

Wochenblatt

MEGA MÖBELMARKT
Am heutigen Mittwoch um 11 Uhr findet bei der Firma Möbel Braun in der Singener Südstadt der Spatenstich für das neue Gebäude statt. Braun wird einen Komplex mit 27.000 Quadratmetern Verkaufsfläche errichten. 45 Millionen werden investiert, die Bauzeit beträgt zirka 10 Monate. -frö-



Gewählt

Für mehr Aufenthaltsqualität

DIESE WOCHE



Von Johannes Fröhlich

Deutschland hat gewählt. Mit dem Ergebnis hatte keiner gerechnet. Schwarz-Gelb war noch als Prognose gesetzt, aber dass die Sozialdemokraten einen derartigen Einbruch erleiden würden, das hatten die Wenigsten für möglich gehalten. Nun heißt es für die Sozis die Oppositionsbank drücken, das kann der Partei auch gut tun. Peter Friedrich hatte es zuerst die Sprache verschlagen aber schnell ging er zur Tageordnung über und versuchte das Positive an der Niederlage zu sehen. Andreas Jung hatte allen Grund zum Feiern. Er ist der Sieger der Wahl hier im Kreis und holte souverän sein Direktmandat. Birgit Homburger punktete ebenfalls stark, ob sie es bis zum Ministeramt bringen wird scheint derzeit fraglich, eher wird sie den Fraktionsvorsitz in Berlin übernehmen. Homburger ist nebenbei die dienstälteste Abgeordnete im Kreis Konstanz, sie geht schon in die sechste Legislatur. Till Seiler von den GRÜNEN und Franziska Stier von der LINKEN haben sich wacker geschlagen und an Stimmen zugelegt. Man darf gespannt sein, wie die neue Koalition regieren wird. Das wird sich aber erst in ein paar Monaten zeigen

Musterfläche August-Ruf-Straße wird realisiert

Singen (frö). Mit gemischten Gefühlen trafen sich Vertreter der Stadt Singen und Bürger zu einem Ortstermin am Mittwoch letzter Woche in der August-Ruf-Straße zwischen Ekkehard- und Freiheitsstraße. Mit gemischten Gefühlen deshalb, weil die Stadt ihr neues Konzept zur Beleuchtung der Innenstadt erst vor wenigen Wochen auf die lange Bank schieben musste. Der Grund: Die Stadt hat akute Finanzsorgen und kann das komplette Projekt Singen 2020 in naher Zukunft nicht realisieren.



So schaut das Modell der August-Ruf-Straße für die Zukunft aus. swb-Bild: Vogt und Partner / Winterthur

Die gute Nachricht beim Ortstermin: Ein Teil der Planung wird im besagten Abschnitt August Ruf Straße in den kommenden Wochen umgesetzt. Hier wird die Erstellung einer Musterfläche stattfinden. OB Oliver Ehret sagte, man habe sich im Jahr 2008 ehrgeizige Ziele gesetzt. 2009 sei es bergab gegangen, vermutlich werde es im kommenden Jahr 2010 nicht besser werden. »Wir mussten das Beleuchtungskonzept schieben«, sagte Ehret. Dennoch nimmt die Stadt nun 150.000 Euro in die Hand, um auf der Musterfläche einen Teil des Konzeptes umzusetzen. »Wir möchten den Menschen in der Stadt eine bessere Aufenthaltsqualität bieten«, sagt Waltraud Fuchs von der Abteilung Stadtplanung der Stadt Singen. Beginn der Maßnahme ist Ende Oktober. Die Stadtplaner haben ambitioniert an dem Projekt gearbeitet. Die alte Beleuchtung, die nicht mehr zeitgemäß ist, wird gegen eine neue ausgetauscht werden.

»Wir werden schlichte Stehlen aufstellen, die geben ein besseres Licht und schaffen eine angenehme Atmosphäre«, erklärt Waltraud Fuchs. Auf den Beleuchtungsstehlen werden bildhafte Motive angebracht, so etwa eine florale Ansicht des Hegau. Nachts leuchten die neuen Lichtkörper grün, sie werden zwischen den Bäumen positioniert werden. Zusätzlich werden Würfel aus Naturstein aufgestellt, die als Sitzgelegenheiten genutzt werden. Dazu kommen zwei größere Sitzbänke mit einer Holzauflege. Auch werden neue Elemente installiert werden, in denen man seinen Müll entsorgen kann. »Die Gestaltung ist schlicht und zurückhaltend«, sagt Waltraud Fuchs. Die Sitzgelegenheiten sollen schmutzresistent sein. In der Mitte des Abschnittes werden Wasserspiele errichtet werden. Die Planer wünschen sich, dass in besagtem Abschnitt etwa noch eine Gastronomie angesiedelt wird. Als weiterer Baustein werden neue Fahrradstände angebracht werden. Für auswärtige Gäste werden Infotafeln als Wegweiser aufgestellt.



Der VdK-Verband Konstanz feierte in den Schmieder-Kliniken das 60-jährige Bestehen. Mehr zu diesem Thema auf der Seite 12



Auf der Expo »hoch hinaus«. Die Bodenseeregion präsentiert sich am Montag auf der Messe in München. Mehr zu dem Thema auf der Seite 8

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Kirchen neu entdecken

»5 Gänge an 5 Türmen« mit Essen und Staunen

Singen (frö). Am Sonntag, 18. Oktober, ab 10.30 Uhr bietet sich den Singener Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, 5 Singener Kirchen einmal von einer anderen Seite kennen zu lernen. »5 Gänge an 5 Türmen« nennt sich ein Projekt der Seelsorgeeinheit Singen. Kirchen erleben und das mit einem 5-Gänge-Menue verbinden, das verspricht ein interessanter und kulinarischer Tag zu werden. Das Projekt, an dem die Liebfrauenkirche, die Kirche Peter und Paul, St. Josef, St. Elisabeth und die Kirche Herz-Jesu beteiligt sind, dient auch dazu, die im Jahr 2010 anstehende Renovation der Herz-Jesu-Kirche in der Bevölkerung publik zu machen. Ziel ist es auch, Spenden zu sammeln, denn die Renovation ist mit 750.000 Euro angesetzt, den Betrag kann die Gemeinde nicht alleine stemmen. Die Renovation wird noch über Zuschüsse, Rücklagen und ein Darlehen finanziert. Die Christen der Stadt sollen unterstützen, dafür ist auch das 5-Gänge-Menue da. Die Renovation der Herz-Jesu-Kirche beinhaltet die Erneuerung des Daches, Wasserschäden müssen behoben werden, es braucht eine neue Beschallung und Beleuchtung. Am 24. September 2011 feiert Herz-Jesu das 100-jährige Kirchenjubiläum. Die Menschen können beim Menue zu Fuß gehen oder mit dem Rad fahren, wer's möchte kann auch sportlich joggen. Zu Essen gibt es an den 5 Stationen Portugiesische Fischbällchen, eine herbstliche Kürbissuppe, Cevapcici, Pastavariationen und ein Nachtschbuffet. »Die Renovation der Kirche ist die Aufgabe aller«, sagt Ewald Beha, Leiter der Seelsorgeeinheit. Er sieht die Aktion als spielerischen Weg, auf dem die Bevölkerung die Kirchen der Stadt besser kennen lernen kann. Auch andere Pfarreien als die eigene zu besichtigen und zu erfahren ist die Absicht des Projektes. Die Preise sind moderat, Erwachsene bezahlen 10 Euro, Kinder 5 Euro pro Person. Damit kann eine Familie für 30 Euro nach Herzenslust sich bewegen und ein reichhaltiges Essen genießen. Der Rundkurs hat eine Strecke von zirka 6 Kilometern. Den Rückweg kann man mit dem Bus bestreiten. Die Wege sind ausgeschildert. OB Oliver Ehret wird den Startschuss geben. Um 9.30 Uhr findet ein Gottesdienst statt. Anmeldungen zum 5 Gänge Menue beim Pfarramt Herz-Jesu, Tel: 07731/86050, Email: herzjesu@kath-singen.de oder unter www.renovation.kath-singen.de

»Keine Spiegelgefächte«. Der Verkauf von Alcan Composites beschäftigt auch die Gewerkschaft. Mehr zum Alu-Deal auf der Seite 13

Wandern auf den Spuren der Planeten. Jobst Knoblauch eröffnet den Planetenlehrpfad in Engen. Mehr dazu auf der Seite 16

Junge Broker in Aktion. Das ultimative Börsenspiel startet am 5. Oktober. Mehr zu dem Nervenkitzel auf der Seite 7

Alles zum Bundestagswahl, über die Bundestagskandidaten der Region mit Kurzinterviews und Fakten auf der Seite 24

KURZ NOTIERT

Der Jahrgang 1925 /1926 trifft sich am Freitag, 2. Oktober um 15 Uhr in der »Singener Weinstube«

Die Kirchengemeinde St Pankratius in Bohlingen feiert am 4. Oktober wieder den Tag des offenen Kirchturms. Um 10.15 Uhr ist Gottesdienst, gegen 11 Uhr ein Festakt und gegen 12 Uhr gemeinsames Mittagessen.

ANZEIGE

HausAusstellung.de
Schlüsselfertige*
Handwerker-Massivhäuser
Flair 110/113 - Beispielfoto
Bauen Sie mit uns zu
mietähnlichen Konditionen
ab € 117.240,-
(*ohne Teppich + Tapete)
W. LEIBERER
MASSIVBAU GMBH
Info: 07551/916303



Sie organisieren 5 Gänge an 5 Türmen: Markus Bold, Hans-Peter Storz, Gertrud Burow, Volkmar Schmitt-Förster und Ewald Beha. swb-Bild: frö

Wochenblatt - TELEFON
Fon 0 77 31/88 00-0 • FAX 88 00-36

ANZEIGE
Neubau 3 Doppelhäuser in Singener Nordstadt:
mtl. Rate ab 790,- €
Förderungen nutzen
109,5 m² - 143,9 m² Wohnfl.
mögl., Grundst. bis 437 m², schöne Dachterr.,
Ausbau bis zu 6 Zi. mögl., helle Räume, gr. Wohnraum, Gäste-WC, bodentiefe Fenster
ab 275.500,- €
GVV...STÄDTISCHE
WOHNBAUGESSELLSCHAFT
SINGEN mbH
GVV Immobilien
Magdeburger Str. 5, D-78224 Singen
Tel. 077 31/1481 60-12 oder -14, Fax 077 31/1481 60-65
Internet: www.gvv-singen.de, E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

Selbst verpflichtet

Eckpunkteprogramm festgelegt

Steißlingen (le). Nachdem in den letzten Jahren das Thema Jugend und Alkohol immer aktueller geworden ist, bildete sich zu Jahresbeginn in Steißlingen unter der Federführung von b.free - Botschafter Christian Herz der »Arbeitskreis für die Jugend«.

Nach zahlreichen, zum Teil sehr intensiven Diskussionen und Beratungen wurde es nun am vergangenen Mittwoch der Öffentlichkeit vorgestellt. Es gliedert sich in vier Bereiche.

1. Geltungsbereich: Für alle Räumlichkeiten und Plätze,

Programms/der Musik spätestens um 01.30 Uhr, voller Eintritt bis zum Ende der Veranstaltung.

3. Kontrollen: Konsequente Einhaltung des Jugendschutz- und des Gaststättengesetzes, Ausweiskontrolle am Eingang beziehungsweise am Ausschank, kein Einlass Betrunkener, mitgebrachter Alkohol wird abgenommen, Waffen aller Art sind verboten, bei illegalen Drogen erfolgt Anzeige. Klar benannte Verantwortliche müssen der Polizei bekannt und stets erreichbar sein. Die Gemeinde darf als Vermieterin in speziellen Fällen geschultes Sicherheitspersonal und Alterskennzeichnung zur Auflage machen.

4. Alkohol: Keine Werbung für günstigen Alkoholausschank, keine Abgabe an Betrunkene. Der Veranstalter hat Vorbildfunktion und bleibt nüchtern.

Diesen Vorgaben verpflichteten sich am Abend die Vertreter der meisten Steißlinger Vereine, darunter die Wiecher Schlosshexen, der MSC, die Freiwillige Feuerwehr, der Schützenverein, der Musikverein, der FC, der Narrenverein, der TuS, die Pfadis, der Kirchenbauverein, die Siesta, der Kunst- und Kulturkreis sowie die Haus- und Gartengemeinschaft, der Schachklub und der Verkehrsverein schriftlich.



Die Vertreter der Steißlinger Vereine nach der freiwilligen Verpflichtung zur Einhaltung von Maßnahmen zum Schutze der Jugend. swb-Bild: pr

Ziel des Arbeitskreises ist es, die Jugend in Steißlingen durch präventive und operative Maßnahmen vor Alkoholmissbrauch zu schützen. Gemeinsam mit Vertretern der Vereine erarbeitete man dazu ein Eckpunkteprogramm für die Durchführung von öffentlichen Veranstaltungen.

die von der Gemeinde vermietet werden und für alle öffentlichen Veranstaltungen auf Steißlinger Gemarkung. Ausnahme, private oder vereinsinterne Veranstaltungen. 2. Zeitliche Vorgaben: Es gibt generell keine Sperrzeitverknüpfungen mehr, Beginn des Programms/der Musik spätestens um 21 Uhr, Ende des

Exkursion nach Überlingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Bürger- und Museumsverein Worblingen lädt alle Mitglieder und Interessierte für Samstag, 3. Oktober, zum Besuch der früheren Reichsstadt Überlingen am Bodensee ein. Die bis 1802 Freie Reichsstadt ist durch Handel mit Salz, Getreide und Wein zu Wohlstand gelangt, was noch heute an den imposanten Bauten des Münsters, des Rathauses und des Zeughauses sichtbar ist. Treffpunkt ist um 13.15 Uhr am Museum in Worblingen. Ab dort Fahrt in Fahrgemeinschaften zum Bahnhof nach Singen. Abfahrt in Singen um 14.02 Uhr. Beginn der Stadtführung 15.15 Uhr. Dauer zirka zwei Stunden. Info: Pirmin Auer, Telefon 07731/51418.

Wintersaison beim Laufftreff

Rielasingen (swb). Läufer/innen können wieder ihre Laufschuhe schnüren. Der Laufftreff Rielasingen bietet für Anfänger und Wiedereinsteiger Anleitung und Betreuung, routinierte Läufer/innen können in geselliger Runde ihre Runden drehen, Ambitionierte, die Lust verspüren, sich in einem Wettkampf zu messen, erhalten Tipps für ausgewogenes Training und optimale Wettkampf-Einteilung. Die Termine sind: Samstag, 15.30 Uhr, am Waldparkplatz beim Kreisverkehr zwischen Rielasingen und Überlingen/Ried. Dienstag und Donnerstag, 18.30 Uhr, auf dem Parkplatz der Ten-Brink-Schule. Telefonische Auskunft bei Monika Herrmann unter 27409.

Meister der Orgel

Konzert in Kirche

Rielasingen (frö) Am Sonntag 04. Oktober um 17.00 Uhr findet in St. Bartholomäus Rielasingen ein Konzert des Sängervereins Rosenged und des Zithervereins statt. Nach der Sommerpause soll die Reihe der Benefizkonzerte zugunsten der renovierungsbedürftigen Orgel fortgesetzt werden. Beide Vereine haben ja schon im Advent 2007 in St. Stephan die Bauernmesse von Annette Thoma aufgeführt. Neben besinnlichen aber auch

heiteren Weisen des Zithervereins wird der Sängerverein Rosenged festlich klingende Männerchorsätze - a cappella vorgetragen - zu Gehör bringen. Ein besonderer Höhepunkt werden die Gospels des Frauenchors vom Sängerverein Rosenged und die Solostücke der Sopranistin Frau Kornelia Scherer-Chrobog sein. Der Frauenchor und die Solistin werden von Frau Ulrike Nawelski an der E-Orgel begleitet.

Ferdis Army Shop
der mobile Army-Laden
 Bundeswehr-/Armeebekleidung
 Volkward Pascher
 Sigmaringer Str. 2, 88356 Ostrach
 Tel. 0 75 03 / 32 48 72
 oder 01 62 / 3 20 11 86
Volkertshausen Edeka-Parkplatz

Bäckerei Schlegel
 Ihr BÄCKER mit Laib und Seele
 Arlener Str. 33 · Rielasingen-Arlen · Tel. 077 31/2 28 24

Danke liebe Kunden !!!
 Wir feiern unseren 1. Geburtstag !!!
 Aus diesem erfreulichen Anlass bleibt unser Geschäft in Arlen **am Samstag, den 3. Oktober von 7.30 - 10.30 Uhr** geöffnet.

Als Dankeschön an unsere treue Kundschaft haben wir eine schöne Jubiläumstasche für Sie zusammengestellt.
 Auf Ihren Besuch freut sich Familie Schlegel mit Team

Jubiläumstasche am 3. Oktober:
 • 1 kleine Babynotruf • 4 Birle • 2 Brezeln • 2 Berliner
 + unsere brandneue Bäckerei Schlegel Tasche für 5,- Euro

Reiki-Praxis Rosa Jemebach
 Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele

Praxis Engen-Zimmerholz
 Gehrenstr. 3
 Mo., Di., Do. 9 - 19 Uhr

Praxis Singen
 Im Gambrius 1
 Mi. u. Fr. 9 - 19 Uhr

Nach Terminabsprache 0776 / 20 48 14 04
www.reiki-hegau.de

Wochenblatt
 Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
 Postfach 3 20, 78203 Singen
 Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
 Tel. 0 77 31 / 88 00-0
 Telefax 0 77 31 / 88 00-38
 Herausgeber
 Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Café • Portofino • Pizzeria
 Kaffee + Kuchen
 Singen Tel. 6 88 00 / Schwarzwalddstr. 1

fitwell PARK PHYSIO
 Rielasingen · www.fitwellpark.de
 Tel. 0 77 31 / 5 16 59

Direkt in die Briefkästen
 Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR ÜBERBREITEN INNEN GERNE EIN ANGEBOT.

Direktwerbung
 Vertriebs-GmbH
 Hadwigstraße 2a
 78224 Singen
 Tel. 077 31 / 88 00-35 oder -68
 Fax 077 31 / 88 00 73
 E-Mail: j.heim@wochenblatt.net

inhalt

Guckloch	I
Wohin	II + III
Fabrikverkauf	IV
Verkaufsoffener Sonntag	V - VII
in Radolfzell	16
Gute Nachrichten	17 - 18
Immobilienmarkt	22
Automarkt	22
Stellenmarkt	23

KAROSSERIE + LACK
 Jannis Felzner
 STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Es ist soweit ...
 wir ziehen am 1. + 2. Oktober in unsere neuen Geschäftsräume im Gaisrain 26 in Singen um.
 Ab 5. Oktober sind wir dort für Sie wieder erreichbar.

Jöcker
 Werkzeuge - Maschinen
 Am 6. + 7. Oktober findet in der Byk-Gulden-Str. 14 jeweils von 8.00 bis 18.00 Uhr ein Restpostenverkauf zu Sonderpreisen wegen Umzug statt. Nur 2 Tage!
 ----- nur solange Vorrat reicht -----

Salone da Roberta
 ehemals Salon Rusch jetzt unter neuer Leitung: Roberta Pignataro

Hauptstraße 32
 78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 - 79 88 25

Vom 01. bis 02.10. haben wir wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.
Am 04.10. laden wir Sie herzlichst beim Tag der offenen Tür von 12 - 17 Uhr zu einem Glas Sekt ein.
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 8-14 Uhr

FLEISCHTHEKE	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Schweinehals, ohne Knochen, saftig, auch als Kasselerhals 100 g 0,78	Fleischkäse, gebacken, auch in Vesperschreiben 100 g 0,75
Suppenfleisch, Brust + Rippe + Wade 100 g 0,68	Schinkenrotwurst, deftig gewürzt 100 g 0,90
Rinderspicksbraten, von der Rolle 100 g 1,10	Kalbsleberwurst, grob - fein, sehr cremig 100 g 1,00
Hohentwiel Lammspießle, auch gewürzt 100 g 1,40	Zigeuner-Wacholderschinken, saftig 100 g 1,40
Kalbschnitzel / -plätzli, gefüllte Kalbsrolade 100 g 1,98	Lyoner, verschiedene Sorten 100 g 0,88
Wurst der Woche: Kalbsbratwurst, St.-Galler Art	Weißwürste, Singener Art
Singener Grillwürste	100 g 0,84
FISCHTHEKE	KÄSETHEKE
Rotbarschfilet 100 g 1,58	Familie-Chäs der Würzige, 45% Fett i.T.R. 100 g 1,18
Frische Schlachtplatte	
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH	GRILLSPESIALITÄTEN
KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL	
HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen	

Servicekalender

NOTRUF	Tierschutzverein: 07731/65514 Tierreterung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715 Frauenhaus Notruf: 07731/31244	Sa., 3.10.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Ohningen und Wasmuth-Apotheke, Schlossstr. 45, Mühlhausen-Ehingen
Überfall, Unfall: 110	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	So., 4.10.: Ratodus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Polizeiposten: 07731/8880	Steißlingen	Mo., 5.10.: Apotheke in Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell
Krankentransport: 19222	Polizeiposten: 07738/97014	Di., 6.10.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hoehrhain-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	Gemeindevverwaltung: 92930	Mi., 7.10.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Feuerwehr: 112	Wassermeister: 245	
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222	Stromversorgung Gemeindegewerke in Notfällen: 07738/929345	
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)		

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
 Do., 1.10.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen
 Fr., 2.10.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst
 3./4.10.: Dr. Karin Marko, Widerholdstr. 17, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 80 97

Getränkemarkt Fontäne, Am Posthalterswäldle 61-63, 78224 Singen, Tel. 07731/48301, Fax 07731/319366, E-Mail: fontaene-plaff@web.de

fontäne
 Angebote gültig vom **30.09.2009** bis **20.10.2009**

IHRE TREUE WIRD BELOHN
 nur im Oktober !!
GROSSE TREUEPUNKTE-AKTION
 Alle weiteren Infos bei uns im Markt.

! Neu im Sortiment !
Bothaus Tannenzäpfle alkoholfrei
 24x 0,33 l zzgl. Pfand € 3,42 **€ 13,99**

RADEGGER Mineralwasser
 Cola Mix 12x 0,7 l zzgl. Pfand € 3,30 **€ 5,70**

Stingel FRUCHTSÄFTE Apfelsaft 6x 1,0 l zzgl. Pfand € 2,40 **»€ 5,99«**

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 8.30 - 13.30 Uhr



ABSCHIED

Pfarrer Thomas Hilsberg von der Evangelischen Johannes-Gemeinde Rielasingen-Worblingen nimmt zu Mitte Oktober seinen Abschied. Aus gesundheitlichen Gründen kann Hilsberg sein Amt nicht mehr ausüben. Er folgt einem Ruf als Altenheimseelsorger in Konstanz und einer Tätigkeit bei dem missionarischen Dienst bei der evangelischen Landeskirche. Die Verabschiedung ist am 11. Oktober, 17 Uhr, in der Kirche.



EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE echt gut!
frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 28

Knüller der Woche Faber Sekt
Krönung, versch. Sorten
0,75 l
2,22 €
(1 l = 2,96 €)

gültig vom 03. - 3. 10. 09
Geldg. Vorrecht. Irrtum vorbehalten.

Jung und Homburger gewinnen

Dramatische Verluste für die SPD auch in Singen

Singen / Steiblingen / Rielasingen-Worblingen / Volkertshausen (frö). Auch in Singen und den Umlandgemeinden sind Andreas Jung (CDU) und Birgit Homburger (FDP) die Sieger der Bundestagswahl 2009. Peter Friedrich (SPD) musste dramatische Verluste hinnehmen. GRÜNE und LINKE konnten Stimmen gewinnen.

Andreas Jung konnte in Singen 43,37 % der Erststimmen für sich verbuchen (Die Vergleichszahlen von 2005 in Klammern) (44,06 %), Peter Friedrich kam auf 23,85 % (34,79 %), Birgit Homburger 14,6 % (9,57 %), Till Seiler 7,34 % (5,03 %), Franziska Stier 8,79 % (4,32 %).

Bei den Zweitstimmen konnte die CDU 34 % (38,69 %) holen, die SPD 21,90 % (33,58 %), die FDP 19,68 % (11,84 %), die GRÜNEN 9,13 % (7,44 %) und die LINKE 8,76 % (4,32 %).

In Steiblingen kommen Andreas Jung auf 47,4 % (-2,2 %), die CDU auf 34,8 % (-7,1 %), Peter Friedrich auf 19,7 % (-8,8 %), die SPD auf 17,4 % (-11,3 %), Birgit Homburger auf 14,8 % (+3,7 %), die FDP auf 22,3 % (+8,8 %), Till Seiler auf 9,6 % (+3,4 %), GRÜNE bei 12,3 %, Franziska Stier auf 5,2 % (1,9 %), die LINKE auf 5,8 % (+2,1 %).

In Rielasingen-Worblingen erhält Andreas Jung 44,9 % (+0,3 %), die



Hier gab es die ersten Ergebnisse zu den Wahlen am Sonntag. Im Bild der Ratssaal im Singener Rathaus. swb-Bild: of

CDU kommt auf 33,8 % (-4,9 %), Peter Friedrich auf 21,7 % (-11,4 %), die SPD auf 19,8 % (-11,6 %), Birgit Homburger auf 16,0 % (+5,2

LINKE auf 6,6 % (+3,2 %). In Volkertshausen punktet Andreas Jung mit 41,8 % (-0,5 %), die CDU mit 28,3 % (-5,9 %). Peter

Homburger Jederzeit dienstbereit
07731
9 97 50

Fachverfahren Trauerhilfe seit 1934 Bestattungshaus
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52 Meisterbetrieb

%, die FDP auf 22,5 % (+9,4 %), Till Seiler auf 9,0 % (+3,4 %), die GRÜNEN auf 10,7 % (+1,9), Franziska Stier auf 6,4 % (+2,8 %), die

Friedrich kommt auf 23,9 % (-10,6 %), die SPD auf 21,8 % (-11,9 %), Birgit Homburger auf 17,7 % (+5,9 %), die FDP auf 26,1 % (+11,6 %),

Till Seiler auf 8,4 % (+2,3 %), die GRÜNEN auf 11,2 % (+1,6 %), Franziska Stier auf 6,5 % (+3,0 %), die LINKE auf 6,5 % (+3,9 %). Veronika Netzhammer (CDU) ist froh über die Wahl und das eindeutige Ergebnis. Es gebe nun einen Politikwechsel, man könne schnell in die Arbeit einsteigen. Regina Brüsch (SPD) ist enttäuscht. Sie bescheinigt Peter Friedrich eine gute Politik. Für die Partei könne es eine Chance sein in die Opposition zu gehen und nicht weiter in der Koalition aufgerieben zu werden.

Peter Hänslers (FDP) ist außer sich vor Freude über das Ergebnis. Er sieht den Grund in einem erfolgreichen Wahlkampf.

Hänslers möchte seine Partei nicht kraftstrotzend sehen, sondern die schweren Aufgaben mit Sachverstand bewältigen.

Eberhard Röhm von den GRÜNEN ist mit dem Abschneiden seiner Partei zufrieden. Röhm freut sich, dass die GRÜNEN bei den Erst- und Zweitstimmen zugelegt haben. Die Wahlbeteiligung macht Röhm Kopfzerbrechen. Dagegen müsse man etwas tun.

Klaus Dieter Krämer (Die LINKE) zeigt sich über das gute Ergebnis seiner Partei sehr überrascht. Es zeige, dass die Partei auf einem richtigen Weg sei. Krämer möchte die Politik seiner Partei so weitergeführt wissen.

Schmucke Gemeinde

Blumenaktion in Rielasingen

Rielasingen-Worblingen (frö).

Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen schmückt sich. Und das gleich mit 12.000 Blumen, die aus der gleichen Anzahl Blumenzwiebeln wachsen sollen. Die drei Farben der Gemeinde, blau, gelb und rot sind Tulpen, Hyazinthen und Narzissen. Bürgermeister Ralf Baumert freut sich schon auf die Aktion, die am 9. und 10. Oktober stattfindet. Diese Tage stehen unter dem Motto »Rielasingen-Worblingen putzt sich heraus«. Die Aktion wurde in Zusammenarbeit mit der Gruppe »Stark« geplant, man hat die letzten Monate zusammen gearbeitet und beraten. Ralf Baumert wünscht sich, dass das bürgerschaftliche Engagement in der Gemeinde weiter zunehmen soll. Die Blumen werden an verschiedenen Orten der Gemeinde gepflanzt und in Form von Kreisen angeordnet. An den beiden Tagen werden auch die Standorte des Skulpturenwegs verschönert und bepflanzt. Ferner werden die Holzbänke der Ge-

meinde gesäubert und repariert, rund um den Hardberg wird der Müll beseitigt, Kinderspielfläche werden verschönert und der Jugendtreff Juca wird aufgeräumt, hier werden auch noch Bäume gepflanzt. »Die Aktion soll emotionale und rationale Aspekte fördern«, wünscht sich Alexander Doderer von der Gruppe »Stark«. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde können sich an der Aktion beteiligen und mitmachen. Anmelden kann man sich unter 07731/932136 oder 932152. Beginn der Aktion ist um 10 Uhr, Dauer bis zirka 13 Uhr. Anschließend gibt es ein Helferfest mit Getränken und Vesper. Helfer die mitmachen möchten, benötigen eine Warnweste, einen Einteilungsplan Absperrbänder und Hütchen, diese Utensilien sind beim Bauhof erhältlich. Mitzubringen sind Kopfbedeckung, stabile Kleidung und Schuhwerk, so wie Handschuhe und Schaufeln.



Alexander Doderer, Heike Friedrich und Ralf Baumert schmücken die Gemeinde Rielasingen swb-Bild: frö

Busse kosten Geld

Stadtwerke-Bilanz 2008

Singen (frö). Bernd Häusler und Markus Schwarz, die beiden Betriebsleiter der Singener Stadtwerke haben im Betriebsausschuss die Jahresbilanz der Stadtwerke 2008 vorgelegt. Dabei schlossen die Stadtwerke das Jahr 2008 mit einem Verlust von 184.000 Euro ab. 2007 war der Verlust noch bei 59.000 Euro gelegen. Der Verlust erklärt sich daher, dass die Stadt die Buslinien ausgeweitet hat, der Takt wurde verdichtet, das kostet die Stadtwerke Geld. Auch bei den Parkhäusern wurde ein höherer Verlust verzeichnet. Die Tiefgarage Stadthalle wird tagsüber von den Singenern nur schlecht genutzt. Das Parkhaus

Heinrich-Weber-Platz musste aufwendig saniert werden. Wasserversorgung, Stadtiinnverkehr und Parkhäuser stehen in einem Querverbund. Das bedeutet, dass steuerliche Gewinne innerhalb dieser Sparten verrechnet werden können. So konnte man mit dem Gewinn Wasserversorgung einen Teil der Verluste Stadtbuss und Parkhäuser ausgleichen. Das bedeutet auch, dass die Gemeinde nicht mehr alles abdecken muss. Die Verluste werden im Kernhaushalt ausgeglichen. Bei der Müllabfuhr und der Abwasserbeseitigung bekommt der Bürger bei Plus einen Teil seiner Gebühren zurück.

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

ab Mittwoch, 7. Oktober 2009 (KW 41), wird das WOCHENBLATT neu im Berliner Format (Satzspiegel 290 mm breit, 440 mm hoch) erscheinen.

Die Umstellung vom bisherigen Format wurde notwendig, weil unser Druckhaus auf eine Cortina Trockenoffset Druckmaschine von Koenig und Bauer aus Würzburg umstellen wird.

Neben vielen anderen Vorteilen garantiert das neue Druckverfahren eine deutlich bessere Wiedergabequalität und wir können ab Oktober durchgehend vierfarbig drucken.

Die Formatumstellung werden wir auch nutzen, um ab 7. Oktober 2009 mit einem völlig neuen Layout zu erscheinen, welches u. a. noch stärker die lokale Berichterstattung des WOCHENBLATTES hervorhebt. Diese totale Lokalität wird sich auch im inneren des WOCHENBLATTES fortsetzen. Und ebenfalls neu ist, dass das WOCHENBLATT ab 7. Oktober 2009 in den grenznahen Schweizer Orten Stein am Rhein, Diessenhofen, Schlattingen, Büssingen und Dörfingen erscheint und somit grenzüberschreitend agiert. Die neue verteilte Gesamtauflage beträgt dann 87.895 Exemplare. Auch dies ist ein erkennbarer, klarer, Mehrwert für unsere Kunden. Was bleibt ist die gewohnte, gute kontrollierte Zustellqualität, die Unabhängigkeit des Verlages, die seriöse Berichterstattung und das weitere stete Bemühen um unsere Kunden.

Freuen Sie sich mit uns auf das neue WOCHENBLATT.

Börse für Kleider

In der Mägdeberghalle

Mühlhausen (swb). Am Samstag, 17. Oktober findet in der Mägdeberghalle wieder eine Kleiderbörse statt. Angenommen werden gut erhaltene, saubere und modische Herbst- und Winterbekleidung (Gr. 56 - 176) sowie Kinderwagen, Autositze, Spielzeug, Ausstattungartikel, Umstandsmode und Kinderschuhe. Pro Verkäufer werden 40 Teile angenommen, die mit Teilnehmerticket versehen sind und in Kartons oder Wäsche-

körben angeliefert werden sollen. Nach Abzug der üblichen 10 Prozent Provision für den Kindergarten St. Ursula - zusätzlich der Betrag von 1,50 Euro von der Summe der verkauften Artikel abgezogen. Die Annahme der Waren findet von 09.00 - 10.00 Uhr statt. Verkauf ist von 13.00 - 14.30 Uhr. Die nichtverkauften Artikel müssen zwischen 17.30 - 18.00 Uhr abgeholt werden. Infos unter Tel.: 07733/996174).

www.WOCHENBLATT.NET

ERBLATT

UND DAS UMLAND

Freuen Sie sich mit uns auf das neue

ab

7. Oktober 2009

WOCHENBLATT

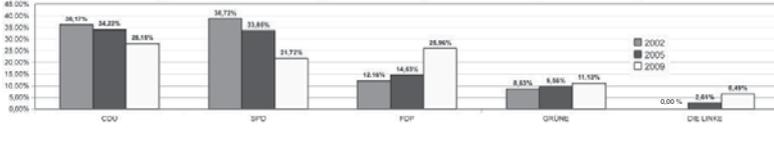


Bundestagswahl am 27. September 2009 in Volkertshausen

Ergebnisse:
 Wahlberechtigte: 2.076
 Wähler: 1.533
 Wahlbeteiligung: 73,84% (2005: 81,53%)
 gültige Stimmen: 1.510 (Zweitstimmen) 1504 (Erststimmen)
 ungültige Stimmen: 23 (Zweitstimmen) 29 (Erststimmen)

Landesliste (Partei):	Zweitstimme		Erststimme		Wahlkreisabgeordnete:
	Anzahl	%	Anzahl	%	
1. Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	425	28,15	629	41,82	Andreas Jung
2. Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	328	21,72	360	23,94	Peter Friedrich
3. Freie Demokratische Partei (FDP)	392	25,96	266	17,69	Birgit Homburger
4. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	168	11,13	127	8,44	Till Seiler
5. DIE LINKE (DIE LINKE)	98	6,49	98	6,52	Franziska Stier
6. Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)	12	0,79	24	1,60	Klaus Loula
7. DIE REPUBLIKANER (REP)	14	0,93			
8. Partei Bibelreuer Christen (PBC)	10	0,66			
9. Marxistisch-Leninistische Partei Deutschlands (MLPD)	1	0,07			
10. Bürgerrechtsbewegung Solidarität (BüSo)	2	0,13			
11. Ab jetzt... Bündnis für Deutschland, für Demokratie durch Volksabstimmung	6	0,40			
12. Allianz der Mitte (ADM)	2	0,13			
13. DEUTSCHE VOLKSUNION (DVU)	0	0,00			
14. Die Violetten - für spirituelle Politik (DIE VIOLETTEN)	4	0,26			
15. Mensch Umwelt Tierschutz (Die Tierschutzpartei)	7	0,46			
16. Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ödp)	2	0,13			
17. Piratenpartei Deutschland (PIRATEN)	39	2,58			

Ergebnisse der Bundestagswahlen 2002, 2005 und 2009 (Zweitstimmen)



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

- am 2.10.2009:** Herr Alfons Falenski, Grenzstraße 6 seinen 74. Geburtstag
- am 3.10.2009:** Frau Herta Schott, Kirchstraße 8 ihren 75. Geburtstag und Herr Friedrich Heck, Grenzstraße 9 seinen 74. Geburtstag
- am 5.10.2009:** Frau Hannelore Thura, Samariterweg 6 ihren 71. Geburtstag
- am 6.10.2009:** Frau Theresia Trenkwalder, Im Winkel 5 ihren 73. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Problem Müll-Sammeltermin

Der nächste Termin für das Problem Müll-Fahrzeug des Landkreises ist am

Mittwoch, den 7. Oktober 2009, von 14.15 - 16.15 Uhr,

beim Feuerwehrgerätehaus/Bauhof.



Mülltermine

- Montag, 05. Oktober 2009** Restmüll
- Mittwoch, 07. Oktober 2009** Problem Müll
- Montag, 12. Oktober 2009** Biomüll
- Montag, 19. Oktober 2009** Gelber Sack
- Montag, 26. Oktober 2009** Biomüll
- Blaue Tonne

Neuer Kurs für Tagesmütter!

Am Dienstag, 6.10.2009 findet um 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr eine Informationsveranstaltung über die Tätigkeit als Tagesmutter und den nächsten Qualifizierungskurs im Herbst 2009

Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. informiert über das Tätigkeitsfeld einer Tagesmutter bzw. Kinderfrau. Kindertagespflege ist eine private und flexible Form der Tagesbetreuung von Kindern zwischen 0 und 14 Jahre. Eine Tagesmutter übernimmt die Verantwortung für fremde Kinder in ihrer Familie oder als Kinderfrau im Haushalt der Eltern.

Die Infoveranstaltung informiert über die Voraussetzungen, rechtliche Grundlagen, Bezahlung sowie über die Weiterbildungskurse zur Tagesmutter. Die Teilnahme an der Infoveranstaltung ist unverbindlich und gebührenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Referentinnen: Eva Grünmüller, sozialpädagogische Mitarbeiterin des Tagesmüttervereins. Ort: Sitzungszimmer des Volkertshausener Rathauses

Weitere Informationen unter: Tel. 07732/820410 oder radolfzell@tagesmuetterverein.info

Sportverein 1918

1. Mannschaft

Am Samstag, 03.10.2009 findet im Kiesgrübestadion in Ehingen das Spiel SV Mülhausen - SV Volkertshausen statt. Beginn ist um 16.00 Uhr. Der SV Volkertshausen würde sich über zahlreiche Schichtenbummler freuen.

2. Mannschaft

Die 2. Mannschaft hat am Wochenende gespielt

Jugend

Freitag, 02.10.2009

B-Juniorinnen

SV Volkertshausen - FC Radolfzell um 19.00 Uhr in Volkertshausen

Samstag, 03.10.2009

C-Junioren

SV Volkertshausen - SG Worblingen um 13.00 Uhr in Volkertshausen

D-Juniores

SV Volkertshausen - SV Orsingen/Nenzingen um 11.00 Uhr in Volkertshausen

E-Juniores

SV Volkertshausen 2 - FC=2 orielsingen/Arten um 10.00 Uhr in Volkertshausen
FC Wahlwies - SV Volkertshausen um 15.00 Uhr in Wahlwies

Radsportverein 1903

Trainer gesucht

Der Radsportverein Volkertshausen sucht für den Aufbau einer neuen Rennsportgruppe einen erfahrenen Betreuer, der bereit wäre zwei mal pro Woche mit unseren Nachwuchsfahrern zu trainieren. Wenn Sie Rennsportbegeistert sind und Freude an der Arbeit mit Jugendlichen haben, würden wir uns über Ihre Mitarbeit in unserem Verein sehr freuen.

Weitere Informationen erhalten Sie beim RSV Volkertshausen Thomas Hasler, Tel. 07774- 92 93 40 E-Mail: hassliert@web.de

Kunstverein Volkertshausen



Auf Ihrer Deutschlandtournee gastieren die »Los Paperboys« aus Kanada am 02.10.-20.10.09 live im Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« in Volkertshausen.

Die Band wurde 1992 in Vancouver (Kanada) von Tom Landa gegründet. Die Paperboys sind vier Profimusiker, die fetzigen Folk mit Akustik-Gitarren, Bandoneon, Whistle und Fiddle spielen. Sie werden unterstützt von einer Musikerin, die stept, singt und Violine spielt.

Immer gut für Überraschungen nennen sich die Paperboys jetzt »Los Paperboys« was ihre mexikanisch-keltischen Wurzeln viel besser auf den Punkt bringt. Dem mitreisenden So-and von »Los Paperboys« kann man sich kaum entziehen, der Suchtfaktor

ist extrem hoch. Irish Folk in Form von schnellen Jigs und Reels trifft Celtic Rock. Fröhlicher Westcoast Pop à la Eagles wechselt ab mit süffisanten Balladen, einem Ausflug in die Country und Bluegrass Ecke, um sich dann wieder dem Swamp des wilden Südens und der mexikanischen Heimat des Frontmannes Tom Landa zu widmen. Die Band lässt es live richtig krachen. Da kann es schon vorkommen, dass der Jimi Hendrix Klassiker »All along the Watchtower« mit langen Gitarrensoli 10 Min. lang für Begeisterungstürme sorgt. Die Band spielt außerdem aus ihrem neuen Album »Callthump«, das am 2.10. in Deutschland auf den Markt kommt und schon für den Preis der deutschen Schallplattenkritik nominiert ist. Veranstalter: Kunstverein Volkertshausen
Eintrittspreise: Vorverkauf 18 €, Abendkasse 20 €
Vorverkauf: Elektro Mayer, Hauptstraße 15, 78269 Volkertshausen
Telefonische Kartenbestellung nur unter 07774 7475 (W.Kongehl).



Einladung zum Oktober-Stammtisch

Am kommenden Mittwoch, den 7. Oktober 2009, findet um 20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Mercoldi prossimo, il 07 Ottobre 2009, alle ore 20.00 avra'luogo nel Clubheim dell' associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle il nostro incontro mensile („Stammtisch“) dell'Associazione italo-tesdesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchiere in un'atmosfera accogliente. Vi invitiamo cordialmente!

Förderverein ALTE KIRCHE Volkertshausen

Einladung zum Alemannischen Abend: »d'Knastrbrüder« am Samstag, den 10. Oktober 2009, zu Gast in der Alten Kirche



Gemeinsam mit der Muettersprach-Gesellschaft, Gruppe Hegau, laden wir auf Samstag, den 10. Oktober 2009, 20.00 Uhr, ganz herzlich zu einem musikalischen alemannischen Abend in unser Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« ein. In seinem Rundschriften an die Mitglieder der Muettersprach-Gesellschaft schreibt deren Vorsitzender Walter Möll u. a. wie folgt:

»Etz ka mer so langsam wieder a de Herbst denke und do will ich Eu nomal a unsern musikalische Obed i de Alte Kirche z Volkertshause erinnere. Zum erste Mol sind mir desjoht dank de iladung vum Bürgermeister Alfred Mutter dert z Gast. Do freue mir uns natürlich ganz bsunders druf. Für de



Ganz herzlich laden wir ein zu unserer diesjährige Dekanatswallfahrt am: Mittwoch, den 07. Oktober 2009 in die Kirche St. Peter und Paul nach Immendingen. Thema lautet: »Feuer und Flamme sein« - leidenschaftlich glauben und leben - 15.00 Uhr Rosenkranzgebet, 15.30 Uhr Eucharistiefeier Pfr. Matthias Zimmermann wird den Gottesdienst mit uns feiern. Für Volkertshausen: Wir treffen uns pünktlich um 13.35 h am Verenaplatz, der Bus fährt ab Haltestelle Rathaus um 13.45 h. Der Bus fährt alle Ortschaften der

Alemannische Obed i Volkertshause am Samstag, 10. Oktober 2009, z' obed um achte hämmer wieder emol »d'Knastrbrüder« iigade. De Jeanot und Christian Weibenberger sind waschechte Wiesetäler us Schopfheim und sind »umkehrte Freigänger«, d.h. am Tag schaffed se als Grafiker im Alte Gängnis z Schopfe und am Obed loht mer se usi, uf d Bühne vum ganze alemannische Ländle. Die beide singed alemannische Lieder wo se selber gschriebe hän oder vu andere bekannte Alemanne übernumme händ. Und beide spieled wunderbar Gitarre.«

Für die Mitglieder der Muettersprach-Gesellschaft, die das Rundschriften des Vorsitzenden mitbringen, ist der Eintritt frei. Für Nichtmitglieder beträgt der Eintritt 10,00 Euro.

Flotes Kreuz



ALTKLEIDERSAMMLUNG

Am Samstag den 10. Oktober 2009 findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt.

Falls der eine oder andere Haushalt keinen Altkleidersack erhalten haben sollte, kann die Spende auch gebündelt in blauen Säcken oder in Kartons bereitgestellt werden. Sie helfen uns sehr, wenn auch Sie mitmachen und die Textilsammlung nicht als Müllentsorgung betrachten.

Textilspenden sind wie Geld-, Sach- oder andere Spenden für das Rote Kreuz gleichermaßen wichtig. Gesammelt werden: Tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte und Heimtextilien aller Art sowie Schuhe. (Schuhe bitte paarweise)

Das Deutsche Rote Kreuz bittet die Bevölkerung um Unterstützung und bedankt sich im Voraus im Namen aller aktiven Rotkreuz Angehörigen.



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLTERTSHAUSEN

- Samstag 03. Oktober** 18.00 Uhr Beichtgelegenheit 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Eröffnung Oktober-Rosenkranz
- Sonntag 04. Oktober** 18.00 Uhr Oktober-Rosekranz
- Montag 05. Oktober** 18.30 Uhr Rosenkranz 19.00 Uhr Hl. Messe
- Dienstag 06. Oktober** 9.00 Uhr Bestunde der kfd
- Mittwoch 07. Oktober** 7.45 Uhr Schülergottesdienst
- Freitag 09. Oktober** 17.00 Uhr Firmgottesdienst mit Domkapitular Dr. Axel Mehlmann
- Sonntag 11. Oktober** 10.15 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedank
- 18.00 Uhr Oktober-Rosenkranz



am: Mittwoch, den 07. Oktober 2009 in die Kirche St. Peter und Paul nach Immendingen. Thema lautet: »Feuer und Flamme sein« - leidenschaftlich glauben und leben - 15.00 Uhr Rosenkranzgebet, 15.30 Uhr Eucharistiefeier Pfr. Matthias Zimmermann wird den Gottesdienst mit uns feiern.

Für Volkertshausen: Wir treffen uns pünktlich um 13.35 h am Verenaplatz, der Bus fährt ab Haltestelle Rathaus um 13.45 h. Der Bus fährt alle Ortschaften der

Seelsorgeeinheit »Mittlerer Hegau«

- an: 13.15 h Steißlingen Bushaltestelle MARKANT Markt
- 13.25 h Friedingen, Bushaltestelle Rathaus
- 13.30 h Beuren a.d.A. Bushaltestelle Rathaus
- 13.35 h Hausen a.d.A. Bushaltestelle Zur Sulz
- 13.40 h Schlatt u.Kr. Bushaltestelle Rathaus
- 13.45 h Volkertshausen Bushaltestelle Rathaus
- 14.15 Uhr Ankunft Immendingen, Peter und Paul Kirche
- ca. 17.00 Uhr Abfahrt von Immendingen zum Abschluss im Gasthaus Lamm in Eigeltingen
- 20.30 Uhr Rückkehr Steißlingen

Im Gasthaus »Lamm« in Eigeltingen wollen wir gemeinsam den Tag ausklingen lassen. Um 19.30 Uhr bringt uns der Bus zu den Ausgangspunkten zurück. Anmeldungen bei Ilona Baur, 07774 / 6500

Kleidersammlung für Moldawien am Montag, den 12.10.2009 von 14.00 h - 17.30 h und

Dienstag, den 13.10.2009 von 9.00 h - 11.00 h

In St. Verena (Verenasaal), in Volkertshausen werden wieder Kleiderspenden angenommen. Achten Sie bitte darauf, dass die Kleidungsstücke keine Beschädigungen aufweisen und gewaschen oder gereinigt sind. Kinderbekleidung sammeln wir ab Größe 116.

Schuhe und Federbetten können nicht entgegengenommen werden. Jedem/r Spender/in schon jetzt ein herzliches Dankeschön!

Pflege der Außenanlage und des Verenasaaes

Wir benötigen Mithilfe zur Pflege unserer Außenanlage. Nächster gemeinsamer Termin ist Samstag, 10. Oktober, von ca. 9.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr. Bitte melden Sie sich bei Hr. Feininger oder im Pfarrbüro.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLTERTSHAUSEN

Donnerstag, den 01.10.

15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen / Bibelarbeit

Freitag, den 02. 10.

16.00 Andacht zu Erntedank Beuren, Haus Feierabend

Sonntag, den 04.10.

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Abendmahl (Saft) zum Erntedankfest in der Christuskirche in Aach. Erntegaben können abgegeben werden am Freitag: bis 13.00 Uhr im Gemeindezentrum Volkertshausen bis 15.00 Uhr in der Christuskirche in Aach und am Sonntag in der Christuskirche.

Montag, den 05.10.

18.30 Jugendkreis Gipsmasken anmalen

Mittwoch, den 07.10.

Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

15.30 Uhr Gruppe 1 / 17.00 Uhr Gruppe 2

Sonntag, den 11.10.

8.45 Uhr Gottesdienst in der Josefskapelle in Mülhausen

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmandenvorstellung in der Christuskirche in Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20 E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Raum für Identität

Integrationsurkunden übergeben

Singen (of). Bereits zum vierten Mal konnte Singens OB Oliver Ehret zusammen mit den Trägern Integrationsmaßnahmen der Volkshochschule, der Sprachschule Inlingua, der AWO (für Radolfzell) wie der Caritas und Jugendintegrationsdienst im Rahmen der Eröffnung der Interkulturellen Woche übergeben. Bei den Trägern absolvieren pro Jahr an die 200 Menschen geförderte Deutschkurse im Rahmen der Integrationsarbeit, angefangen von ganz einfachen Angeboten wie »Mama lernt Deutsch im Kindergarten«, das in Singen inzwischen in zwei Einrichtungen angeboten wird bis zum großen Kurs, der 660 Stunden umfasst und das Zertifikat zum Ziel hat. OB Oliver Ehret lobte die Teilnehmer auf der Bühne in der August-Ruf-Straße für ihren Einsatz: »Integrati-

on bedarf vieler Anstrengungen, an der auch viele arbeiten«, verwies Ehret auf das breite Netzwerk an Einrichtungen, das in Singen geboten werden kann. In Singen wolle man offen sein für die Integration, und auch Raum für Identität geben, wie das diese Interkulturelle Woche und dieses Fest zum Auftakt unterstreiche. Da die Kurse das ganze Jahr über stattfinden und die meisten Teilnehmer ihre Zertifikate schon am Kursende bekamen, waren leider nicht viele zur feierlichen Verleihung gekommen. Und wie Integration ganz von Anfang an gepflegt werden kann wurde zum Eröffnungsfest von den Kindern der Singener Kindertagesstätten und Kindergärten auf schönste Weise vorgeführt: die Kinder nämlich sind schon in der ganzen Welt zu Hause.



Singen OB Oliver Ehret konnte zusammen mit Petra Bekker von »Iningua« und Laura Pacilli von der vhs am Samstag zur Eröffnung der Interkulturellen Woche den Teilnehmern von Integrationskursen ihre Zertifikate überreichen.

Flohmarkt in Worblingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Auf dem Sportgelände des SV Worblingen (Nähe Naturbad) wird am Freitag, 2. Oktober, von 11 bis 17 Uhr ein Flohmarkt stattfinden. Mit dem Aufbau kann ab 9 Uhr begonnen werden. Nähere Auskunft: Frau Fischer, Telefon 07731/27076, Frau Terbarts, 07731/836631.

Ausweispapiere missbraucht

Singen (swb). Ein 15-Jähriger wurde dabei ertrapt, wie er sich mit dem entwendeten Schülerausweis eines volljährigen Freundes mehrmals Zutritt zu einer Singener Disco verschaffte. Jetzt wird er wegen Missbrauchs von Ausweispapieren angezeigt.

PENNY MARKT
www.penny.de

Chrysanthemen-Busch*
Krone ca. 35 - 40 cm Ø, im 18-cm-Kulturtopf

Stück **1,79**

Halloween-Kinder-Kostüm*

Stück **4,99**

JGC Micro-System MS-203*

Toploader CD-Player!

PLL-Stereo-Radio!

MP3 DIGITAL AUDIO

Stück **69,99**

CD Klassiker*

Stück **2,99**

ECHTER CHAMPAGNER BEI PENNY!

CHAMPAGNER Comtesse Marie-Louise 0,75-Liter-Flasche 1 Liter = 13.32

0,75 Liter!

9,99 ~~11,49~~

13% BILLIGER

FRISCHER! MO - SA BIS 21 UHR GEÖFFNET! 0% BILLIGER!

Kartoffeln*
Deutschland, Kl. I 10 kg!
10-kg-Sack
1 kg = 0.19

1,89

AKTION

Tafelapfel „Jona Gold“*
Deutschland, Kl. I 3 kg!
3-kg-Steige
1 kg = 0.66

1,99

AKTION

Tafelbirne „Conference“*
Polen, Kl. I 1-kg-lose

0,69

AKTION

MELITTA Café Auslese 500-g-Packung
1 kg = 5.58

2,79 ~~4,29~~

34% BILLIGER

PEPSI oder PEPSI LIGHT
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk, zzgl. 0.25 Pfand
1,5-l-PET-Fl.
1l = 0.29

0,44 ~~0,82~~

46% BILLIGER

1,5 Liter!

Gulasch Vom Schwein 500-g
1 kg = 4.76

2,38 ~~2,99~~

20% BILLIGER

Kasseler-Kotelett 500-g
1 kg = 4.78

2,39 ~~2,85~~

16% BILLIGER

LINDT LINDOR* 100-137-g-Beutel
100 g = 1.45-1.96

1,45

AKTION

Backleberkäse-Brät*
1-kg

2,33

AKTION

BECEL Diät Halbfett- oder Margarine 250-g-Becher
100 g = 0.40

0,99 ~~1,29~~

23% BILLIGER

MARKEN-STARS

13,99

AKTION

XXL-Pack! ARIEL Regulär oder Color* 75 + 8 Waschladungen!
6,64-kg-Tragepckg.
1 kg = 2.11

13,99

AKTION

MUMM Sekt Dry 0,75-Liter-Fl.
1l = 5.92

4,44 ~~5,79~~

23% BILLIGER

0,75 Liter!

CHAUMES/ SAINT ALBRAY 180-200-g-Packung
100 g = 1.00-1.11

1,99 ~~2,49~~

20% BILLIGER

RAMA Cremefine 250-ml-Flasche
100 ml = 0.28

0,69 ~~0,99~~

30% BILLIGER

*Begrünte Voraussetzungen: Dieser Artikel kann nur am ersten Angebotsstag ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, werden Sie sich bitte an unseren Filialleiter wenden. Sie auch über unsere Hotline 0 800 - 3 33 1 010 oder per e-mail kontakt@penny.de. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.penny.de oder schreiben Sie an www.penny.de oder schreiben Sie an www.penny.de oder schreiben Sie an www.penny.de. © Penny-Markt GmbH, 2009. KMH.

Konkrete Hilfe gefragt

Postkartenaktion mit Hartz-IV-Empfängern

Singen (frö). Unter dem Motto »Von Hartz IV betroffen - Ihre Stimme zählt« führten AWO, Caritas, der Arbeitskreis Armut und die Liga der freien Wohlfahrtspflege eine Postkartenaktion durch. Betroffene hatten die Möglichkeit, sich auf einer Postkarte zu ihren Erfahrungen mit Hartz IV zu äußern. Ziel der Aktion war es, Originaltöne von Betroffenen zu bekommen, diese zu sichten und schlussendlich auszuwerten. Die Aktion wurde in verschiedene Problembereiche gegliedert. Themen waren: Zu wenig Geld zum Leben und für die Gesundheit, eingeschränkte Lebensqualität, eine allgemeine Unzufriedenheit, es würde zu wenig für die Familien getan, die Probleme beim Finden einer Wohnung, das Problem einen Job zu finden, ferner Sanktionen und die Kürzung von Leistungen.

Viele Menschen können sich gar nicht vorstellen, was die Empfänger von Hartz IV zum Teil alles durchmachen müssen. Seit 2005 sind 7 Millionen Menschen von Hartz IV betroffen. In Singen sind es aktuell 11 Prozent der Bevölkerung. An der Postkarten-Aktion nahmen an die 150 Menschen teil und schilderten auf diesem Wege ihre Sorgen und Nöte. Die Initiatoren der Aktion haben nun die Karten ausgewertet. »Die O-Töne sind authentisch«, erklärt Udo Engelhardt von der AWO. Viele Menschen haben die Gelegenheit genutzt und ihre Meinung geäußert. Die Aktion fand auch in Radolfzell und in Konstanz statt. Nach der Wahl hätten zahlreiche Menschen



Sie informierten über die Postkartenaktion zu Hartz IV: Manfred Mayer, Udo Engelhardt und Friedrich Klatt. swb-Bild: frö

ein böses Erwachen erlebt. Die Wohlfahrtsverbände fordern eine Erhöhung der Regelsätze von Hartz IV. Die Mittel im Job-Center sollten erhöht werden. Viele Menschen

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 077 31/6 42 72

hätten Ängste, dass es ihnen noch schlechter ginge. Daher ist eine Aktion wie die durchgeführte wichtig, auch um ein Feedback zu bekommen, wie man den Menschen eventuell unter die Arme greifen könnte. Wichtig ist in jedem Falle das Vorantreiben einer fundierten So-

zialberatung. Armut ist auch im Landkreis Konstanz ein Thema, das man ernst nehmen muss. Die Organisatoren sehen sich auch als Sprachrohr der Betroffenen. »Ihre Stimme zählt«, sagte Manfred Mayer von der AGJ. Es galt herauszufinden, wo der Schuh am meisten drückt. Danach wurden Strategien für ein gemeinsames Handeln festgelegt. »Die Aktion darf kein Strohhalm sein«, wünscht sich Udo Engelhardt. Am 15. Oktober findet ein landesweiter Aktionstag zum Thema »Armut bedroht alle« statt. Eine Fortsetzung der Besprechung Postkartenaktion findet am 11. November um 15 Uhr im Tafelrestaurant statt.

Börse für Kinderkleider

Singen (swb). Am Samstag, 17. Oktober, werden im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5 Herbst- und Winterbekleidung für Babys, Kinder und Jugendliche sowie Babyausstattung und Spielzeug zum Verkauf angeboten. Die Ware (maximal 35 Teile) wird vom Verkäufer selbst ausgecheckt (genaue Infos bei tel. Anmeldung). Ab dem 05.10.09 verbindliche Vergabe der »Kunden-Nr.« bei Graf, Claudia (Tel. 07731/48930) oder Belka, Brigitte (Tel. 07731/24976). Annahme der Ware am 17.10.09 von 9.00 bis 11.00 Uhr, Verkauf von 14.00 bis 15.30 Uhr. Mit dem Überschuss unterstützen die Veranstalter soziale Zwecke.

Tag der offenen Moschee

Singen (of). Die muslimische Gemeinde Singen beteiligt sich am Samstag, 3. Oktober, am bundesweiten »Tag der offenen Moschee«, der vom Zentralrat der Muslime in Deutschland koordiniert wird. Die Moschee in Singen am Berliner Platz steht dabei den ganzen 3. Oktober über für Besucher offen. Ein spezielles Programm wird aber von 15 bis 18 Uhr mit Führungen und Erläuterungen rund um die Moschee, die Gemeinde, dem Iman und vielem mehr geben. Zur muslimischen Gastlichkeit gehört es natürlich, dass ein Buffet mit vielerlei Spezialitäten aus dem vorderen Orient für die Gäste angeboten wird, und natürlich ein Gläschen Tee oder Kaffee, um dabei ganz zwanglos ins Gespräch zu kommen. Informationen zur bundesweiten Aktion gibt es unter www.zentralrat.de.

Schützen erfolgreich

Singen-Friedingen (swb). Das diesjährige Willibald-Haug-Gedächtnisturnier, das der Sportschützenverein Friedingen e.V. 1961 zum 15. Mal durchführte, erfüllte in punkto Teilnehmerzahl nicht die erhoffte Erwartung. 16 Luftgewehr- und 35 Luftpistolenschützen aus Thynggen, Diessenhofen, Todtnau, Gottmadingen, Bohlingen, Steißlingen, Welschingen, Anselfingen, Nenzingen und Friedingen trafen sich in den vergangenen Tagen zu einem äußerst spannenden Turnier, bei dem in nur zwei Stunden 100 Schuss abgegeben werden mussten. Mit 979 Ringen, nur zwei Ringe unter dem Turnierrekord für Luftgewehr, verwies Dominik Boshenrieder seine Gottmadinger Mannschaftskameraden Nick Bruttel und Thomas Frasch auf die Plätze. Bei der Siegerehrung begrüßte Oberschützenmeister Udo Bieg die anwesenden Schützen. Besonders erfreute ihn die Anwesenheit von Oberbürgermeister Oliver Ehret, dem er für die Schirmherrschaft über das Turnier dankte.

Schwank der Mundartbühne

Rielasingen-Worblingen (swb). Am 16./17./18. Oktober führt die Mundartbühne Worblingen wieder ein Theaterstück auf. »Die Gedächtnislücke« lautet der Titel des Stücks von Bernd Gombold. Gespielt wird die Premiere am 16. um 20 Uhr, am 17. um 15 und um 20 Uhr und am 18. um 19 Uhr. Die Vorführungen finden im Pfarrheim Worblingen statt.

»Ufo« ist in Betrieb Neubau Waldeck-Schule eingeweiht

Singen (frö). Vorigen Freitag wurde er offiziell eröffnet, der neue Bau der Waldeck-Schule, in dem auch eine Mensa integriert ist. Schüler und Nachbarn haben bereits einen Kosenamen für den Bau: »Ufo« wird er liebevoll genannt. Bei Schülern und Lehrern kommt das Gebäude an, es ist in Form und Funktion so in der Gegend einzigartig. Das Architektenbüro Riede hat zusammen mit dem Gebäudemanagement der Stadt Singen eine hervorragende Arbeit geleistet. Das Gebäude wird in der Waldeck-Schule das Projekt Ganztagschule ermöglichen. Auf 457 Quadratmetern gibt es im Erdgeschoss einen großen Spiel- und Bewegungsraum, außerdem ein Raum für die Schulsozialarbeit. Im Obergeschoss ist die großzügige Mensa untergebracht. Mit der Steganbindung zum alten Gebäude ist die Waldeck-Schule nun vollständig barrierefrei. Im Vorfeld wurde im bestehenden Hauptgebäude durch

das Gebäudemanagement eine Lernwerkstatt mit Computerarbeitsplätzen und eine Schülerbibliothek eingerichtet. Der Neubau ermöglicht den Schülern vielerlei Aktivitäten: Essensausgabe, Bewegung und Spiel, die Förderung sozialer Verhaltens so wie die sprachliche Entwicklung. Daneben wird es ein Angebot für Musik, Theater und Video geben. Zusätzlich werden eine Schulsozialarbeiterin und der Vorschulverein die Betreuung übernehmen. Auch mit im Boot im neuen »Ufo« ist die VHS, die für zirka 90 Stunden Angebote bereit hält. Die Mensa wird von städtischen Kräften betrieben. Der Neubau hat zirka 1,15 Millionen Euro gekostet, dabei gab es einen Zuschuss vom Land in Höhe von 217.000 Euro. Die Fassade des Gebäudes besteht aus Alucobond und schillert je nach Standort des Betrachters in den verschiedensten Farben. Grün, orange oder goldfarben.



Zahlreiche Gäste feierten den neuen Anbau der Waldeck-Schule swb-Bild: pr

Gemeinde im Takt

Rielasingen erhält neue ÖPNV-Verbindung

Rielasingen-Worblingen (frö). Endlich. Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen erfährt eine wesentliche Verbesserung in der Anbindung ÖPNV. Bürgermeister Ralf Baumert sprach in der ersten Sitzung des Gemeinderates nach der Sommerpause von einem »historischen Augenblick«. »Wir bekommen Verhältnisse, von denen die Gemeinde bisher nur träumen durfte.« Bisher sei die Gemeinde in Sachen ÖPNV eine Gemeinde zweiter Klasse gewesen, das wird sich nun ändern. Ralf Baumert hat anderthalb Jahre hart verhandelt und hat mit seiner Strategie der Hartnäckigkeit nun Erfolg. Baumert sieht die neue Taktung als einen Schritt in die richtige Richtung. Der neue Fahrplan steht zum 13. Dezember. Ab dann wird die Gemeinde auch drei neue Haltestellen haben. Das sind die Kreuzstraße, Talwiese/Herderstraße und die Worblingener Straße. Der neue ÖPNV bringt eine bessere Taktung. Es wird eine Zusatzlinie nach Moos eingerichtet werden, für die Schichtarbeiter bei der Alcan in Singen wird es einen Spätsbus geben, der bis nach Radolfzell

fährt. Zusätzlich wird eine Buslinie nach Stein am Rhein fahren, eine andere nach Bohlingen. In Zukunft wird eine verdichtete Beförderung möglich sein. Veränderungen wird es auch am Wochenende geben. Dann werden Busse bis 00.05 Uhr unterwegs sein. Für die zusätzlichen Buslinien entstehen der Gemeinde 42.000 Euro Mehrkosten, für das Sammeltaxi muss die Gemeinde 22.000 Euro in die Hand nehmen. Ebenfalls neu ist eine Schnellbus-Verbindung über die HÖri nach Radolfzell, der Ortsteil Arlen wird öfter angebunden werden. Für Schüler wird ein Nachmittagsbus eingerichtet. Dieser fährt über Moos bis nach Horn. Diese Verbindung kommt auch der Ten-Brink-Schule zugute. Das AST (Anruf Sammel Taxi) verkehrt von Montag bis Freitag bis 00.05 Uhr. Kunden können dort anrufen und zu dem selben Preis wie mit dem Bus (2,05 Euro) das Taxi nutzen. Es wird ein durchgängiger Zwei-Stunden-Takt eingerichtet werden. Für das AST sind auch alle Mehrfahrkarten sowie Monatskarten gültig.



Ein historischer Augenblick: Die Gemeinde Rielasingen erhält einen neuen ÖPNV Takt. swb-Bild: frö

Freiheit grenzenlos!



Schön, dass Sie sich am Samstag,
3. Oktober ganz frei für Shopping
entscheiden können.
Ein Feiertag mit
Einkaufsspass **von 8 bis 18 Uhr.**

www.herblingermarkt.ch

HERBLINGER MARKT
30 Jahre Shoppingspass



Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Udo Klopfer begrüßte die Nachwuchsbroker aus den Schulen in der Region.

Junge Broker in Aktion

Börsenspiel startet am 5. Oktober

Singen/Radolfzell (of). Für 58 Teams aus den Schulen der Region wird es ab Montag, 5. Oktober, ernst: dann startet für die das diesjährige Planspiel Börse, bei dem sie bis zum 15. Dezember Zeit haben, ein fiktiv zur Verfügung gestelltes Vermögen von 50.000 Euro an den Börsen in Europa zu vermehren. Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Udo Klopfer sagte zur Auftaktveranstaltung am Montag, das im letzten Jahr bei dem Planspiel eine fiktive Geldmenge von 5,95 Milliarden Euro von den bundesweit 46.500 Teams bei 1,3 Millionen Transaktionen umgesetzt wurde. Das sei ein richtiger »Wirtschaftsfaktor« gewesen, trotz der Finanzkrise, die im letzten September ihren ersten Höhepunkt erreichte. Die drei Auszubildenden Susanne Werner, Regina Trinks und Andreas Gruber führten die Anwesenden

anschließend in die Welt von Aktien, der Börse und auch dem Umgang mit Angebot und Nachfrage ein. Die erste Börsenkrise, so die drei Auszubildenden gab es übrigens schon im Jahr 1637 mit der so genannten Tulpenkrise in Belgien, wo die Börse auch erfunden wurde. Beim »Planspiel Börse« können die Teams aus rund 175 Wertpapieren auswählen und hier auf Gewinn setzen. Die Teams sollen spielerisch den Umgang mit ihrem fiktiven Geld an den großen Marktplätzen lernen und dabei auch die Mechanismen des Markts kennen lernen. Die Jugendlichen werden mit ihren Fragen auch von der Sparkasse betreut. Die drei Sieger des Börsenspiels an der Sparkasse Singen-Radolfzell werden lokal gekürt. Alle Gruppen nehmen mit ihrem Depot an einem bundesweiten Wettbewerb teil.

Gräber mit Pflege

Modell im Friedhof Gottmadingen

Gottmadingen (of). Friedhöfe mit unschönen Lücken zwischen den Grabgrundstücken, Friedhöfe mit vielen, schon lange nicht mehr gepflegten Gräbern sind für viele Friedhofbesucher ein Ärgernis. Doch viele Verwandte wohnen gar nicht mehr an dem Ort, wo ihre Verwandten begraben liegen und haben deshalb für die Pflege eines Grabes nicht immer die nötige Zeit. Auf dem Gottmadinger Friedhof wurde nun in der Kooperation zwischen der Gemeinde und der Genossenschaft Badischer Friedhofgärtner ein neues Modell umgesetzt. Die Genossenschaft hat ein rund 60 Gräberfelder umfassendes Feld im Eingangsbereich des Friedhofs nach neuen Maßgaben gestaltet. Dabei werden nicht genutzte Felder mit Blumen und Stauden ge-

staltet, so dass auch diese der Würde des Orts entsprechen. Es sind eine Vielzahl von Bestattungsformen von der klassischen Erdbestattung über Urnengräber und Urnenbestattungen an Bäumen möglich. In diesem Gräberfeld, so unterstrich Edgar Wegler als Obermeister der Gärtnerei und Vertreter der Genossenschaft Badischer Friedhofgärtner, sei die Pflege immer schon inbegriffen. Es gäbe verschiedene Komfortpakete ab 70 Euro pro Jahr. Auch können hier Laufzeiten von 15 oder 25 Jahren garantiert werden, unterstrich Wegler. Das Gräberfeld wird am Dienstag, 6. Oktober, um 11 Uhr, durch die beiden Pfarrer Nikolaus Böhrler und Christian Link offiziell geweiht. Dazu sind Interessierte herzlich eingeladen.



Neue Bestattungsformen werden auf dem Gottmadinger Friedhof angeboten. Gärtner-Obermeister Edgar Wegler und Gottmadingens Bürgermeister Dr. Klinger stellten das Projekt am gestrigen Dienstag vor. Mit im Bild Friedhof-Mitarbeiter Markus Bien. swb-Bild: of

Schlechte Deutschnote ?

Viele Schüler haben Schwierigkeiten im Lesen und Schreiben



Laut Angaben der UNESCO haben fast 25 Prozent aller deutschen Kinder und Jugendlichen Probleme beim Lesen und Schreiben. In der Regel wirkt sich dies nicht nur auf das Fach Deutsch aus, sondern betrifft auch andere Unterrichtsfächer. Zu der schulischen Gesell sich zudem die seelische Belastung: Kinder mit einer Lese-/Rechtschreibschwäche befinden sich oft in einem Teufelskreis aus Misserfolg, Kritik und Entmutigung. Der einzige dauerhafte Ausweg aus diesem Dilemma ist eine gezielte Förderung, der eine gründliche Diagnose des Problems vorausgehen muss. Seit nunmehr 25 Jahren widmen sich die LOS, die Lehrinstitute für Orthographie und Schreibtechnik, ausschließlich der Diagnose und Therapie der Lese-/Rechtschreibschwäche.

Über Test und individuellen Förderunterricht informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 0 77 31 / 18 15 00



Schläger festgenommen

Konstanz (swb). Nach intensiven Ermittlungen der Kriminalpolizei konnte zwischenzeitlich der mutmaßliche Täter und sein 24-jähriger Begleiter identifiziert und festgenommen werden. Gegen den 25-jährigen Mann aus Konstanz erließ das Amtsgericht Konstanz zwischenzeitlich einen Haftbefehl. Der Mann wurde am vergangenen Freitag in Untersuchungshaft ge-

nommen. Das 22-jährige Opfer befindet sich nach wie vor in intensivmedizinischer Behandlung, nachdem bei ihm durch die brutale Tat schwerste Schädelverletzungen diagnostiziert wurden. Der 24-jährige Begleiter, der sich offensichtlich nicht aktiv an der Tat beteiligt hatte, gelangt wegen Unterlassener Hilfeleistung zur Anzeige.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



HERBSTMARKT IN GOTTMADINGEN AM 3. UND 4. OKTOBER MIT INLINE CUP



◀ Der Höhepunkt schlechthin ist am Samstag der Hegau Inline Cup »Skate & Run«.

Was das Herz begehrt, ist auf dem Gottmadinger Herbstmarkt zu finden, der am Samstag und Sonntag einlädt.



ZWEI TAGE VERKAUFSOFFEN

Der Gottmadinger Herbstmarkt ist der größte Krämermarkt der Region. An über 170 Ständen finden die Besucherinnen und Besucher alles was das Herz begehrt. Das Angebot reicht von A wie Apfel bis Z wie Zuckerwafe. Aber nicht nur der Herbstmarkt lockt mit seinem besonderen Flair, nein auch die örtliche Geschäftswelt hat sich einiges für das Marktweekende einfallen lassen und öffnet am Feiertag und am Sonntag ihre Türen, die Gemeinde hat über eine Rechtsverordnung hier zwei Verkaufsoffene Sonntage zusammengelegt. Die Kunden können ein besonderes Verkaufserlebnis mit individueller Beratung und vielen »Marktschnäppchen« genießen. Am 3. Oktober wird parallel zum Marktgeschehen der Hegau-Inline-Cup 2009 ausgetragen. Spannende Rennen um die attraktiven Preisgelder sind zu erwarten. An den Märkten nicht mehr wegzudenken, ist der Kinderflohmarkt. Die Nachwuchsverkäufer bieten auf einer Fläche von rund 1000 Quadratmetern ausgesiedelte Spielsachen, Comics und anderen »Kruscht« zum Kauf an. Auf der Festwiese hat wieder Gebauer's Vergnügungspark Fahrgeschäfte und Buden für alle Altersgruppen aufgebaut. Direkt neben der Festwiese lädt der Jugendtreff am Feiertag von 14 bis 18 Uhr mit einem Tag der offenen Tür ein. Außer Spiel und Fun werden dort auch alkoholfreie Cocktails angeboten. Verschiedene örtliche Vereine warten mit kulinarischen Köstlichkeiten auf. Das DRK und die Feuerwehr geben mit realitätsnahen Vorführungen Einblicke in die Arbeit der Rettungsdienste. Im Feuerwehrhaus wird am Sonntag ein zünftiger Frühschoppen abgehalten. Ebenfalls am Sonntag findet um 10.30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Sparkasse ein Marktgottesdienst statt. Während den Marktzeiten gibt es dort für Kinder Quiz und Spiele.

MARKTWOCHENENDE HERBSTMARKT

Riesige Auswahl

Am Samstag, 03.09., von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr und Sonntag, 04.09., von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

»Profitieren Sie von unseren Stiefelschnäppchen.«

Klicken Sie mal auf: www.schuhstudio.com

SCHUHSTUDIO

Bettina Fahr
Dorfgräten 1
78244 Gottmadingen
Fon 07731/72171
Eine Spur mehr Schuh

Natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER
Mineralwasser

Allen Besuchern wünschen wir viel Spaß und gute Unterhaltung beim Herbstmarkt, Hegau Inline Cup und Hegau Staffellauf.

Wochenblatt

...und Ihre Veranstaltung wird zum Erfolg.

Ihre Anzeigenberaterin für den Hegau

Isabella Gnirß
Tel. 0 77 31 / 88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net

Herbstmarkt Gottmadingen

3. und 4. Oktober 2009 jeweils von 11 – 18 Uhr

- ☺ Buntes Markttreiben, mit über 170 Verkaufsständen
- ☺ Gartengeräteausstellung
- ☺ Verkaufsoffenes Wochenende
- ☺ Vergnügungspark
- ☺ Aktionstage der Rettungsdienste
- ☺ Am Sonntag: 10.30 Uhr Marktgottesdienst
- ☺ Am Samstag: **Hegau-Inline-Cup**

Raue Nebel wallen... und der Herbst beginnt!

Haben Sie schon das richtige Outfit dazu?



► **Bekleidung für Jagd, Sport und Freizeit**
► **Landhaus Herren-Kollektion**



KIEFERLE GmbH
Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen-Randegger
Tel. 0 77 34 / 97 203

METZGEREI STIER

Hauptstraße 32, 78244 Gottmadingen, ☎ 07731-90688-50

Feine Fleisch- und Wurstwaren täglich frisch aus eigener Herstellung! Unsere Schlachttiere beziehen wir ausschließlich bei Bauern der nahen Umgebung! Faire Handwerksqualität zum fairen Preis! Diese Woche Freitag und Samstag besonders günstig!

Wienerle extra knackig nur €100 g **0,89**
Cordon bleu vom Schwein nur €100 g **0,89**

In unserer Metzgerei und im Gasthaus Kranz frische Blut- und Leberwürste

Saeco DeLonghi

Autorisierter Saeco + De Longhi Service Partner

Kaffeemaschinen Pilz
Bahnhofstr. 2 • 78244 Gottmadingen
gegenüber der Volksbank • Tel. 07731/791345

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. v. 9 - 12.30 Uhr / Mo. - Fr. v. 14.30 - 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen
Sa. v. 9 - 12 Uhr



WATSONS® Flanelldemd
Reine Baumwolle.
Kent- oder Button-Down-Kragen.
Größen: S (37/38)–XXL (45/46)
je 6,99*

WATSONS® Sweatshirt
60 % Baumwolle, 40 % Polyester. Uni oder Melange.
Größen: 48–56
je 8,99*

Größen: S (4)–XL (7)
WATSONS® 2 Web-Boxer-Shorts
je 2er-Set 4,99*

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.



TANDIL® Textil-erfrischer
Befreit Textilien von unangenehmen Gerüchen.
je 750-ml-Fl. **1,49***
(1-Preis 1,99)



TUKAN® Kokos-Velours-Fußmatte
Maße ca.: 40 x 60 cm
je 3,99*



Erica gracilis
Buschige, dicht gewachsene Pflanzen.
Ø Krone ca.: 16–19 cm
Im 10–11 cm Kulturtopf.
je -99*

ab Do. 1. Okt.

ALDI informiert



DORMIA® Kuscheldecke
Mit edler Veloursband-Einfassung. Inkl. Aufbewahrungstasche.
58 % Baumwolle, 35 % Polyacryl, DRALON®
7 % Polyester.
Maße ca.: 150 x 200 cm
je 15,99*

Elegante Dessins farblich aufeinander abgestimmt!



DORMIA® Feinbiber-Bettwäsche-Garnitur
Weiche & flauschige Qualität. 100 % Baumwolle. Atmungsaktiv und hautsympathisch.
Maße ca.:
1 Kissen: 80 x 80 cm,
1 Bezug: 135 x 200 cm
je Garnitur 10,99*



DORMIA® Hochwertige Bettware – für eine gute Nacht!



DORMIA® Kissen für Kälte- & Wärmeanwendungen
Bezug: 100 % Baumwolle.
Maße ca.: 80 x 80 cm
je 2,49*



DORMIA® Kopfkissen
Mit Biese.
Bezug: 100 % Baumwolle.
Maße ca.: 80 x 80 cm
je 7,99*



DORMIA® Luxuriöse Wende-Decke
Mit Karo-Steppung.
Inkl. Tragetasche.
Maße ca.: 210 x 280 cm
je 29,99*



DORMIA® Kassettendecke
Mit Biese, 4 x 6 Kästchen.
Bezug: 100 % Baumwolle.
Maße ca.: 135 x 200 cm
je 19,99*



DORMIA® Matratzen-Topper
Erhöht die Gesamthöhe des Bettes, garantiert optimalen Schlafkomfort. Waschbar bei 30 °C, atmungsaktiv, sehr elastisch und formstabil.
Inkl. Aufbewahrungstasche.
Maße ca.: 90 x 200 oder 100 x 200 cm, Höhe ca. 5 cm.
je 39,99*



DORMIA® Qualitäts-Matratze
Bezug: 100 % Baumwolle.
Kern: Polyurethan-Schaumstoff.
• für Allergiker geeignet
• ergonomisch • formstabil • atmungsaktiv
Maße ca.: 90 x 200 oder ca. 100 x 200 cm, Höhe jeweils ca. 17 cm. 15 Jahre Garantie auf den Matratzenkern
je 49,99*



LIVING STYLE® 5-Zonen-Lattenrost
Verstellbares Kopfteil. Mit individueller Härtegradregulierung! 28 hochelastische Federleisten. Stabilisierender Mittelgurt.
Maße ca.: 90 x 200 oder ca. 100 x 200 cm
5 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.
je 39,99*



Bastelpapier
In 25 Trendfarben.
• Fotokarton oder • Tonzeichenpapier
je 2,99*



Deco-Marker
Deco- oder Porzellan-Marker.
je 1,99*



tesa® Kreativ-Kleber
je Set 1,99*



Strick-sortiment
Versch. Woll-Zusammensetzungen.
Inhalt: 6 x 50 g.
Inkl. Rundstricknadel und Anleitung.
je Set 9,99*



Strickbuch
Mit tollen Ideen.
Je 64 Seiten.
je 3,99*



Socken-wolle
Inhalt: 4 x 50 g.
je Set 4,99*



Kinder-Buch „Ideenschatz“
Viele verschiedene Titel.
je 3,99*



Kinder-Buch „Bunte Wissenswelt“
je 1,99*



IMPIDIPI® Kleinkinder-Shirt
Reine Baumwolle bzw. 95 % Baumwolle, 5 % Viskose.
Größen: 62/68–98/104
je 2,99*



IMPIDIPI® Kleinkinder-Fleecejacke
100 % Polyester.
Größen: 62/68–110/116
je 2er-Set 3,99*



IMPIDIPI® Kleinkinder-Hausschuhe
Größen: 20–24 bzw. 25–28
je Paar 6,99*



ALIVE® Kinder-Winterjacke
Obermaterial: 100 % Polyamid Tarsan. Futter: 100 % Polyester. Wasser abweisend ausgerüstet. Mit Kapuze, teils abknüpfbar.
Größen: 116–164
je 9,99*



ALIVE® Mädchen-Trendstiefel
Aus weicher Mikrofaser.
Größen: 32–35 bzw. 36–39
je Paar 7,99*



ALIVE® Kinder-Strumpfhose
je 1,99*



Ideal für kalte Tage!



Jacke mit Mütze oder Stirrband!



IMPIDIPI® Kleinkinder-Thermostiefel
Größen: 21–24 bzw. 25–28
je Paar 9,99*



IMPIDIPI® Kleinkinder-Winterleggings für Mädchen
Sweet oder Nicki.
Größen: 80–110
je 2,99*



ALIVE® Kinder-Winterunterwäsche, 2-teilig
Reine Baumwolle. Kurzärm-Shirt mit langer Hose.
Größen: 92–164
je Garnitur 3,99*



ALIVE® Kinder-Winterjacke
Obermaterial: 100 % Polyamid Tarsan. Futter: 100 % Polyester. Wasser abweisend ausgerüstet. Mit Kapuze, teils abknüpfbar.
Größen: 116–164
je 9,99*



ALIVE® Mädchen-Trendstiefel
Aus weicher Mikrofaser.
Größen: 32–35 bzw. 36–39
je Paar 7,99*



ALIVE® Kinder-Strumpfhose
je 1,99*



ALIVE® Kinder-Winterunterwäsche, 2-teilig
Reine Baumwolle. Kurzärm-Shirt mit langer Hose.
Größen: 92–164
je Garnitur 3,99*



DORMIA® Qualitäts-Matratze
Bezug: 100 % Baumwolle.
Kern: Polyurethan-Schaumstoff.
• für Allergiker geeignet
• ergonomisch • formstabil • atmungsaktiv
Maße ca.: 90 x 200 oder ca. 100 x 200 cm, Höhe jeweils ca. 17 cm. 15 Jahre Garantie auf den Matratzenkern
je 49,99*



LIVING STYLE® 5-Zonen-Lattenrost
Verstellbares Kopfteil. Mit individueller Härtegradregulierung! 28 hochelastische Federleisten. Stabilisierender Mittelgurt.
Maße ca.: 90 x 200 oder ca. 100 x 200 cm
5 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.
je 39,99*



Mach mit bei Halloween!



Fruchtgummi „Happy Hariween“
(kg-Preis 5,48)
600-g-Dose 3,29*



Fruchtgummi „Vampire“
(100-g-Preis –36)
250-g-Beutel -89*



ALIVE® Kinder Halloween-Kostüm
100 % Polyester. Mit passenden Accessoires und tollem Schminktipp.
Größen: S (4–6 Jahre), M (7–10 Jahre)
je Set 4,99*

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Der definitive Siegtreffer kam per Kopf

Colin Kanwischer im Trainingscamp des SBV

Gottmadingen/Singen (swb). Im Rahmen des Leistungslehrganges der Südbadischen Auswahl der Junioren U 19 wurden unter anderem auch drei Talente des Kreises Konstanz von Verbandstrainer Werner Zink nach Steinbach eingeladen.

Neben Viet Nguyen Dinh, dem quirligen Stürmer, sowie dem famosen Torhüter Timo Lang vom FC Radolfzell war auch Colin Kanwischer dabei, der die Farben

des FC Singen 04 vertrat. Der Youngster des FC 04 wurde anfangs der Saison von Trainer Bobo Maglov in den Kader der ersten Mannschaft des FC 04 Singen berufen.

Im Spiel gegen den Verbandsligisten SV Oberachern (übrigens im Verlauf der Saison auch Gegner des FC Singen) legten die Jungs, von Verbandstrainer Manfred Linden hervorragend taktisch vorbereitet, sofort los wie die Feuerwehr. Tor-

hüter Timo Lang hielt bis zu seiner Auswechslung zur Halbzeit beim Stand von 2:0 seinen Kasten mit glänzenden Paraden und sicherem Stellungsspiel sauber.

In der Halbzeit wurde auf beiden Seiten kräftig durchgewechselt, ohne dass das temporeiche und technisch auf beachtlichem Niveau stehende Spiel darunter gelitten hätte. Als sich die Mannen des SVO durch den zwischenzeitlichen Anschlussstreffer ihres besten Stür-

mers, Janosch Bologna, im Aufwind wähten, machte Colin Kanwischer mit einem herrlichen Kopfballtreffer diese Hoffnungen zunichte.

Von links lief Kanwischer in eine scharfe Rechtsflanke, stieg hoch und setzte das Leder entgegen der Laufrichtung des SVO-Keepers unhaltbar zur beruhigenden 3:1-Führung in die Maschen. Nur fünf Minuten später besorgte Tim Schwär den 4:1-Endstand.



Colin Kanwischer, Viet Nguyen Dinh und Timo Lang sind der erfolgreiche Nachwuchs. swb-Bild: pr

FAMILIEN-ANZEIGEN



Unserer Mutter und Oma
Teresa
wünschen wir alles Gute zum
80. Geburtstag.
Dein Mann Alfredo
Deine Kinder Gino, Maria,
Pietro, Franco,
Sina und Familien



Hai visto?
Sembravano Tanto Lontani
ed Invece !
18 Anni sono arrivati anche per te.
Ti Auguriamo di essere sempre
Felice e Matura
Dai tuoi nonni
Nazzaello e Antonietta
Daniele

Mein guter Mann, unser Vater,
Schwiegevater, Opa, Schwager und Onkel

Franz Brähler
* 16.07.1924 † 18.09.2009

ist nach kurzer Krankheit friedlich
eingeschlafen.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Trudl
Reinhard mit Familie
Jutta und Gabriel
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Reichenaustr. 45

Seinem Wunsch entsprechend haben wir von ihm in aller Stille
Abschied genommen.

Wenn Ihr an mich denkt,
seid nicht traurig,
sondern habt den Mut,
von mir zu erzählen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und meiner Frau

Antonie Rogosch
geb. Gonsior

die letzte Ehre erwiesen haben und ihre Verbundenheit
durch Blumen- und Geldspenden sowie durch mündliche
und schriftliche Beileidsbezeugungen zum Ausdruck
gebracht haben.

Singen, im September 2009

Sonja Rogosch mit Jasmin
Adrian Rogosch mit Familie
Damian Rogosch
Reinhard Rogosch

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 15. September 2009 im Alter
von 80 Jahren verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und
Pensionär

Winfried Becker

Herr Becker gehörte über 26 Jahre unserem Unternehmen
an. Nach seinem Eintritt im April 1967 war er zunächst
als Mitarbeiter an der Presselinie 5 in unserem Presswerk
beschäftigt, bevor er dort ab Juni 1989 die Tätigkeit als
Kranfahrer im Versand übernahm.

Ende Oktober 1993 trat Herr Becker in seinen wohlver-
dienten Ruhestand.

Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus
ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Es ist so unwirklich,
dass du nicht mehr da bist,
aber wir werden uns wiedersehen.

Stoša

Alle, die in Schönheit gehen,
werden auch in der
Schönheit
wieder auferstehen.

In Freundschaft
Gabriele und Annette



Traurig nehmen wir Abschied von unserer **Freundin**

Graziella Pizzolato
geb. Pirillo

Ein Tag ohne dich,
und es werden viele folgen.
Ein Gedanke an dich,
und es werden viele sein.
Bilder, Augenblicke, Gefühle,
sie werden uns immer
an dich erinnern,
uns glücklich machen und
dich nie vergessen lassen.

In Liebe
Inna, Michelina, Natalia, Natalie, Dina und Luisa



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unserem lieben Verstorbenen im
Leben Gutes getan und Freundschaft schenkten, die
sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Hans Gnirs

Aach, im September 2009

Lydia Gnirs

Wir haben einen wunderbaren,
überaus edlen Menschen verloren

unsere geliebte Stoša

Obne sie wird es uns sehr schwer werden.
Loslassen können wir nur, weil wir ihre feste Glaubensüberzeugung
an eine irdische Auferstehungshoffnung teilen.

»Dann hörte ich eine laute Stimme vom Thron her sagen: Siehe! Das Zelt Gottes ist bei
den Menschen und ER wird bei ihnen weilen. Und ER wird jede Träne von ihren Augen
abwischen, und der Tod wird nicht mehr sein Die früheren Dinge sind vergangen.
Und der, der auf dem Thron saß, sprach: Siehe! Ich mache alle Dinge neu. Auch sagt ER:
Schreibe, denn diese Worte sind zuverlässig und wahr.«

Offenbarung 21: 5-5

Liebe Stoša, wir warten auf Dich im künftig verheißenen Paradies auf Erden.

Deine Freundinnen **Barbara, Brigitte, Elvira, Heidi, Ingrid, Karin, Marlena**
sowie **Deine Dich liebende Glaubensfamilie.**





FAMILIEN-ANZEIGEN

*Von einem lieben Menschen Abschied zu nehmen ist schwer,
aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn schätzten und gern hatten.*



Herzlichen Dank

- den Herren Dr. Vörg, Dr. Banhardt und Dr. Fietz mit Team
- dem Sozialpflegerischen Dienst e.V.
- Herrn Pastoralreferent Trefs für die würdige Gestaltung der Trauerfeier
- dem Schäferhundeverein Singen, dem SV Südtern, seinen Kegelfreunden, Schmelztiegel Gemeinde
- allen, die mit uns trauern und ihre Verbundenheit und Freundschaft in Wort, Schrift, Gedanken, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und unseren »Lulu« auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Ludwig
Schmid**

Singen, im September 2009

Ludwina Schmid
Brigitte Lieb

Todesanzeige und Danksagung

Ein Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.



Annedore Hoffmann

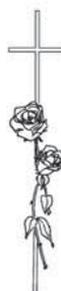
geb. Mesecke
* 05.02.1916 † 20.09.2009

Wir haben sie in aller Stille beigesetzt.
Dank all denen, die ihr im Leben Gutes getan haben,
besonders den Schwestern und Pflegern im Friedrichsheim Gailingen.

78224 Singen, Feldstr. 2

Im Namen aller Angehörigen
Angelika Haberstroh

Nach einem arbeitsreichen und erfüllten Leben verstarb unerwartet mein
geliebter Mann, unser treusorgender Vater, unser herzensguter Opa und
mein lieber Bruder



Kurt Schäfer

* 25.09.1929 † 29.09.2009

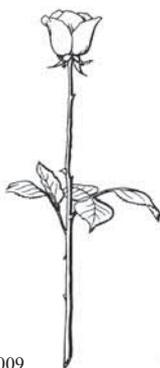
Singen

In Liebe und Dankbarkeit
Bärbel Schäfer
Edeltraud und Hubert Ehinger
mit Matthias und Simon
Waltraud Heinzelmänn
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 02.10.2009, um 13.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

**Margret
Heck**

geb. Oswald
† 01.09.2009



Danke

Allen, die meine liebe Tante auf
ihrem letzten Weg begleitet haben.

Allen, die sie liebevoll betreut
haben.

Allen, die ihre Wertschätzung auf
vielfältige Weise zum Ausdruck
gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen
Elvira Kreuzter

Singen, im September 2009

*Der Kampf des Lebens ist zu Ende
Du hast ihn verloren
Wer das Glück hatte, dich zu kennen,
weiß, wer von uns gegangen ist.*

*Tot ist nur, wer vergessen wird,
Du lebst in unseren Herzen weiter.*

In Memoriam



Tief traurig nehmen wir Abschied von unserem, uns al-
len geliebten Lebensgefährten, Vater, Schwiegervater,
Schwiegersohn und Schwager

Bernd Hagedorn

* 18.05.1950 † 25.09.2009

Berlin – Singen

In tiefer Trauer
Susanne
mit Marco und Daniele
Nonna und Nonno mit Chrisi

Die Beerdigung findet zu einem späteren Zeitpunkt in aller Stille statt.

Statt Karten!

DANKSAGUNG



*Die Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Der Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

Rosemarie Günsch

Danke

- für die große Anteilnahme durch tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
- all denen, die sich mit uns verbunden fühlten und unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Oroma die letzte Ehre erwiesen haben.
- für die zahlreichen Blumen- und Geldspenden.

Besonders herzlichen Dank

- Frau Dr. Förg und Team für die jahrelange, fürsorgliche Betreuung,
- der Sozialstation St. Elisabeth,
- dem Pflegepersonal der Intensivstation im Hegau-Klinikum Singen für die gute Pflege während der letzten Stunden,
- Herrn Pfarrer Grimm für die liebevoll gestaltete Trauerfeier.

Singen, im September 2009

Im Namen aller Angehörigen
Anneliese Lang

Zum 2. Todestag von

Carmela Borromeo Ferri geb. De Martino

† 03.10.2007

Überall sind Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder,
Augenblicke und Gefühle.

Sie werden uns immer an dich erinnern.

Dein Ehemann Mario
Rosa und Vincenzo
Pietro und Domenica
Veronica, Davide und Ilenia



Der Gedenkgottesdienst findet statt am 03.10.2009 um 18.45 Uhr im Münster ULF
in Radolfzell.

Herzlichen Dank

Für die tief empfundene Anteilnahme am Tode meiner lieben Frau, unserer
guten Mutter, Schwiegermutter und Oma, Schwester, Schwägerin, Tante
und Patin

Irmgard Wilhelm

möchten wir uns bei allen herzlich bedanken, die uns sowohl durch Wort
und Schrift als auch durch Kranz-, Blumen-, Geld- und Messespenden ihr
Mitgefühl bekundet haben. Die Vielzahl guter Freunde, die sie auf dem
letzten Weg begleitet haben, geben uns Trost und Kraft für die schwere Zeit.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Ewald Beha für die tröstenden Worte sowie
Herrn Gerhard und Stefan Auer für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeier. Ebenso Dank an Herrn Dr. Helmut Stadie für die langjährige,
ärztliche Betreuung.



Singen, im September 2009

Im Namen aller Angehörigen
Hans Wilhelm
Sabine Ruf mit Familie
Regine Schüttler mit Familie
Rainer Wilhelm mit Gabi Spreitzer

Im Dienst am Nächsten

VdK feiert 60 jährige Bestehen

Allensbach (frö). Eine herrliche Stimmung und Sonne pur in Allensbach am Bodensee boten den optimalen Rahmen für das 60-jährige Jubiläum des Sozialverbandes VdK, Kreisverband Konstanz. Im Otto Dix Saal der Schmieder Kliniken war man zusammen gekommen um gemeinsam zu feiern. Vorsitzender Eckhard Strehle konnte die Gäste begrüßen und freute sich über eine rege Teilnahme. Ein Saxophon Quartett der Musikschule Radolfzell bot den passenden musikalischen Rahmen. Dann wurden Grußworte gesprochen. Bruno Crone von der Schmieder Klinik hieß die Gäste ebenso willkommen wie Allensbachs Bürgermeister Helmut Kennerknecht.



Sie feierten in Allensbach 60 Jahre VdK: Bruno Crone, Eckhard Strehle, Carin Hinsinger, Andreas Jung und Helmut Kennerknecht. swb-Bild: frö

Beim VdK stehe der Mensch im Mittelpunkt sagte der Schultes. MdB Andreas Jung sprach von der Pflicht der Verteidigung des Sozialstaates in der Krise. MdB Peter Friedrich lobte Engagement und Arbeit des VdK. Angela Huber vom Landratsamt nannte den VdK einen wichtigen Aktivposten in unserer Gesellschaft. 60 Jahre deutsche Sozialgeschichte hätten ein politisches Gewicht.

Eckhard Strehle gab einen kurzen Rückblick. 1949 wurde der Verband gegründet. Dabei war er stets parteiunabhängig. Politisch war der VdK nur bei der Durchsetzung seiner Forderungen. »Hilfe zur Selbsthilfe« lautete das Motto. Der

VdK ist maßgeblich auf dem Ehrenamt der Mitarbeiter aufgebaut. Und er ist ein Spiegelbild der politischen Entwicklung.

Carin Hinsinger hielt den Festvortrag. »Ohne Gemeinsinn entsteht keine Gemeinschaft«, sagte die Rednerin. Lebendigkeit gemeinsam praktizieren lautete die Formel des VdK. Dabei müssten stets Solidarität und Sozialstaat im Fokus sein. Gerade auch für Kinder und Behinderte Menschen.

Der Jugend gelte es ein Vorbild zu sein. »Unser Programm ist es, für andere da zu sein«, sagte Hinsinger. Sie hält es für wichtig, an die Nach-

kriegszeit zu erinnern. Der VdK habe sich auch immer für die Belange von Frauen eingesetzt.

»Frauen haben immer auch ihren Mann gestanden«, sagte die Rednerin. Im VdK sei immer der Wille zur Selbsthilfe erkennbar gewesen. Dabei sei Nächstenliebe stets ein tragendes Element gewesen.

Heute ist der VdK zu einem modernen Sozialverband gewachsen. Menschen werden bei der Suche nach sozialen Antworten unterstützt. Der VdK steht für das Prinzip der sozialen Gerechtigkeit, unabhängig von Einkommen und Vermögen.

AWO-Vortrag abgesagt

Singen (swb). Der für den heutigen Mittwoch angesetzte Vortrag bei der AWO Singen über interkulturelle Bildung und Erziehung mit der Referentin Lucia Curcio aus Freiburg muss leider ausfallen.

Sehbehindert-was nun?

Freiburg (swb). Ein neues Diagnostikzentrum im Blindenheim Freiburg steht für Vorbeugung, richtige Behandlung und optimale Nachsorge. Das Zentrum wird eröffnet am Donnerstag, 15. Oktober um 11 Uhr in der Karlstraße 85 in Freiburg Herdern. Infos unter www.blindenheim-freiburg.de.

European Jobdays

Konstanz (swb). In ganz Europa finden unter dem Motto »European Job Days« verschiedene Aktivitäten zum Thema »Grenzüberschreitende Mobilität« statt. Bis 2. Oktober finden Interessierte im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Konstanz einen Informationsstand mit Material zum Thema skandinavisches und englischsprachiges Ausland. In der Woche vom 5. bis 9. Oktober werden Informationen zum Arbeiten in Südeuropa ausgestellt.

Frühstück für Frauen

Reif für die Insel...

Singen (swb). Ist Ihr Akku gut gefüllt oder leer? So kurz nach der großen Feriensaison und vielleicht schon den nächsten Kurztrip vor Augen müsste doch eigentlich alles im grünen Bereich sein. Und trotz-



HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

dem fühlen sich viele permanent müde und ausgelaugt – eben reif für die Insel. Bärbel Welte gibt im Referat Input für neue Motivations-

strategien im Alltag. Als Physiotherapeutin und Trainerin für Kommunikation und Motivation ist sie Spezialistin für dieses Thema. Herzliche Einladung an alle interessierten Frauen zum Gesprächsforum mit Vortrag und Imbiss am Freitagabend.

Anmeldungen zur Abendveranstaltung am 9. Oktober von 19.30 bis 21.30 Uhr im Alcan-Gemeinschaftshaus in Singen sind bis Dienstag, 6. Oktober unter Tel. 07731/23468 (C. Weisser) oder mit Mail an fruehstuecktreffen-singen@web.de erwünscht. Abmeldungen bei Verhinderung bis Freitagvormittag.

Brutaler Schläger verhaftet

Konstanz (swb). Nach intensiven Ermittlungen der Kriminalpolizei konnte zwischenzeitlich der mutmaßliche Täter und sein 24-jähriger Begleiter identifiziert und festgenommen werden.

Das 22-jährige Opfer befindet sich nach wie vor in intensivmedizinischer Behandlung

Gegen den 25-jährigen Mann aus Konstanz erließ das Amtsgericht

Konstanz zwischenzeitlich einen Haftbefehl. Der Mann wurde am vergangenen Freitag in Untersuchungshaft genommen.

Das 22-jährige Opfer befindet sich nach wie vor in intensivmedizinischer Behandlung, nachdem bei ihm durch die brutale Tat schwerste Schädelverletzungen diagnostiziert wurden.

Der 24-jährige Begleiter, der sich offensichtlich nicht aktiv an der Tat beteiligt hatte, gelangt wegen unterlassener Hilfeleistung zur Anzeige.

20 Jahre Video Hit

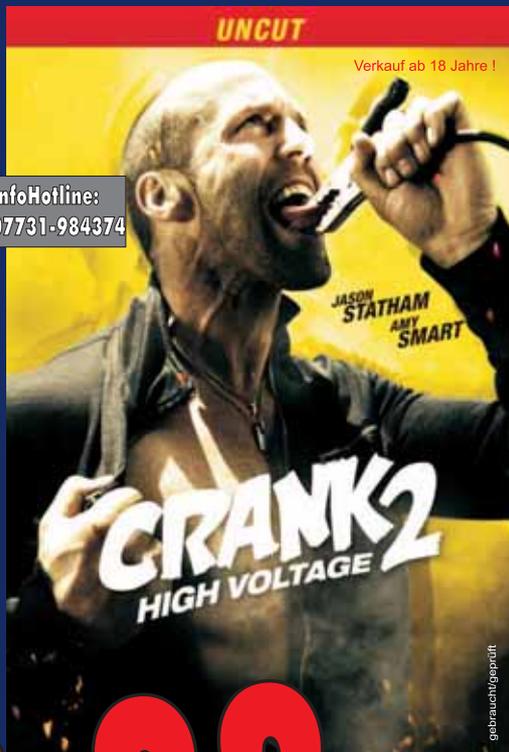
Ekkehardstr.46 Singen

20 Jahre Video Verleih mit Andreas Dauber stehen für satte Auswahl an Filmen & Games. Top Titel in großer Auswahl und Verfügbarkeit stehen immer an erster Stelle. Gute Filmtipps und fachliche Beratung sind selbstverständlich, ebenso die große Auswahl an Videogames aller gängigen Systeme. Andy ist ein waschechter "Singer" und hat seine Videothek unabhängig einer Kette jetzt 20 Jahre geführt und kontinuierlich aufgebaut. Technisch auf den neusten Stand, können Filme oder Spiele reserviert werden. Per SMS erhält der Kunde die Info zur Abholung. Fans können auf der Website www.video-hit.de den Stand der Neuerscheinungen erfahren oder sich über aktuelle Angebote informieren. Rund um die Uhr steht ein Verleihautomat im Foyer zur Verfügung, an dem auch Nächste Filme entliehen werden können. Die helle und freundliche Atmosphäre, die hohe Verfügbarkeit von inzwischen 10.000 Verleihtiteln und 5000 Verkaufstiteln aller Genres hat Video-Hit zum Garant von günstiger Unterhaltung gemacht. Duftendes frisches Popcorn, Chips, Getränke sowie Süßes runden das Angebot ab. Der neue Standort in der Ekkehardstr. 46 ist für jeden optimal zu erreichen, gleich gegenüber der Herz-Jesu Parkplatz mit ausreichend Stellplätzen. Geöffnet ist Mo-Sa von 11.00 bis 22.00 Uhr

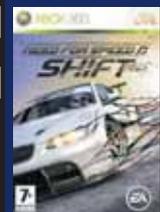


Ein Team das sich sehen lassen kann: v.l.n.r. Gyöngyi, Angelika, Manu, Andy, Kerstin, Marco, unten sitzend: Cordula, Anna und seit 8 Jahren im Team: Labrador Lucky

Jeden Mittwoch
nur 1.-€
pro Kalendertag



InfoHotline:
07731-984374



Neue Games:
X-Box 360
PS 3



auch für
Nintendo Wii

Neu
im
Verleih



helle freundliche Atmosphäre & Riesenauswahl an DVD, Blu Ray + Games sprechen für sich

www.video-hit.de

ie 8.88 €

gegen Vorlage erhalten Sie in der Zeit vom 30. Sept. bis 15. Okt.09 auf das restliche Sortiment

Jubiläumrabatt

20%

DVD, Blu Ray, Games, Erotik DVD Verleih/Verkauf oder Kundenkarte (keine Mitgliedschaft beim Kauf nötig!)

nur solange Vorrat, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen



VORTRAG VHS

Steine in der Niere, im Harnleiter oder in der Blase gehören zu den häufigsten »Volkskrankheiten«. Über die Entstehung der Steine hält Dr. Hans-Helge Seifert, Chefarzt der Urologie am HBH Klinikum Singen, in einem Vortrag bei der VHS einen Vortrag. Termin ist der heutige Mittwoch um 19.30 Uhr in der Theodor-Hanloser-Straße 19.



TOP-THEMA

Am Sonntagabend, gegen 21.45 Uhr, musste eine volltrunkene 31-jährige Frau, die im Bereich des Stadtwalls wiederholt auf der Straße vorgefunden wurde, in Gewahrsam genommen werden. Ein –Bereitschaftsrichter ordnete die Maßnahme an. Die Nacht in der Gewahrsamszelle wird die Frau 45 Euro kosten – ohne Frühstück.

»**Keine Spiegelgefechte**«

Gewerkschaft zu Alcan Composite-Verkauf

Singen/Neuhausen (Schweiz). Am Dienstagmorgen vergangener Woche kam die Meldung über den Ticker, dass das Schweizer Unternehmen Schweiter die Firma Alcan Composites gekauft habe. Im Laufe des Tages wurden dann Einzelheiten über den Deal bekannt (das WOCHENBLATT berichtete). Paul Rodenfels von der IG Metall vermutet, dass die Meldung aus börsentaktischen Gründen nicht

glücklich darüber, wie der Verkauf gelaufen ist. Doch wenn die Arbeitsplätze erhalten bleiben, möchte Rodenfels dem Deal nicht negativ gegenüberstehen. Wegen der kurzfristigen Informationen könnte eine Mobilisierung von Seiten der Gewerkschaft nicht mehr stattfinden. »Wir möchten als Gewerkschaft keine Spiegelgefechte austragen«, sagte Rodenfels bei einem Presstermin.

um-Sektor ist Schweiter noch nicht tätig, daher werde es keine Synergieeffekte geben. Das sieht Rodenfels positiv. 600 Millionen Franken hatten die Schweizer übrig, 258 Millionen Euro hat man nun in Alcan Composites investiert. »Die Schweizer haben lange aquiriert« erklärt Rodenfels. Er möchte keine »Blokadepolitik betreiben«. »Ganz oder gar nicht« möchte Rodenfels den Deal über die Bühne haben. Rio Tinto sucht für die Bereiche Walz, Press und Automotive noch Käufer. Rodenfels sieht die Notwendigkeit, den Konzern nicht scheinbarweise zu verkaufen. »Der Rest soll nicht zersplittert werden.« Wenn ein Verkauf der restlichen Bereiche, dann wollen Gewerkschaft und Betriebsrat das Ganze im Paket sehen. Wolfgang Bandel vom Alcan Betriebsrat sieht Probleme beim Bereich Walz, dort müsse etwas geschehen, sagt Bandel. Positiv an dem Deal sei die Verbundenheit der Schweiz mit der Region, das ist überschaubarer als ein Konzern etwa in Asien oder Südamerika. Am Donnerstagmittag wurden die Mitarbeiter von Alcan in einer Betriebsversammlung informiert, die Übernahme der alten Arbeitsverträge sind von Schweiter zugesichert. Die Mitarbeiter reagierten betroffen. Über den neuen Arbeitgeber herrschte verhaltener Optimismus. Alcan-Chef Hubert Zimmermann äußerte sich zuversichtlich darüber, dass die drei Rest-Alcan-Bereiche Press, Walz und Automotive zusammenbleiben. Die Mitarbeiter forderten, dass die Konzernführung von Rio Tinto nach Singen kommen soll, um in einen konstruktiven Dialog einzutreten.



Wolfgang Bandel und Paul Rodenfels informierten über den Verkauf von Alcan Composites. swb-Bild: frö

schon am Montagabend verbreitet wurde. Der Verkauf erfolgte auch unter dem Vorbehalt, dass die Arbeitnehmervertreter dem Deal noch zustimmen. Da die Konzernleitung in Paris sitzt, muss der gesamteuropäische Betriebsrat gehört werden. Alcan Composites hat fünf Standorte: Singen, Osnabrück, Neuhausen (CH), Sims (CH) und Altenrein (CH). Die Belgeschäft zählt 920 Beschäftigte. Rodenfels ist nicht

Nach dem Verkauf werden noch drei Teilbereiche übrig bleiben: Amcor (Alcan Packaging), Schweiter (Alcan Composites) und Alcan Rest. Die Firma Schweiter ist weltweit führend auf dem Gebiete der Textilmaschinen-Herstellung. Ursprünglich wurde das Unternehmen groß mit der Herstellung von Brillengläsern. Momentan produziert Schweiter auch noch Halbleiter. Im Alumini-

Glück im Unglück

Tengen (swb). Am Sonntagnachmittag, gegen 15.15 Uhr, fuhr eine 34-jährige Schweizer Motorradfahrerin in einer Kolonne von fünf Motorrädern als Vierte auf der Kreisstraße von Wiechs am Randen in Richtung Tengen, kam in einer Linkskurve nach einem Fahrfehler ins Schlingern, verlor die Herrschaft über ihr Motorrad und kollidierte mit einer am linken Fahrbahnrand kurz nach der Kurve laufenden 65-jährigen Fußgängerin.

Das Motorrad kollidierte mit einer 65-jährigen Fußgängerin

Ein Rettungshubschrauber flog die mutmaßlich lebensgefährlich verletzte Fußgängerin ins Hegau-Bodensee-Klinikum nach Singen. Nach eingehenden Untersuchungen stellte sich jedoch glücklicherweise heraus, dass die Verletzungen neben einer offenen Oberschenkelfraktur, nicht so bedrohlich zu sein schienen.

Glimpflich abgelaufen

Die Motorradfahrerin zog sich Prellungen und einen Schock zu und wurde zur ambulanten Behandlung ebenfalls ins Hegau-Bodensee-Klinikum nach Singen gebracht. Das Motorrad wurde sichergestellt.

Jugend braucht Hilfe Hoffmann nun Kolping-Vorsitzender

Kreis Konstanz/Ulm (swb). Auf der Landesversammlung des Kolpingwerks Baden-Württemberg in Ulm wurde der Konstanzner Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann zum neuen Landesvorsitzenden gewählt. Das Kolpingwerk Baden-Württemberg umfasst die beiden Kolpingdiözesanverbände Freiburg und Rottenburg/Stuttgart, die zusammen mit der selbstständigen Kolpingjugend rund 30.000 Mitglieder in 340 Städten und Gemeinden in Baden-Württemberg vertreten. Hoffmann folgt dem ehemaligen Europaabgeordneten Winfried Menrad nach, der auf eigenen Wunsch aus dem Amt ausgeschieden ist. Als weitere personelle Neuerung wurde auch ein neuer Landespräsident, gewählt. Das neue –quasi geistliche Oberhaupt – des Kolping Landesverbands ist nun

als Landespräsident Pfarrer Wolf-Dieter Geißler aus Freiburg, jetzt Pfarrer in Bühl. Andreas Hoffmann und Wolf-Dieter Geißler betonten in Ihren Reden vor der Kolping-Landesversammlung in Ulm den Anspruch des Kolpingwerks vor Ort und auf Landesebene, im christlichen Sinne und in Fortsetzung des Auftrags von Adolph Kolping wirken zu wollen. Neben Aufgaben im sozialen Bereich und für Menschen in schwierigen Lebenssituationen bezeichneten Geißler und Hoffmann die Kolpingfamilien in den Gemeinden und Städten des Landes Kolping als eine stabile Größe in der Gemeinde und als einer der Anker des kirchlichen Gemeindelebens, auch und gerade wenn es um organisatorische Veränderungen, wie zum Beispiel beim Thema Seelsorgeeinheiten geht.



Andreas Hoffmann (rechts) wurde zum neuen Landesvorsitzenden des Kolpingwerks gewählt. Mit im Bild der neue stellvertretende Landesvorsitzende Eugen Abler und der ebenfalls neu gewählte Landespräsident Pfarrer Wolf-Dieter Geißler. swb-Bild: pr

– **Präsentiert vom Singener Wochenblatt** –

Kulturförderkreis Singen-Hegau e.V.

Einladung
zur festlichen Verleihung der **Kulturförderpreise 2009** und der **Anerkennungspreise 2009** am **Freitag, 2. Oktober 2009, 20.00 Uhr** in der **Stadthalle Singen**

Die Preisträger werden erst an diesem Abend bekannt gegeben. Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger unserer Landschaft herzlich ein. Eintritt frei. Parkmöglichkeiten u.a. im Parkhaus der Stadthalle.

U. Graf-Boos Werner Kneer Stefan Meyer Thomas Oexle
1. Vorsitzende 2. Vorsitzender Schatzmeister Schriftführer
des Kulturförderkreises des Kulturförderkreises des Kulturförderkreises des Kulturförderkreises

Wir danken dem Singener Wochenblatt für die Unterstützung.



Aus Anlass des 80. Geburtstages seines langjährigen Vorsitzenden und heutigen Ehrenvorsitzenden Dr. Franz Götz lud der Hegau-Geschichtsverein Singen kürzlich Mitglieder sowie Freunde und Wegbegleiter des Jubilars zu einem Symposium mit neuen Forschungsergebnissen zur Geschichte, der Kunstgeschichte und der Volkskunde des Hegau, in das Fasnachtsmuseum im Schloss Langenstein ein. Präsident Wilderich Graf von Bodman, Schlossherr Axel Graf Douglas und der aktuelle Vorsitzende des Vereins, Wolfgang Kramer, ließen es sich nicht nehmen dem Jubilar zu würdigen, der eine Schlüsselfigur in der Geschichte des Hegau-Geschichtsvereins wie auch des Fasnachtsmuseums ist. swb-Bild: fi



Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes *Achtung!*

Am Samstag, den 10. Oktober 2009, ab 8.30 Uhr im gesamten Landkreis Konstanz
Das Deutsche Rote Kreuz bittet die Bevölkerung um Unterstützung
und bedankt sich im Voraus im Namen aller DRK-Ortsvereine.

Bitte halten Sie Ihre Kleiderspende bis zum Sammeltag am 10. Oktober 2009 zurück.

Gabelstapler Mietpark Kundendienst Ersatzteile Staplerschein

Stapler online!

Besuchen Sie unsere neue Homepage mit großer Auswahl an Neu-, Gebraucht-, und Mietstaplern unter www.kugler.net



Harald Kugler

Gabelstapler-Service & Vermietung GmbH, 88356 Ostrach

Sensationelle Herbstangebote Silber- & Perlenschmuck

direkt vom Hersteller!



Großes Angebot an Wanduhren.

Wir sind immer für Sie da und freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihr **Goldfuchs**-Team

Meisterbetrieb - Uhren - Schmuck
Singen · Ekkehardstr. 24 · Tel. 0 77 31 - 6 29 24

Suchen... und 3 Reisen gewinnen

finden Sie dieses Gebäude

in Singen...
und schicken uns die Adresse an:
werbung@servicehaus-sonnenhalde.de

Hinweise aus der Umgebung

Motoröl 15W 40
Universal Motoröl API SF/CD
5Liter (1L = 1,80)

8,98

Motoröl 10W 40
teilsynthetisches Leichtlauf-Motoröl
5Liter (1L = 2,60)

12,98

ASGATEC
Inox-Schmutzwassertauchpumpe TS 1103

- Edelstahlgehäuse
- Frei fixierbarer Schwimmerschalter
- 2" Adapter für maximal 20.000 l/h Förderleistung
- 1 1/2" Adapter für maximal 18.300 l/h Förderleistung
- Wahlweise kleiner, großer oder beide Schlauchanschlüsse verwendbar

Zubehör:
• 2x Schlauchanschlussadapter
• Schlauchschelle

59,50

Technische Daten:
• Leistungsaufnahme: 1100 Watt
• Max. Förderleistung: 20.000 l/h
• Max. Förderhöhe: 10,0 m

Gültig ab Do. 01.10.09
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Entsafter-Aufsatz

- mit Passring ø 35cm, Abfüllschlauch und Schlauchklammer
- 2-fach feuervermehrt
- Fruchtkorb aus Kunststoff

29,95

(ohne Deko)

Sommerheide "Knospenblüher"
Calluna vulgaris, winterhart, versch. Farben

12 Stück **5,-** im 9-11cm Topf

Einzelpreis **0,50**

HOLZ Blumentreppe

- fallbar
- mit 3 Böden
- versch. Farben
- 43x30x75cm

12,95 ~~18,95~~

In Antik-Design!

Komposter
B 59cm
H 81cm
T 59cm

19,98

(ohne Deko)

Erica gracilis
im 11cm Topf

1,-

Calocephalus Stachelndraht
im 11cm Topf

10kg (1kg = 2,45) **1,99**

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

GRÜNER JAN Schnellkomposter
zur schnelleren Verrottung von Garten- und Küchenabfällen

6kg im Eimer **5,98** mit Schaufel (1kg = 1,-)

Original Paulaner Oktoberfest-Bier
1 Liter Dose + Original Wiesn Maßkrug SET **4,99**

zzgl. -25 Pfand

Mini-Solarlampe

- mit Erdspeiß
- witterungsbeständiger Kunststoff
- Helligkeitssensor
- inkl. Akkus
- H ca. 30cm

10er-Set **19,98**

Knoppers
Milch-Haselnuss-Schnitte

375g (1kg = 7,75) **15 Stück in Spenderbox** **2,68**

Spitzenqualität Wurstsortiment
Cervelatwurst, Schinkenlockwurst, Katenrauchwurst oder Salami

ca. 1kg **4,48**

1A-Qualität (ohne Deko)

Lenor
Weichspülerkonzentrat, versch. Sorten

1 Liter **1,39**

Premium Teichsticks
schwimmfähiges Hauptfutter für alle Teichfische

3,5Liter **1,99** ~~2,88~~ (1L = 57)

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Überlingen Waldhornstr. 5

Neuheiten 2009/2010

Die große Wohn Schick Hausmesse!

10%

Hausmesserabatt **AUF ALLES!**

* nicht auf preisgeschützte Markenware und auf Werbepreise!

Frühstücksbüfett!
von 9:30 bis 11:00 Uhr
Kaffee, 2 Brötchen, Käse, Aufschnitt, Marmelade, 1 Glas Saft und 1 Glas Sekt

Pro Person **3,20**

0% Möbelfinanzierung!
Keine Anzahlung
Keine Zinsen!

3 Jahre keine Zinsen!

* Einmalige Bearbeitungsgebühr von € 39,-!

Angebote und weitere Infos entnehmen Sie auch unseren Prospekten!

WOHN SCHICK Möbel und mehr...
KMARKT DER MOBEL-DISCOUNT
www.wohn-schick.de

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 9:30 - 19 Uhr,
Samstag: 9:30 - 18 Uhr

Großer Räumungsverkauf

Wegen umfangreicher Umbaumaßnahmen und Sortimentsänderung in Owingen und Rottweil!

bis zu

50%

Rabatt**

+ nochmals zusätzlich

20%

Umbaurabatt auf alle Musterküchen & Bäder!**

** Rabatte nur gültig auf gekennzeichnete Räumungsmodelle!

72401 Owingen-Haigerloch
Hauptstraße 96
Stammhaus
Tel.: 07474 / 691-0
Fax: 07474 / 691-150
info@wohn-schick.de

78628 Rottweil
Im Kapellenösch 14
Industriegebiet Süd
Tel.: 0741 / 17420-0
Fax: 0741 / 17420-450
inforw@wohn-schick.de

SINGENER EINKAUFSSPASS

Heikorn Modenschau am 1. 10. / Late-Night-Shopping am 2. 10.

Modefest gleich im Doppel

Heikorn mit Modenschautag am 1. Oktober / Abendverkauf

Singen (of). Ein modisches Doppel steht in Singen am Donnerstag und Freitag an. Mit dem Modenschautag bei Heikorn am 1. Oktober und einem Abendshopping in der Innenstadt am Freitag, 2. Oktober, bis 22 Uhr, wird Singen zum Publikumsmagnet schlechthin.

Mehr als nur eine Ouverture wird dabei das Modehaus Heikorn am 1. Oktober bieten: Nicht in der Singener Stadthalle, sondern im Modeschauhaus in der August-Ruf-Straße wird der Laufsteg aufgebaut, denn mit der großen gläsernen Treppe kann hier vor Ort ein ideales Podium der neuen Mode für Herbst und Winter gezeigt werden, auf dem die Models der Modeagentur »Auftritt« eine tolle Show rund um die Neuigkeiten in Sachen Mode inszenieren.

Um 14 Uhr, 16 Uhr, 18 Uhr und 20 Uhr werden die Models auf den Laufsteg gehen und ein wahres Feuerwerk aktueller Mode abbrennen. Denn die Mode hat für die nun beginnende Saison eine ganze Menge an neuen Farben, an neuen Schnitten an neuen Möglichkeiten zum Auftritt zu bieten. Und all das kann man dort erleben, wo es die Mode dann auch zu kaufen gibt.

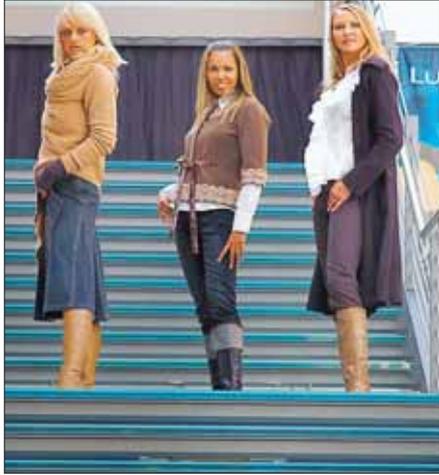
Das Einkaufen kann an diesem Aktionstag ganz entspannt geschehen. »Wir haben am Donnerstag und am Freitag bis 22 Uhr geöffnet«, verrät Thomas Kornmayer.

Feldkämper, der dem Werbeausschuss des City Rings angehört. »Wir wollen den Familien an diesem Abend in vielen Geschäften entspannte Einkaufsatmosphäre bieten,

zum verlängerten Einkaufserlebnis wird es in zahlreichen Geschäften auch Häppchen geben, oder auch richtig professionelle Cocktail-Mixer und an verschiedenen Stellen weitere Modenschauen im Laufe des Abends und der Nacht.

Auf die neue Herbstmode freuen kann man sich zum Beispiel beim Wäschegeschäft Buchegger in der oberen August-Ruf-Straße. »Wir laden herzlich dazu ein, die neuen Kollektionen zu entdecken«, sagt Inhaberin Ulrike Weber. Auf ganze neue Brillenmode kann man sich auch bei »individuell optic« in der Scheffelstraße freuen. Neu ist dort die auch ganz neu aufgestellte Marke »Marc O' Polo«, die von Inhaber Peter Trunk an diesen Abend präsentiert werden kann - sowie viele brandneue Modelle der aktuellen Saison von den Top-Labels wie auch den Designern, die »individuell optic« hier in Singen vertritt.

In Aktion wird an diesem Abend auch eine neue »Eye-Code«-Messung sein, mit der der Drehpunkt des Auges absolut genau erfasst werden kann, für eine perfekt daran angepasste Brille, die in allen Situationen optische Höchstleistungen bietet.



Die gläserne Treppe im Modehaus Heikorn ist ein ideales Podium für die aktuelle Mode für Herbst und Winter.

swb-Bild: of

Und am Freitag kommt's noch besser. Viele Geschäfte in der Singener Innenstadt werden an diesem Abend bis 22 Uhr geöffnet haben. Motor der Aktion war Dirk

und einen Ausgleich dafür, dass man am Samstag wegen des Feiertags nicht einkaufen kann«, so Feldkämper. Für seine Idee hat er viele Mitmacher gefunden: zusätzlich



Das Modehaus Heikorn an der Fußgängerzone August-Ruf-Straße wird am 1. Oktober zum Laufsteg. Vier Modenschauen werden an diesem Tag zwischen 14 und 19 Uhr durch die Modelagentur Auftritt gezeigt.

swb-Bild: of

Perfektes Sehen
ist kein Geheimnis mehr.

Gutschein für einen kostenlosen Seh-Check

Eine echte Weltneuheit!
Entdecken Sie den höchsten Sehkomfort, den es je gab: Dank der revolutionären EyeCode Messung können wir Ihre Brillengläser jetzt absolut präzise an Ihr Auge anpassen. Das Ergebnis: herausragendes Sehen ohne Anstrengung - besonders in der Dämmerung und nachts. Das dürfen Sie nicht verpassen!

essilor

Calvin Klein Brillen
komplett in Ihrer Glasstärke, Kunststoffglas, sph+ -4,0 cyl 2,0, Superentspiegelung, Hartversiegelung
nur **179 €**

Alle **More & More Sonnenbrillen** mit **50% RABATT**

Ciba Dailies Contactlinsen
30 Stück **19,90 €**
90 Stück **49,90 €**

Singen, Scheffelstraße 1
Telefon 077 31/67572
Konstanz, Neugasse 42
Telefon 075 31/919656

individuell OPTIC

Schicke Damen-Blusen
von Gr. 36 - 52



BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 • 78224 Singen • Telefon 077 31 62665

DAS MEDIUM
MIT DEN VIELEN
GUTEN SEITEN



Wochenblatt

**Kunst kann so vielseitig sein
Wie die Mode von Heikorn!**

EINLADUNG
zur
MODENSCHAU
bei Heikorn am Donnerstag,
1. Oktober um:

14.00 Uhr
16.00 Uhr
18.00 Uhr
20.00 Uhr

Donnerstag 1. Oktober und
Freitag 2. Oktober 2009
bis 22:00 Uhr
für Sie geöffnet!
Wir freuen uns auf Sie!



MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

vanlook.com



► SCHECK FÜR KINDERGÄRTEN

Der Kindergarten St. Franziskus aus Singen hat bei der Family-Aktion von real teilgenommen und 1.000 Euro gewonnen. Der stellvertretende Geschäftsleiter Marco Kriksciunas konnte den Scheck überreichen. »Kindergärten leisten einen wichtigen Beitrag zur Erziehung unserer Kinder«, sagte der Geschäftsleiter. Und weiter: »Es ist toll, wenn real mit der familymanager-Aktion die Arbeit der Kindergärten unterstützen kann.«



VIEL GLÜCK

TOP-THEMA

Erstmals im Kreis Konstanz wird ab 13. Oktober »Safe« - ein Elternbildungsprogramm angeboten. Das Programm dient einer sicheren Bindung zwischen Eltern und Baby und umfasst 4 Seminare vor der Geburt und 5 Seminare danach, individuelle Elternberatung, Einzelgespräche und eine Krisenhotline. Veranstalter ist das Bildungszentrum Singen und die Frühförderstelle der Pestalozzischule Singen. Infos gibt es unter Telefon 07731-982590 oder www.bildungszentrum-singen.de.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Al-Anon: Treffen für Familienangehörige von Alkoholikern, jeden Mittwoch, 20 Uhr, Ev. Paulusgemeinde Singen, Masurenstr. 34. Tel. 0174/8301212.

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis trifft sich wieder wie gewohnt am 1. Mittwoch im Oktober (7.10.) um 19.30 Uhr in der Tennishalle Twiefelfeld.

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): regelmäßige Gruppentreffen mittwochsabends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Anonyme Alkoholiker: Hast Du Probleme mit Alkohol? Wir treffen uns jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und jeden Sonntag v. 11.30 - 13 Uhr in Radolfzell, Brühlstr. 3, Ev. Pfarramt. Kontakt-Telefon: 0177-6545359.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen rückt sich am Mi., 7.10., 16 Uhr zur Bewegungsgruppe in der Praxis Stark Partner, Scheffelstr. 6, Singen. Leitung: Physiotherapeut aus der Praxis.

Selbsthilfegruppe Menschen mit Darmkrankungen treffen sich an jedem ersten Montag im Monat um 18 Uhr im Quartierszentrum der Spitalstiftung Konstanz (Ulrich-Blarer-Saal). Nächster Termin: 5.10.09. Weitere Infos: Rita Scharmann, Tel. 07731/26799 oder im Klinikum Konstanz unter Tel. 07531/801-1101.

AMSEL-Treffen: Neuer Ort! Nächstes Treffen für Multiple Sklerose Erkrankte findet am Sa., 10.10., ab 15 Uhr statt. **ACHTUNG:** Von jetzt ab treffen wir uns im Gemeindesaal der Christuskirche, Brühlstraße 5 in Radolfzell. Besonderes Programm: Unter Anleitung von Frau Buhl wollen wir im Sitzen tanzen. Kontakt: Rita Otto, 07732/12612.

Al-Anon: Treffen f. Angehörige u. Freunde v. Alkoholikern Anonyme Selbsthilfegruppe, jeden Mo., 19.30 Uhr, Teggingerstr. 16, Mehrgenerationenhaus in Radolfzell. Kontakt: 0174/6304888.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: NEU NEU NEU Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken ab sofort jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das **WOCHENBLATT**, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

► SELBSTHILFE

Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de oder www.selbsthilfe-kommit.de

Wandern auf den Spuren der Planeten

Engen (mu). Die Lokalität passte zum Anlass: In der »Sonne« in Engen wurde vergangenen Donnerstag der Planeten-Lehrpfad offiziell eröffnet. Sein jahrelanges Engagement hat sich gelohnt: Jobst Knoblauch, passionierter Astronom und früherer Lehrer in Engen, freute sich, noch im Jahr der Astronomie den Planeten-Lehrpfad in Engen eröffnen zu können. Die Anfänge gehen auf eine Dokumentation in einem Schaufenster in der Engener Altstadt zurück. Knoblauch stellte sein Konzept der Öffentlichkeit und dem Gemeinderat vor und bekam im April 2004 das O.K. für sein Vorhaben. Doch die Finanzierung des Lehrpfades musste noch gesichert werden. Über Spenden und den Verkauf von Postkarten kamen schließlich über 10.000 Euro zusammen. Unterstützt wird Jobst Knoblauch vom Sozialverband VdK Konstanz, da die Info-Tafeln auch von blinden Menschen erlasst werden können. Der Planeten-Lehrpfad hat die vergoldete Kugel auf dem Kirchturm der Engener Stadtkirche als Mittelpunkt.



Jobst Knoblauch eröffnete dank der Unterstützung zahlreicher Sponsoren den Planeten-Lehrpfad in Engen. swb-Bild: mu

Um diese Sonne kreisen die inneren Planeten mit Merkur, Venus, der Erde und dem Mars. Deren Bahnen werden auch mit bronzenen Infotafeln in der Altstadt dokumentiert. Im Maßstab 1: 1 Milliarde verläuft der Lehrpfad durch die Stadt und über die Bahnen von Jupiter, Saturn, Uranus und Neptun in den weiten Hegau. Dort kann auf den Spuren der Planeten gewandert und Rad gefahren werden. Geplant sind weiter ein taktischer Stadtplan mit Audioguide, die Ausschilderung des Radweges sowie eine Planetenuhr. Bei der Eröffnungsveranstaltung gratulierten zahlreiche Gäste dem Initiator für sein Projekt, darunter Schirmherr und Bürgermeister Johannes Moser sowie Kollegen der benachbarten Sternwarten. Abschließend machte Peter Wüst von der Sternwarte Überlingen den Zuhörern das »Unvorstellbare begreifbar« mit seinem Vortrag »Unsere Heimat im All«. Infos über den Planeten-Lehrpfad Engen gibt es unter www.planetenlehrpfad-engen.de.

Technik ist toll

Forschungsdrang in Kigas

Stockach (sw). Mathematik – bloß nicht. Chemie – nein danke. Physik – pfui. So sollte es nicht sein. Technik, Naturwissenschaften und Experimente können auch einen hohen Funfaktor haben. Diese Botschaft möchte die Stiftung »Haus der kleinen Forscher« in Kindergärten und Kindertagesstätten hineinbringen. Spielerisch möchte sie die Liebe zu den oft ungeliebten Naturwissenschaften bei den Kleinsten wecken. Gute Idee, fand der Hauptausschuss des Stockacher Gemeinderates und segnete eine Beteiligung der örtlichen Kindergärten an der Kampagne ab. Die Kosten in Höhe von etwa 20.000 Euro für die Stadt sind durch eine Spende der Christa- und Hermann-Laur-Stiftung der ETO Magnetic abgedeckt, die zur Einführung des Projekts zugesagt wurde. In dieser Summe sind Seminarkosten für Einführungs- und Aufbauworkshops der Erzieherinnen, Hospitationen und Experimentierboxen enthalten. Die Fortbildungen werden durch externe Kräfte durchgeführt, die bereits

für das Projekt in Lindau tätig sind. Die Workshops sollen im November und März angeboten werden. Die Finanzierung der ersten beiden Jahre ist somit gesichert, für eine Fortführung des »Hauses der kleinen Forscher« über das Jahr 2010 hinaus sollen weitere Partner gewonnen werden. »Angestrebt ist auch, ein bis zwei Erzieherinnen über die Stiftung »Haus der kleinen Forscher« kostengünstig zu schulen, die dann in der Lage sind, im Raum Stockach die fortgeführten Experimentierreihen zu vermitteln«, erklärte Hauptamtsleiter Hubert Walk während der Sitzung des Hauptausschusses. Die Stiftung selbst stellt Teilnehmern an dem Projekt Handbücher, Flyer, Broschüren, Arbeitsunterlagen, Projektbeschreibungen und Experimentierkästen zur Verfügung. Themenfelder sind auch Wasser, Luft, Energie, Licht und Farben. Naturwissenschaften, Technik und Experimente sollen den Kindergartenkindern dank dieser Hilfsmittel Spaß machen. Mathematik – wunderbar. Chemie – klasse. Physik – ja bitte.

Naturschutz-Auktion

Singen (of). Die 2. Naturschutz-Auktion der Bodensee-Stiftung beginnt am Samstag, 10. Oktober, um 14.30 Uhr in der Singener Stadthalle im Rahmen der Messe Umwelt 2009 (Stand 32). Andreas Jung, Mitglied des Bundestages, hat die Schirmherrschaft für die Naturschutz-Auktion übernommen. Dr. Haro Eden, ehemaliger Geschäftsführer der IHK Hochrhein-Bodensee, wird für eine spannende und unterhaltsame Auktion sorgen. Im Angebot stehen unter anderem die Pflege von Wildobsthecken, Feuchtbiotopen und Streuobstwiesen. Dazu gibt es Wildkräuter-Reservate, Bienenweiden und lebendige Rasenmäher zu ersteigern. Die Objekte sind im gesamten Landkreis Konstanz verteilt und reichen vom Bodanrück über den Hohentwiel bis nach Gailingen. Die Mindestgebote beginnen bei 15 Euro und reichen bis über 1.000 Euro. Dabei werden nur Naturschutzobjekte und Maßnahmen versteigert, für deren Finanzierung keine oder nur sehr unzureichende öffentliche Fördermittel zur Verfügung stehen. Gesucht werden dafür noch Bieter und Bietergemeinschaften. Unternehmen, (Gewerbe-) Vereine, Schulen, Kommunen und Privatpersonen. Sie können dort Naturschutz- und Landschaftspflegeleistungen in der westlichen Bodenseeregion ersteigern. Die Naturschutz-Auktion wird gefördert und unterstützt von PLENUM Westlicher Bodensee, der IHK Hochrhein-Bodensee sowie dem Global Nature Fund und der Deutschen Umwelthilfe. Weitere Informationen zu den einzelnen Projekten gibt es auch unter www.bodensee-stiftung.org. Dort kann man auch den Katalog der Maßnahmen herunterladen.

Barrierefreie Ausflüge

Vorstellung der Broschüre »Bewegt«

Kreis Konstanz (swb). Die Broschüre »Bewegt« beinhaltet zwölf Ausflüge, die von Schülern aus fünf Schulen im Landkreis gemeinsam mit mobilitätseingeschränkten Personen im Rollstuhl oder mit dem Rollator geprüft wurden. Die Berichte spiegeln die Erfahrungen und Beobachtungen wider, welche die Tourengruppen auf der Suche nach barrierefreundlichen und sogar barrierefreien Wegen gemacht haben. Passende Ausflugsangebote für Menschen mit Körperbehinderung sucht man häufig vergeblich, deshalb soll mit dieser Broschüre diese Lücke geschlossen werden und Interessierten Lust machen, die Bodenseeregion vom Landkreis Konstanz aus zu erkunden. Dass man dabei auch auf ein Seebad trifft, das den einzigen elektrischen, handgesteuerten Prototy-

pen besitzt, der es einer mobilitätseingeschränkten oder im Rollstuhl sitzenden Person auch alleine ermöglicht, sicher in den See und wieder aus dem See zu gelangen, hängt damit zusammen, dass bei der Vorbereitung des Projektes ein hochpotentes Team von Betroffenen mit Fachleuten zusammengearbeitet hat. Landrat Hämmerle, Schirmherr des Projektes, sowie Singens Oberbürgermeister Ehret begrüßen im Singener Rathaus am 8. Oktober die Teilnehmer, wie SchülerInnen und Schüler, Touristentester, Lehrerinnen und Lehrer sowie Kooperations- und Vernetzungspartner. Die Schüler stellen zwei Touren aus dem Fundus vor und erhalten im Anschluss ein Zertifikat für ihr tolles Engagement. Schüler aus fünf Schulen im Landkreis beteiligten sich an diesem

Projekt: Humboldt-Gymnasium Konstanz, Hegau-Gymnasium Singen, Johann-Peter-Hebelschule Singen, Anne-Frank-Realschule Engen, Haupt- und Werkrealschule Engen. Es ist ein Projekt der Fachstelle für Bürgerschaftliches Engagement, des AWO-Kreisverbands Konstanz sowie des Arbeitskreises BE und offene Hilfen. Kooperationspartner: Familienunterstützender Dienst (FuD), Behindertenbeauftragter der Stadt Konstanz sowie Radolfzell, Bodenseeguides, Schwarzwaldverein, NaBu, Touristik Engen, Swimmy Club Engen, Verein Eltern für Integration, BE-Treff Singen, Freie Wege für alle (FWFA). Die Redaktion der Broschüre haben Dennis Riehle vom Selbsthilfenetzwerk Kommit, Svenja Grössl sowie Andrea Kutscha übernommen.

Die Singener Tafel feiert

Singen (swb). Die Singener Tafel ist 10 Jahre alt geworden. Dieser Geburtstag wird am 2. Oktober, verbunden mit dem jährlichen Erntedankfest, auf dem Heinrich-Weber-Platz gefeiert. Ab 12 Uhr gibt es einen kräftigen Eintopf und um 13 Uhr werden Vertreter der Stadt, der Kirchen und anderer befreundeter Einrichtungen zu Wort kommen. Eingeladen sind alle Freunde, Helfer und Unterstützer der Tafel und diejenigen, die sich über die Arbeit der Tafeln im Landkreis Konstanz informieren möchten. Das Fest wird durch die Musik der AWO-Band, Kinderangebote und Kaffee und Kuchen abgerundet. Dank Zelt und Tafelrestaurant kann bei jedem Wetter gefeiert werden.

Männervesper im Hegau

Singen-Hausen (swb). »Ich habe fertig« - vom Umgang mit dem Scheitern, so lautet das Thema des Männervespers am Freitag, 16. Oktober. Interessierte Männer sind zu diesem Abend, der mit einem gemeinsamen Essen beginnt, ab 19.30 Uhr in die Eichenhalle in Singen-Hausen eingeladen. Als Referent konnte Christoph Zehndner gewonnen werden. Seine Arbeitsgebiete sind vielfältig, abwechslungsreich und lebendig. Als Hörfunkjournalist im Südwestfunk in Stuttgart berichtet er über Landespolitik, als Moderator und Referent gestaltet und prägt er unterschiedliche Veranstaltungen. Im Kostenbeitrag von zehn Euro sind ein Vesper enthalten. Anmeldung bei H. Haberer, Telefon 07731/947366 oder E-mail haraldhaber@arcor.de.



Freuen können sich die Spieler der E-Jugend des SV Volkertshausen über neue Trikots. Der Verein hatte am Gewinnspiel der Marke »Victory« teilgenommen, die über die Deichmann Filialen vertrieben wird. Rund 9.000 Fußballvereine hatten sich in diesem Jahr beworben, insgesamt 2.000 Trikotsätze für 14 Feldspieler und den Torwart wurden ausgegeben. Im Bild der Vorsitzende des SV Volkertshausen, Marcus Gross mit der Singener Verkaufsstellenverwalterin Heidrun Lei bei der Übergabe. swb-Bild: of

100 Häuser öffnen sich

Mit Inkrafttreten der neuen Energieeinsparverordnung (EnEV) am 1. Oktober 2009 muss der Energiebedarf bei Neubauten und Sanierungen um durchschnittlich 30 Prozent niedriger sein als derzeit vorgeschrieben. Was viele Bauherren nicht wissen: Durch staatliche Förderung und hohe Einsparpotenziale lohnt es sich meistens, über die gesetzlichen Vorgaben hinauszugehen.

So gibt es bereits heute eine Vielzahl sogenannter Effizienzhäuser, die noch einmal deutlich besser sind, als gesetzlich gefordert wird. Am »Tag der Energiespar-Rekorde« der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena) am 10. Oktober öffnen bundesweit mehr als 100 dieser energieeffizienten Gebäude ihre Türen. Eigentümer und beteiligte Fachleute bieten Führungen an und geben Besuchern Tipps für eigene Bauvorhaben sowie zur Nutzung von erneuerbaren Energien. Die Palette der geöffneten Gebäude reicht von Einfamilienhäusern und Stadtvillen über Fertighäuser und hochmoderne Plattenbauten bis hin zu denkmalgeschützten Objekten, Schulen und Kindergärten. Es können Baustellen sowie bereits fertig gestellte Objekte besichtigt werden. Informationen zu geöffneten Gebäuden in ihrer Region finden Besucher online auf www.energiespar-rekorde.de.

Ob Einfamilienhaus oder Wohnanlage, Neubau oder Sanierung: Jedes Wohnhaus in Deutschland kann ein Effizienzhaus werden. Bei Neubauten wird das bereits häufig standardmäßig umgesetzt. Aber auch bei Sanierungen ist es nach dem aktuellen Stand der Technik problemlos möglich, bei jedem Gebäudetyp bis zu 85 Prozent Energie einzusparen.

Was nun Herr Notar?

Man kann von einem Notar nicht verlangen, dass er bei der Abwicklung des Verkaufs einer Eigentumswohnung in jedem Falle in die Grundakten Einsicht nimmt. Einen derartigen Automatismus gibt es nicht. So lautet nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS die neueste höchstgerichtliche Rechtsprechung. (Bundesgerichtshof, Aktenzeichen III ZR 51/08). Der Fall: Es ging um den scheinbar harmlosen Verkauf einer Eigentumswohnung. Alle Verfahrensbeeteiligten setzten dabei voraus, dass ein über dieser Wohnung befindlicher Raum im Dach ebenfalls zu diesem Sondereigentum gehöre. Dieser Raum war nur über eine Treppe aus der zum Verkauf stehenden Wohnung zu erreichen. Einige Zeit später, nachdem der Vertrag bereits unterzeichnet und somit rechtskräftig geworden war, erwies sich, dass dies leider nicht stimmte.

Es handelte sich um Gemeinschaftseigentum. Die Teilungserklärung, das »Gründungsdokument« jeder Eigentümergemeinschaft, besagte dies. Der enttäuschte Käufer, dessen Wohnung nun kleiner war als erwartet, verklagte den Notar auf Schadensersatz in Höhe von fast 75.000 Euro. Die Begründung: Die Pflicht dieses Fachmannes wäre es gewesen, sich zu vergewissern, wie es vertraglich um den Dachgeschossraum bestellt sei. Das Urteil: »Ohne besondere Umstände«, so der Bundesgerichtshof, könne man vom Notar nicht die Einsicht in die Grundakten erwarten. Nur dann, wenn es bestimmte Zweifel am Umfang des Sondereigentums gebe, müsse dies erfolgen. Die Vertragsparteien selbst können übrigens, bevor sie die Unterschrift leisten, selbst die Teilungserklärung studieren.

Neue Förderregeln für Wärmepumpen

Hausbesitzer setzen immer öfter auf elektrische Wärmepumpen zur Beheizung und Warmwasserversorgung ihres Gebäudes. Was viele nicht beachten: In Altbauten arbeiten Wärmepumpen nur dann effizient, wenn das Haus gut gedämmt

vier liegen.« Nicht verwechseln sollte man die Jahresarbeitszahl mit der Leistungszahl. Die Leistungszahl beschreibe die Gesamteffizienz auf dem Prüfstand, nicht in der Praxis. Der effiziente Betrieb von Wärme-

pumpen als Wärmequelle«, erklärt Dieter Bindel, erster Vorsitzender vom baden-württembergischen Landesverband der Gebäudeenergieberater, Ingenieure, Handwerker (GIH) e.V. »Die Umweltwärme wird mit elektrischer Energie auf ein höheres Temperaturniveau gepumpt.« Je geringer der Temperaturunterschied ist, desto effizienter arbeiten Wärmepumpen. »Daher sind Wärmepumpen ideal geeignet für Fußboden- und Wandheizungen, da diese Heizflächen mit niedrigeren Temperaturen arbeiten«, so Bindel.

Voraussetzung sei aber auch ein gut gedämmtes Haus und eine gute Einbindung in das gesamte Heizsystem. Seit 1. Juli müssen neben dem Einbau eines Stromzählers für die Wärmepumpe und alle Zusatzaggregate auch alle durch die Wärmepumpe abgegebenen Wärmemengen gemessen werden können. Um eine finanzielle Förderung zu erlangen, müssen Erdreich- und Wasserwärmepumpen im Gebäudebestand eine Jahresarbeitszahl von mindestens 3,7 aufweisen. Luftwärmepumpen benötigen eine Jahresarbeitszahl von 3,3.

Für besonders effiziente Wärmepumpen gibt es einen Bonus: Erreichen Wärmepumpen im Gebäudebestand eine Jahresarbeitszahl von mindestens 4,5, so erhöhen sich die Fördersätze und Fördergrenzen um 50 Prozent.

Informationen zum Einsatz von Wärmepumpen im Altbau gibt es vom Programm Zukunft Altbau unter der gebührenfreien Hotline 08000 12 33 33 oder bei www.zukunftaltbau.de.

Schutz vor Wärmeverlust

Im Winter können Energieverluste am Fenster um bis zu 25 Prozent reduziert werden – und zwar ganz einfach mit Hilfe einer intelligenten Steuerung der Rollläden. Das hat das Fraunhofer Institut für Bauphysik bestätigt. Hinzu kommt, dass sich tagsüber die Sonneneinstrahlung gezielt zum Aufwärmen der Räume nutzen lässt. Die Einsparquote steigt besonders hoch, wenn die Behänge sich automatisch bewegen, unabhängig davon, ob die Hausbewohner anwesend sind. Wichtig ist, dass sich die Rollläden selbsttätig den wechselnden Licht- und Temperaturverhältnissen anpassen.

Im Winter müssen sie früh genug schließen, damit so wenig wie möglich Heizwärme verloren geht. Sie sollen aber auch spät genug herunterfahren, um die Sonneneinstrahlung vollständig zum zusätzlichen Aufwärmen der Räume zu nutzen. Gefragt ist also eine intelligente Steuerung, die immer rechtzeitig reagiert. Die Lösung lautet Funk-Automation. Als einfachste Variante gibt es Programmschaltuhren wie sie zum Beispiel Somfy mit der Chronis RTS smart anbietet. Durch sie können die Schließzeiten zentral eingegeben werden. Zum definierten Zeitpunkt fahren dann alle angeschlossenen Rollläden herunter, auch wenn die Bewohner unterwegs sind. Im Winter sinken auf diese Weise die Heizkosten, denn das Luftpolster zwischen Rolllädenpanzer und Fenster wirkt wärmedämmend. Ganz nebenbei macht das Haus durch die automatischen Bewegungen der Behänge einen bewohnten Eindruck, und das schreckt potenzielle Einbrecher ab.

Noch effektiver ist es, die Funk-Automation mit cleveren »Fühlern« zu ergänzen.

IMMOBILIE DER WOCHE

Ein kleiner Traum in Aach - Einfamilienhaus
5 Zi., 193 m² Wfl., 144 m² Grdst., Bj. 1995, EBK, Galerie, Wintergarten, Terrasse, Sauna, Garage
Preis 239.000,- €

Freundliche Wohnung mit Blick auf die Aach
Volkertshausen, 1,5 Zi., 46 m² Wfl., Bj. 1999
Preis 58.000,- €

Haus-Plan Immobilien OHG
Hegastraße 6 78234 Engen Telefon 07733 - 993334
Teggingerstraße 2 78315 Radolfzell Telefon 07732 - 9829980
Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

ist und eine Fußboden- oder Wandheizung verwendet wird, betont Claudia Rist vom Programm Zukunft Altbau des Umweltministeriums Baden-Württemberg. »Hausbesitzer können an der Jahresarbeitszahl erkennen, ob die Anlage effizient läuft oder hohe Stromkosten verursacht«, so Rist. »Die Zahl sollte zwischen 3,5 und

pumpen wird auch bei der finanziellen Förderung immer wichtiger. Die BAFA hat seit 1. Juli die Anforderungen verschärft. Die Berechnungsgrundlage der Jahresarbeitszahl wurde geändert, außerdem sind Wärmemengenzähler obligatorisch. »Erdreich, Grundwasser oder Au-

PLANBAU-SÜD
Ihr Haus zum Festpreis
Massiv- oder Holzrahmenbau
- Individuelle Planung
- Um- oder Anbau
- Ein- oder Mehrfamilienhaus
- Doppel- oder Pflanzhaus
Info unter:
T.: 0 77 74 - 69 60
Info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
Buckelbühl 11, 78209 Volkertshausen

Immobilien im Hegau
Singen, 4-Zi-Wohnung Wfl. 102m², renoviert 109.000,- €
Singen, Garage 9.500,- €
Singen, Kaufen statt mieten! Wfl. 69m², 3,5 Zi., Fenster neu 63.000,- €
Singen, 4-Zi-Wohnung Wfl. 94m², sofort frei, renov. 110.000,- €
Engen, 2-Zi-Wohnung Wfl. 72m², Gas-ZH 72.000,- €
Zu Vermieten:
Hilzingen, 2 Zi., 60m², Bk 399,- €
Hilzingen, 4 Zi., 110 m² 590,- €
78239 Rielasingen, Ramsener Str. 15
0 77 31 - 16 98 - 0

LBS IMMOBILIEN
Der Immobilien-Tipp! Worblingen
2-Zi-Wng., Bj. 1973, ca. 61,5 m², Hochparterre, Sonnenbalkon, Keller, Garage 55.000 €
Qualität für Ihr Geld! Rielasingen
2,5-Zi-Wng., 1. OG, Bj. 1996, ca. 57m², kl. WE, Wohnk., Sonnenbalkon, TG-Stiepl., Keller 84.000 €
Harmonische Eleganz! Worblingen
3-Zi-Wng., Bj. 1999, ca. 78,5m², 1. OG, Wohnküche, Balkon, EBK, Keller, Gar., Stiepl. 159.000 €
Top-Gastronomie! Worblingen
Restaur.m. 60 Sitzpl. u. NZm. 30 Sitzpl., Gartenterr., sämfl. Inventar 3Gar./25Stiepl., inkl. 4-Zi-DG-Wng m. 118 m², Balkon 390.000 €
Weitere Immobilien auf Anfrage!
Büro Singen - Telefon: 07731 / 67 557
www.LBS-ImmoBW.de

Sparkasse Singen-Radolfzell
Wohnkultur z. Wohlfühlen! Rielasingen
3-Zi-Wng., Bj. 1999, ca. 81,10m² 1. OG, großz. Eckbalk., Wohnk., m. hochw. EBK, Garage 162.000 €
Familienangebot! Singen-Südstadt
4-Zi-Wng., Bj. 1965, Ren. 2008, 4. OG, Sonnenbalk., Eckbadew., Keller, Speicher, Garage 94.000 €
Platz, Ruhe, Natur! Singen-Beuren
DHH, Bj. 1977, ca. 110m² Wfl., ca. 20m² Nutzfl., ca. 230m² Grdst. Wohnk., Carport 185.000 €
Wohn-u. Geschäftshaus! Singen-Nordstadt
EFH m. Ladengeschäft, Bj. 1970, San. 2003, ca. 285 m² Wohn-/Nutzfl., ca. 200m² Grundst., inkl. 3 Parkplätze 268.000 €

Grundstücksschnäppchen !!!
Ehingen: 1310m² nur 55.000€ Grundlage
Hilzingen: 1130m² nur 138.000€ Westseite
Singen: 1090m² nur 120.000€ Westseite
Weitere 164 Objekte vorhanden
Opalla-Immobilien 0 77 33-9771 34

OT Radolfz., 1-Fam.-H., 136 m² Wfl., Bj. 2002, Stellpl., Grd. 245.000,- VB
Gottmad., 3,5-Zi.-ETW, 80 m², ruhige L., Gge, EBK 85.000,- VB
KB-Immo. T. 01 72 7 15 84 15

Energiesparhäuser
130 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rollläden etc. auch KW-40 oder Passivhaus
schlüsselfertig* 119.900,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge
Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de

Suchen Mehrfamilienhaus
in gutem Zustand zu kaufen
www.biv.de Tel. 07376 960-0
IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977

IMMO BRÜLL u. Partner
Wir suchen dringend
im Kreis Hegau/Bodensee
... ETW's, DHH, RH, EFH und Mehrfamilienhäuser, Grundstücke sowie Mietwohnungen in jeder Preislage und Größe.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
077 31/3 11 53, 01797/17 42 72

Wir suchen Bauplätze für unsere Bauherren, evtl. auch zum Eigenkauf.
W. Leberer Massivbau GmbH
075 51/91 63 03

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser HEGAU / BODENSEE
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Stockach, EFH + Wintergarten
Toller Garten, ruhige Lage, Grdst., ca. 442 m², 5,5 Zi., Garage € 245.000,-
BHW Immobilien 0 77 31 - 79 80 05

KÜMMEL
Immobilien-gesellschaft mbH
3-Familienhaus, Singen
3 Whg., m. je 75 m², renoviert, Gas-ZH, alle Whg. sind beheizbar, 2 Abstellplätze, 1 Garage, Grdst. ca. 450 m², günstige Wohnlage € 219.000,-
3,5-Zi.-ETW, Eigeltingen
Wfl. 103 m², Bj. 95, W-Terrasse, Garage, Bad/WC getrennt, in einem 5-FH, kurzfr. beziehb. € 219.000,-
DHH Volkertshausen
Bj. 1993/04/1 6 Zi., Kü., Bad, Gäste-WC, Garage, Grdst. 320 m², hochw. Ausst., beziehb. Jan. 2010! € 224.000,-
Magistr. 7 - 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
Eigeltingen ...
2 Fam.-Haus mit Gewerbe
ca. 760 m² Grdst., ca. 275 m² Wfl., 2 Kü., 3 Bäder, 5 WC, Terrasse, riesige Dachterrasse, Werkstat. u. Do-Garage.
€ 265.000,-
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

www.rewa-immobilien.de
Radolfzell - stimmungsvolles EFH (H-370)
Wfl. 145 m², Grdst. 630 m², Bj. 70, schöne, ruhige Lage, schöner Garten, sehr gepflegt, Garage 340.000,- €
Radolfzell - attraktives EFH m. ELW (H-371)
Wfl. 180 m², Grdst. 540 m², umfangr. modern, Toplage, EBK, Kaminanschluss, Garage 359.000,- €
Radolfzell - attrakt. 3,5-Zi.-Neubau-ETW's (H-127)
Wfl. 86 m², Einbezug Balkon, EBK im Preis, stadtnah, Aufzug vorh., hochw. Ausstg., barrierefrei ab 179.900,- €
Si-Böhligen - schöne, moderne DHH (H-333)
5 Zi., Wfl. ca. 120 m², Bj. 97, Alth-EBK, ruhige Lage, Pflanz., Hobby-Keller, Garage, Stellplatz 254.500,- €

ReWa Immobilien
Telefon: 077 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Die Haus-Offensive
Solartechnik zum Sonderpreis. Photovoltaik-Anlage für die Stromerzeugung. Sie erzielen ab dem 1. Tag Gewinn durch die garantierte Abnahme Ihres Stromes.
Point 150.5 Plus 158.24 m² Living 129 128.59 m² Living 131 130.54 m² Living 114 114.14 m²
153.160 € ab 80.300 € 99.900 € 103.200 €
Häuser für das junge Glück.
Schlüsselfertig ab Oberkante Keller oder Bodenplatte, inkl. Bodenbeläge, Tapete, Malen und Fliesen.
Die neue »LIVING-Serie« mit Holz-/Putz-Fassade, zweifarbig, sowie Alu-Rollläden sind bereits im Preis enthalten.
Living Perfect 78 78.10 m² Living Park 103a 102.53 m² Point 106.1 Plus 108.23 m² Park 127 W Plus 134.40 m²
74.200 € 94.900 € 108.820 € 130.870 €
KS Hausbau GmbH
Königlicher Schenker Vermögens GmbH
www.ks-hausbau.de
Stockergarten 12
78247 Hilzingen
TEL: 07731 - 18.23.55
Wir bauen für Sie ...

Innenstadtnahes Wohnen in Radolfzell
Doppelhaushälften Friedrichstraße/ Messeplatz
4 Zimmer, große Wohnküche, Carport, großer Keller
Wohnfläche ca. 127 m², Grundstück ab 231 m²,
Nur wenige Minuten zur Radolfzeller Altstadt und zur Halbinsel Mettnau
Besichtigung Sonntag, den 4.10.09
von 11.00 bis 13.00 Uhr
Info und Besichtigung jeden Mittwoch,
17.00-19.00 Uhr oder individuell unter
Tel. 07732/9268-32
Baugenossenschaft Familienheim Bodensee. Neuer Wall 1 78315 Radolfzell
e-mail: klaus.hilpert@fbfb.de www.bauen-am-bodensee.de

HEIM + HAUS Immobilien
Telefon 077 31/9 82 60

Singen-Süd, 2,5-Zi.-EG-ETW mit Terrasse
 56 m² Wohnfl., Bj. 92, TG, frei nur € 72.000,-

Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit Traumbauch
 85 m² Wfl., Balk., Heiz-, Fass. neu € 75.000,-

Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit Balkon
 93 m² Wfl., 2. OG, off. Kamin, Gar. € 112.000,-

Singen-Nord, 5-Zi.-ETW in Kl. Wohnheim
 120 m² Wfl., gr. SW-Balk., Stiepl. € 175.000,-

Hilzingen, 3-Zi.-ETW mit Balkon + Garten
 88 m² Wfl., OG, EBK, Gar., kurzfrist. € 128.000,-

Gottmadingen, 3,5-Zi.-ETW in Toplage
 85 m² Wfl., EG, Terrasse, Carport € 152.000,-

Gottmadingen, 4-Zi.-ETW mit Balkon
 96 m² Wfl., Bj. 99, Lift, TG, ruhige, sonnige
 Zentrumslage, großzügig beziehb. € 189.000,-

Rielasingen, großzügige 4,5-Zi.-ETW
 100 m² Wfl., EBK, Bj. 70, 2 Balkone, Garage,
 superb. beziehb. € 135.000,-

Radolfzell, 2,2-Zi.-ETW mit Balkon
 63 m² Wfl., Bj. 61, EBK, Kfz-Stiepl. € 125.000,-

Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW mit großem Balkon
 91 m² Wfl., Bj. 71, 0,5 Lift, Stiepl., frei € 123.500,-

Radolfzell, 01, 3,5-Zi.-ETW mit Terrasse
 78 m² Wfl., Bj. 99, EBK, TG, Garten € 150.000,-

Singen-Süd, DHH mit Einliegerwhg.
 280 m² Wfl., 280 m² Grst., Bj. 94, Terrasse,
 Balkon, Garage, leerstehend € 280.000,-

Si.-Nord, EFH mit gehobener Ausstattung
 200 m² Wfl., 600 m² Grst., Balk., Gar. € 490.000,-

Singen-Friedingen, EFH in bester Lage
 attr. Raumkonzept u. Ausst. 8,5 Zi. mit ELW,
 221 m² Wfl., 720 m² Grst., Carport € 369.000,-

Gailingen, freist. EFH nur € 198.000,-
Gailingen, neuw. EFH nur € 245.000,-
Gailingen, großz. 1-bis 2-FH € 348.000,-
 Weitere Infos auf Anfrage

Allensbach-OT, Einfamilienhaus m. Saesicht
 225 m² Wfl., 772 m² Grundst., EBK, Doppelgarage,
 Einliegerwohnung € 698.000,-

Galenhofen, exklusives EFH mit Saesicht
 200 m² Wfl., 1.900 m² Grundst., hochwertige
 Ausstattung, Garage € 748.000,-

Stockach, neuerwertiges REH mit viel Platz
 6,5 Zi., 150 m² Wfl., Bj. 05, inkl. EBK € 269.000,-

Stockach, großzügiges Wohnen in EFH
 mit 2 Einliegerwohnungen, 293 m² Wfl., EBK,
 Bj. 84, Doppelgarage € 289.000,-

Stockach-Wahlwies, gut konzipiertes EFH
 165 m² Wfl., 6 Zi., 460 m² Grst., FBH, Kaminofen,
 EBK, Garage € 316.000,-

Sto.-Wahlwies, modernes EFH mit ELW
 off. Wohnen m. viel Glas, Niedrigenergie, 6,5 Zi.,
 246 m² Wfl., 350 m² Grst., Bj. 03 € 346.000,-

Stockach-OT, EFH, Top-Aussichtslage
 mit ELW, 9 Zi., 268 m² Wfl., 547 m² Grst., Bj.
 03, Doppelgarage + 2 Stellplätze € 398.000,-

Eigeltingen-Honstetten, Handwerkerhaus!
 teilrenoviert, Balkon, Garage nur € 94.800,-

Eigeltingen, EFH in ruhiger Lage
 140 m² Wfl., 5 Zi., 540 m² Grst., Bj. 80, EBK, Kamin,
 gepflegt, Gärten, gr. Garage € 248.000,-

Volkershausen - Bauernhaus
 6 Zi., Scheune, Schopf, 145 m² Wfl., ries. Ausbaureis,
 Gart. m. allem Baumbest. € 170.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.heim-und-haus.de

Zwangsvorsteigerung am 09.10.2009
 08:00 Uhr im Amtsgericht Singen

2-Zi. Whg. in Seniorenwohnanlage „Musikinsel“ in Singen, ca. 51 m² Wfl., 2. OG mit Balkon Richtung Aach/Hohentwiel, vermietet
 VWV 95.000 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1270

Tengen: mieten Sie noch?
 EFH einzugsfertig inkl. Grsk., allen BNK, Rollstufen, Matrik. Boden nur € 172.000,-
Gailingen: Mit Weiblich in die Schweiz EFH einzugsfertig inkl. Grsk., allen BNK, Rollstufen, Malen + Boden € 195.000,-
Hilzingen-OT, 2 Familien - DHH
 181 m² Wfl., Bj. 1994, D-Gar. € 205.000,-
Engen: kein Haus von der Stange individuelles EFH, 140 m², 526 m² Grsk., hochw. Ausst., Kamin, CP € 295.000,-
Singen: Schnäppchen in zente Lage 7 1/2 Zi.-ETW, 150 m² Balkon € 99.000,-
Singen, Bj. 2001 geringe Nebenkosten
 4 1/2 Zi.-ETW, Weiblich, Gar. € 172.000,-

Tel.: 07774-925628
www.trendhaus-immobilien.de

www.HausAusstellung.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Älteres Ehepaar sucht
 ab Jan. 2010, 2 Zi.-EG-Wgh., mit Terrasse langfr. zu mieten, Raum R'zell/Umgeb., bezov. Böhringen.
 Tel. 07732/56235

Singen + Riel.-Worbl./Umgeb. 1-1 1/2-Zi.-Wfl.
 f. 1. alleinst. Dame gesucht (f. Vermietler kostenlos)
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

Jg Mann s. dringend
 1 Zi. Singen i.R. Singen-R'zell, KM bis 280 € Tel. 07731/143342

2 Zimmer

suche 2 Zi.-Whg
 Küche, Bad, Balkon, ca. 50 m², bis 40,- € warm in Steibl. oder R'zell. Tel. 0176-82099624 ab 17h

suche ab so. günst.
 2-3 Zi.-Whg. in Singen zu mieten. Tel. 0152-07172382 rufe zurück.

suche dringend ab sof.
 2-Zi. Whg mit Küche 40,-, bis 40,- warm, Tel. 0157-79086985 bis 13h

2-Zi.-Zi.-Whg. Singen/Umgeb. für alleinst. Dame gesucht (f. Vermietler kostenlos)
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

Whg. ab 60 qm
 i.R. Singen gesucht, bis 550,- WM. Tel. 0176-96203605

3 Zimmer

ig. dreiköpfige Familie
 um, 3-4 Zi.-Whg., in Stockach u. Umgeb., Tel. 0173-3642723

VERMIETUNGEN

Brautgeschäft
 mit Inventar, im Kreis Konstanz, aus gesundheitlichen Gründen abzugeben. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201192 ab das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg., Gottmadingen
 64 m² Balkon, DG, Laminat, KM € 350,00 + NK + TG
 Tel. 01 60 / 5 47 93 49

Singen: 3 Zi. Whg. Balkon Garage € 47,5-
 zuzügl. 170,- € NK, Kautionsfrei 01 109 Aach: 3 Zimmer Whg. Bezugsfrei € 325,- zuzügl. Kautions und 140,- € NK frei Aach: 2 Zimmer Whg. Bezugsfrei € 295,- zuzügl. Kautions und 135,- € NK frei
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

IMMO BRÜLL u. Partner
Si.-Mitte, 2-Zi.-Whg. EBK, Gar., frei zum 11.10.09 **310,- € + NK**
077 31/3 11 53, 01 79/7 17 42 72

Singen-Süd, provisionsfrei
 2-Zi.-Whg., Balk., 51 m² ab sofort **KM 350,- €**
 1,5-Zi.-Whg., Balk., 32 m² ab Okt. **KM 350,- €**
 1,5-Zi.-Whg., Balk., 25 m² ab Okt. **KM 320,- €**
 jeweils zuzügl. NK/Kautions 2 MM
 TG-Stiepl. € 25,-
AVG-Immobilien · Tel. 01 11 - 470 68 12

Radolfzell kl. 1 Zi.-App.
 möbliert, Stadtmitte, Miete 250,00 € + NK. Tel. 07732/8239526

Möbl. Zi. in Randegg
 Du, WC, ab 1.10.09 später zu vermieten. T. 07734/7548

1-Zim.-Whg. Singen + Gailingen
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

1 Zi.-Whg., EBK, Singen
 KM 270,- €, ab sofort zu verm., Tel. 07774/925885

Büssingen 1 Zi.-Whg.
 40 m², EBK, WC/Du., UG., 800 m bis Stadtgrenze Schaffhausen, 120 m Z. Rhein, m. Gartenanteil, KM 230,- + NK. Tel. 07731/43318

2 Zimmer

2 Zi.-Komfort - Whg.
 80m², in R'zell, kl. möbl. EBK, Terrasse, ab 1.11.09 - 15.04.09, an NR, f. 390,- KM zu verm. Tel. 0151-53927985

Schöne 2-Zi.-Whg.
 mit Balkon, renoviert, Si.-Süd, ab 15.10.09, KM 380,- + NK + 3 MM KT, Tel. 07733/2944

4 Zimmer und mehr

07465-929866
 4 köpfige Familie mit Katzen sucht dringend ab 1.11.09 eine 4 Zimmer Whg. zum mieten, Raum Eigeltingen oder nähere Umgebung, bevorzugt EG. evtl. mit Terrasse oder Garten.

4 Zimmer oder mehr
 gesucht in Gottm. & Umgebung. Junge Fam. 2 Kinder. Gesch. Einkommen 07739 926397

Wegen Eigenbedarf
 suchen wir (3-köpfige Fam. m. Hund) eine 4-Zi.-Whg., bezov. EG., in Rielas.-Worbl., Tel. 07731/918360

4 Zi. od. mehr in Gottmadingen
 od. OT, auch Altbau, v. Handwerker ges., Renov.-u. Rep.arbeiten können übernommen werden. Tel. 07731/319926 od. Tel. 0151-21635645

Häuser

Nette Familie sucht
 Haus in R'zell zu mieten, Tel. 07732/9780550

Ehepaar, NR
 sucht Haus, Hausstell., Whg im Grünen, rhg. Lage, Nähe Schweizer Grenze. Tel. 004152/6821606

Sonstige Objekte

Große Lagerhalle
 in Singen/Umgebung (mögl. m. Parkplatz) gesucht, 0160-93174768

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App., Singen
 zu vermieten, T. 07731/43660

R'zell möbl. Zimmer NR (m)
 20m², Küchenzeile, Dusche/WC, sep. Eingang, Busanschluss, FBH, zuzügl. 230,- € + NK+KT, ab sofort zu verm. Tel. 0176-20551237

2-Zi.-Singen
 Großzügig, modern, ca. 82 qm, Balkon, Kellerraum, Autostellplatz, Stadtmitte, 4.OG, Lift/KM € 470,00 + NK 145,00 + Stellplatz € 25,00/Tel. 07734/487067/Mobil: 0151 50462448

Mühlhausen 2-Zi.-Whg.
 DG, 55 m², KM 280 € + 100 € NK + KT, ab 1.11.09, 0173-3000614

2 Zi.-Whg. in Stockach
 64 m², KM € 360,- + NK € 120,- + Stellpl., ab 01.11.09, Tel. 07771/921538

3 Zimmer

3-Zi. DG Whg. Gailingen
 75 qm, Abstellpl., EBK, Schränke, KM 400 € + NK + Kt. ab 1.12.09 zu vermieten, 07720/4413

3 Zi.-DG-Whg. Si.-Süd
 zu verm., Tel. 07731/43660

Schöne 3 Zi.-Whg.
 in Singen-Süd, Bk., 70 m², KM € 420,- + NK € 130,- + 2 MM KT ab 1.10.09 an Erwerbstätige zu verm. T. 0177-5421315

3-Zi.-Whg., Singen-Nord
 70 m², 1. OG., Bk., EBK, Speicher, Keller, Garage, KM 490 € NK 150 € + 2 MM KT, frei, T. 0152-01847810 o. Tel. 07731/835442

3,5 Zi. Whg Hilzingen
 1. OG, 98 m², 500,- € kalt, Garage + NK+KT, frei ab 01.01.2010 Tel. 07731/27667 ab 18h

Suche Nachmieter
 f. 3,5 Zi.-Whg. mit Bk., Bad/WC, Garage in Stockach, ab 01.12.09, KM € 484,- + NK, Tel. 0152-2958056

3 Zi Whg SingenSüd
 54qm Balkon 1,0G EBK Lamina480€+NK+KT Tel.07732-8236488

3,5 Zi. Gottmadingen
 EG, Terr., Garten, Keller, EBK, ca. 104 m², KM 610,- + NK + Garage, Tel. 07731/62485

Whg. Eigelting.-Homburg
 m. Pferdebox, Tel. 07774/8133

Überlingen am Ried
 3-Zi.-Whg. auf 2 Etagen (HH), 70 m², Gäste-WC, EBK, Kfz-Stellplatz, keine Kt., ab sof.ort, KM 430 € + NK + KT, Tel. 07731/598592

Singen-Süd, 88qm
 32l, Kü, Bad, WC, gr.Balkon, Abstell., Aufzug, TG., 480€ /Monat +NK 07731-917001

3-Zi.-Einl.-Whg., Singen
 70 m², Kü., Bad, Keller, KM 350 € + NK + KT, Miet Okt zu verm., Tel. 07707/9165 o. Fax 988625

3,5 Zi. Whg. Singen-N.
 110 m², 2. gr. Balkone, neue Fenster, KM 570 € + NK, evtl. auch zu verkaufen, T. 01520-9663700

4 Zimmer und mehr

4-Zi-Whg.-Singen
 Innenstadtl, 128 qm, II. OG, großz. Raumaufteilung, Parkett, kl. Bk., gr. Ausstattung, KM 695, NK 125 + Kt., an berufst. Mieter, Tel. 07731/46284

4-Zi.-Whg. Singen-Mitte: Schöne Einl., Balkon, Keller, neu renov., inkl. f. 3 Pers., € 700,- + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

5-Zi.-Whg., Mühlhausen
 Bk., KM 600 € + NK 180 €, ab sof. zu verm., T. 0176-24028921

Si.-Nord: 4 1/2 Zi.-Whg.
 ruh. Lage, Nähe Liebauerkirche, 1.OG., 3 WE, gr. Wf./Bk., Parkett, Fliesen, Keller, 1-2 Garagen. Tel. 07731/45824

Si.-Süd, 4-Zi.-Whg.,
 100 m², KM 500,- € ab sofort frei, auch Mieter vom Sozialamt oder Jobcenter, Tel. 0171-4602375

Singen- unt. Nordstadt
 5 Zi.-DG-Whg., 01/09 mod. neu renov., ca. 80 m², m. sep. WC-Bad, Garage, z. 1.11. zu verm., KM 420,- + Garage 40,- + NK + KT. Tel. 07734/2159, Fax. 07734/1070

Häuser

EFH in Randegg
 52l, 150 m² Wfl., gr. Terr., geh. Ausst., neu renov., neue ZH, KM € 750,- + 2 Garagen + NK + KT, Tel. 07734/6751

Kleines Haus Öhningen
 ab sofort zu vermieten. Tel. 0172-746109

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
 UMZÜGE NAH UND FERN
 Rufen Sie an, 077 31 - 62 35

Bürräume Si.-City
 260,- €, Tel. 0170-6163214

Laden Gottmadingen-Mitte
 sehr verkehrsjünstig, ab sof.ort prov. für vermieten, Verkaufsräum. im EG m. gr. Schauf., 3 Büro-Räume in 1. OG, Parkgel. am Obj., vord. ge- räumte f. Laden/Praxis/Büro etc., 154 m² (auch teilbar), Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 07731/61071

Winter-Unterstellplätze
 für Boote, Wohnwag./WoMo, Oldtimer i.R. Singen zu vermieten, Fax 07733/966456 o. 0176-44572108

Immobilien-gesuche

Häuser

Bungalow NUR Riel.-
 Worbl.-Arlen, Tel. 07731/884847

Bungalow, freist. EFH
 (auch älter) oder Grundst., in Singen gesucht, Tel. 0160-5321007

Sonstige Objekte

Stock. o. Hindelwangens
 Haus od. Grundst. zu kaufen ges., Tel. 07578/921456

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Si., Überlingerstr. 49,
 ca. 27 m² inkl. Küche, Bad, TG, Keller, Bett, Tisch, Schrank u. Besteck f. 35.000,- zu verk. Sichere u. beständige Kapitalanlage 3240,- Nettomieteneinnahmen pro Jahr=9,25 % Rendite. Ist durch die Einnahmen in 11 Jahren bezahlt. Kontakt: eckbert.bohner@gmx.com

1,5 Zi. Whg. Singen-Nord
 Bruderhofstraße 80, 38qm Wfl., gr. Süd-Bk., Bj. 69, von Privat, VB € 39.000,- Tel. 0170-2123789

2 Zimmer

Günstig zu kaufen statt
 teuer mieten: 2 Zi.-Whg., 52 m², im 3.OG., renovierungsbedürftig, Ofengasung, f. günstige 99.000,- € zu verk., Tel. 07734/97034 ab 17.30 Uhr.

2-Zi.-Einliegerwhg. in Gailingen
 ca. 60 m² Wohnfl. zuzgl. ca. 30 m² Rasen-terrasse, sehr ruhige Wohnlage für Jung und Alt.
Kaufpreis 59.000,- €
Fa. ETTC-ImmoB., Tel. 01 72/30 50 692

große 2-Zi.-Whg
 60 m², mit Hohentw.-blick, Nordstadt, kompl. renov. mit Keller u. Speicher u. Balk., 68.000 €, Tel. 0176-78642068

2,5 Zi. Whg. Si.-Nord
 neu renov., 60 m² Bk., Wohnkü., sofort frei, 1.OG., T.0172-6388543

3 Zimmer

SINGEN, 3 Zi., 70 m² gr. Balkon, Küche, Bad, € 67.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

Gr. Dachterrasse
 3,5MaisonetteWG, 85qm, 2Bäder, Si ngen, Fußze, 200m v. Bahnhof, ruhig, Vhs., Tel: 07731/948529

SINGEN - gemüthliche 3 Zi.-Whg., 67 m², mit energisparendem Pelletkamin € 79.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

3-Zi. DG Whg. Gailingen
 75 qm, Abstellpl. EBK, Schränke, VB 59.000 €, Tel. 07720/4413

3-Zi.-DG-Wohnung in Gailingen
 ca. DIN 74 m² Wohnfl., mit Balkon, Panoramafenster, komplett neu renoviert, sehr ruhige Wohnlage. Zum Schnäppchenpreis von 69.000,- € + EBK VB
Fa. ETTC-ImmoB., Tel. 01 72/30 50 692

3-Zi.-Whg., Singen
 Romaiastr. von Privat zu verk., € 75.000,-, Tel. 0176-96827270

Schnäppchen
 Gottmadingen-OT, 2-Fam.-Haus, 1x 5-Zi.-Whg., 1x 6-Zi.-Whg. mit Bad, Terrasse + Balkon, Gas-ZH, plus 2 Zi. mit Du. + WC im DG. 3. ca. 1000 m² Grundstück, keine Maklerkosten, nur 149.000,- €.
Weitere Info: H. Britsch ImmoB. Tel. 0 77 31 / 97 62 26

EFH Singen - Nord
 großzügiges EFH, gehobene Ausstattung, best. abschl. ruhige Nordstadtlage, 215 m² Grst., Nebenb. 62l, 2Bäder, EBK, Doppelgarage, 565 m² Grund/Pk. € 465.000
 Keine Makler. Tel. 0172/7625461

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
 Nr. 99 - € bis 30.10.09 »erlich series + G. Siener Bankmit. 07731/21 71
»Gutachten sind Vertrauenssache«

Reihenendhaus Singen
 Nähe Krankenhaus, ca. 150 m² Wfl., hochw. Ausst., schöne SW-Lage, Kaufpreis 310.000 €, Tel. 0172-7145897



Zimmer GmbH
Seit über 40 Jahren
Qualität

Das 1967 gegründete und sich in der dritten Generation befindliche Bauunternehmen Zimmer GmbH ist Ihr zuverlässiger Partner am Bau. Wir führen Um-, Neu- und Erweiterungsbauten sowie Restaurationen für die Region um Radolfzell, Singen und Konstanz aus. Gemeinsam mit unseren Mitarbeitern setzen wir unser Wissen und unsere Erfahrung zum Wohl unserer Kunden ein. Durch gezielte Ausbildung umfasst unser Tätigkeitsfeld unterschiedliche Bereiche:

- Um-, An- und Neubau,
 - aber auch Kleinarbeiten mit den Schwerpunkten beim privaten Hausbau,
 - Bauten für die Industrie und Handel,
 - Errichtung von Freizeit- und Erholungsstätten und
 - Erhaltung alten Bauwerks
- Vielseitigkeit zeichnet sich aus.
- Wir bringen Ihren Wunsch ins richtige Lot.

ZIMMER
Bauunternehmen

Ihr Unternehmen für den individuellen Hausbau

- Um-, An-, Neubau
- Betonsanierung
- Reparaturarbeiten
- Trockenlegung

Mit uns geht **die Rechnung** auf.

Gewerbestraße 23 · 78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32/97 11 17 · Fax 0 77 32/57 2 67

Malerwerkstätte RUF

Restaurator im Handwerk
78315 Radolfzell · Gartenstr. 8
Tel. 07732/3687 · Fax 54177

Unsere Stärke ist Ihr Gewinn:
Wir verbinden jahrzehntelange handwerkliche Qualität und Erfahrung mit den modernsten Werkstoffen und Techniken

Sie erhalten von uns:

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Neu gestaltete und renovierte Fassaden
- Fachmännische Betonsanierung
- WDVS Wärme-Dämm-Verbandsystem
- Kunstharzputzarbeiten
- Denkmalpflege
- Restaurationen von Möbeln, Antiquitäten und historischen Farbgestaltungen

m. mehne
schreinermeister · holztechniker

gewerbestraße 7 · 78315 radolfzell
tel. 0 77 32 / 36 04 · fax 0 77 32 / 5 81 23

e-mail: schreinerel-mehne@t-online.de

FENSTER Oswald Radolfzell

Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster

Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

Qualität aus Meisterhand

schäuble

Sanitär-Heizung-Blechnerei

Herrenlandstr. 43
78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 92560
Fax 07732 / 925615
www.schauble-radolfzell.de

REINIGUNGSSERVICE
KARRER

Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell

Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83

Dieter Karrer

DIEZ

Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designsteppiche
Meisterbetrieb

Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323

Hansjörg Diez
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung

Für Ihr schönes Zuhause...
...Qualität aus Tradition!

Ihr Fliesenfachgeschäft

Schlenker

- Große Fliesenausstellung
- viel Auswahl, Angebote
- Meisterberatung
- Planung und Gestaltung
- Fliesen- und Mosaikverlegung
- spezieller Reparatur-Service

Fliesen Radolfzell

Radolfzell Libellenweg 10 07732-12182 Fax 14210

STARK
Kachelofen- und Kaminbau

Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

elektro buhl

Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation

Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

HIRLING
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 0 77 32/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

F. RUF GmbH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT

GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

BAUEN & WOHNEN

Energiesparen kann schick sein
Berliner Fenster packen die Wohnung mit ein

Holzfenster sind das Original. Seit Jahrhunderten bewährt. Da wird nichts vorge-macht, nichts nachgeahmt, kein Kunststoff, sondern Natur pur - und das sieht eben besser aus und steigert den Wohnkomfort. Erst recht, wenn es sich um einen modernen Klassiker handelt, das Berliner Fenster, das es jetzt auch in einer Energie-sparversion gibt. Die Wände werden immer stärker gedämmt. Die Fenster müssen da Schritt halten, sonst bleibt die Energieein-sparung durch Wärmedäm-mung nur unbefriedigend. Deshalb wurde das klassi-sche Berliner Holzfenster von Frovín weiter ent-wickelt. Mit viel Liebe fürs Detail gefertigt, zeichnen sich diese Holzfenster aus Fichte, Lärche oder auch aus europäischer Eiche, neben hohem technischen Standard, durch eine ungewöhnlich



So schick kann Energiesparen sein: die Berliner Fenster, die vor allem für die Sanierung von altbauten gefragt sind, gibt es nun auch als Energiesparmodell. swb-Bild: frowin

elegante Gestaltung aus. Große Flexibilität in der Fertigung eröffnet die Möglich-keit, auf architektonische Anforderungen äußerst sen-sibel einzugehen. Schmale Profile lassen viel Luft und Licht ins Haus, setzen Räu-me in Szene. Angenehm auf-fallend durch ein harmoni-sches Verhältnis zwischen Glasflächen, schmalen Flüg-elprofilen, schmaler Stulp-ausbildung und schmalen Kämpfer bei Oberlichtfen-tern. Und der besondere Ener-giespareffekt wird erreicht mit einer 90mm Bautiefe, umlaufenden Dichtungen, gedämmtem Glasrandverbund und 3-fach Glas (ohne Krypton). So erhält man je nach Gestaltung einen Ge-samtdämmwert des Fensters bis zu UW = 0,80, was fast der Passivhausqualität ent-spricht. Die Schönheit durch die klassisch-schlanken Pro-file und dem traditionellen Holzwetterschenkel bleibt dennoch erhalten. Das Berliner Fenster von Frovín wird von vielen Denkmalschutzämtern aus-drücklich empfohlen. Es sind moderne Fenster nach alten Vorbildern, mit vielen klassi-schen Profilen. Ideal für Bauherren, die dem Haus ein individuelles Gesicht geben oder erhalten wollen. Zum Berliner Fenster gibt es übri-gens auch eine Berliner Fen-ster-türe, nach dem Vorbild der französischen Terrass-entüre. Weitere Informationen unter www.frovin.de

Neue Fenster Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Fensterbau ADAMCZYK GmbH

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 53346
www.adamczyk-fenster.de

PFANDELEIHAUS
MITGLIED IM ZENTRALVERBAND DEUTSCHER PFANDELEIHER
Pfand-Kredite für Privat und Gewerbe seit 1989

WEBER

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

10. Oktober 2009 - Tag der offenen Tür (10 - 18 Uhr)
in Zimmern ob Rottweil - Flözlinger Str. 39

AUKTION
Versteigert werden nicht ausgelagerte Pfänder der Nummernreihen:
100002 - 100091 (aus Dez. 08 - Juni 09) / 200008 - 200157 (aus März 09 - Juni 09)
- Schmuck, Uhren, Elektronik, Antiken, Instrumente, Fahrzeuge, Freizeitartikel -

www.weber-pfandleihhaus.de
Geschäftsstellen: Zimmern o. Rottweil, Singen (Htw.), Reutlingen u. Tuttingen

WIR BELEIHEN ODER KAUFEN: Alt-, Zahngold, Silber, Schmuck, Münzen, Briefmarken, Orden, Kunst, KFZ, Oldtimer, Nutzfahrzeuge, Boote, u.v.m.

GOLD-ANKAUF

Undicht
Flachdächer · Garagendächer · Terrassen-
feuchte Kellerwände - wir haben die Lösung.

Gerüst-Verleih, Asbest-Abdeckung und -Entsorgung, kleinere Dach-reparaturen und Dachisolierungen

Ausführung und Angebote:
US. Bauservice U. Schmid, Balingheim
Tel. 0 74 24 / 50 34 73, Fax 0 74 24 / 50 34 72

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Bettgestelle

»PSST«

BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32

Farben und Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 5,95 €/m²

Über 1000 m² Ausstellungsfläche

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

Merkel

Wand-Querbalkbett gut erh., Farbe: Buche, stabil Verarb. zu verk. 07731/978975

Schlafsofa Liegefl. 1.60x2m, bordeauxrot, f. 70.-€ zu verk. Tel. 077329406900

Neue Couchgarn. 3-2-1 u. Eckcouchgarn., günstig zu verk., Tel. 0176-62573460 o. Si.-506702

Eckcouch 3-sitzer 2 Sessel u. 1 Hocker, mooca, Couchtisch u. Wohnwand gut verk., Tel. 07731/591262

Bodenseeschrank Nussbaum, Breite 151 cm, Höhe 183 cm zu verkaufen 300 Euro, T. 07735/1410 oder 0170/4839230

Eckbank Tisch, 2 Stühle zu verk. 100€ VB Si. 51401

Moderne Couch blau Microf., 4-Sitzer, sowie passender Tisch mit Glasplatte gut erhalten, VB, 07733-1248

Wohnwand,EBzimmer Anbauwand VB650€,Tisch m.Platte/6Stühle VB280€,Anrichte m.Aufsatz VB250€,Erle massiv/gebr./Tel. 07731-977976 ab18Uhr

Billig abzugeben! blaues Kunstledersofa (3- u. 2-Sitzer) + Sessel + Tisch (marmoriert) Tel.: 07731 68718 (ab 19Uhr)

Schlafzimmer Kiefer mass., Kleiderschr., 4trg. mit Aufsatz, BHT 200x22x60, 220.-€, Kommode, 8 Schubl., BHT 83x123x40, 60.-€, Wäscheschrank 2 trg., BHT 125x185x45, 60.-€. Bett 180/200, 40.-€, auch einzeln, Tel. 07732/55663 ab 17.00 Uhr

Schlzf.-Schrank 250cm breit, 220cm hoch, 5 Türen, bordeauxrot, VB 75 € Tel. 0160-96211892

Esstisch 120x80 ausz. Polsterbank 190x40, 2 Polsterstühle, buche hell, VB Tel. 07731/23655

Couchgarnitur beige TV-Sessel, Sofa, 2 Sessel, Tisch, Lampen günstig abzug., VB, Selbstabh., Tel. 07771/7855 od. Tel. 0170-3377118

Mäd.-Jugendzimmer Bett 1,20x2m, Schrank 1,50 m, Kommode, Regale, Tisch zu verk., gt. erh., 150.- €. T. 07771/918301

Modernes Sofa cremefarbig 1,5 J. alt zu verk. vb. 350 Euro. 07733/506480

Couchgarnitur 3-2-1 Leder, schwarz, für 350 € VB zu verk., T. 0163-9267720 ab 16 Uhr

EBK 4,5 m, neuwertig hellgrau, mit Ceranherd, gr. Kühlschrank u. Spülmaschine, € 1.000,-; Küchenzeile kompl. 2,80m € 500,-, Tel. 07731/319926 od. Tel. 0151-21635645

Eckledercouch dkl.-blau, VB, 07734/2381 ab 18 h

Eckcouchgarnitur weiß m. Schlaffunktl., ca. 1 J. u. Couch 3-2-1, neu, alles VB.0175-1474879

Wer verschenkt o. verkauft günstig massive Tischplatte, Holz, rund, 150 cm. Tel. 0179-5437230

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die die Unterlagen an den Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.



Putzfrau gesucht

dtisch.-sprachig, auf 400.- €-Basis nach Si.-Friedingen, 3 Std./Wo., Zuschriften unter 112290 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bau-Allrounder

z. Ausbau/Erhaltung v. Bauten a. Mini-Job-Basis von privat gesucht. Erfahrung mit Holz-/Trockenbau erw. 07774/76614 abends

Für Privathaushalt

und persönliche Betreuung, Halbtagskraft n. Absprache, mit PKW nach Si-Bohlingen gesucht. Zuschriften unter 112281 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zuverlässige Putzfee

ehrlich, sauber, NR, für 2 Pers.-Haushalt 2x3Std./wöchentl. n. R'zel gesucht. Evtl. auch auf 4x wöchentl. ausbaufähig. Bei Interesse bitte melden unter: Tel. 07732-3410 ab 18.00 Uhr

Pflegehilfe std.-weise

gesucht. Tel. 07731/48111

Stellengesuche

Flexibler Mann

Auf- und Abbau-Umzugshelfer, Fahrer o. Sonstiger, Tel. 0157-71476000 o. 07731/187921

Putztaffel in su. Stelle

07731/943142 o. 0152-09719329

Erf. Handwerker sucht

Arbeit als Gipser oder Maler. Tel. 0162-3260260

Suche Arbeit im Bereich

Gartenpflege, Glasreinigung, Handwerk, Tel. 0160-8432431

Erf. Bürokräft su.

Chaos in Ihrem Büro, die Ablage häuft sich, keine Zeit Rechnungen/Mahnungen/Briefe zu schreiben? Gerne entlaste ich Sie: nachm. 400.- €. Tel. 0152-0967900

nebenjob gesucht

von 30Jähr. Frau in engen / umgebung 016094981819

Suchen Sie eine Hilfe

im Haushalt. Komme gerne zu Ihnen. Tel. 07731/790151

Frau sucht Arbeit

in Gottmadingen u. Umgeb., jung u. flexibel Tel. 0163-2472002

Stukkateur/Gipser

sucht Arbeit jegl. Art. Bin jung u. flexibel. Tel. 0163-2472002

Unterricht

priv. Nachhilfeunterricht.

Mathe/E/Dt./Latein, auch Vorbereit. Realabschl. *10, T. 07775/938383

Advertisement for 'Einzelnachhilfe' (individual tutoring) in Konstanz, mentioning 'Bessere Noten in der Schule' and 'NACHHILFE' logo.

Advertisement for 'Seminare Aurasehen und -lesen Geistheilung in Singen' (9.-10.10.09 Seminar I, 11.-12.10.09 Seminar II).

Advertisement for 'Lernen mit Her(t)z' (learning with heart), featuring a cartoon character and text about qualified tutoring.

Advertisement for 'Nachhilfe und Sprachen' (tutoring and languages) in German, English, and Latin.

Advertisement for 'SCHOOL4SCHOOL' (school for school) tutoring in Math, German, and English.

Advertisement for 'Mathe - Physik - Statistk - italienisch - spanisch - alle Stufen' (math, physics, statistics, Italian, Spanish).

Advertisement for 'Tiermarkt' (animal market).

Advertisement for 'Junge Katzenkinder' (young kittens) for sale.

Advertisement for 'Jg. Meerschweinchen' (young guinea pigs) for sale.

Advertisement for 'Colliewelpen a. Hobbyzucht' (collie puppies from hobby breeding).

Advertisement for 'www.tierpension-pfotenraum.de' (animal care website).

Advertisement for 'Wer fährt mich bitte' (who can drive me) for cats.

Advertisement for 'Westernpferd' (Western horse) for sale.

Advertisement for 'Hamserebabies' (hamster babies) for sale.

Advertisement for 'Zu verschenken: 2 schwarze Zwergkaninchen' (to be given: 2 black dwarf rabbits).

2 gelbbrust ARA zu verkaufen. Tel. 07732/821019

Hundekumpels ges. für meine ca. 4j. Mix-Rüden (Kastr., 35cm, 18kg) u. ich Spiel-u. Gassifreunde (folgsam, soz. verträgl.) im Hegau. Wir wohnen bei Engen. Bei Interesse bitte eMail an: gino@herzkranke-hunde.de

Aquarium 200x65x65 m. Zub., VB 550.-. T.07771/62754

Braune Trakener-Stute 9 J., stm. 1.58, sehr brav im Gelände, Allrounding gesund, Platz vor Preis, Preis VB, T. 0170-2724508

Katzenpärchen ca. 10W. schwarz, möchten gerne zusammen in ein neues Zuhause vermittelt werden. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. RZ/4658

Pferdeboxen zu vermieten, Halle vorhanden, ganz Weidgang, Offenstallplatz. Greuthof Volkertshausen, Tel. 07774/7417

Pferdepension evtl. m.Paddock o. Weidgang f. Wallach i.R. Hegau gesucht. Tel. 07731/62753

Biete Reitbeteiligung an erfah. u. zuverlässigen Reiter, Tel. 07731/965540

4 J. altes Perserpärchen m. kpl. Katzenzubehör in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07731/976680

Zwergkaninchen zu verschenken. T. 07731/48117

2 Wellensittiche (m.+w.) m. Käfig zu verschenken. Tel. 07731/865711

4 Tigerkätzchen verschmust, 9 Wochen alt, in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 07731/24659

Entlaufen Moses verschwunden gr., schw. Langhaarkater sehr verschmust, weiße Flecken, seit 7.9. in St. Schaffn. Str. vermißt, Tel. 07731/62304

Kater, schwarz-weiß, 3 J., hört auf Felix, Verletzung an Wange, seit Mitte August in St. Südstadt vermisst, 0174-7190715

Schwarzer Kater mittellanges Fell in Eningen seit Samstag, 26.09.09 vermisst. Er trug er ein gelb-grünes Bändle. Er benötigt dringend Spezialfutter + Medikamente! Für JEDEN Hinweis sind wir dankbar! Tel. 07733 996548 (evtl. AB) oder 0173 3125902

Vermisst seit 15.9. in Hausen, Kater Tommi, dunkel getigert, kastri., geschöpft. Viel nach Singen, Freiheitstr. im Umzugswagen mitgefahren. Tel. 07731-49675

Kl. Kätzchen, rotfarb. vermisst seit 28.9. in Singen, Hauptstr. 70. Tel. 07731/185914

Zugelaufen Katze (w) weiß-schwarz Si., Nähe Schlachthausstr., s. verschmust u. anhängl., 07731/66880

Katze Klara ca. 1J. alt schwarz, kastri. sucht dringend Einzelplatz mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0162-7341815

Verschiedenes

Novene zur hl. Klara zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen 1 Kerze an und beten Sie ein „Gegrüßet seist du Maria“. Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden.

Advertisement for 'GLAS RÄDLÉ' (glass specialist) with contact info: REPARATUREDIENST TEL. 07731/68088

stabile Werkbank schwere Ausföhr., 160 x 70 cm, VB € 75.-, Tel. 07771/7224

SOS Kindernot! 3 Ornis suchen alles v. Dachboden, Spielsachen, auch uralt, Omnas Nachlass, alte Bücher, kompl. Geschir, alte Bettw. Stoffe und Wollu, Musikinstrumente. Bitte nichts wegwerfen. Wer schenkt uns solche Sachen für arme Kinder, auch staubig. Wir richten alles her. Mehr bei Anruf Tel. 07486/1440 bzw. Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr.112292

Samurai-Schwerter 1 Wakizashi u. 1 Tanto (Shirasaya), Klinge Stahl-420 geh., L. 64cm/45cm, FP 270€; Tel.0171-7861218

9.10. - 23.10.09 Urlaub Kögel-Reise (Flug/Bus) nach Griechenland/Potidea Chalkidiki, All inklusive, 2 Pers., org. Preis 1.650.- f. VB 1.250.-. Tel. 0152-06790367

Haushaltsauflösung Möbel an Selbstabholer am Sa., 5.9.09, 9.30-15.30 Uhr, Hauptstr. 60, 78244 Gottmadingen

Wohnungsauflösung Wg Umzug Möbel billig zu verkaufen. Schlafzimmerschrank groß 270x200cm, Bett, Regal, Vitrine, Schreibtisch etc., am Samstag den 03.10.09 von 11.00 - 15.00 in Gottmadinge, Im Löhnen 71/3

Wohnungsauflösung Fr. 2.10.09, 10-17 Uhr in Singen, Hörstr. 11, 3. OG.

Zum verlieben Lieber Mann, 50J. in Scheidung lebend, sucht die Liebe seines Lebens (ohne Anhang). Tel. 0152-24330506

Sie, 40J. sucht ihn zw. 10 u. 44J. für eine feste Beziehung. Zuschriften unter 112282 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 68 Jahre „Herbstwunsch“, sucht Partner für alles Liebe und Schöne. Zuschriften unter 112283 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

den Herbst genießen und mehr, wünscht sich eine Witwe m. einem ehrl., liebensw. Partner. Bin 68 J., 1,60m, NR. Ich freue mich, nur Mut. Zuschriften unter 112288 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Frau fürs Leben. Mit 40J sollte Mann langsam glücklich sein. Willst du es mit mir versuchen dann melde dich. Zuschriften unter 112291 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junger Koch, 40 J., sehr naturverbunden und gebildet, sucht auf diesem Wege eine passende Freundin für die noch Treue und Gemeinsamkeit sehr wichtig sind. Zuschriften unter 112293 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bist du vielleicht mein Sonnenschein am Tag, mein Stern in der Nacht o. der Mond, der über mich im Schlaf wacht? Dann melde Dicht! Ich, männl., 26 J., 1,70 m, suche vielleicht genau Dicht! Tel. 0151-20189900

Sie, 37 Jahre sucht toleranter, unkompl. Er, der Freude darin findet, zusammen das Schwarz-Weiss-Leben wieder bunt zu beleben u. f. den Kinder kein Problem sind. Zuschriften unter 112294 ans SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie - Mitte 60J. schlank sucht Ihn für Natur, Musik und Freundschaft. Zuschriften unter 112289 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so Sportl. Single, 27 J. möchte eine süße, putzige Maus kennenlernen. T. 0172-6110801

Selbsthilfegruppe Burnout! Wer ist betroffen? Wer hat Erfahrung? Wer kann helfen? Zuschriften unter 112285 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Entspannung/Spass suchen unkomplizierte Gegenstücke f. gelegentl. Treffen (weibl. oder/und männl.). Tel. 0176-77780166

Er, 49 J., sucht Ihn Per SMS 0152-06371926 ab 18 h.



Das Medium mit den vielen guten Seiten Wochenblatt



Advertisement for 'BEILAGENHINWEIS' (insert notice) with details about the weekly newspaper 'Wochenblatt' and its publisher.

KONTAKTE/PROFESSIONELLER TELEFONSERVICE

Advertisement for 'Thai LILY' restaurant, including contact info and a 'Ja!' sign.

Advertisement for 'HAUS CHER' real estate agency, featuring contact info and a 'Eva's Puppenstübchen' logo.

Advertisement for 'HAUS TIFFANY' real estate agency, featuring contact info and a 'EROTISCHE STUNDEN FÜR SENIEN!' logo.

Advertisement for 'DENISE' real estate agency, featuring contact info and a 'Kuschlig mollig (45)' logo.

Advertisement for 'Sandra' real estate agency, featuring contact info and a 'EROCENTER' logo.

Würde man zweitklassigen Service nur immer so schnell erkennen.



Volkswagen Original Wischerblätter-Sets

für Lupo, Polo und Golf III/IV

Montage kostenlos! **17,75 €**

Volkswagen Nachschalldämpfer

Für viele Modelle von Golf IV / Var., Bora, New Beetle. Für Benziner und Diesel.

Komplettpreis inkl. Einbau **ab 159,00 €**

Volkswagen PKW Inspektionen

für alle Volkswagen PKW Baujahr 2004 und älter, ohne Zusatzarbeiten / plus Material.

Inklusive LongLife **ab 75,00 €**

Scheibenbremsbeläge Satz vorn

Golf IV: Bj. 10/97 - 12/04 (nicht V5, V6, R32 und GTI), Golf V: Bj. 10/03 - 12/04, Touran: Bj. 02/03 - 12/04.

Komplettpreis inkl. Einbau **109,00 €**

Scheibenbremsbeläge Satz vorn

Passat B5: Bj. 10/96 - 12/04 (nicht W8)

Komplettpreis inkl. Einbau **129,00 €**

Volkswagen Original Blei-Kalzium Starterbatterie

für ausgewählte Modelle von Lupo, Golf / Plus, Touran, Vento, Passat. Preis bei Rückgabe der Altbatterie.

65,00 €

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.



Gohm+Graf Hardenberg
Wollmatinger Str. 9-11
78467 Konstanz
Telefon 07531/5816-0

Gohm+Graf Hardenberg
Zeppelinstr. 1
78135 Radolfzell
Telefon 07732/8004-0

Gohm+Graf Hardenberg
Radolfzeller Str. 11
78333 Stockach
Telefon 07771/8007-0

Gohm+Graf Hardenberg
Singerer Str. 17
78267 Aach
Telefon 07774/501-0

VW Zentrum Singen
Stockholzstr. 17
78224 Singen
Telefon 07731/8301-0

Gohm+Graf Hardenberg
Abigstr. 2
88662 Überlingen
Telefon 07551/8095-0

www.gohm-graf-hardenberg.de

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Kaufe Wohnmobile
04 81 - 4 21 68 70

Audi

AUDI A4 Lim. blau
Bj. 9/1996 1.8l 92KW 142TKTUV
ASU KD neu, 8fach ber.Klima, Ga-
rage, Scheckheft, abn.AK, VB EUR
3700,- TEL. 0771/929061

Audi A4, 125 PS, 4000 €
sehr gepf., Garagenwg., EZ 95,
Benziner, 83TKm, Ausst., ABS, Ser-
vo, Klima, el. Spiegel, 8fach ber.,
top gewartet, 07731/31377, 17 Uhr

A 4, 1.9 TDI AVANT
EZ 06/2000, 85 KW, TÜV 05/11,
schwarzmet., Klimaautom., RC, AB-
SESP, Servo, ZV, scheckheft, Sport-
paket mit Aufleihen und Winterrä-
der, Dachreling mit Träger, 2x el.FH,
VB 6.800 € Tel. 0170-2706109

BMW

540 Kombi Bj.98
Vollausstattung, 154tkm, Leder, VB:
5999,- € Tel. 07731/948529

BMW zu verschenken
BMW WEGEN MOTORSCHADEN
ALS ERSATZTEILLAGER ZU VER-
SCHENKEN. Baujahr 1991, 5er
BMW, Tel. 01520/7161728

BMW Z3
Bj. 04/98, KW:141, 2.8l, 62TKm,
Sommerfahrzeug, Saisonkennzei-
chen, schwarz, innen Leder-wein-
rot, Holzdekor, Sitzhgz., Nebel-
scheinw., Sportfahrwerk,
Domstrebe, ABS - Mischbereifung,
vorne 225 - hinten-245, Radio-CD,
TUV 04/2011, VB 10.400,- € Tel.
07732/53607

BMW 528i
Bj. 01/99, KW:142, 2.8l, 99600km,
silber, ASC, Klimaanlage autom.,
Heckrolle, Winterreifen auf Alu-
Felg., TÜV neu, Bremsscheiben
und Beläge vorne neu, SD, Nebel-
scheinw., Xenonlicht, Radio - CD,
VB 7600,- € Tel. 07732/53607

Citroen

Citroen Xantia
ex-Schweiz, sehr gepf., 2.0, 89 kw,
5-tr., EZ 93, 180TKm, el. FH, SD,
div. Neuteile, TÜV/AU neu, VB
1450 €, Tel. 0160-92447933

Fiat

Fiat Punto
EZ 96, gt. Zust., TÜV/AU 04/11,
VB 950,- € Tel. 0172-1347337

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Ford

Mondeo 1,9TD neuw.
diesel, kombi, klima, original
9800km, vhs. 07731/948529

Mercedes

E 220, Kombi, Benziner
Bj. 7/94, TÜV 9/11, viele neue Teile,
2.200,- VB. T.0173-9882985

MB E 300 T TD
Avantgarde, anthrazit, Bj. 98,
255tkm, TÜV/AU 9/11, 177 PS, Au-
tomatik, 8-fach bereift, Lederstet-
tischeizung, AHK, leicht Rost,
4.200,00 € VB, Tel. 07736-356

Mercedes B-Klasse
200 CDI, 140 PS, Autom., 4 el. FH,
Licht- u. Sichtpaket, Dieselpartikel-
filter, EZ 4/06, abnehm. AHK, Ra-
dio 20 u. CD-Player, 16.000,- Tel.
07731/23899

Opel

Vectra C 2.2Direct
EZ 04.72.000km, 155PS, AHK,
WR, VHB 8500 Tel 07711-919647

Opel Sintra BJ.97
16500km, reifen, batterie, TÜV
neu, mit Dachbox Thule zu verkauf-
en, preis VHB. Tel. 07731/48117

Corsa B, EZ 10/95

h.-blau, 44 KW, 156.222 km,
TÜV/ASU 10/10, 8 f. bereift, Klima,
Zentralverriegelung, Schiebedach,
Radio, 1.100,- €, T. 0170-4024001

Schnäppchen garantiert
Tigra Cabrio, neuw., silberblau, 125
PS, 0km, Teilzahlung mögl., Tel.
0172-7408936

Astra Automatik
Bj 07/02, 101 PS, TÜV u. ASU neu,
71tkm, silb.-metall., ZV, ABS, Klima,
Autom., Garagenw., Scheckh.-ge-
pr., VB 5.950,- €, 0175-5900788

Kadet E Caravan
1 Mon. TÜV Bastlerauto, 100,- €. Tel.
07733/506747

Winterauto Corsa 1.2 I
TÜV 3/11, VB. T. 0176-64118485

Mitsubishi

Mitsubishi Colt, Bj. 99,
blau, gt. Zust., TÜV neu, v. Extras,
Edition Kiss, 8f. ber., 124TKm, VB €
2990,-, T. 0172-6315035, 19 h

Renault

Ren. Twingo Bj.94
TUV/03/11, viele Neuteile, wg. Mo-
torschaden an Bastler od. zum
Ausschlichten. Tel. 0170-9758869

Twingo F, Bj. 7/94,
Hub 1239, blau, TÜV/AU neu,
1.450,- €. Tel. 07731/962129

Skoda

Fabia nagelneu 8680 €
Wünsche noch möglich, z.B. blau,
60 PS, email: wh55555@web.de

Schnäppchen garantiert
Skoda Okt. Kombi, TDI, neuw.,
0KM, silber, Teilzahlung mögl., Tel.
0172-7408936

Skoda Fabia neu
1,2l, blau, 60 PS. 8.300 €.
wh55555@web.de

Suzuki

Suzuki Alto
Benziner, Eisblau, metallik, Bj. 09/200
1,4 7 T KM, 63 PS, scheckh.,
2Hd, 8fach ber., ZV, EFH, Garage,
2900 € Tel. 07731/827628

VW

POLO 8fach bereift
EZ'01, 170tkm, VB 3050,-, tel.: 0176
245 269 42

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 32/1 46 83
oder 0761/551193

VW Passat Kombi
1.9 TDI, Bj. 03, 149TKm, Klima-
tron., Sitzhgz., scheckh. usw.,
7900 €, T. 07774/7483

Golf III, blau, 1.4 I
Bj. 94, 60 PS, neue Kuppl., Stoßd.,
Radl., Reifen, Alu, Radio, TÜV,
10/10, 1750 €, 0151-54059618

Golf 6 Trendline

75kw/102PS, EZ 07/09, 4-T, CTR,
AB, ABS, BC, ESP, RCD, SVL, ZV, hv,
Sitze, Mittelarm., 1.100Km Tel.
0174/1560982 - VB17.200€

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Golf V United 1.4

80 PS, silber, EZ 4/08, 11TKm, v.
Extras, 8f. ber., Alu/Stahl, 11.900 €, Tel. 07733/978612

Passat 1.8 T Bj 98

EZ:09/98, 110KW 128TKm, Hellblau,
TUV/AU 09/2011, Klimaaut., ZV, elek-
tr. Fenster-Spiegel, Alu, Tiefer, CD,
Winterreifen, guter Zustand, VHB
4800 €, Tel: 07736/8742

Cabrios

Ford Escort Efi
Bj. 92, TÜV 9/11, 113TKm, 1800 €
VB, Tel. 0151-51765836

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Wohnwagen / -mobile

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 0000 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

VW-T4-California Tour
Bj. 93, 260TKm, Autom., TÜV neu,
Hochda., Küchenbl. seitl., langer
Radstand, 50 l Frischwasser + Ab-
wasser, Kompr.-Kühlschr., Gel-Zu-
satzbatterie, alles org., super Zust.,
6.990 €, Tel. 0170-1887249

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71 / 6 53 30 36 gew.

WoMo Alkohofen
4 Ducato, EZ. 92, gt. Zust., AHK,
Fahrrad-Träger, Markise, org.
168TKm, VB 5.800,-. Tel. 0171-
3619698

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV,
Schaden egal, 0171/4962896

Pkw m. Autom. ges.,
Stufenheck bis 2500 €, Si. 63879

Altautos werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Original VW Fox
165/70 R 14 Goodyear, Winterrei-
fen auf Felgen m. Radkappen,
Laufleistung, 800km, VB € 300,-, Tel.
0173-4584586

4 Wi.-Räder 3er BMW
E 36, Reifen fast neu, 205/60 R 15
H auf 6,5 x 15, VB 150,-, 4 org.
Radkappen, 5er BMW E 39, 15",
20,-. Tel. 07731/26136

7x Agila - alles drin!
Ab 11.990,- Euro!

Tageszulassungen mit Top-Ausstattung: Klima, Frontairbags, ABS, Radio-CD, Metallic-Lackierung, el. Fensterheber, ZV und vieles mehr. Z.B. 1.2 l 63 kw (86 PS).

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) 5,9 kombiniert, 7,8 innerorts, 4,9 außerorts. CO₂-Emission (kombiniert) 142 g/km nach Richtlinie 80/1268/EWG.

1) 4,44% effektiver Jahreszins über Santander Bank. 2) Umlageprämie für Ihren Gebrauchswagen (9 Jahre oder älter, mind. 1 Jahr auf Sie zuglassen) bei Kauf eines Neuwagens (mind. Abgas Norm Euro 4) bis 30.09.2009.

Finanzieren ab 4,44%¹
Tageshöchstpreis für Ihren Gebrauchten!

SCHÖNENBERGER
Autohaus
www.opel-schoenenberger.de

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell
Gewerbstr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

4 Winter-Reifen auf
Stahlfelgen 175/65R14 zu verk. Tel.
0174-2308295

4 Winterreifen m.F.
185/60R14 82T Golf 3 u. v. abnehm.
Anhängerkuppel gest. abzug. Tel.
0172-7404529

4 Winterräder a. Alu-F.
185/65R15T neuw., Semperit, ca.
600 km gef., 200,- € Tel. 0173-
9486215

Suche BMW AHK, Felge
AHK abnehmbar für E 46 Limousi-
ne, Felgen Alu oder Stahl, 7 J x 16
ET 46/47, Tel. 07771/7910

155/70 R 13 M+S Reifen
4 St. mit Chrom-Radkappen, €
80,-, Tel. 0173-9145103

4 Alufelg. Mazda
Premacy, 195/55 R 15, 50,- €. Tel.
07731/73225

Zweiräder
Yamaha XJ 650 Bj. 81
fahrbereit, VB 500,- €. Tel. 0176-
96286235

Motorroller Rex
4-Takt, 50 cm³, für 500 € zu verk.,
0174-2910129

FZR 1000 Bj 92
Hessa/Umbau, TÜV 03/11 m. Zu-
beh., VB 2.500,- €. Tel.
07731/789867 o. 0174-7536021

4 Wi-Reifen 185/60 R14
GoodYear M+S, 3tkm gefahren, 4
Radzierkappen, 120,- €. TEL.
07732/6914

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikanen
Motorkradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/67 86

Zu Verkaufen
4 Sommerreifen mit Felgen 155/70
R 13 für Seat Arosa oder VW Lupo
für 200 €. T. 07731/51924 ab 18 h

4 Winterreifen
195/55R15 wie neu auf 4-Loch-
Stahlfelge von Citroen Xsara, VB
150 €, Tel. 0160-96211892

Verkauf
195/55R15 wie neu auf 4-Loch-
Stahlfelge von Citroen Xsara, VB
150 €, Tel. 0160-96211892

Alufelgen VW-Passat
205/60/R15 m. gt. Bereifung, 200,-
€. Tel. 0170-8074374

VW Audi Stahlfelg. 16 Z.
6,5 J H 2 ET 42, 50,- pass. VW
Radblenden 25,-, T.07738/923134

175/70 R13
4 So und 4 Wi-Reifen, neuwertig,
Tel. 07731-922962

Wi-Reifen M+S
225/50 R 17 98 V zu verk., ca.
3TKm, VP 250,-. T. 07731/976823

Peugeot Speedfight 2
50 cm³, blau-grau, 5060 km, EZ.
03/03, VB 1300,-. Tel. 07733/3379

MBK 125 EZ 6/2000
999,- €. Tel. 07732/972844

Versch. gebr. Adley-Roller
100 cm³ 450,- € bis 900,- € u. 1 Shopper
K 125, 1.200,- €. Tel. 01 71 / 9 33 25 61 oder
077 33 / 9 29 60.

**Auch im Inter-
net ein guter
Partner**
www.wochenblatt.net

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singener Wochenblatt erscheinen
automatisch im Internetportal **Wochenblatt.net**
unter
[http://wochenblatt.net/
kleinanzeigen](http://wochenblatt.net/kleinanzeigen)

...und das
kostet Sie
keinen
Cent
mehr!

Wochenblatt

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

50 JAHRE

Nur noch 3 Tage
Freitag, 2.10.
bis 22.00 Uhr geöffnet!

Jubiläumsverkauf

Preise bis zu 50% reduziert!

Zusätzlich 10% auf alles (ausgenommen Wintersportartikel).

Weitere Jubiläumskracher folgen in unserem Jubiläumsjahr.

INTERSPORT

SCHWEIZER

78224 Singen · Erzbergerstr. 1 · Telefon 0049 77 31 / 6 42 50
info@intersport-schweizer.de · www.intersport-schweizer.de

STELLENMARKT

Wir suchen für unser Gigadrom in **Konstanz**

**Vollzeit-, Teilzeit- sowie
400,-€-Kräfte.**

Sie sollten sympathisch, flexibel und zuverlässig sein. Bewerbungen bitte Mo – Fr ab 11 h unter 07531/3647846.



Mit uns hoch hinaus

**Wanted:
Top-Azubis für 2010**

Wir suchen engagierte Azubis zur **Servicefachkraft für Dialogmarketing**

Du hast mindestens mittlere Reife, Freude am Umgang mit Menschen und verkäuferisches Talent? Perfekt, dann bewirb dich bis 30.11.2009 bei uns!

Sei dabei!
**Azubitag
9.10.2009**

Anmeldung zum Azubitag unter Tel.: 07731 9707-223 oder per E-Mail: dstraub@bkk-fahr.de

Mehr zum Azubitag und zur Ausbildung unter:
www.bkk-fahr.de/azubi

BKK FAHR
DAS BESTE FÜR SIE!

lean technik gmbh
signal & leistungsträger
transformator

78234 Engen · Gerwigstr. 14

lean technik gmbh ist ein gut eingeführtes mittelständiges Unternehmen im Bereich Elektrotechnik. Wir berechnen, konstruieren und bauen induktive Bauelemente.

Zur Verstärkung unseres Teams besetzen wir schnellstens die Stelle eines zusätzlichen

Lagerfacharbeiters (m/w).

Sie bieten:

- Abgeschlossene Ausbildung oder mehrjährige Erfahrung im Industrielagerbereich
- EDV-Kenntnisse

Wir bieten:

- Leistungsgerechte Bezahlung
- Ausreichende Einarbeitungszeit
- Angenehmes Betriebsklima

Auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis spätestens 16.10.09 an Frau Riemann freuen wir uns.

Bedienung (m/w)

für Speise- und Weinkolal in Hilzingen gesucht.
Tel. 01 74 / 5 77 89 96

Eismann Tiefkühl-Heimservice
sucht in Ihrer Region

Katalogverteiler
(haupt- und nebenberuflich) bei sehr guter Bezahlung.
Info unter Tel. 01 51/580 44 688

Das Fischhaus-Team sucht ab sofort freundliche und erfahrene

Verkäuferin
Fischhaus Konstanz,
Tel. 07531/8076961
Handy 01 76/63348439

DAS JOKER-TEAM SUCHT:

TEAM
ab sofort:

Servicemitarbeiter (w/m)
in Vollzeit
für unsere Joker-Spielothek
in Radolfzell

Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll. Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

Kling Automaten GmbH
z.Hd. Franz Kling
Ziegeleistr. 28
88255 Baimdt

JOKER
Spielothek

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Gipser in Vollzeit.
Gipsergeschäft Greuter
Tel. 0 77 33 - 29 39 o.
rena.schreiter@web.de

Produktionshelfer (m/w)
gesucht.

Rolf Plümer GmbH, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

Taxifahrer/in

Tag/Nacht oder am Wochenende auf 400,-€-Basis für Stockach gesucht.

Taxi-Wanschura, Tel. 07771/44 44

Nebener dazu verdienen!
www.PC-Buerjob-von-zu-Hause.info

Zahnarthelfer/in

für Assistenz am Stuhl und für die Verwaltung zum 1.11. gesucht.

Praxis Dr. B. Castorph
Anton-Bruckner-Str. 9, Singen
Tel. 0 77 31 - 6 22 34

Lernstube Radolfzell
Nachhilfe

Wir suchen **Lehrkräfte (m/w)** für die Fächer Mathe, Englisch, Französisch und Deutsch.

Lernstube Radolfzell, Scheffelstr. 2,
78315 Radolfzell, Tel. 07732/9599 07

KINDER-CASTING
IN SINGEN

Deutschlands aktivste Casting-Agentur, sucht dringend für große Kino-, TV-Produktionen und Fotowerbung neue Gesichter von 0-28 Jahre
Info: 0 22 33/40 28 - 520
sunshine-kids-casting.com

Wir suchen für unsere lebhaft gynäkologische Gemeinschaftspraxis ab sofort eine(n)

med. Fachangestellte(n)
(100%).

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an:
H. Ehrat-Gödrich, Dr. M. Groß,
Dr. G. Stubenrauch
Hauserrenstr. 12 (im Krankenhaus), 78315 Radolfzell

Zusatz Einkommen mit **Fabrikverkauf**

Bis zu 40 % Handelsspanne plus Bonus! Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Auch für Selbstständige, verschiedene Bereiche.
Marketing und Vertrieb Münkler, Mo. – Fr. 10-18 Uhr
Tel. 07531/380 120 oder 0176 100 99 98



Unterstützen Sie uns!

Wir suchen Sie als **kaufmännische(r) Mitarbeiter(in)** für die Betreuung des Zeitswirtschaftungssystems sowie die Kunden- und Mitarbeiterbetreuung. Sie sind freundlich, kundenorientiert und zahlenorientiert. Sorgfältige Arbeitsweise ist für Sie selbstverständlich. Zudem verfügen Sie über gute EDV-Kenntnisse.

Interesse? Rufen Sie gleich an!
Tel. 07731/7890-0 **persona service**

Reinigungskraft

(m/w) nach Singen, Engen, Überlingen gesucht. Abends 1-2 Std.
Tel. 074 65/90 92 47 oder 01 60/5 51 05 64

CNC-Dreher (m/w)

auf 400,-€-Basis gesucht.
Voraussetzungen: selbständiges Einrichten u. Programmieren, Erfahrung mit Drehmaschinen mit angetriebenen Werkzeugen für Siemens 840 D
Info unter www.contestonc.de

ConTest GmbH
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/9 46 94-0

Werden Sie Teil des Jeansteams Bodensee?

Unternehmen des Jahres 2008* aus der Modebranche bietet Chance auf attraktives Einkommen, fair + einfach – ohne Risiko, dafür mit viel Spaß!
Claudia Severin 07773-920176
Alexandra Thege 07773-239949
Gabi Drews 07771-7117
Alexandra Henczel 07733-97302

Austräger/in aus Stockach für den Lesezirkel in Stockach gesucht. Fester Kundenstamm. Für Schüler/in ab 13 Jahren geeignet.

Tel.: 07 51/4 36 62 · Fax 07 51/5 41 06

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht

Wir verdupeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 0 83 78/92 30 05

Wir suchen freundliche

Mitarbeiter/in
auf 400,- Euro, Teilzeit u. Vollzeit, 20 bis 40 Jahre alt.
Firma City Lady, Hussenstr. 24,
78462 Konstanz, Tel. 017 68 8 04 87 39

Wir sind die erfolgreichste Matratzenkette Europas mit über 750 Filialen in Deutschland.

Für unsere Filialen in **Singen, Stockach und Konstanz** suchen wir ab sofort:

Verkäufer/-innen in Teilzeit (mit Springerfunktion)

mit Biss und Engagement
27 Stunden pro Woche; 3 ganze Tage

Wir erwarten:
- Freundlichkeit
- Zielstrebigkeit und Flexibilität
- Freude im Umgang mit Menschen
- eigenverantwortliches Arbeiten
- Erfahrung im Verkauf

Wir bieten:
- ein gutes Festgehalt mit erfolgsorientierten Prämien
- ein sehr gutes Betriebsklima
- die sozialen Sicherheiten eines erfolgreichen Unternehmens
Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf:
Matratzen Concord GmbH
zu Händen Herrn Schmidt,
Eberhardstr. 38, 72762 Reutlingen

MATRATZEN CONCORD
EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

Profi-Ausbildung
zur Nageldesignerin. Neue Kurse.
Info-Tel. 0 94 02 / 93 84 15
www.nails-company.de

Produktionshelfer (m/w)
mit Staplerschein gesucht.

Rolf Plümer GmbH, Tel. 0 77 31 / 4 20 14



Wir sind eine mittelständische Bäckerei-Konditorei mit über 40 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Mit 6 Verkaufsstellen sind wir in Engen und näherer Umgebung vertreten.

Wir brauchen Verstärkung, sofort oder nach Vereinbarung

1 Bäckereifachverkäufer/in (Vollzeit) als Springer/in
Mehrere Aushilfsverkäufer/innen (auch sonntags)
400-€-Job.

Bitte melden Sie sich bei Renate oder Jürgen Waldschütz unter Tel. 0 77 33 / 34 64 + 52 71 oder gerne auch per E-Mail unter Waldschuetz@t-online.de
Gerwigstr. 21 • 78234 Engen • www.Baekerei-Waldschuetz.de



Wir stellen Sie für 2 und 3 Schicht unbefristet ein als:

- Lagerhelfer (m/w), ideal mit Staplerschein
- Kommissionierer (m/w)
- Produktionshelfer (m/w)

Wir bieten Ihnen eine überdurchschnittliche Bezahlung, umfassende Sozialleistungen und beste Übernahmehancen in einem unserer namhaften Kundenunternehmen in der Region Karlsruhe.

Sie sind interessiert an einem langfristigen und sicheren Arbeitsplatz, sind motiviert, leistungsbereit und mobil? Rufen Sie uns gleich an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8A – 78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0 – singen@eps-personal.de



FORA

Die FORA Folienfabrik GmbH ist einer der führenden Hersteller für Haushaltsfolien. Wir liefern unsere Produkte europaweit an die großen Handelsketten und Discounter.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Schichtführer m/w für 3-Schichtbetrieb

Ihre Aufgaben:
- Führung und Leitung von Schichtgruppen
- Überwachung der laufenden Produktion
- Überwachung der Anlagen gem. den vorgegebenen Produktionsplänen
- Durchführen anfallender Wartungsarbeiten

Ihr Profil:
- Abgeschlossene Ausbildung in einem Metall- oder Elektroberuf
- Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Sie arbeiten verantwortungsbewusst, selbstständig und sind flexibel

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz in einem innovativen, wachstumsorientierten Unternehmen.

Sie sind interessiert? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung und bisherträglichem Eintrittstermin. Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

FORA Folienfabrik GmbH - Personalabteilung
Löhrenweg 10, D-78315 Radolfzell, Tel. 07732/9494-0 (Zentrale)
Fax: 07732/9494-90, E-Mail: Personal@fora-gmbh.de



Nachdenklich am Wahlabend: Peter Friedrich mit Ehefrau Hanna Binder. swb-Bild: frö

Peter Friedrich ist geschockt

Landkreis Konstanz (frö). Vor allem die SPD musste bei den Bundestagswahlen am Sonntag Federn lassen. Peter Friedrich war alles andere als in Feierlaune. Im Weinkeller Pfohl in der Konstanzer Altstadt hatte es den anwesenden Genossen bei Bekanntgabe der ersten Hochrechnungen die Sprache verschlagen. Peter Friedrich hatte in einer persönlichen Prognose noch einen Verlust seiner Partei vorhergesagt, allerdings nicht in diesem Ausmaß. Sein Statement zum Ergebnis: »Das Ergebnis ist ein Schock, den ich momentan noch gar nicht begreifen kann. Wir werden in die Opposition gehen müssen. Das kann neue Perspektiven bringen.« Friedrich sieht seine Partei als Verlierer der großen Koalition. Die SPD werde für alles, was in der großen Koalition schlecht gelaufen ist, verantwortlich gemacht. »Das ist nicht fair«, kommentiert Friedrich. »Wir haben unsere Anhänger nicht mobilisieren können. Ich muss nicht mehr jeden Kompromiss erklären. Friedrich wird auch in den kommenden 4 Jahren im Bundestag vertreten sein.



Franziska Stier war das neue Gesicht im Kandidatenzirkel. Jetzt sagt sie soziale Kämpfe voraus.

Franziska Stier in Feierlaune

Kreis Konstanz (frö). Franziska Stier war mit ihren Anhängern im Gasthaus Faulpezl in Feierlaune. Auch sie hat den Sprung ins Parlament nicht geschafft. Ihr Statement: »Bundesweit sind wir mit dem momentanen Ergebnis sehr zufrieden. Unser Wahlziel 10 plus X ist damit erreicht. Auch für Baden-Württemberg sieht es ganz gut aus. Das ist für uns ein bombastisches Ergebnis. Wir müssen mit Sozialabbau rechnen, es wird soziale Kämpfe geben. Hier müssen wir den außerparlamentarischen Bewegungen ein guter Bündnispartner sein.«

Jung wird Spitzenreiter

Langes Warten auf Endergebnis / Wieder drei Abgeordnete

Kreis Konstanz (li). Erst um 22.02 Uhr stand das Wahlergebnis im Kreis Konstanz am Sonntagabend fest. »Schuld« daran waren die Briefwähler, die immer mehr zunehmen. Aber während der laufenden Wahl kann angeblich die Zahl der Auszählbezirke nicht mehr erhöht werden. So war es ein langes Warten, ohne dass es dabei spannend zugegangen wäre. Der Kreis Konstanz lag weitgehend im Trend, was bei einer schwachen Wahlbeteiligung mit 70,91 Prozent beginnt. Eine Zahl zum Nachdenken: 2793 Erststimmen waren ungültig! Unangefochten blieb Wahlkreisabgeordneter Andreas Jung (CDU) mit 43,14 Prozent (minus 0,73). Er hatte dabei von den Verlusten her das beste Ergebnis seiner Partei im Land! Über die Landeslisten wiedergewählt sind Peter Friedrich (SPD) mit 21,63 Prozent (minus 10,02) und Birgit Homburger (FDP) mit 14,80 Prozent (plus 4,29). Sie hatte damit den größten Zuwachs zu verzeichnen. Till Seiler (Grüne) erreichte 12,69 Prozent (plus 3,84) vor Franziska Stier (Die Linke) mit 6,51 Prozent (plus 2,84).

Louis Klaus (NPD) kam auf 1,23 Prozent (minus 0,21). Bei den Zweitstimmen überrundete die FDP erstmals die SPD. Die CDU blieb mit 31,94 Prozent (minus 5,38) aber klar vorne. Die FDP hat jetzt 21,31 Prozent (plus 7,63) vor der SPD mit 18,9 Prozent (minus 10,88). Bei der letzten Bundestagswahl lag die SPD noch mit 16 Prozent Abstand vorne! Mit 14,9 Prozent (plus 2,78) haben die Grünen ebenfalls zugelegt, Die Linke kam auf 6,73 Prozent (plus 2,91), die NPD auf 0,93 Prozent (minus 0,12). Auf 2,41 Prozent kamen die

Piraten im Kreis. Auch das liegt im Bundesrend. In Konstanz lagen die Grünen (20,76) vor der SPD (19,79) und der FDP (18,28) hinter der CDU (28,20) fast gleichauf. Das sind Tendenzen, die sich auch im Juni bei der Europa-Wahl und der Kommunalwahl auch kreisweit gezeigt hatten. Die FDP hat weiter Oberwasser und in einigen Gemeinden rund ein Viertel aller Wählerstimmen erreicht. Peter Friedrich lag voll im Landestrend: Ein Drittel aller Stimmen waren einfach weg.



Warten auf das Ergebnis: Andreas Jung zwischen Laptop und Handys. swb-Bild: li

Mit Rückenwind Aber Andreas Jung immer noch jung

Kreis Konstanz (li). Am Sonntagabend atmete Andreas Jung kräftig durch: Er hatte sein Direktmandat behauptet und sein Einsatz für Schwarz/Gelb war belohnt worden. Es sei gut, dass die Große Koalition beendet sei, die Kompromisse nicht mehr zu ertragen gewesen seien. Gefiebert hat er mit seinen vielen vor allem jungen Helfern im RIZ in Radolfzell. Hier wich die Enttäuschung über das CDU-Abschneiden im Bund schnell dem Jubel über die FDP-Zahlen. Gestern sah die Welt für Andreas Jung in Berlin schon anders aus. Volker Kauder war als Fraktionschef wiedergewählt, am Nachmittag dann Thomas Strobl als neuer Landesgruppenvorsitzender. Mit Rückenwind sieht sich Jung nach

seinem persönlichen Ergebnis in Berlin angekommen. Für ihn geht es jetzt darum, seine Rolle in der Fraktion zu finden. Er gehöre immer noch zu den Jüngsten, wirft er im Gespräch ein. Und er brauche eine Perspektive. Als er vor vier Jahren Berichterstatter der Fraktion für den Klimawandel wurde, sei das die große Chance für ihn gewesen. Damals hätte das Thema auch noch nicht das Gewicht gehabt wie heute. Die Regierungsbildung ist für ihn kein Thema, sagt er, obwohl er längst ein Gesicht für den Klimaschutz wäre. er denkt an den Wahlkreis und will an den Themen Gäubahn, Internet für Landgemeinden und die B33 bei Konstanz weiterarbeiten.



Till Seiler ist zum zweiten Mal für die Grünen angetreten - mit Erfolg. swb-Bild: frö

Till Seiler zur Wahl

Kreis Konstanz (frö). Till Seiler von den GRÜNEN hatte zwar Stimmen zulegen können, wollte sich aber wegen der Schwarz-Gelben Mehrheit nicht so recht freuen. Seiler sagte gegenüber dem WOCHENBLATT: »Es wird wohl eine Mehrheit für Schwarz-Gelb geben, das ist auch für uns GRÜNE bitter. Der Ausstieg aus der Atomenergie wird in Frage gestellt werden, es wird einen weiteren Sozialabbau geben. Das Ergebnis der SPD als unserem Koalitionspartner ist absolut desolat. Das kann auch uns nicht kalt lassen. Seiler wird in den nächsten Jahren die GRÜNEN im Landkreis vertreten. Er hat es nicht in den Bundestag geschafft. Er wird sich weiter für einen Ausstieg aus der Atomenergie einsetzen.«

Volltrunken im Gewahrsam

Stockach (swb). Am Sonntagabend, gegen 21.45 Uhr, musste eine volltrunkene 31-jährige Frau, die im Bereich des Stadtwalls wiederholt auf der Straße vorgefunden wurde, in Gewahrsam genommen werden. Ein Bereitschaftsrichter ordnete die Maßnahme an. Die Nacht in der Gewahrsamszelle wird die Frau 45 Euro kosten - ohne Frühstück.



Wahlwerbung bis zum Wahllokal: Die Helfer der Parteien waren ideenreich. Dieses Foto hat ein Leser geschossen und gefragt, ob dies am Verkehrsschild erlaubt sei. Die Rechtsauskunft kam schnell: Ist erlaubt. Der Rest ist Geschmackssache.

Es wird stinken Wie Bohlinger Gifte entsorgt werden

Bohlingen (li). Der Radolfzeller Gemeinderat hat vor einer Woche die Sanierung der Bohlinger Schlammteiche an die Firma Geiger aus Oberstdorf vergeben (wir berichteten). Trotz hartnäckiger Nachfragen von Gemeinderat Siegfried Lehmann blieben die zu erwartenden Sanierungswege völlig offen. Das war Grund genug für das WOCHENBLATT, den Giftteichen auf den Grund zu gehen und bei den Stadtverwaltungen Singen und Radolfzell nachzufragen. Was auf Bohlingen und die Bürger in Überlingen am Ried zukommt, ist in Singen bisher unbekannt gewesen. Am Verfahren war die Stadt nicht beteiligt, sagt Dr. Michael Hübner, der Pressesprecher der Verwaltung. In den letzten Tagen ist aber der Dialog mit dem Tiefbauamt in Radolfzell aufgenommen worden. Dort war dann von Pressesprecherin Miriam Lambek zu erfahren, wie kompliziert die Entsorgung der Altlasten sein wird. Die Firma Geiger wird den Gift-

teich Zug um Zug ausbaggern. Der Aushub wird auf dem Gelände auf einer Art Plane gelagert und so gleich Proben entnommen. Je nachdem, wie die Ergebnisse sind, wird dann entschieden, was deponiert und was in die Sondermüllverbrennungsanlage Hamburg gebracht wird. Ein Transport mit der Bahn wird durchaus gewünscht. Dazu wird wahrscheinlich ein Zwischenlager gebraucht, um dann einen Güterwagen auch voll laden zu können. Über Zwischenlagerplätze wird im Industriegebiet derzeit nach WOCHENBLATT-Informationen schon nachgedacht. Erlaubt ist dies nach der Ausschreibung alles. Subunternehmer sind beim Transport denkbar, aber die Firma Geiger verfügt über eigene Transportmittel wie aus dem Radolfzeller Rathaus verlautet. Da die Firmen, die das Gefahrengut zur endgültigen Entsorgung das angefahrne Material auch noch einmal prüfen werden, gibt es am Ende vier Begutachtungen des gleichen Materials. Auch das wird teuer werden.

Weg ist offen Bäcker und Fleischer freigesprochen

Radolfzell (mg). Am vergangenen Wochenende war Radolfzell Gastgeber der diesjährigen Freisprechungsfeier für den Nachwuchs im Bäcker- und Fleischerhandwerk. Geladen hatten die beiden Innungen des Schwarzwald-Bodensee-Kreises, um im Milchwerk in feierlichen Rahmen die Auszeichnungen, Gesellen- und Abschlussbriefe an die Auszubildenden zu übergeben. Festredner der von der Zeller Holzhausermusik schwungvoll umrahmten Veranstaltung war Andreas Jung. Er vergaß bei seiner Ansprache nicht, den Auszubildenden zu danken - es gebe nun »keine Ausbildung ohne Ausbilder«. Obermeister Wilhelm Riese von der Fleischerinnung bezeichnete die Absolventen als die Zukunft des Handwerks. »Sie haben durchgehalten«, lobte er die Auszubildenden für die gute Entscheidung für einen erhaberen Beruf. Sie hätten drei aufregende Jahre Ausbildung erlebt; Ausdauer und Ehrgeiz hätten sich dabei gelohnt. Die Absolventen könnten stolz darauf sein, zum Handwerk und damit zum Mittelstand zu gehören. »Zeigen Sie Ihr fachliches Können«, so die Aufforderung des Obermeisters, »Ihnen steht der Weg nach oben offen.« Sogar ein Studium sei nun mit Meisterprüfung möglich.

Innungssieger bei den Bäckern wurde Steffen Frick (Singen-Beuren). Anerkennungsurkunden erhielten Melanie Wendt (Steißlingen), Philipp Künz (Singen) und Daniel Mönich (Meersburg). Innungssiegerin und Zweite in der fachlichen Prüfung bei den Bäckerfachverkäuferinnen wurde Alexandra Maitina (Rielasingen-Worblingen). Innungs- und Erste Kammermeisterin im Bereich Fleischer-geselle wurde Sylvia Ewald (Donauschingen) mit der Note 1,4. Weitere Kammermeister wurden Markus Fehrenbacher (Schwenningen) sowie Lars Hogg (Riedböhringen), der zusätzlich einen Innungsbrief erhielt. Urkunden erhielten Markus Fehrenbacher (1,6) und Jürgen Dieterle (1,7). Weitere Innungsbriefe erhielten Dominik Anwander (Leipferdingen), Lukas Beha, Ron Schepat (beide St. Georgen), Sascha-Manuel Bretzinger (Singen), Gerold Fringer, Oliver Ritzli (Tengen), Christoph Heim (Stockach) und Valentin Wein (Donauschingen). Innungssiegerin im Bereich Fleischungsverkäuferinnen wurde Julia Kratz (Donauschingen) mit der Note 1,6. Zweite Kammermeisterin wurde Melanie Maier (Hilzingen), die auch eine Innungsurkunde erhielt.

»Warten wir's ab...« Birgit Homburger ist zweite Kraft

Kreis Konstanz (of). Ein Name fiel immer wieder am diesem Sonntagabend der Extreme in den Wahlergebnissen: Birgit Homburger. Die FDP Abgeordnete hat es unversehens geschafft, ihre Partei zur Nummer zwei im Landkreis zu machen, unterstützt von einem bundesweiten Trend. In der Zahl der Erststimmen liegt sie Landkreisweit zwar schon noch mit ihren 14,8 Prozent deutlich hinter den 21,6 Prozent von Peter Friedrich: Aber in Büsingen, Gailingen, Eigeltingen, Öhningen, Mühligen, Tengen, Hilzingen, Hohenfels, Moos, liegt sie in Front vor der einstigen Arbeiterpartei. Das ist ein deutliches Signal das bei ihr ein persönliches Plus von über 4 Prozent bedeutet. Und nicht wenige Wähler, die zu den 10 Prozent gehören, welche diesmal der SPD ihre Stimme verweigerten, oder die von der CDU wechselten um einen starken Koalitionspartner zu schaffen. Birgit Homburger hatte, nachdem Handy die Verbindung nach Berlin zur großen Wahlparty hergestellt war, zuerst den Dank an ih-

re Wähler auf den Lippen. Es sei für sie ein sehr großes Gefühl, diese Unterstützung auch im eigenen Wahlkreis zu spüren, sagte sie zwischen allen Kameras und Mikrofonen. Die Wähler hätten einen Politikwechsel gewollt, für den auch sie stehe. Und an ihre Ideen zu Steuervereinfachung und Steuererleichterung wird sie das WOCHENBLATT sicher erinnern. Die Spekulationen um ein Ministeramt setzten gleich ein, es wäre die erste Verteidigungsministerin, die die Republik bekäme. »Warten wir erst mal ab...«, sagte sie am Wahlabend und wiggelte ab. Am gestrigen Dienstag war ihre Zurückhaltung zu verstehen: vier oder fünf Ministerien für die FDP, das wird die Frage, und der Handel mit Namen für die verschiedensten Posten hat schon voll begonnen. Da müssen wir wohl wirklich mit Beckenbauers Philosophie halten, denn Westerwelles Sitz als Fraktionsprecher, zu dem er am heutigen Mittwoch wohl gewählt wird, wäre ja leer wenn er Außenminister würde...



Zum XXI-Schlemmerabend wurde der Samstag zum Abschluss der Aktionswochen zum 40jährigen Bestehen des Singener EKZ. Köstlichkeiten vor allem aus der Region konnten an den vielen Ständen probiert werden. Da mündete im Ecenter ein guter Tropfen natürlich besonders. Mitten in der Küchenabteilung des Media-Markts kochten am Abend dann die Spitzenköche Michael Sobota (rechts im Hintergrund) und Joachim Fest. Sie ließen die Besucher an der Entstehung eines ganzen Menüs teilhaben. Fragen waren auch hier geradezu erwünscht, schließlich gab es Tipps und Anregungen für das Kochen daheim.



»LOS ÄMOL«

Dauerwahlkampf

Der eine Wahlkampf ist zum Glück vorüber, doch der andere bleibt uns munter erhalten, der Kampf um Kunden und Patienten. Da flatterte gestern eine Einladung der HBH-Kliniken auf den Tisch, denn die Krankenhäuser in Singen und Radolfzell erhalten nächste Woche das TK-Qualitätssiegel. TK, das ist die Techniker Krankenkasse, die bundesweit Krankenhäuser gestestet hat und die beiden Häuser hier als überdurchschnittlich gut auszeichnet. Das mag eine gute PR-Aktion der Krankenkasse sein, um sich von anderen ins Gespräch bringen zu lassen. Aber was haben die Patienten davon? Im Gesundheitsfonds soll es 2009 ein Loch von sieben Milliarden Euro geben. Das sind keine Wahlkampffzahlen, sondern Zahlen, die bisher unter der Decke versteckt wurden. Welche Bedeutung hat da noch ein Qualitätssiegel im Gesundheitswesen?
Hans Paul Lichtwald

Kampf dem Brustkrebs

Mamma-Screening: erste Bilanz

Singen (of/swb). Seit rund zwei Jahren gibt es inzwischen das Mammographie-Screening in unserer Region. In Singen wurde durch die Radiologische Praxis Dr. Christian Zwicker, Dr. Peter Uhrmeister, Privatdozent Dr. Nadir Ghanem, Dr. Sonja Schlägel, dafür eigens ein Praxiszentrum am Heinrich-Weber-Platz eingerichtet. Deutlich über 8.500 Klientinnen wurden dort auf Brustkrebs (Mammakarzi-

eingeladen. PD Dr. Nadir Ghanem und sein Team gehen davon aus dass die Altersgruppe schon bald erweitert werden dürfte auf Frauen ab 45 Jahren, da Brustkrebskrankungen auch früher auftreten können. Mit rund 60 000 Neuerkrankungen pro Jahr ist das Mammakarzinom in Deutschland inzwischen die häufigste Krebsart bei Frauen. Jährlich sterben etwa 18.000

in der Altersgruppe von 50-69 sind nicht asymptomatisch, haben Brustbeschwerden und gehen zur kurativen Brustdiagnostik (klinische Untersuchung, Ultraschall und Mammographie). Die übrigen 80 Prozent der Frauen dieser Altersgruppe gingen bisher leider noch nicht zur Vorsorge. An diese richtet sich das Mammographie-Screening. Das Mammographie-Screening ist eine moderne, standardisierte Mammographie-Reihenuntersuchung. Die berechtigten Frauen werden zentral in zweijährlichen Abständen schriftlich eingeladen, die Teilnahme ist freiwillig. »Es darf keiner zum Mammographie-Screening gezwungen werden«, so PD Nadir Ghanem.

Die Untersuchung ist für gesetzlich Versicherte kostenlos, für privat Versicherte können individuelle Regelungen gelten. Beim Mammographie-Screening kann der Brustkrebs bei Frauen, die keine Symptome oder Beschwerden haben, zu einem Zeitpunkt festgestellt werden, wo der Brustkrebs entweder als Vorstufe oder im Frühstadium beziehungsweise kleinen Tumorstadium vorliegt. Infolge kann die Brustkrebssterblichkeitsrate herabgesetzt und es können durch die frühe Erkennung auch schonendere Behandlungsmöglichkeiten (operative Verfahren, Strahlentherapie und Chemotherapie) durchgeführt werden.

»In Deutschland war das Mammographie-Screening längst überfällig. Die Kinderkrankheiten werden sicherlich bald überwunden«, so PD Nadir Ghanem. Mehr auch unter www.mammascreeen-bw.de



PD Dr. med. Nadir Ghanem und Dr. med. Sonja Schlägel sind Fachärzte in der radiologischen Diagnostik für das Mammographie-Screening.

nom) per Mammographie untersucht, zieht PD Nadir Ghanem eine erste Zwischenbilanz. Damit habe man schon von weit über 50 Prozent der rund 14.000 Frauen im Raum Singen und Umgebung erreicht, die zwischen 50 und 69 Jahre alt sind und damit zur Hauptrisikogruppe gehören. Die Frauen wurden schriftlich zum Screening

Frauen in der BRD an Brustkrebs. Insgesamt fast 10 Prozent aller Frauen erkranken irgendwann im Laufe ihres Lebens an Brustkrebs, daher wurde das Mammographie-Screening als Programm zur qualitätsgesicherten Früherkennung von Brustkrebs, flächendeckend in der Bundesrepublik Deutschland eingeführt. 20 Prozent aller Frauen

Verleihung der Kulturförderpreise

Singen (swb). Am Freitag, 2. Oktober verleiht der Kulturförderkreis Singen-Hegau wieder seine Kulturförderpreise. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr in der Singener Stadthalle. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Unfall mit Missverständnis

Konstanz (swb). Am Sonntagnachmittag, gegen 13.15 Uhr, wurde die Polizei zu einem mutmaßlichen Unfall in die Litzelstetter Straße gerufen. Ein 52-jähriger wohnsitzloser Mann hatte mit seinem Fahrrad den Bereich eines Parkplatzes befahren und stürzte beim folgenden Abbiegen völlig alleinbeteiligt.

Ein wohnsitzloser Mann stürzte mit dem Fahrrad ohne jede Fremdeinwirkung

Der 52-Jährige war jedoch der Meinung, dass der Unfall durch eine 46-jährige Frau mit verursacht worden wäre, da diese zirka 30 Meter vor dem Unfallort auf dem dortigen Parkplatz stand. Weil er wohl der Frau nachschaute und dadurch abgelenkt war, war es zum Unfall gekommen. Da von der Frau keinerlei aktive Handlungen ausgingen musste ein Kausalzusammenhang verneint werden. Der Verunfallte kam mit dem Schrecken davon, an seinem alten Fahrrad war auch kein Sachschaden entstanden.

40 Jahre in Bewegung

Siegfried Bühler IKK-Jubilär

Konstanz (swb). Zu einer Feierstunde mit Vertretern des Handwerks und den Mitarbeiter hatte die Innungskrankenkasse aus Anlass des 40-jährigen Dienstjubiläums von Geschäftsführer Siegfried Bühler in die Bildungsakademie in Konstanz eingeladen. Dabei waren unter anderem der Ehrenpräsident der Handwerkskammer Konstanz, Ernst Held, sowie Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler. Der Vorstandsvorsitzende der IKK Baden-Württemberg und Hessen, Hugo Schüle, war aus Ludwigsburg angereist. Schüle ging in seiner Würdigung auf die 40jährige Krankenkassen-Laufbahn von Siegfried Bühler ein, der am 1. September 1969 bei der AOK für den damals noch bestehenden Landkreis Stockach ins Berufsleben startete. Am 1. April 1973 ging er zur IKK Konstanz (später IKK Westlicher Bodensee) mit Sitz in Radolfzell, bei der er 1976 die 1. und im Jahr 1979 dann die 2. Verwaltungsprüfung ablegte. Zum 1. April 1999 wurde Siegfried Bühler als Nachfolger von Kurt Knie zum neuen Geschäftsführer dieser Kasse ernannt. Zwischenzeitlich gehört die ehemals selb-

ständige IKK Westlicher Bodensee mit dem Zuständigkeitsbereich für den Landkreis Konstanz zur IKK Baden-Württemberg und Hessen, die als drittgrößte IKK in Deutschland zu den Top 25 der gesetzlichen Krankenkassen zählt. Als Vertreter des IKK-Selbstverwaltungsorgans bedankte sich der alternierende Vorsitzende und Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler für die gute Zusammenarbeit und überreichte ebenso wie Harald Karrer für die Mitarbeiter ein Jubiläumsgeschenk. Sowohl Vorstand Schüle wie auch Jubilär Bühler bei seinen abschließenden Dankesworten gingen auf die gravierenden Veränderungen in rechtlicher wie auch in technischer Hinsicht bei den gesetzlichen Krankenkassen seit 1969 ein. Auch in Zukunft gebe es keinen Stillstand und es bleibe spannend welche weiteren Auswirkungen der Gesundheitsfonds bringe. Berufsgeld für die IKK Baden-Württemberg und Hessen sei, dass durch eine ausgezeichnete Finanzlage das Thema Zusatzbeitrag nicht diskutiert werden müsse, so Vorstand Schüle bei seiner Zukunftsbetrachtung.



Siegfried Bühler feiert 40 jähriges Dienstjubiläum.

swb-Bild: pr



Der Vorsitzende der Preiskommission des Wolfgang-Mauermayer-Preises, Prof. Dr. med. Maurice Stephan Michel, Direktor der Urologischen Klinik der Uniklinik Mannheim (links), gratuliert Chefarzt PD Dr. med. Hans-Helge Seifert (re) zu seinem Preis.

Urologen-Oskar

Wichtiger Preis für Dr. Seifert

Singen/Dresden (swb). Auf der diesjährigen Tagung der Deutschen Gesellschaft für Urologie vom 16. bis 20. September in Dresden erfuhr die Arbeit von PD Dr. med. Hans-Helge Seifert, neuer Chefarzt der Klinik für Urologie am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, auf dem Gebiet der Lasertherapie der Prostata eine besondere Würdigung.

Eine besondere Würdigung

Die frühere Arbeitsgruppe von Seifert am Universitätsklinikum Zürich gewann den Wolfgang-Mauermayer-Preis für ihre publizierte Unter-

suchung über den sogenannten Greenlight-Laser bei der Behandlung der gutartigen Prostatavergrößerung. Der Preis wird von der Firma GlaxoSmithKline gesponsert und ist mit 5000 Euro dotiert. Die Singener Urologie wird ihren Schwerpunkt auf dem Gebiet der Laserbehandlung der Prostata auch noch weiter ausbauen können. Ab dem 1. Oktober steht neben dem modernen Revolix-Laser zur Ausschälung der Prostata neben effektivem Zerkleinerungsgerät (Morcellator) nun auch der neueste 120 Watt Greenlight-Laser für die Patienten zur Verfügung, mit dem das Prostatagewebe schonend verdampft werden kann.

Unfall aus Unachtsamkeit

Tengen (swb). Am Sonntagnachmittag, gegen 15.15 Uhr, fuhr eine 34-jährige Schweizer Motorradfahrerin in einer Kolonne von fünf Motorrädern als Vierte auf der Kreisstraße von Wiechs am Randen in Richtung Tengen, kam in einer Linkskurve nach einem Fahrfehler ins Schlingern, verlor die Herrschaft über ihr Motorrad und kollidierte mit einer am linken Fahrbahnrand kurz nach der Kurve laufenden 65-jährigen Fußgängerin. Ein Rettungshubschrauber flog die

mutmaßlich lebensgefährlich verletzte Fußgängerin ins Hegau-Bodensee-Klinikum nach Singen. Nach eingehenden Untersuchungen stellte sich jedoch glücklicherweise heraus, dass die Verletzungen neben einer offenen Oberschenkel-fraktur, nicht so bedrohlich zu sein schienen. Die Motorradfahrerin zog sich Prellungen und einen Schock zu und wurde zur ambulanten Behandlung ebenfalls ins Hegau-Bodensee-Klinikum nach Singen gebracht.

DANKE!



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Sonntag haben Sie mich mit großer Mehrheit als Wahlkreis-
abgeordneter des Landkreises Konstanz im Deutschen Bundes-
tag wiedergewählt. Dafür danke ich Ihnen sehr herzlich. Im Ver-
gleich zur letzten Wahl habe ich von allen CDU-Abgeordneten in
Baden-Württemberg am besten abgeschnitten. Dies werde ich als
besonderen persönlichen Vertrauensbeweis und als Auftrag, auch
in Zukunft unsere Interessen und meine Überzeugungen in Berlin
unabhängig und eigenständig zu vertreten. Für meine Arbeit im
Bundestag bedeutet Ihr Votum Rückenwind und Bestärkung.

Ich freue mich auf die Begegnungen mit Ihnen in den kommenden
Jahren.

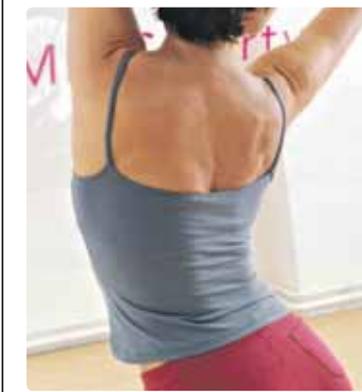
Mit herzlichen Grüßen

Andreas Jung

Andreas Jung MdB | Fritz-Reichle-Ring 6 | 78315 Radolfzell

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net

Auch im
Internet
ein guter
Partner



Kostenlos, aber nicht umsonst!
**Mrs.Sporty sucht 50 Frauen
für 4-wöchige Rücken-Studie.**

Sie haben noch nie oder schon lange keinen Sport
mehr getrieben? Sie haben einen Monat lang 2 - 3 x
pro Woche 30 Minuten Zeit? Dann haben Sie jetzt die
Gelegenheit Ihr Wohlbefinden zu steigern. Alles
Wissenswerte zur Rücken-Studie erfahren Sie bei ein-
em unverbindlichen Informationstermin in Ihrem per-
sönlichen Mrs.Sporty Club!

Schnell anmelden!

Informationsveranstaltung:

Wann?
Am 06.10.2009 um 19.30 Uhr
oder
am 08.10.2009 um 14.30 Uhr

Wo?
Mrs. Sporty Club Radolfzell
Böhringer Straße 44
78315 Radolfzell

Hier anmelden:
Tel.: 0 77 32/8 23 75 10
club107@club.mrssporty.de

Mrs.Sporty
Ihr persönlicher Sportclub

Leiden Sie auch unter Rückenschmerzen und Verspannungen? Bewegen Sie sich zu wenig und vernachlässigen so Ihre Rumpfmuskulatur? Eine Linderung der Volkskrankheit Rückenschmerzen stellt eine neue Studie in Aussicht, die vom Mrs.Sporty Club in Radolfzell durchgeführt wird.

Mitmachen kann jede Frau von 18 bis 88. Voraussetzung ist, dass keine medizinischen Gründe eine regelmäßige leichte Bewegung verbieten. Übergewicht ist dagegen kein Problem. „Es ist sogar sehr wahrscheinlich, dass die Pfunde während der Studie purzeln“, erklärt Clubinhaber Markus Fahr.

Die Studienreihe soll zeigen, dass Frauen mit Hilfe des Konzeptes von Mrs.Sporty in nur 4 Wochen ihre Rückenbeschwerden merklich lindern und gleichzeitig Gewicht verlieren können. Denn gleichmäßige Bewegungen, die den Bewegungsapparat nicht überlasten und gleichzeitig die Rücken- und Bauchmuskulatur stärken, sind der Schlüssel zur Schmerzlinderung und einem gesunden Rücken. Hierzu trainieren die Teilnehmerinnen bei Mrs. Sporty Ausdauer und Kräftigung an den gelenkschonenden und leicht bedienbaren hydraulischen Geräten. Mehr Vitalität und ein gesteigertes Wohlbefinden sind zusätzliche positive Effekte.

„Die Teilnahme an den Informations-Terminen und an der Studienreihe sind völlig unverbindlich und kostenlos.“

Ostern ist Zielpunkt für Babyklappe

Initiatoren wollen auch um kleine Spenden werben

Singen (of.) Die Initiatoren für eine Babyklappe in Singen vom Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« haben sich nun einen klaren Zielpunkt gesetzt: »Bis Ostern 2010 soll die Babyklappe in Singen in Betrieb genommen werden können«, sagte am Montag im Rahmen einer Pressekonferenz Rudolf Babeck als Vorsitzender des Vereins. Ein Standort konnte im Juli mit dem Gebäude der DRK-Rettungswache in Singen gefunden werden, nun geht es an die weitere Finanzierung des Projekts, für das zunächst rund 40.000 Euro Kosten entstehen.

Das Spendenbarometer sei inzwischen bei rund 22.000 Euro angekommen, sagte Hans Teschner, der zweite Vorsitzende des Vereins. Und jetzt will der Verein auch verstärkt um ganz kleine Spenden werben. Über 100 kleine Sparschweine wurden bereits in Geschäften und Einrichtungen in der Region aufgestellt, mit gutem Erfolg. Nun soll die Zahl der Sparschweine auf 500 erhöht werden, sagte Teschner. Dabei soll auch der Einzugsbereich der Spendenaktion deutlich erweitert werden, kündigte Hermann Schmeißer aus Stockach als Botschafter der Aktion an.

Die Spendenbüchsen sollen nun auch im Raum Überlingen, Friedrichshafen, Meßkirch oder Konstanz aufgestellt werden, denn so weit sehen die Initiatoren auch den Einzugsbereich für die Babyklappe.

Auch politisch habe man durch die Initiative inzwischen einiges erreicht, so Rudolf Babeck. Die in der letzten Woche



Die Babyklappe in Singen soll bis Ostern an der DRK-Rettungswache in Singen installiert werden. Das gaben am Montag Roland Striebel, Hans Teschner, Rudolf Babeck und Hermann Schmeißer vom Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« bekannt.
swb-Bild: of

vollzogene Gründung eines Babyforums für den Landkreis Konstanz, das Eltern mit Problemen bei der Erziehung ihrer Kleinkinder möglichst »abholen« und unterstützen soll, bevor ein Gang zur Babyklappe nötig würde, weil einfach kein Ausweg mehr gesehen wird, sei Ergebnis einer Diskussion, die durch die Initiative des Vereins entstanden wäre. Die Babyklappe solle nach Möglichkeit nie benutzt werden müssen, aber sie müsse als eine Möglichkeit eben angeboten werden, so Rudolf Babeck.

Im Zeichen der Babyklappe soll dann auch wieder die diesjährige Gala des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« stehen, die am Donnerstag, 19. November mit einer Versteigerung durch Volksbank Vorstand Roland Striebel und unter Mitwirkung der Band »Sixty 6« in der Scheffelhalle stattfinden wird. Dafür suchen die Initiatoren gegenwärtig noch Dinge, die dort versteigert werden können.

Spenden für die Babyklappe sind möglich über das Sonderkonto des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region bei der Volksbank Hegau (BLZ 692 900 00), Konto: 10 10 10.



50.000,- €

WIR UNTERSTÜTZEN DIE BABYKLAPPE

21.718,18 €

- Ainser Bäckerei, Stockach ++ Babeck Rudolf ++ Bäckerei Harder, Stockach ++ Bäckerei Stadelhofer, Singen ++ Blessing, Stockach ++ Café Erika, Singen ++ Café Hammingway, Singen ++ Central-Apotheke, Singen ++ Czajor Marion ++ DAK, Singen ++ Dilse GmbH Rohstoffhandel ++ Dilse Silke ++ Druckerei Berchtold ++ Elektro Hiller, Radolfzell ++ Endriss Eleonore ++ F. Gerland-Praxl und S. Praxl ++ Fischer Dorothea ++ fit 4 life Fitness-Studio, Stockach ++ Fleischmann OHG ++ Frank Pfefferkorn u. Northil ++ Gassner Josef ++ Gasthof Bohl, Stockach ++ Gertrud Weisshaar ++ Giza ++ Gruber Jürgen ++ Hager Siegfried u. Jutta ++ Harder Matthias ++ Heckel Markus ++ Hennig Anatol ++ Höllsport, Radolfzell ++ Jacqueline Gnirss ++ Josef Dilfe ++ Kiewning Erwin, Stockach ++ Kinder-Kleidermarkt Gaienhofen ++ Knöbel Tanja ++ Kolpingfamilie Stockach ++ Lamm Gasthof, Eigeltingen ++ Le Richard, Dieter Brütsch ++ Madrigalchor Alcan Singen ++ Martin Wilhelm A. Dipl.-Ing. ++ Mueller ++ Niklaus Baugeräte GmbH ++ Norbert Gontrum ++ Obsthof Hertle, Stockach ++ Ohle Rohstoffe ++ Rebecca Langner ++ Richter Elke ++ Roland Striebel ++ Romy Münchow I ++ Sandra Fleischer ++ Schmoelz Angela ++ Schott Bettina ++ Sonja Ziwey, Stockach ++ Thiele Ursula Hannelore ++ Volksbank Hegau eG ++ Wäschle Gertrud ++ Wittner Dr., Radolfzell ++ Wöhrle Dr. Michael, Zahnarzt, Rielasingen ++ Wolfgang Maier ++ Wochenblatt





NICKY SAMMELT MEDAILLEN

Mit zwei Silber- und zwei Bronzemedailien sowie sechs deutschen Gehörlosen-Rekorden gehört Nicky Lange von den Schwimm-Sport-Freunden Singen zu den erfolgreichsten deutschen Athleten bei den Deaflympics der Gehörlosen in Taiwan. Besonders zu beachten: Der 29-Jährige erschwamm seine Bestzeiten im normalen Schwimmbad und nicht wie seine Konkurrenten in den umstrittenen »Auftriebsanzügen«.



Trifft Torjäger Neno Rogosic vom FC Singen am Samstag im Hohentwielstadion auch gegen den VfB Bühl?

TOP-THEMA

Mit zwei Siegen im Sanda (Chinesisches Kickboxen) kehrten Mohees Moradian (rechts) und Matthias Felix vom Thai-Box Club Singen mit ihrem Trainer Ralf Hasenohr vom Swiss Sanda King 2009 zurück. Moradian besiegte Vize-Europameister Daniel Pitcek und Matthias Felix bezwang Behzadrad aus Zürich.



Sport-Kalender

- Fußball**
Landesliga
Samstag, 3. Oktober, 15.30 Uhr: FC Donaueschingen – SG Tengen-Watterdingen (14.30 Uhr) FC Bad Dürkheim – SV Denkingen SC Gottmadingen-Biet. – SG Dettingen-Dingelsdorf FC 07 Furtwangen – FC Neustadt
Sonntag, 4. Oktober, 15 Uhr: TuS Bonndorf – FC Überlingen SV Großschönach – FC RW Salem Hegauer FV – DJK Donaueschingen SV Worblingen – FC Radolfzell
- Verbandsliga**
Samstag, 3. Oktober, 15.30 Uhr: FC Singen – VfB Bühl FC Konstanz – FC Bötzingen
- Frauenfußball**
2. Runde SBFV-Pokal
Freitag, 2. Oktober, 19.30 Uhr: Hegauer FV – SV Titisee im Hegau-Stadion in Engen
- Handball**
Südbadenliga, Damen
Sonntag, 4. Oktober, 16.30 Uhr: Steißlingen – SG Ehingen/Engen
- Südbadenliga, Herren**
Samstag, 3. Oktober, 19.30 Uhr: TuS Durmersheim – DJK Singen
Samstag, 3. Oktober, 20 Uhr: ESV Weil a.Rh. – HSG Mimmehausen/Mühlhofen TuS Steißlingen – TV Ehingen
- Turnen**
Regionaliga
Samstag, 3. Oktober, 16 Uhr: TG Hegau-Bodensee – TV Bühl, Sporthalle Bodman
- Tischtennis**
Badenliga
Sonntag, 4. Oktober, 14 Uhr: TTC Mühlhausen – TTSS Hohberg in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen

»Wir können auch anders«

Radolfzell gewinnt knapp mit 2:1 gegen den Hegauer FV

Radolfzell (mu). Drei Punkte nach 90 Minuten Sommerfußball versöhnten Radolfzells Coach Francisco Dominguez nicht mit dem Auftritt seiner Elf gegen die Gäste des Hegauer FV. »Wir hätten schon in der ersten Halbzeit für klare Verhältnisse sorgen müssen«, schimpfte er. Zurecht, denn seine Jungs ver-

und Sehen verging und knallte das Leder zum 1:0 unter die Latte. Wer nun mit einer energiegeladenen Reaktion der Gäste gerechnet hatte, wurde aber enttäuscht. Beide Teams stellten nach und nach jegliche Aktivität auf dem Rasen ein. Erst in der zweiten Halbzeit kam wieder Leben ins Mettnauer Stad-



Leonid Maer (links) vom FC Radolfzell setzt sich gegen Nexhat Gashi vom HFV durch.

säumten es, die schnelle Führung weiter auszubauen und mussten am Ende noch um den Sieg zittern. Dabei gingen die Mettnauer von Beginn an beherzt zur Sache und durften bereits nach sechs Minuten über die Führung jubeln. Der quirlige Nedzat Plavci wirbelte nach einem Freistoß von René Greuter, dass der Hegauer Abwehr Hören

on, als Leonid Maer nach Vorlage von Johannes Friesen HFV-Keeper Steffen Hillmann umspielte und auf 2:0 erhöhte. Nun wachten endlich die Hegauer auf und machten gleich mächtig Druck. Mit Erfolg. In der 82. Minute gelang Markus Dietrich mit einem satten Volleyschuss aus spitzem Winkel der 2:1-Anschlussstreffer.

Weitere Chancen von Sebastian Stark und Manuel Klopfer folgten, konnten aber nicht verwertet werden, so dass es für einen knappen, aber verdienten Sieg der Radolfzeller reichte. HFV-Trainer Javier Martin nahm die Niederlage gelassen.

»Wir können auch anders. Aber die Mannschaft ist jung, macht gute Arbeit und braucht einfach noch ein bisschen Zeit«, so der HFV-Coach. Die Hegauer liegen nach acht Spielen mit fünf Punkten auf dem drittletzten Tabellenplatz und müssen am Sonntag gegen die DJK Donaueschingen dringend punkten. Radolfzell hat 15 Zähler auf dem Konto, liegt auf Rang 3 und muss am Sonntag zum SV Worblingen. Der musste gegen Aufsteiger Dettingen-Dingelsdorf erneut eine 0:1-Niederlage einstecken, hat erst vier Punkte errungen und rangiert auf dem vorletzten Platz. Arg gebeutelt wurde auch der SC Gottmadingen-Bietingen. Beim ersatzgeschwächten FC Neustadt musste die Helde-Elf eine schmerzhaft 0:6-Schlappe einstecken. Und es hätte noch schlimmer kommen können, doch SC-Keeper Marius Nitsch verhinderte ein Debakel. GoBi rutschte auf Platz 11 ab und muss am Samstag gegen den Tabellenzweiten Dettingen-Dingelsdorf versuchen zu punkten.

Zwei Tore von Heiko Enoch bescherten der SG Tengen-Watterdingen einen verdienten 2:1-Erfolg gegen den SV Denkingen und brachte die Randenelf in der Tabellen nach oben auf Rang 10. Am Samstag steht TeWa ein schweres Stück Arbeit beim Tabellenführer FC Donaueschingen bevor.

»Bären« ohne Punkte

Singen verliert 34:39 gegen Hofweier

Singen (mu). »Wir haben mit eigenen Fehlern den Gegner stark gemacht«, zog Michael Patulea seine bittere Bilanz nach der 34:39-Pleite der Singener Handball-»Bären« gegen die Gäste der HGW Hofweier. Dabei startete das neuformierte »Bären«-Team recht vielversprechend. Die erste Viertelstunde verlief ganz nach Plan. Routinier Gabor Soos stellte mit vier blitzsauberen Toren sein Können unter Beweis, Linksaußen Michael Kurz zeigte, dass er nach zwei Jahren Pause nichts verlernt hatte und Torhüter Bernd Zimmermann hielt gleich zwei Siebenmeter. Doch dann geriet der DJK-Motor aber ins Stottern und die Gäste drehten den Spieß um. Nach dem 9:9-Ausgleich blieb Hofweier bis zur Pause in Front und dominierte auch in der zweiten Hälfte. Schwachpunkt

des DJK-Spiels war erneut die Abwehr, die zu oft einen Schritt zu spät kam und dadurch den flinken Aufbauern der Gäste zu viel Raum zum Agieren ließ. Zudem zeigten sich noch Abstimmungsprobleme im Patulea-Team, das durch den ungarischen Kreisläufer Tamas Szücs kurzfristig verstärkt wurde. Zwar versuchten die Singener mit ihren Mitteln der drohenden Niederlage entgegenzuwirken, doch Mitte der zweiten Halbzeit setzte sich Hofweier immer weiter ab und ließ sich die Butter nicht mehr vom Brot nehmen. Die Tore für die DJK Singen erzielten: Gabor Soos (10/3), Vladimir Stukalin (6/3), Jens Reuschel (6), Michael Kurz und Tamas Szücs je vier, Matthias Güntert, Florian Hartmann, und Doink Domin je eins.



Dominik Domin von den Singener »Bären« gehört zu den jungen Hoffnungsträgern im Patulea-Team.

Torflaute hält weiter an

Engen (swb). Die Oberliga Fußballerinnen des Hegauer FV treffen einfach das Tor nicht mehr. Trotz klarer Überlegenheit beim Gastspiel in Titisee konnte die Mannschaft von Trainer Gino Radice nach einem 0:0 nur einen mickrigen Punkt mitnehmen. In den ersten vier Pflichtspielen in dieser Saison, drei Ligaspiele und DFB-Pokal mit Verlängerung, sind die Hegauerinnen nun insgesamt 390 Minuten ohne Torerfolg. Gegen den SV Titisee wollte die HFV-Elf unbedingt die ersten drei Punkte. Doch sie traf auf ein gut organisiertes Abwehrbollwerk, mit dem sich die Hegauerinnen äußerst schwer taten. Dennoch erspielten sie sich durch Luisa Radice und Meike van Elten einige Chancen. Doch mit zunehmender Spieldauer lief die Zeit den Hegauerinnen immer mehr davon. Man verkrampte zusehends vor dem Tor und versuchte es in mit der Brechstange. Mit Glück und aggressivem Zweikampferhalten sicherte sich der SV Titisee einen Punkt. Die Hegauerinnen versenkten dagegen zwei Punkte, weil sie ihr gefährliches Offensivspiel derzeit nicht wie gewohnt zum Erfolg bringen können. Am Freitag treffen die Hegauerinnen in Engen im SBFV-Pokal erneut auf den SV Titisee, mal sehen, ob dann der Knoten endlich platzt. Der Hegauer FV spielte mit Preiser, Menzer, Rack (63. Uhlmann), Dreher, Hirt, Stark (46. Flaam), Schmidt (46. Braun), Sigg, van Elten (77. Stinziani), Trzaskowski und Radice.

Tischtennis-Krimi zum Auftakt

Mühlhausen-Ehingen (swb). Der ASV Grünwettersbach II erwies sich für das Badenliga-Team des TTC Mühlhausen als der erwartete starke Gegner. Der selbsternannte Meisterschaftsfavorit aus Nordbaden ließ sein individuelles Können immer wieder aufblitzen und untermauerte somit seine Ambitionen. Aber auch der TTC Mühlhausen ließ sich nicht lumpen. Mit einem durch Bänderriss angeschlagenen Philip Dannerger und einem dynamisch und selbstbewusst aufspielenden Michael Schmalenberger, der in der »Ersten« beim TTC Mühlhausen als Stammspieler seinen Einstand gab, überzeugte auch die Heimmannschaft mit ihrem Auftritt. Unglaubliche viererhalb Stunden wurden die Zuschauer auf die Folter gespannt, ehe die 8:8-Punkteteilung feststand. In den Doppeln waren nur Lamm/Winkler erfolgreich, ansonsten setzte sich Grünwettersbach durch. Die nachfolgende Einzelbilanz zwischen beiden Kontrahenten verlief völlig ausgeglichen. Mit vier Siegen von Schädler und Lamminger hielten diese beiden das Heimteam im Rennen und erzielten somit die Maximalausbeute. Beim Stand von 7:8 für den Gast ging es in das Schlussdoppel, das Schädler/Lamminger nach dramatischen Ballwechseln gewinnen konnten und sie so dem TTC Mühlhausen eine hoch verdiente Punkteteilung gegen einen durchaus starken Aufsteiger aus Grünwettersbach sicherten.

Singen marschiert weiter nach vorne

Singen (swb). Aufsteiger FC Singen marschiert weiter auf der Erfolgsspur in der Fußball-Verbandsliga und nahm mit einem 1:0-Erfolg beim VfR Hausen drei wichtige Punkte mit nach Hause. Torschütze war in der 61. Minute FC-Goalgetter Neno Rogosic, der nun mit sieben Treffern die Torschützenliste der Verbandsliga anführt. 16 Punkte aus sieben Spielen lautet die vorläufige Erfolgsbilanz der Hohentwiel, die als Aufsteiger für Furor in der Liga sorgen. Am Samstag steht der Mannschaft von Bobo Maglov eine weitere schwierige Herausforderung bevor, wenn mit dem VfB Bühl der Tabellen-sechste ins Hohentwielstadion kommt. Bühl schlug am Wochenende Pfullendorf II mit 2:1 und wird als unbehaglicher Gegner gehandelt. Doch die Singener sind bester Dinge. »Alle Spieler sind fit, die Stimmung in der Mannschaft ist prächtig«, fasst Spielausschussvorsitzender Hans-Peter Straub zusammen. Bewährt haben sich auch die jungen Nachwuchstalente, die bisher die Erwartungen voll erfüllen. Anpfiff gegen den VfB Bühl ist am Samstag um 15.30 Uhr im Singener Hohentwielstadion.

HANDBALLSZENE

(le). »Gute Zeiten – Schlechte Zeiten.« Was kommt mit der neuen Spielzeit auf die Hegau-Vereine in der Südbadenliga zu? Das lässt sich natürlich nach dem ersten vollen Spieltag noch nicht vorhersehen. Trotzdem muss man sich wohl um die DJK Sorgen machen. Nach zwei Spielen und 0:4 Punkten stehen die Singener »Bären« bereits wieder da, wo sie in der letzten Saison die meiste Zeit verbracht haben. Hier wartet viel Arbeit auf Michael Patulea und die Mannschaft. Besser sieht es bei den beiden anderen aus. Ehingen verlor zwar beim eindeutigen Ligafavoriten Willstätt, aber sah dabei nicht so schlecht aus. Den besten Start erwischten die Steißlinger. Sie gewannen beim letztjährigen Tabellendritten in Mimmehausen und spielte dabei wesentlich besser, als es das knappe Ergebnis vermuten lässt. Am kommenden Wochenende geht es nun gleich mit einem Knüller weiter. Im Steißlinger Mindlestadion treffen am Samstag der TuS und Ehingen im Derby aufeinander und die Geschichte mit den »eigenen Gesetzen« kennt man ja. Die DJK muss zum Kellernachbarn nach Durmersheim reisen und soll-

te dort die Gelegenheit nutzen, ersten Punkte zu sammeln. Auch die Damen greifen am Sonntag um 16.30 Uhr erstmals ins Geschehen ein. Pikanter Weise ebenfalls mit dem Derby Steißlingen – Ehingen. Hier sollte das Spiel schon erste Aufschlüsse über den weiteren Verlauf der Saison geben. **HSG Mimmehausen/Mühlhofen – TuS Steißlingen 33:34 (14:18).** In der Sporthalle des Bildungszentrums in Salem entwickelte sich von Beginn an ein recht schnelles und kampfbetontes Spiel, das in den ersten 20 Minuten absolut ausgeglichen war. Bis zum Stand von 11:11 wechselte die Führung ständig und erst danach konnte sich Steißlingen mit zwei Toren absetzen und bis zur Pause die Führung auf vier Treffer ausbauen, woran die Neuzugänge Thomas Lindner auf Rechtsaußen und Valentin Fix im Tor erheblichen Anteil hatten. Nach der Pause drehte Mimmehausen zunächst mächtig auf, konnte aber nicht verhindern, dass Mannschaft von Peter Leins bis zur 45. Minute auf 23:29 davonzog. Statt zu beruhigen schien der sichere Vorsprung die Steißlinger aber

zu verunsichern. Bruder Leichtfuß und Wurfpech taten sich zusammen und zwei Minuten vor Schluss war der Vorsprung auf ein Tor zusammengeschnitten. Erst ein Freiwurf von Alexander Stehle sicherte den hoch verdienten Sieg, zu dem Thomas Lindner 9, Kevin Jäck 8 und Alexander Stehle 7/1 Treffer beitrugen. **TV Willstätt : TV Ehingen 35:30 (16:16).** Mit einer Niederlage im Gepäck mussten die Schützlinge von Trainer Simon Szczycki die Heimreise vom ersten Spiel der neuen Saison in Willstätt antreten. Ersatzgeschwächt konnte die Mannschaft bis zur Pause gut mithalten, doch danach machten sich bei Willstätt vor allem die teuren Neueinkäufe bemerkbar, die bewiesen, dass sie ihr Geld wohl wert sind. Die Gäste konnten mit gutem Einsatz zwar immer wieder eine klarere Führung der Willstätter verhindern und hatten bei ihren Bemühungen auch eine gehörige Portion Pech, aber ein durchaus mögliches Unentschieden war an diesem Tag nicht drin. Für Ehingen waren Mirko Ilgenstein mit 12/2 und Fabian Hillenbrand mit 4 Toren die erfolgreichsten Werfer.

Duschkabinen!! 30-40% gespart
Beratung, Aufmaß, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/988999

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt

ÄRZTETAFEL
Gesundheitsplatz
www.gnhd.de
H. G. A. U. S. H.

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Florian Zoo
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 077 31 / 6 81 02
Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

GOLDANKAUF
Zahngold und Altgold
Bei uns sind Sie **GOLDRICHTIG** !! BAR + GEBÜHRENFREI
Ab jetzt immer für Sie da!!! Vergleichen Sie!!!
Omaschmuck-Silber(z. B. Besteck, Schmuck)-Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.
Engen, Vorstadt 6, bei WOLLE-KNAPP
Neben Stadtapotheke
Info unter Tel. 07706/923721

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00
neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST

Schweinefilet
1 kg **7,99 €**

Putenschnitzel
1 kg **6,99 €**

Schweineschnitzel
1 kg **4,44 €**

Lyoner-Aufschnitt
6-fach
100 g **0,69 €**

Metzger Hinter-schinken
100 g **0,99 €**

Baguette-Salami-Aufschnitt
100 g **2,19 €**

KÄSE

Dt. Bergbauern Roviner
versch. Sorten, 50% Fett i. Tr.
100 g **1,19 €**

Französischer Saint Albroy
versch. Sorten, mind. 50% Fett i. Tr.
100 g **1,39 €**

FISCH

Lachsfilet mit Haut
100 g **1,49 €**

Red Snapper-Filet
Fanggebiet mittl. Ostatlantik
100 g **1,99 €**

OBST & GEMÜSE

Reichenauer Endivien
große Köpfe
Stück **0,79 €**

Bodensee Zwetschgen
1 kg **0,99 €**

Äpfel »Elstar«
Deutschland, Kl. 1
2,5 kg **2,49 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Bauer Fruchtjoghurt
verschiedene Sorten (100 g = 0,18 €)
250-g-Becher je **0,44 €**

Omira Bodensee Schlagsahne
30% Fett, wärmebehandelt (100 g = 0,22 €)
200-g-Becher je **0,44 €**

VERSCHIEDENES

Dallmayr Prodomo
versch. Sorten, vakuum, gem. Prodomo oder entkoffeiniert, Ganze Bohnen (1000 g = 5,98 €)
500-g-Packung je **2,99 €**

Ferrero Mon Chéri
mit der Piemontkirsche (100 g = 1,70 €)
105-g-Packung **1,79 €**

Knax Hengstenberg Gewürz Gurken
(1000 g = 2,75 €)
360-g-Glas **0,99 €**

Goldpuder Mehl T 405
+ 10% mehr Inhalt (1 kg = 0,65 €)
2.750-g-Packung **1,79 €**

Chantré
36% Vol. (1 l = 8,56 €)
0,7-l-Flasche **5,99 €**

URLAUB
Dr. med. Rainer Waldschütz
Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren Sportmedizin
Hadwigstr. 24, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 76 60
www.dr-waldschuetz.de
Urlaub vom 8.-16. Okt.
Vertretung: Dr. Dorn, Dr. Förg, Dr. Jacobi, Drs. Oexle/Wiesengänger, Dr. Kloos (ab 13.10.)

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Gebt den Kindern ein Zuhause!

Spendenkonto: Konto 0150091000 BLZ 44080050
Helfen Sie mit!
Detlevs Bank AG Detmold
www.hilfen-sie-mit.de

Caritasverband Singen-Hegau e.V.
Gastfamilien gesucht!
Haben Sie ein Zimmer oder eine kleine Wohnung frei? Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen und können Sie sich vorstellen, einen Menschen mit Behinderung bei sich zu Hause aufzunehmen? Dann würden wir uns freuen Sie kennen zu lernen.
Wir suchen engagierte Familien, Lebensgemeinschaften und auch allein lebende Personen die bereit sind, behinderte Menschen im Alltag zu begleiten.
Sie erhalten eine monatliche Vergütung sowie regelmäßige Beratung und Unterstützung durch unsere Mitarbeiterinnen.
Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.
Nähere Informationen erhalten Sie bei Frau Angelika Kern unter Tel: 07731/1476161 oder e-Mail: kern@caritas-singen.de
Caritasverband Singen-Hegau e.V.
Feuerwehrstraße 6
78224 Singen

WEIN-VON BAUMANN seit 1921
... die Weinlese hat begonnen, ab sofort gibt es wieder den beliebten kelterfrischen weißen
SUSER
vom Weingut Engelhof und aus Italien roten und weißen unbehandelten SUSER, der sich auch zum Einkellern eignet.
Probieren Sie ein Glas Suser bei uns im Geschäft.
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 · Fax 998820

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Restaurant im Sportpark Hohentwiel
neue Küche – neuer Koch – neue Karte
Lassen Sie sich von unseren neuen Gerichten überraschen!
Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf viele neue Gäste.
Am Egental 2 + 4 · 78247 Hilzingen-Twiefeld
Telefon +49.7731.69191 · www.sportpark-hohentwiel.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN Stadtverwaltung
Öffentliche Ausschreibung nach VOB
Bauvorhaben: HA-Kanalerneuerung Nordstadt 2009
Ort der Leistung: 78224 Singen
Leistung/Umfang: 35 HA-Kanalerneuerungen offene Bauweise
Angebotsfrist: 15. Oktober 2009
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 2. Oktober 2009 eingesehen werden.

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:
• FENSTERDEKORATIONEN
• BODENBELÄGE
• POLSTERARBEITEN
• SONNENSCHUTZANLAGEN
• SERVICELEISTUNGEN
Raumkultur SPEICHER
INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT
D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHER.DE

Spende gut, alles gut.
Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00
DRK.de

Eines für alle ...

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt
www.wochenblatt.net

»...für einen flachen Bauch«
BALANCE. AbCoaster®
FITNESS // KURSE // SPINNING // SAUNALANDSCHAFT // BALANCE. SUN-SOLARIEN // BALANCE. 15 MINUTEN TRAINING // FIRMEN-FITNESS // RÜCKEN-FITNESS
TAG DER OFFENEN TÜR in RADOLFFZELL
Samstag 3. Oktober 2009 von 11 bis 17 Uhr
Sonntag 4. Oktober 2009 von 11 bis 17 Uhr
Jetzt Mitglied werden und bis zu 6 Monate gratis trainieren!
Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch
BALANCE. RADOLFFZELL
FON. 0 77 32.94 11 88
Neubohlingen 2a · 78315 Radolfzell
www.balance-fit.de

ANGEBOT GÜLTIG VOM 30. SEPT. BIS 03. OKT. 2009 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Dank für ehrenamtliches Engagement

Große Ehrungen für Stadträte

Diese Ehrungen waren für Oberbürgermeister Oliver Ehret ganz besonders wichtig: Mit Johannes Matern und Manfred Engesser erhielten zwei langjährige Größen im Singener Gemeinderat, die nicht mehr zur Kandidatur antraten, ihre verdiente Auszeichnung.

Von 1971 bis 2009 war **Johannes Matern** Mitglied des Singener Gemeinderates und ein „Spezialist in Sachen Haushalt“, so OB Ehret. Seit 1990 war er zudem der 1. Abwesenheitsstellvertreter des Oberbürgermeisters. Etlichen Ausschüssen stellte Johannes Matern seine Fachkompetenz zur Verfügung: Jugendwohlfahrtsausschuss (1972 bis 1975), Sozialausschuss (1972 bis 1980), Ausschuss für Krankenhaus und Gesundheitswesen (1972 bis 1991), Verkehrsausschuss (1980 bis 1984), Seniorenbeirat (1994 bis 1998), Gemeinsamer Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft (1978 bis 2009), Hauptausschuss bzw. Verwaltungs- und Finanzausschuss (1975 bis 1980, 1984 bis 2009), Planungs- und Verkehrsausschuss bzw. Ausschuss für Stadtplanung und Bauen (1991 bis Juli 2009), Aufsichtsrat GVV (1985 bis 2009), Betriebsausschuss und Aufsichtsrat LGS (1997 bis 2003), Stadthaltenbaubeirat (2005 bis 2007), Gutachterausschuss (1991 bis 2009, seit 1995 Vorsitzender).

Manfred Engesser war von 1990 bis 2009 Mitglied des Stadtparlaments und arbeitete in etlichen Ausschüssen mit: Sozialausschuss (1990 bis 1994), Verkehrsausschuss (März bis September 1990), Kommission für die Vergabe städtischer Bauplätze (1991 bis 1999), Bauausschuss/Umliegungsausschuss (1990 bis 1999), Ausschuss für Stadtplanung und Bauen (1999 bis 2009), Beirat Gas- und E-Werk Singen GmbH (1999 bis 2009), Gemeinsamer Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft (2004 bis 2009).



Ausgezeichnet mit der Ehrenmedaille in Bronze für die fünfjährige Mitgliedschaft im Gemeinderat (von links): OB Ehret, Jürgen Schröder, Angelika Berner-Assfalg, Ralf Knittel, Angelika Haberstroh, Dr. Hubertus Both und Marcus König. Christine Waibel fehlt auf dem Bild.

Für seine Verdienste erhielt Manfred Engesser die **Ehrenmedaille der Stadt Singen in Gold**.

Für diese außerordentliche ehrenamtliche Tätigkeit wurde Johannes Matern mit dem **Ehrenring der Stadt Singen** ausgezeichnet.

Die **Ehrenmedaille in Silber** erhielt **Hans-Peter Stroppa** für die zehnjährige Mitgliedschaft im Singener Gemeinderat.

Die **Ehrenmedaille in Bronze** nebst Ehrenurkunde bekamen die Damen und Herren, die nunmehr seit fünf Jahren im

Gemeinderat ehrenamtlich tätig sind, von Bürgermeister Oliver Ehret überreicht:

Angelika Berner-Assfalg, Dr. Hubertus Both, Angelika Haberstroh, Ralf Knittel, Marcus König, Jürgen Schröder und Christine Waibel.

Ehrenring und Ehrenmedaillen



Johannes Matern freute sich über die hohe Auszeichnung: Oberbürgermeister Oliver Ehret überreichte dem nunmehr verabschiedeten Kommunalpolitiker für seine außerordentliche ehrenamtliche Tätigkeit den Ehrenring der Stadt Singen.



Manfred Engesser wurde für seine 20-jährige ehrenamtliche Tätigkeit im Gemeinderat mit der Ehrenmedaille in Gold ausgezeichnet.



OB Ehret verlieh Hans-Peter Stroppa die Ehrenmedaille in Silber.

Ergebnisse der Bundestagswahl

Die Tabellen mit den vorläufigen Ergebnissen der Bundestagswahl sind auf den Seiten 2 und 3 zu finden.

Wochenmarkt

Wegen des Feiertags am 3. Oktober wird der Wochenmarkt auf Freitag, 2. Oktober, verlegt.

Fotokalender 2010: Singen, wie es einst war

Um Singen, wie es einst war, der breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen, wurde von Mitarbeiterinnen des Stadtarchivs der erste Kalender der neuen Serie „Fotoschätze aus dem Stadtarchiv“ mit historischen Bildern erstellt. Im Kalender für das Jahr 2010 ist beispielsweise zu sehen, wie das Aachbad 1937 und die Randenbahn bei ihrer Einweihung 1913 aussahen. Der Bahnhof, als es noch Pferde-Taxen gab, und der idyllisch verschnittene Hofgarten im Jahr 1939 können ebenfalls bewundert werden.

Bereits bei der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen fand der Kalender großen Zuspruch. Dieser kann in den Formaten DIN A4 (4 Euro) und DIN A3 (5 Euro) im Stadtarchiv (Julius-Bühler-Straße 2) gekauft werden.

Gemeinderäte verabschiedet



Mit einem Gutschein für die Stadthalle und einem Blumenstrauß bzw. Wein für die Herren bedankte sich Oberbürgermeister Oliver Ehret bei den ausgeschiedenen Gemeinderäten und wünschte ihnen für die Zukunft alles erdenklich Gute: Ursula Bubeck (Gemeinderätin von 2003 bis 2009), Sabine Danassis (2005 bis 2009), Wolfgang Hein (November 2006 bis 2009), Heinz Künstner (Oktober 2008 bis 2009). Gabriele Eckert (Juli 2008 bis 2009) fehlt auf dem Bild.

Lebenshilfe Singen-Hegau und Serviceclubs der Region laden in Stadthalle Singen ein: Ein Benefizkonzert für behinderte Menschen

Die Lebenshilfe Singen-Hegau für behinderte Menschen e.V. lädt in Kooperation mit den Serviceclubs der Region am Sonntag, 4. Oktober, 17 Uhr, zu einem Benefizkonzert in der Stadthalle Singen ein (also nicht – wie zuvor angekündigt – in den Bürgersaal des Rathauses).

Das Orchester Concerto Konstanz mit Gast-Bläsern spielt unter der Leitung von Wolfgang Mettler Werke von Georg Friedrich Händel, dessen 250. Todestag dieses Jahr begangen wird. Zu Gehör

kommt unter anderen die berühmte Feuerwerksmusik, die erst vor wenigen Tagen bei einer weltweiten Fernsehübertragung der „Last Night Of The Proms“ an sechs Veranstaltungsorten in Großbritannien erklang. Außerdem stehen das Concerto grosso Opus 3 und Nr. 6 sowie das Harfenkon-

Der Eintritt zum Konzert ist frei. Zu Gunsten der Lebenshilfe Singen-Hegau wird um eine gute Spende gebeten. Die Veranstalter hoffen auf eine große Resonanz als Zeichen der Solidarität mit behinderten Menschen.

zert auf dem Programm.

Der Eintritt zum Konzert ist frei. Zu Gunsten der Lebenshilfe Singen-Hegau wird um eine gute Spende gebeten. Die Veranstalter hoffen auf eine große Resonanz als Zeichen der Solidarität mit behinderten Menschen.

Das Orchester Concerto Konstanz war zuvor seit 1971 unter dem Namen „Junges Kammerorchester Konstanz“ bekannt. Ihm gehören engagierte Amateurmusiker aus dem ganzen Kreis an. Neben jährlich mehreren Konzerten in der Region, regelmäßig auch bei gesellschaftlichen Anlässen, geht das Orchester immer wieder auf Konzertreisen und Tourneen.

Es schlägt die Brücke zwischen der Laienmusik und einem professionellen Orchesterniveau.

Round Table: Präventionsprojekt „Ich bin stark“

Der Singener Serviceclub Round Table hat das Serviceprojekt „Ich bin stark“ in Singen ins Leben gerufen, das landesweit in dieser Form einzigartig sein dürfte. Inhaltlich soll „Ich bin stark“ allen Kindern der vierten Klassen im Kernstadtgebiet ermöglichen, kostenlos an einem sog. „Selbstbehauptungskurs“ teilzunehmen. Sie lernen in solchen Kursen „nein“ zu sagen und sich selbstbe-

wusst gegen Mobbing zu stellen. Um mit dem Projekt bekannt zu machen und Spenden zu sammeln, veranstaltete der Serviceclub eine Gala im Hegau-Tower. Ausgangspunkt für das Projekt war die Vorstellung der Ergebnisse des Singener Weißbuchs durch Michael Gnädig, Leiter der Singener Kriminalprävention. SINGEN KOMMUNAL wird noch ausführlich berichten.

Amtliches

Stadtbus Singen

Kostengünstige Mehrfahrtenkarte

Seit Anfang des Jahres gilt eine neue Preistafel für den Stadtbus Singen. Neu eingeführt wurde die übertragbare Mehrfahrtenkarte, die erhebliche Vergünstigungen gegenüber dem Einzelfahrschein bietet.

scheindrucker entwertet. Sie ist im Bus selbst oder im Kultur- und Tourismusbüro der Stadt Singen (August-Ruf-Straße 13) erhältlich.

So kostet eine Einzelfahrt für Erwachsene statt 1,90 Euro nur 1,52 Euro. Das heißt also: achtmal zahlen, zehnmal fahren. Die Mehrfahrtenkarte wird auf eine Magnetkarte geladen, die eine schnelle und einfache Bedienung erlaubt. Die Karte wird im Bus am Fahr-

Der Stadtbus Singen verfügt über ein dichtes Liniennetz, das alle Wohngebiete der Stadt optimal anbindet. Von fast allen Wohngebieten aus sind die Haltestellen maximal 300 Meter entfernt. Große Teile der Stadt verfügen zudem über einen Viertelstunden-Takt, die restlichen Gebiete über einen Halbstunden-Takt.

Mehr Sicherheit durch Bürgertipps

Die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadtverwaltung hat im Rahmen der kommunalen Kriminalprävention ein Hinweistelefon eingerichtet. Hier können Bürgerinnen und Bürger jeweils Mitteilungen hinterlassen, wenn ihnen Dinge auffallen, die man im Rathaus dringend wissen sollte.

Beschwerden entgegen. Ein Sprachspeicher ermöglicht, dass die Bürger ihre Meldungen unabhängig von den sonst üblichen Sprech- und Dienstzeiten machen können. Für allgemeine Fragen an die Stadt steht auch weiterhin die Rufnummer 85-0 zur Verfügung.

Unter Telefon 85-655 nimmt die Stadt jederzeit Hinweise, Anregungen und

Und: In dringenden Fällen ist die Polizei unter 888-0 bzw. unter Notruf 110 erreichbar.

Vorläufiges Gesamtergebnis Stadt Singen für die Bundestagswahl am 27. September 2009



Wahlberechtigte:	30.011				
Wähler:	18.473				
Wahlbeteiligung:	61,55 %				
	Erststimmen	%	Zweitstimmen	%	
Ungültige Stimmen:	440	2,38	407	2,20	
Gültige Stimmen:	18.033	97,62	18.066	97,80	
Wahlvorschlag					
	Erststimmen	%	Zweitstimmen	%	
CDU	Jung Andreas	7.821	43,37	6.143	34,00
SPD	Friedrich Peter	4.301	23,85	3.956	21,90
FDP	Homburger Birgit	2.632	14,60	3.555	19,68
GRÜNE	Seiler Till	1.323	7,34	1.649	9,13
DIE LINKE	Stier Franziska	1.586	8,79	1.583	8,76
NPD	Louis Klaus	370	2,05	303	1,68
Sonstige				877	4,85

SINGEN KOMMUNAL im Internet

Ab sofort gibt es das städtische Mitteilungsblatt **SINGEN KOMMUNAL** auf der Internetseite www.singen.de unter der Rubrik „Aktuelles aus dem Rathaus“: einfach auf der linken Seite „SINGEN KOMMUNAL“ anklicken.

Hallenbad an Sonntagen

Öffnungszeiten:
 4. Oktober: 8 bis 18 Uhr;
 11. Oktober: 8 bis 18 Uhr;
 18. Oktober: 8 bis 18 Uhr;
 25. Oktober: 8 bis 13 Uhr;
 Telefon 924 492.
 Bitte beachten:
 Samstag, 3. Oktober, 8 bis 13 Uhr.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
 Redaktionsleiter:
 Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
 Heidemarie-G. Klaus
 Telefon 85-107,
 Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de

Vorläufiges Gesamtergebnis Stadt Singen für die Bundestagswahl am 27. September 2009: ZWEITSTIMMEN

Stadt Singen (Hohentwiel)	Zweitstimmen		Von den gültigen Zweitstimmen entfallen auf die Landesliste																
	ungültig	gültig																	
			E	F	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	F10	F11	F12	F13	F14	F15
			CDU	SPD	FDP	GRÜNE	DIE LINKE	NPD	REP	PBC	MLPD	BüSo	Volksabstimmung	ADM	DVU	DIE VIOLETTEN	Die Tier-schutzpartei	ödp	PIRATEN
000-01 Ekkehard-Realschule	6	389	84	92	77	62	40	6	-	1	-	-	3	-	1	1	7	3	12
000-02 Ekkehard-Realschule	4	276	73	69	61	26	24	1	2	-	-	-	4	-	-	1	2	1	12
000-03 Ekkehard-Realschule	3	226	76	51	48	20	16	2	3	-	-	-	1	2	1	-	3	1	2
000-04 Waldeck-Schule	3	189	68	42	34	11	23	6	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	3
000-05 Hegau-Gymnasium	10	219	60	46	44	26	28	4	-	1	-	-	-	-	-	1	1	-	8
000-06 Hegau-Gymnasium	10	357	130	61	79	33	31	2	3	-	-	-	3	4	1	-	3	1	6
001-11 Hegau Klinikum	7	535	184	108	119	56	36	7	1	1	1	-	1	1	-	4	7	2	7
002-21 Ekkehard-Realschule	8	357	128	55	66	49	32	5	1	1	-	-	1	-	-	-	5	3	11
002-22 Hohentwiel-Gewerbeschule	8	456	160	90	105	55	19	9	2	-	-	-	3	-	-	1	2	1	9
002-23 Hohentwiel-Gewerbeschule	10	478	150	103	85	52	54	8	3	2	-	-	-	-	-	1	6	2	12
002-24 Hohentwiel-Gewerbeschule	10	402	146	94	73	28	36	6	-	1	1	-	2	-	1	-	2	-	12
002-25 Hohentwiel-Gewerbeschule	2	403	153	77	105	28	17	6	1	2	-	-	1	1	1	1	3	1	6
003-31 Waldeck-Schule	8	343	120	82	67	34	21	6	-	2	-	-	1	-	-	-	4	-	6
003-32 Waldeck-Schule	14	341	108	88	61	25	35	7	1	-	-	1	1	2	-	1	3	2	6
003-33 Beethovenschule	15	312	85	99	44	24	40	6	3	-	-	-	2	2	-	1	-	1	5
003-34 Beethovenschule	11	381	108	107	56	28	58	8	3	1	-	-	2	-	-	-	3	-	7
003-35 Beethovenschule	10	474	136	129	70	44	48	12	3	-	-	-	7	2	-	-	5	-	18
003-36 Bruderhofschule	9	297	104	74	53	32	19	6	1	-	-	-	1	-	-	3	2	-	2
003-37 Bruderhofschule	10	350	96	76	77	24	52	8	1	1	-	-	-	2	2	1	2	-	8
003-38 Bruderhofschule	6	333	99	98	55	30	37	6	1	1	-	-	-	-	-	-	3	1	2
004-41 Waldeck-Schule	8	260	83	54	51	19	33	7	1	2	-	-	1	-	1	1	5	2	-
004-42 Waldeck-Schule	12	286	92	72	42	22	40	6	-	2	-	-	2	-	-	-	1	-	7
005-51 Zeppelin-Realschule	3	233	67	58	41	19	29	5	1	2	1	-	-	1	-	-	1	1	7
005-52 Zeppelin-Realschule	4	152	48	29	38	8	16	3	2	-	-	-	1	-	-	-	3	1	3
006-61 Zeppelin-Realschule	12	219	89	48	28	19	24	2	2	-	-	1	-	-	1	1	1	-	3
006-62 Schillerschule	16	221	99	49	24	12	20	4	6	-	-	-	-	1	-	-	3	-	3
006-63 Schillerschule	12	224	86	54	27	19	22	3	-	3	-	-	-	-	1	1	2	-	6
006-64 Schillerschule	5	279	93	59	52	19	23	7	3	7	-	-	2	1	-	-	9	-	4
006-65 Schillerschule	15	292	106	67	53	19	32	3	1	1	-	-	-	1	1	-	2	-	6
007-71 J.-P.-Hebelschule	8	390	117	104	44	41	51	7	4	1	-	1	4	-	1	1	4	2	8
007-72 Hardtschule	10	205	83	48	35	9	24	1	-	1	-	-	-	-	-	2	1	-	1
007-73 Hardtschule	7	329	123	84	53	18	29	8	2	2	-	-	2	-	1	-	2	-	5
007-74 J.-P.-Hebelschule	6	374	148	85	51	26	47	3	1	1	-	-	-	-	-	1	4	3	4
007-75 J.-P.-Hebelschule	15	283	90	76	44	15	34	6	4	1	-	1	2	-	-	-	4	-	6
007-76 J.-P.-Hebelschule	6	429	147	104	56	35	41	18	2	7	1	1	2	1	-	1	3	-	10
007-77 J.-P.-Hebelschule	10	293	115	61	47	18	35	6	-	1	-	1	2	-	-	1	3	-	3
011-81 Altes Schulhaus Hausen	9	302	114	58	65	25	23	6	1	-	-	-	1	-	2	1	3	-	3
012-82 Rathaus Schlatt u. Kr.	11	467	123	131	107	42	31	8	5	-	-	-	2	-	1	1	3	-	13
013-83 Rathaus Beuren	13	596	209	113	126	52	38	17	5	3	-	-	5	1	2	4	5	1	15
014-84 Rathaus Friedingen	8	657	248	115	165	60	39	9	3	-	-	-	1	-	-	2	4	3	8
016-86 Bürgerhaus Überlingen a. R.	18	734	271	130	168	94	29	12	2	5	-	1	1	-	-	-	5	6	10
018-88 GHS Bohlingen	8	436	173	76	94	46	23	3	1	1	-	-	-	-	-	-	6	3	10
018-89 Rathaus Bohlingen	7	409	161	88	74	36	25	8	3	1	-	-	1	1	1	-	2	1	7
Briefwahlbezirk I	4	739	265	129	192	73	47	3	1	-	-	-	3	1	-	2	10	1	12
Briefwahlbezirk II	7	710	229	178	135	59	64	12	8	3	-	-	2	-	2	-	5	3	10
Briefwahlbezirk III	3	723	239	130	170	88	59	7	2	4	1	-	5	2	-	1	5	1	9
Briefwahlbezirk IV	6	706	257	115	194	69	39	8	4	2	-	-	-	4	-	-	4	-	10
Zus. ohne Briefwahl	387	15.188	5.153	3.404	2.864	1.360	1.374	273	79	55	4	7	63	23	19	33	139	42	296
Zus. nur Briefwahl	20	2.878	990	552	691	289	209	30	15	9	1	-	10	7	2	3	24	5	41
Insgesamt	407	18.066	6.143	3.956	3.555	1.649	1.583	303	94	64	5	7	73	30	21	36	163	47	337

Hinweise rund um den Heckenschnitt

Die Stadt Singen weist darauf hin, dass Hecken entlang von Gehwegen und Straßen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen. Das gleiche gilt auch, wenn Verkehrszeichen, Stra-

Benennungsschilder oder Straßenleuchten zugewachsen sind.

Dies ist entsprechend dem Straßengesetz von Baden-Württemberg (§ 28 Abs. 2) Aufgabe des Grundstückseig-

entümers oder des Nutzungsberechtigten. Die Stadt Singen bittet deshalb alle Grundstückseigentümer beziehungsweise Nutzungsberechtigte, jetzt (in der wachstumsarmen Zeit) dafür Sorge zu tragen, dass das Lich-

traumprofil im Straßen- und Gehwegraum freigeschnitten wird.

Folgende Lichträume sind zu beachten:

4,50 Meter über der Fahrbahn und 2,25 Meter über Rad- und Gehwegen.

Städtisches Kunstmuseum

Öffnungszeiten und Eintritt
 Dienstag: 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr;
 Mittwoch bis Freitag: 14 bis 18 Uhr;
 Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr.

Museumpädagogische Angebote, Führungen, Informationen unter Telefon

0049 (0)7731/85-271 oder -269.

Adresse: Städtisches Kunstmuseum, Ekkehardstraße 10, 78224 Singen,

Telefon 0049(0)7731/85-271 (www.kunstmuseum-singen.de).

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderats

Kliniken GmbH)

**am Dienstag, 6. Oktober, 15 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses,
Hohgarten 2**

6. Schlussbericht der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2008

7. Beschlussfassung über die Feststellung der Jahresrechnung 2008

8. Schlussbericht der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses der Stadtwerke Singen für das Wirtschaftsjahr 2008

9. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses, den Ergebnisverwendungsverschlages und die Entlastung der Betriebsleitung der Stadtwerke Singen für das Wirtschaftsjahr 2008

10. Beschlussfassung über den 2. Nachtrags Haushaltsplan 2009 für den Doppelhaushalt 2009/2010

11. Beschlussfassung über die Benennung eines Vertreters der Stadtwerke Singen für den Beirat der Verkehrsverbund-Hegau-Bodensee GmbH

12. Beschlussfassung über die Anpassung kommunaler Rechtsnormen an die europäische Dienstleistungsrichtlinie

13. Beschlussfassung über die Errichtung der Südwestdeutschen Kunststiftung

14. Vergabe einer privaten Rentenversicherung mit Kapitalwahlrecht für ehrenamtliche Feuerwehrangehörige der Stadt Singen („Feuerwehrente“)

15. Weitere dringende Vergaben

16. Mitteilungen/Anträge

17. Spenden und Zuwendungen

18. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

gen die Eigentümer von Caravans, ihre bereits abgestellten Wohnwagen von den Straßen beziehungsweise öffentlichen Park- und Grünflächen zu entfernen.

erlaubt und stellt eine Ordnungswidrigkeit dar. Deshalb bittet die Stadtverwaltung Singen

Allgemeinverfügung

des Landratsamts Konstanz über Maßnahmen zur Bekämpfung des Westlichen Malswurzelbohrers „Diabrotica virgifera Le Conte“ in Gemeinden des Landkreises Konstanz vom 14.08.2009

Auf dem Gebiet der Gemeinde/Gemarkung Singen wurde der gefährliche, als Quarantäneschädling eingestufte westliche Malswurzelbohrer „Diabrotica virgifera Le Conte“ festgestellt. Um eine Ausbreitung des Schädlings zu verhindern, ergeht auf der Grundlage der Entscheidung der Kommission vom 24.10.2003 -K(2003/766/EG)- zuletzt geändert durch die Entscheidung 2008/644/EG der Kommission vom 25.07.2008 (ABL EG Nr. L 209 S.13) - und den §§ 5, 6 und 7 der Verordnung des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz, zur Bekämpfung des Westlichen Malswurzelbohrers („MalswBekV“) vom 10.07.2008 (eBanz. 2008, AT82 V), geändert durch die Verordnung vom 19.12.2008 (BGBl. S. 2865), folgende

Anordnung:

1. Festsetzung der Zonen
1.1 Befallszone
Die Abgrenzung erfolgt auf Grundlage der in Artikel 3 Abs. 2 der Entscheidung der Kommission genannten Kriterien und des § 5 Abs. 1 und 2 Malsw-BekV. Es wurde um das Grundstück der festgestellten Erstbefalle in der Gemein-

de/Gemarkung Singen, Flst-Nr. 7485, eine Befallszone festgesetzt. Die Befallszone im Zentrum umfasst zwei Schläge neben der Bahnlinie Singen-Konstanz, Haltestelle Singen-West, in unmittelbarer Nähe zum Container-Bahnhof. Der größere Schlag besteht aus den Flurstücken mit den Nr. 7489, 7487, 7486, 7485, 7484 und 7478. Der kleinere, mit der Flst-Nr. 7592 liegt zwischen dem Wald (Brändenhölze) und der Bahnlinie. Die Befallszone südlich der Georg-Fischer-Straße umfasst die Flurstücke im Gewinn „Tiefenreute“, Gemarkung Überlingen am Ried, sowie die Flurstücke im Gewinn „Gaisentrain“, Gemarkung Singen. Beide Gewanne, „Gaisentrain“ und „Tiefenreute“, liegen zwischen Georg-Fischer-Straße und dem Waldgebiet „Erlenwald“, Gemarkung Singen/Überlingen am Ried. Die genaue Abgrenzung ergibt sich aus einer Übersichtskarte im Maßstab 1:25.000 sowie aus Flurstückskarten im Maßstab 1:2.500, die Bestandteil der Anordnung sind.

1.2 Sicherheitszone
Die Abgrenzung erfolgt auf Grundlage der in Artikel 3 Abs. 2 der Entscheidung der Kommission genannten Kriterien. Eine zusammenhängende Sicherheitszone mit einem Umkreis von mindestens 5 km um die Befallszone wird festgesetzt. Diese erstreckt sich im Osten bis zur Gemeinde Steißlingen, schließt die Gemarkung Böhringen mit ein und grenzt an Radolfzell. Im Süden reicht die Sicherheitszone bis Moos

und Bankholzen und schließt Überlingen am Ried, Böhringen, Wörlingen, Rielasingen und Arten mit ein. Im Westen reicht die Grenze bis an Gottmadingen heran. Im Norden reicht die Sicherheitszone bis fast nach Mühlhausen-Ehingen und Volkertshausen heran und schließt die Gemarkungen von Schlatt, Hausen an der Aach, Friedingen und Wiess mit ein. Die genaue Abgrenzung ergibt sich aus einer Übersichtskarte, die Bestandteil dieser Anordnung ist. Angeschlossene Flurstücke und Schläge sind insgesamt Bestandteil der Sicherheitszone.

2. Maßnahmen zur Bekämpfung
2.1 In der Befallszone
2.1.1 Maispflanzen dürfen erst nach Ablauf der für das Insektizid festgelegten Wartezeit und nicht vor dem 1.10.2009 geerntet und aus der Befallszone verbracht werden, es sei denn, der Mais ist bereits vor dem 1. Oktober vollständig reif und das Amt für Landwirtschaft Stockach dies festgestellt hat.
2.1.2 Auf Maisfeldern verwendete landwirtschaftliche Maschinen sind durch geeignete Verfahren vor Verlassen der Befallszone von Erde und Ernterückständen zu reinigen.
2.1.3 Maisdurchwuchs ist bis zum Ablauf des 14. Juni eines jeden Jahres zu beseitigen.
Hinweis:
Die Übersichts- und Flurstückskarten hängen einen Monat lang im Rathaus der Stadt Singen und in den Ortsteilerverwaltungen aus.

Appell an Besitzer von Wohnwagen

Die Nutzung der öffentlichen Verkehrsflächen und Parkplätze als „Herbst- und Winterlager“ für Wohnwagen ist nicht

erlaubt und stellt eine Ordnungswidrigkeit dar. Deshalb bittet die Stadtverwaltung Singen

Vorläufiges Gesamtergebnis Stadt Singen für die Bundestagswahl am 27. September 2009: ERSTSTIMMEN

Stadt Singen (Hohentwiel)	Wahlberechtigte				Wähler			Erststimmen		Von den gültigen Erststimmen entfallen auf den Bewerber					
	Laut Wählerverzeichnis		nach § 25	insgesamt (A 1 + A 2 + A 3)	insgesamt	darunter mit Wahrschein	un- gültig	gültig	D 1	D 2	D 3	D 4	D 5	D 6	
	Ohne Sperrvermerk "W" (Wahrschein)	mit Sperrvermerk "W" (Wahrschein)	Abs. 2 BWO												A 3
	A 1	A 2	A 3	A	B	B 1	C	D	D 1	D 2	D 3	D 4	D 5	D 6	
000-01 Ekkehard-Realschule	627	108	-	735	395	-	7	388	135	97	48	56	41	11	
000-02 Ekkehard-Realschule	630	99	-	729	280	-	5	275	101	77	40	25	27	5	
000-03 Ekkehard-Realschule	445	55	-	500	229	-	3	226	97	52	34	19	20	4	
000-04 Waldeck-Schule	551	53	-	604	192	1	2	190	72	52	33	8	22	3	
000-05 Hegau-Gymnasium	510	68	-	578	229	-	10	219	81	55	31	20	26	6	
000-06 Hegau-Gymnasium	581	128	-	709	367	4	12	355	167	70	54	33	27	4	
001-11 Hegau Klinikum	805	137	-	942	542	-	9	533	241	123	84	42	32	11	
002-21 Ekkehard-Realschule	636	105	-	741	365	1	9	356	151	81	48	33	39	4	
002-22 Hohentwiel-Gewerbeschule	654	114	-	768	464	-	10	454	222	103	69	32	20	8	
002-23 Hohentwiel-Gewerbeschule	704	114	-	818	488	-	10	478	199	106	62	51	46	14	
002-24 Hohentwiel-Gewerbeschule	711	67	-	778	412	2	10	402	179	98	59	19	41	6	
002-25 Hohentwiel-Gewerbeschule	537	123	-	660	405	-	1	404	207	77	73	20	18	9	
003-31 Waldeck-Schule	570	93	-	663	351	-	13	338	151	80	48	28	26	5	
003-32 Waldeck-Schule	566	70	-	636	355	-	14	341	139	88	48	25	31	10	
003-33 Beethovensschule	571	45	-	616	327	-	15	312	116	104	31	17	36	8	
003-34 Beethovensschule	711	58	-	769	392	-	13	379	129	109	58	28	43	12	
003-35 Beethovensschule	885	76	-	961	484	-	17	467	172	140	49	36	54	16	
003-36 Bruderhofschule	565	62	-	627	306	-	13	293	119	79	44	19	26	6	
003-37 Bruderhofschule	600	53	-	653	360	-	9	351	131	77	55	23	55	10	
003-38 Bruderhofschule	592	65	-	657	339	-	3	336	119	104	49	25	33	6	
004-41 Waldeck-Schule	565	51	-	616	268	-	8	260	111	52	36	24	30	7	
004-42 Waldeck-Schule	606	47	-	653	298	-	10	288	114	69	38	20	43	4	
005-51 Zeppelin-Realschule	505	31	-	536	236	-	3	233	77	72	39	13	27	5	
005-52 Zeppelin-Realschule	467	30	-	497	156	-	4	152	65	35	24	5	17	6	
006-61 Zeppelin-Realschule	543	68	-	611	231	-	8	223	100	53	26	14	25	5	
006-62 Schillerschule	511	39	-	550	237	-	12	225	107	58	24	11	21	4	
006-63 Schillerschule	548	32	-	580	236	-	12	224	101	59	25	12	22	5	
006-64 Schillerschule	530	45	-	575	284	-	11	273	114	67	46	14	24	8	
006-65 Schillerschule	507	47	-	554	307	-	12	295	125	74	44	16	32	4	
007-71 J.-P.-Hebelschule	633	60	-	693	398	-	11	387	146	113	38	36	49	5	
007-72 Hardtschule	470	5	-	475	215	-	10	205	96	42	25	15	24	3	
007-73 Hardtschule	689	36	-	725	336	-	11	325	150	85	38	15	28	9	
007-74 J.-P.-Hebelschule	597	62	-	659	380	-	8	372	160	97	51	20	40	4	
007-75 J.-P.-Hebelschule	609	28	-	637	298	-	14	284	115	77	30	16	35	11	
007-76 J.-P.-Hebelschule	706	41	-	747	435	1	7	428	190	111	39	27	46	15	
007-77 J.-P.-Hebelschule	702	38	-	740	303	-	13	290	128	70	39	9	37	7	
011-81 Altes Schulhaus Hausen	437	79	-	516	311	-	8	303	149	53	40	28	26	7	
012-82 Rathaus Schlatt u. Kr.	733	82	-	815	478	3	15	463	171	142	73	29	39	9	
013-83 Rathaus Beuren	899	95	-	994	609	-	12	597	282	111	91	49	43	21	
014-84 Rathaus Friedingen	961	136	-	1.097	665	-	8	657	334	118	103	48	40	14	
016-86 Bürgerhaus Überlingen a. R.	1.079	139	-	1.218	752	1	17	735	376	145	104	62	35	13	
018-88 GHS Böhringen	624	92	-	716	444	3	8	436	230	89	53	36	24	4	
018-89 Rathaus Böhringen	579	84	-	663	416	1	6	410	213	88	54	26	20	9	
Briefwahlbezirk I	-	-	-	-	743	743	4	739	331	153	145	61	46	3	
Briefwahlbezirk II	-	-	-	-	717	717	7	710	289	198	105	43	59	16	
Briefwahlbezirk III	-	-	-	-	726	726	4	722	292	168	140	60	57	5	
Briefwahlbezirk IV	-	-	-	-	712	712	12	700	327	130	145	55	34	9	
Zus. ohne Briefwahl	26.951	3.060	-	30.011	15.575	17	413	15.162	6.582	3.652	2.097	1.104	1.390	337	
Zus. nur Briefwahl	-	-	-	-	2.898	2.898	27	2.871	1.239	649	535	219	196	33	
Insgesamt	26.951	3.060	-	30.011	18.473	2.915	440	18.033	7.821	4.301	2.632	1.323	1.586	370	

Beuren

Fundsache

Fundsache: Kinderregenschirm (abzuholen bei der Verwaltungsstelle).

Mülltermin

Dienstag, 6. Oktober: Blaue Tonne.

Kirchliches

4. Oktober, 9 Uhr: Hl. Messe; 18 Uhr: Oktober-Rosenkranz.

Wallfahrt der Frauen

Die Frauengemeinschaft nimmt am 7. Oktober an der Dekanatswallfahrt nach Immendingen teil. Treffpunkt: 13.25 Uhr am Beurener Rathaus; Einkehr im Gasthaus „Lamm“ (Eigeltin-Gen); Rückkehr ca. 20 Uhr.

Böhligen

Gelbe Säcke

Dienstag, 6. Oktober: Gelbe Säcke.

Erntedankfest

Sonntag, 4. Oktober, 10.15 Uhr: Erntedankfest

mit Familiengottesdienst (mitgestaltet vom Kindergarten). Eigene Erntegaben dürfen mitgebracht werden. Anschließend Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen im Weibischhof-Gnädiger-Haus. Zu besichtigen ist der frisch sanierte Kirchturm.

Termine:

Fußball

2. Oktober, 18 Uhr: TSV Überlingen E – SV Böhligen E II;
3. Oktober, 13.30 Uhr: SV Böhligen E1 – FC Öhningen-Galenhofen E;
14 Uhr: SG Böhligen B1 – SG Lauchringen B; 15.30 Uhr: Spvgg. F.A.L. B – SG Böhligen B Juniormann;
4. Oktober, ab 10 Uhr: F-Junioren-Spieltag (Achtalsportplatz);
10.30 Uhr: Konstanz-Egg II – SV Böhligen II;
15 Uhr: SV Böhl. I – ESV Südstem Singen I.

Volleyball

3. Oktober, ab 15 Uhr, Aachtalhalle, 1. Spieltag Landesliga Herren: SV Böhligen – TV Spaichingen, SV Böhligen – TG Tübingen;
4. Oktober, ab 11 Uhr, Aachtalhalle 1. Spieltag Verbandsliga Damen: SV Böhligen 1 – USC Freiburg 2, SV Böhligen 1 – USC Konstanz 2; 1. Spieltag Bezirksliga Damen ab 11 Uhr: TV Radolfzell, SV Böhligen, SV Dingseldorf (Unterseehalle Radolfzell).

Friedingen

Altpapier

Dienstag, 6. Oktober: Altpapier.

Spielenachmittag

1. Oktober, 14.30 Uhr: Kaffee- und Spielenachmittag (UnterKirche).

Nordic-Walking

Die Nordic-Walking-Abteilung des Turnvereins trifft sich ab Mittwoch, 7. Oktober, um 15.30 Uhr an der Schlossberghalle; Treffpunkt auch samstags, 15.30 Uhr. Infos unter Telefon 43941 oder 48848.

Leodegarfest

11. Oktober, 10.15 Uhr: Festgottesdienst, Leodegarfest der Pfarngemeinde; dann Frühstück, Mittagstisch, Kaffee und Kuchen (Schlossberghalle).

Schleppfreunde

MoSte geöffnet für Mitglieder und Einwohner. Anmeldungen unter 48394 oder 0176/7122163.
3. Oktober, 10 Uhr: Heckenfest Schleppfreunde (Treffpunkt: Farrenstall).

Hausen

Kirchliches

4. Oktober, 10.15 Uhr: Gottesdienst; 18 Uhr: Rosenkranz.

Seniorengruppe

1. Oktober, ab 14.30 Uhr: Monatstoch der Seniorengruppe im Gasthaus „Bohl“.

Musikverein

Ab 2. Oktober: Neuer Kurs in musikalischer Frühziehung. Infos und Anmeldung unter Telefon 94812.

Fußball

Jugend
3. Oktober, 12 Uhr: SV Hausen E – SV Orsi. II;
13 Uhr: SV Hausen-Mädchen D – FC Überlingen;
14.15 Uhr: SV Hausen-Mädchen C – Markdorf.
Aktive
3. Oktober, 16 Uhr: SV Hausen I – SteiBl. II;
4. Oktober, 10.30 Uhr: SV Hausen II – FC Öhningen III.

Schlatt u. Kr.

Sprechstunden der Ortsvorsteherin

Die Sprechstunden von Erika Güss entfallen vom 21. September bis einschl. 2. Oktober.

Gottesdienst

4. Oktober, 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst (St. Johanneskirche).

St. Johanneskirche

4. Oktober, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier; 18 Uhr: Oktober-Rosenkranz.

Blaue Tonne

Mittwoch, 7. Oktober: Blaue Tonne.

Kindergarten lädt ein

Sonntag, 4. Oktober, 14 bis 17 Uhr: Tag der offenen Tür im Kindergarten.

Fußball

4. Oktober, 15 Uhr: SG Weiterdingen II – PTSV Nordstem II;
Centro Portugues I – PTSV Nordstem I.

Fundsache

Fundsache: kleiner Schlüssel (abzuholen bei der Verwaltungsstelle).

Überlingen a. R.

Rentertreffen

Mittwoch, 7. Oktober, 14 Uhr: Rentnertreffen (Gasthaus „Kreuz“).

Kulturausschuss

Dienstag, 6. Oktober, 19.30 Uhr: Herbstsitzung des Kulturausschusses im Sitzungszimmer (Rathaus).

Dekanatswallfahrt

Die Frauengemeinschaft lädt zur Dekanatswallfahrt nach Immendingen am 7. Oktober herzlich ein; 15 Uhr: Rosenkranz; 15.30 Uhr: Gottesdienst. Abfahrt am Brunnen: 13 Uhr (Büskosten ca. 10 Euro); Anmeldung unter Telefon 29952.

Fußball

3. Oktober, 16 Uhr: SG Gallmannsweil B – SG Böhligen/Überlingen B2;
14 Uhr: SG Böhligen/Überlingen C2 – SG Alsenbach 2;
13 Uhr: SC Bankholzen/Moos 2 – TSV II (Mooswald);
4. Oktober, 15 Uhr: TSV I – FC Magricos Singen 2;
9. Oktober, 18 Uhr: TSV E – SC Weiter. E.

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Handball von früh bis spät

67 Mannschaften beim Hohentwiel-Cup

Singen (swb). Mit 67 Jugendmannschaften traten etwa 730 Spielerinnen und Spieler in allen Klassen um den 21. Hohentwiel-Cup der DJK Singen Handball an. Wie schon in den vergangenen Jahren, bot das Turnier nur eine Woche vor dem Saisonauftakt die idealen Rahmenbedingungen für letzte Testspiele. Mit der Nutzung zweier Hallen und 48 Stunden Jugendhandball ohne schwere Verletzungen, wurde die Hallenkapazität komplett ausgeschöpft. Den Auftakt des dreitägigen Jugendturniers um den Hohentwiel-Cup bildete das Turnier der A-Jugend männlich. Die dominierende Mannschaft des Turniers war die HSG Konstanz, die mit ihren sehr jungen Spielern eine beachtliche spielerische Reife offenbarte. Die Mannschaften aus Steißlingen, Singen und Radolfzell folgten auf den weiteren Plätzen. Im Turnier der weiblichen A-Jugend siegte ein wenig überraschend der Gastgeber. Die DJK Singen setzte sich knapp gegen die erstmals angetretenen Gäste der JSJ Balingen-Weilstetten mit 6:4 durch und hielt sich auch gegen die anderen Teilnehmer

schadlos. Die Mannschaften aus Blumberg, Rielsingen und Radolfzell belegten die Ränge 3 bis 5. Eine hohe Anzahl an Unentschieden war das besondere Merkmal bei der B-Jugend männlich. Das sehr ausgeglichene Turnier gewann schlussendlich der TV Pfullendorf vor der HSG Konstanz und dem HSC Radolfzell.

Zu sehen war eine beachtliche spielerische Reife

Das Turnier der B-Jugend weiblich war mit sieben Mannschaften zahlenmäßig stark besetzt. Der Südbadenerligist TV Meßkirch gewann souverän alle Spiele und errang sehr deutlich den ersten Platz. Auf den weiteren Plätzen folgten der TV Pfullendorf, der HSC Radolfzell und die neu gegründete SG Ehingen/Engen. Im Finale der C-Jugend männlich setzte sich die HSG Konstanz gegen den TV St. Georgen mit 14:6 durch. Die Seehasener, die man auch als kleine Bezirksauswahl bezeichnen kann, dominierten jedes Spiel von Beginn an und zeigten, dass sie bestens für die

Südbadenliga gerüstet sind. Den dritten Platz belegten die Kadetten Schaffhausen, die die DJK Singen im kleinen Finale bezwangen. Beim Turnier der C-Jugend weiblich belegten sämtliche Südbadenerligisten die ersten drei Plätze. Im Finale bezwang die SG Maulburg/Steinen die SG Ehingen/Engen knapp mit 1:9. Den dritten Platz belegte die DJK Singen, die in diesem Jahr erstmals in der Südbadenliga antreten wird. Das zahlenmäßig stärkste Turnier bei der D-Jugend männlich war stimmungsmäßig der Höhepunkt des gesamten Jugend-Hohentwielcups. Die begeisterten Eltern und Zuschauer feuerten ihre Mannschaften frenetisch an. Im Finale setzte sich die DJK Singen knapp mit 9:8 gegen den TV St. Georgen durch. Die DJK Singen bedankt sich ganz herzlich bei den unterstützenden Firmen Sparkasse Singen-Radolfzell, Südkurier und Pimp my Hair, die durch ihr erneutes Engagement zum Erfolg des diesjährigen Jugend-Hohentwielcups beigetragen haben. Alle Ergebnisse des Turniers gibt es im Internet auf www.djksingen-handball.de.

LESERBRIEFE

Flohmärkte besser verteilen

Zum Thema Kinderflohmärkte wird uns geschrieben:

Singen (swb). Wie wäre es, wenn die beliebten Flohmärkte nicht nur im Frühjahr und Herbst stattfinden würden. Sondern sich eher übers Jahr verteilen, so dass zum Beispiel regelmäßig alle 1–2 Monate nur 1 Markt stattfinden würde. Das hätte mit Sicherheit viele Vorteile für alle: Wenn zum Beispiel nicht 3–5 Märkte an einem Tag stattfinden, sondern nur einer, würden sie sich gegenseitig nicht die Besucher wegnehmen. Mehr Besucher heißt, dass mehr verkauft wird. Die Besucher können dann öfter einkaufen, wenn sich öfter die Kleidergröße ändert oder sie etwas dazukaufen oder etwas anderes wollen. Sie können nicht für ein halbes Jahr im Voraus wissen, was sie brauchen werden. Außerdem sind die Besucher nicht auf wenige einzelne Tage angewiesen. Der Aufwand für den Veranstalter bleibt der Gleiche, es muß weiterhin nur 1 Markt organisieren, nur eben zu einem anderen Zeitpunkt. Es wäre schön, wenn dieses Konzept auf offene Ohren stoßen und einfach mal ausprobiert werden würde.
Sandra Frank

Opa lernt Französisch

Singen (swb). Französischkurse für Senioren sind relativ selten, spielt das Englische als Weltsprache und auch zunehmend in unserem Alltag eine viel größere Rolle. Zudem gilt Französisch als schwieriger. Wer jedoch öfter in Frankreich unterwegs ist, sollte es sich nicht nehmen lassen, diese schöne Sprache auch im Seniorenalter noch zu erlernen. Wer sich in kleinen Schritten und mit vielen Übungsmöglichkeiten gemeinsam mit anderen Senioren für den Aufenthalt in Frankreich fit machen möchte, hat ab Dienstag, 29. September, in einem Anfängerkurs des Kleinen Regenbogens die Möglichkeit dazu. Beginn ist um 11.30 Uhr. Für »Grandmère« oder »Grandpère«, die schon über französische Grundkenntnisse verfügen, findet jeweils donnerstags (9.35 Uhr) ein thematisch bund gemischter Senioren-Französischkurs statt. Info und Anmeldung: Sabine Engel, Telefon 07731/44779.

Hohentwiel-Cups...

...im Hegau und Linzgau

Singen (swb). Der Hohentwiel-Cup der Damen ist wieder im Hegau. Verantwortlich dafür ist der knappe Turniersieg des TV Ehingen, der erst im Siebenmeter-Werfen gegen die SG Rotenfels/Gaggenau mit 14:13 die Oberhand behielt. In einem gutklassigen Finale lagen die Schützlinge von Helmut Eck zwar permanent in Führung, die Rastatter Gäste kämpften sich bis zum Ende der Spielzeit aber auf 11:11 heran. Platz drei belegte der Titelverteidiger TV Pfullendorf, der die DJK Singen mit 16:8 in ihre Schranken wies. Das Herrenturnier gewannen nicht ganz unerwartet die Junioren der HSG Mimmehausen/Mühlhofen. Als Gruppenzweiter qualifizierte sich die Mann-

schaft von Christian Korb und Hansi Schatz für das Halbfinale und traf dabei auf den Titelverteidiger, die DJK Singen 2. Das Halbfinale blieb bis zum Ende spannend und endete mit 12:10 für die Mannschaft aus dem Linzgau. Das zweite Halbfinale bestritten der TSV Dettingen und die Überraschungsmannschaft des Turniers, die HSG Konstanz 3, die sich im Siebenmeter-Werfen mit 14:13 durchsetzte. Das Endspiel war dann allerdings eine klare Sache für die junge BWOL-Mannschaft, die sich für die Niederlage in der Gruppenphase revanchierte. Den dritten Platz belegte der entthronte Titelverteidiger der DJK Singen vor dem TSV Dettingen.

Sportschule für Kinder

Früh übt sich...

Singen (swb). Mit Beginn des Schuljahres hat auch die Kindersportschule des Stadt-Turnvereins Singen mit dem Unterricht angefangen. Kinder werden in vier unterschiedlichen Altersklassen im Breitensport ausgebildet. Die Jüngsten, im Alter von 4–6 Jahren, spielen gemeinsam in der Mini-KiSS einmal wöchentlich. Mit 6 Jahren kommt dann der Wechsel in die KiSS. Ziel ist es – in drei Altersklassen eingeteilt – den Kindern eine breitgefächerte sportliche Grundausbildung zu vermitteln, damit sie dann nach der KiSS-Klasse 3 selbst bestimmen können, wel-

che Sportart sie auswählen wollen. Zweimal wöchentlich in kleinen Gruppen von 12–15 Teilnehmern, lernen die Kinder den Umgang mit Klein- und Großgeräten, Sportspielen und die individuellen Sportarten. Funktionelle Gymnastik, sowie Haltungs-, Ausdauer- und Rhythmuschulung gehört in jede Sportstunde. Nähere Informationen: Geschäftsstelle des StTV Singen: täglich von 9.30–12 Uhr, sowie donnerstags 14.30–18.00 Uhr. Tel.: 07731/43113 oder 07731/47473 (Herr Leitenmair, Diplom-Sportlehrer, KiSS-Leiter).

Beratung zur Pflege

Nützliche Tipps

Singen (swb). Ein Unfall, ein Sturz, ein Infarkt – ein Pflegefall trifft die Familien oft unvorbereitet. Die Pflegebedürftigen und ihre Angehörigen haben oft viele Fragen.

Es gibt unterschiedlichen Beratungsbedarf

Seit dem 1. Januar 2009 hat jeder Bürger Anspruch auf eine individuelle und kostenfreie Pflegeberatung. Auch in Singen und Umgebung sind Pflegeberater Ansprechpartner bei allen Fragen rund um

die Pflege. »Wir kommen zu den Klienten und beraten sie in ihrem häuslichen Umfeld, dem Krankenhaus, einer Pflege- oder auch Reha-Einrichtung, denn wir wollen die Menschen in einer ohnehin schwierigen Situation nicht noch zusätzlich belasten.« Der Beratungsbedarf kann sehr unterschiedlich sein. Die kostenlose Beratung reicht vom einmaligen Gespräch bis zu einer dauerhaften Begleitung. Die Pflegeberatung der Privaten Krankenversicherung wird durch COMPASS Private Pflegeberatung sichergestellt und ist unter anderem weit gebührenfrei. Rufnummer 0880 101 88 00 abrufbar.



Am Sonntag, 20. September, wurde in der evangelischen Südstadtgemeinde Singen, der mittlerweile durch Zusammenlegung der Markus- und Pauluskirche größten evangelischen Gemeinde in Singen, ein neuer Pfarrvikar eingeführt. Pfarrvikar Dirk Hasselbeck und seine Frau Ulrike wurden von dem stellvertretenden Vorsitzenden des Bezirkskirchenrates, Dr. Rainer Ladisch, Diakon Frank Tennigkeit und dem Vorsitzenden des Ältestenkreises der Südstadtgemeinde, Karsten Wolf, gesegnet und zum Dienst beauftragt. Die Besucher des Gottesdienstes freuten sich, beim anschließenden Kirchenkaffee das Ehepaar Hasselbeck kennen zu lernen. swb-Bild: pr



RADOLFZELL VERKAUFS- OFFEN SEITEN V BIS VII

UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Im Rahmen der Heimattage Baden-Württemberg in Reutlingen wurde Heinz-Peter Lauinger, Zunftmeister der Narrenzella Radolfzell und Vorstandsmitglied der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte, mit der Heimatmedaille des Landes durch Kultusminister Helmut Rau ausgezeichnet. Das Zentralarchiv der VSAN in Bad Dürrenheim hat der Mathelehrer mit aufgebaut, gründete die Trachtengruppe »Alt Radolfzell« und ist darüber hinaus als Akkordeonspieler aktiv.



TOP-THEMA

Am Freitag, 2. Oktober, hätte Walter Fröhlich beim Volksbank-Mundart-Abend im Stockacher Bürgerhaus Adler-Post auftreten sollen. Leider lässt der Gesundheitszustand von Wafrö diesen Termin nicht zu, so dass die Lesung abgesagt werden muss. Bereits gekaufte Karten können bei der Tourist-Information im Alten Forstamt zurückgegeben werden.



Calendar table for October 1st to 7th with event details for each day.

38 Orte bei Kulturnacht

Über hundert Künstler machen mit / Shuttle verbindet die Events

Radolfzell (H). Am Freitag steigt in Radolfzell ab 18 Uhr wieder die Kulturnacht. Der Katalog umfasst 38 Orte, an denen über hundert Künstler ihre Werke zeigen und auch aktuell produzieren. Es gibt auch ein Mitmachprogramm für Kinder und Erwachsene: Die Kinder können auf dem Marktplatz im Zelt Radolfzeller Kappen bemalen -- die Erwachsenen Kreatives bei der Volkshochschule schnuppern. Ein Shuttle führt auch zu den abgelegenen Kulturoorten wie die Kaserne oder das Bakura-Gelände. Abfahrt ist ab 19 Uhr auf dem Sektortplatz. Die Eröffnung wird auf dem neuen Platz im Innenhof des Milchwerks um 18 Uhr stattfinden. Hier wird eine Skulptur von René Dantes enthüllt, der im kommenden Jahr in der Villa Bosch ausstellen wird. Das DAV-Kletterzentrum wird ein Schwerpunkt sein. Hier zeigt der Kulturkreis Hörli seine Arbeiten und Marc A. Siebert stellt analoge Fotografien aus. Es gibt aber noch weitere Premieren: In der Seestraße 45 eröffnet eine neue Galerie in Radolfzell: »unARTig« mit Stanko Petek und Bernadette Eccher. Sie zieht es jetzt von der Hörli in die Stadt. Kindergarten-Skulpturen gibt es an der sameile. Und im Universum Filmtheater schlägt der Fil-



Skulptur von René Dantes swb-Bild: pr

mclub Singen-Radolfzell seine Zelte auf und zeigt Kurzfilme aller Art. Zwischendurch wird das Duo Brigitte Robers und Rudi Hartmann für Musik sorgen. Musikalische Schmanckerln gibt

es vielfach. Tango Argentino bieten in Liggeringen zehn Künstler in den Räumen der Schreinerei Leiz. Sie bieten das ganze Wochenende über hier ihr Programm. Freud und Leid zwischen Mann und Frau ist das Thema in der Orpheus-Bar. Um 20 und 22 Uhr wird es hier eine Performance »nackt« geben mit Ute Richnow und Andreas Nitschke. Die Stadtbibliothek hat das Berufscolleg Mode und Design zu Gast und verwandelt sich für die Kinder in ein Märchenschloss. Im Stadtmuseum wird das Jahrhunderthochwasser im Film gezeigt. Die Christuskirche wird wieder in einem anderen Licht erscheinen, diesmal eher durch neue Klangmuster. Am 20.15 Uhr gibt es alle Stunde »Ghost in themaschine« mit Ralf Kleinehanding (Percussion) und Pia Löb (Orgel). Die Seestraßengalerie feiert ihre Finissage nach einem erfolgreichen Sommer im Zunfthaus. Das sind nur einige Hinweise auf eine bunte Kulturnacht, die um 24 Uhr mit einem Konzert im Münster unter Leitung von Heinrich Braun endet. Das ist dann auch der Übergang zum Feiertag, für den die Kulturnacht eigentlich im ganzen Hegau einmal gedacht war.

Theater in der Farbe

Singen (frö). Anfang Oktober ist das Kammertheater Schwabing aus München zu Gast in der Singener Farbe. Die Truppe sorgt in der Bayerischen Metropole seit längerem für Furore. Leiter des Ensembles ist Emmanuel Bohn, der sich auch schon beim Fernsehen einen Namen gemacht hat. Er fühlt sich aber auch der Bühne verpflichtet. In Singen präsentieren die Münchner am Donnerstag, 1. Oktober und Freitag 2. Oktober jeweils um 20.30 Uhr in der Basilika das Stück »Schillers Zorn«. Dieses Projekt über »Die Räuber« setzt sich zeitgemäß mit dem Freiheitsgedanken Schillers auseinander. Schiller würde mit seinen Ansichten heute eine Popikone sein. Die Truppe um Bohn schafft es, den Schiller ihrem Publikum ein Stück näher zu bringen. Die Vorstellung ist auch für Jugendliche oder ganze Schulklassen interessant. Am Samstag, 10. Oktober kommt das Stück »Eine Frau ist eine Frau ist eine Frau« zur Aufführung. Die Vorstellung findet um 20.30 Uhr in der Farbe statt. Bei dem Stück handelt es sich um eine szenische Collage, inspiriert von Simone de Beauvoir. Drei Schauspielerinnen rasonieren über das andere Geschlecht. Karten für beide Stücke gibt es unter 07731/64646 oder 62663 oder an der Abendkasse.

INHALT

Die Vorschau auf die Höhepunkte der kommenden Woche mit aktuellen Terminen im Kino und zur Open-Air-Saison. Seiten II / III

Tausende Besucher werden an den See strömen wenn Radolfzell seinen verkaufsoffenen Sonntag präsentiert. Seiten V bis VII



Am Freitag, 2. Oktober, 20 Uhr, treten »Los Paperboys« aus Kanada in der »Alten Kirche« in Volkertshausen auf Einladung des Kunstvereins auf. Die Band wurde 1992 als »The Paperboys« in Vancouver (Kanada) von Tom Landa gegründet. Die Paperboys sind vier Profimusiker, die fetzigen Folk mit Akustik-Gitarren, Bandoneon, Whistle und Fiddle spielen. Sie werden unterstützt von einer Musikerin, die stept, singt und Violine spielt. Die Musikrichtung der Paperboys hat sich durch die Einflüsse von Reisen und Tourneen durch Irland, Kanada, USA und Mexiko weiterentwickelt und erst kürzlich haben die Paperboys die spanische Präposition »Los« ihrem Bandnamen vorangestellt, um damit das mexikanische Element in ihrer facettenreichen Musik, die ansonsten Celtic Rock mit Einflüssen aus Americana, Country, Soul und Pop bis hin zur osteuropäischen und afrikanischen Folklore verknüpft, stärker zu betonen. Die Band wird in Volkertshausen ihr neues Album »Callithump« vorstellen. Vorverkauf: Elektro Mayer in Volkertshausen oder 07774 7475 (W. Kogeh).

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (07731/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Eine Stadt wird Post-Dienstleistungswüste

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Kennen Sie die DP DHL, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und Leser? Das ist - stimmen meine Informationen - seit 11. März 2009 der neue Name einer Firma, die bereits 1490 gegründet wurde.

Die Firma hat in den mehr als 5 Jahrhunderten einige Veränderungen erlebt. Doch die radikalen Einschnitte begannen im letzten Jahrhundert. Da wurde im Bundestag ein Strukturgesetz beschlossen und die Firma in drei Einzelteile zerschlagen. Die Privatisierung wurde 1995 abgeschlossen und die Republik hatte nun die gelbe, die graue und die blaue Post. Gelb stand für den Postdienst, grau für den Fernmeldebereich und blau für die Postbank. 1995 waren alle drei Betriebsteile dann Aktiengesellschaften. Im November 2000 wurden erstmals Postaktien in Höhe von 6,6 Milliarden Euro verkauft und seit 14. Juni 2005 war die Post nicht mehr mehrheitlich in Staatsbesitz, weil die KfW-Bankengruppe Postaktien im Wert von 2 Milliarden Euro verkaufte. Die restlichen Anteile sollten dann im Jahr 2007

wohl auch noch verhökert werden. Durch diese Privatisierung des einstigen Staatsbetriebes wurde natürlich alles besser und günstiger, ganz im Interesse der Verbraucher. Kurz gesagt, eine »verstaubte« Behörde verwandelte sich in ein modernes, kundenorientiertes und flexibles Dienstleistungsunternehmen. Erinnerung ich mich richtig, befürwortete damals die große Mehrheit der so genannten »Volksvertreter« diese Privatisierung. Zur Änderung des Grundgesetzes wurde schließlich und endlich

einmal eine Zweidrittelmehrheit im Bundestag benötigt. Jetzt war ja die Deutsche Bundespost kein maroder, herab gewirtschafteter Staatsbetrieb; nein, nein, der ehemalige »Gemischtwarenladen« warf Ende der 80er Jahre des letzten Jahrhunderts noch einen Gewinn von rund fünf Milliarden DM ab. Den Machern ging es nicht um die Versorgung der Normalverbraucher mit erschwinglichen Postdiensten. Einzig die Privatisierung der

Gewinne und die Sozialisierung der Verluste war von Interesse. Ich erinnere da nur mal an die betriebsbedingten Frühpensionierungen und Frühverrentungen von Postmitarbeitern. Über die Aufgaben der neu geschaffenen Bundesanstalt für Post und Telekommunikation und der Regulierungsbehörde will ich mich erst gar nicht auslassen. Könnte es sein, dass dieser Privatisierungswahn auch aus einer der Projektgruppen der Bertelsmann - Stiftung stammt? Na, mit dieser besonderen Truppe muß ich mich demnächst wohl mal näher be-

schäftigen. Doch zurück zur Post; so ganz trauten die Abgeordneten wohl ihrer eigenen Entscheidung nicht. Wie sonst ist es zu verstehen, dass die PUDLV = Post Universalienleistungsvorordnung verabschiedet wurde? Der Privatbetrieb Post führt vor, was unter modern und kundenfreundlich zu verstehen ist. Zunächst werden ohne Rücksicht auf Verluste Briefkästen demontiert. Dann begann die Schließung der Postfilialen, zuerst



TOP-EVENT DER WOCHE Heinrich Schiff / Stadthalle Singen Mit der Südwestdeutschen Philharmonie am 3. 10. , 20 Uhr.

NEU IM WOCHENBLATTLAND »Kulturförderpreis Singen-Hegau« Verleihung am 2. 10., 20 Uhr, in der Stadthalle Singen.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN »Von Menschen und Bibern« Im Stadtmuseum Radolfzell (bis 1. 11.).



Flohmarkt Jakobushof
Sa., 10.10., 8 - 16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
077 32/40 23, € 7,-/lsm

Miami Beauty and more
Mundingstr. 1, Engen
www.miami-beauty-sun.de

Second Hand Mode Markt
am Fr., 2. 10., von 17-20 Uhr
über 1000 Teile
Kleidung, Schuhe, Taschen u.v.m.

Große Second-Hand-Kleiderbörse
Sa., 17. 10. 09, Scheffelhalle Singen, 10 - 15 Uhr
Anmeldung/Info: 0 77 74/92 30 55

THEATER
Die Farbe SINGEN

Die Kaktusblüte
Komödie von Barillet & Grédy
Bis 17. Oktober jeweils
Mi / Do / Fr / Sa um 20.30 Uhr

! GASTSPIEL !
Der Erfolg aus München:
»Kammertheater Schwabing«
Schillers Zorn
Ein Projekt über »Die Räuber«
1. + 2. Oktober * 20.30 Uhr
BASILIKA

Karten: tel. Reservierung (0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63
oder an der Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstraße 24/9 - www.diefarbe.de

LA FERROVIA
PIZZA ABHOL- und LIEFERSERVICE

Wir haben unsere Speisekarte erweitert mit neuen Pizzen, Nudeln und Salaten.

Besuchen Sie uns im Internet
www.pizzaservice-laferruvia.de

Schmiedstraße 16, 78259 Mühlhausen, Tel. 0 77 33 - 50 35 34
Öffnungszeiten: Täglich von 17.00 bis 22.00 Uhr
- Dienstag RUHETAG - Inh. Fam. Barbieri -

EROTIKMESSE
Straußengebiet - Shopping-Paradies - SM - Ladies Night

VILLINGEN-SCHWENNINGEN
Messegelände
2.-4. OKT 09
Fr 17-01 Uhr - Sa 15-01 Uhr - So 14-22 Uhr

www.erotikmessen.de

DO 01.10.
KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 20.15 Uhr. Gangs (NEU): 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 20.00 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.05, 18.10 Uhr. Oben Digital 3D: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 16.40 Uhr. Final Destination - Death Trip Digital 3D: 21.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 21.00 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 17.45 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 16.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr.

Gems kino: Put Lubenica - Die Melonenroute (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 17.30, 20.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Waris Daries: Wüstenblume: 18.00, 20.25 Uhr. Gangs (NEU): 19.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 20.50 Uhr. Oben: 19.00 Uhr. Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.40 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 17.30 Uhr.

Kammer/Tivoli: Die nackte Wahrheit: 20.30 Uhr. Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen: 20.15 Uhr. Bully Herbig: Wickie und die starken Männer: 18.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 18.00 Uhr.

FR 02.10.
KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 20.15, 22.30 Uhr. Gangs (NEU): 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 20.00, 23.15 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.05, 18.10, 21.00 Uhr. Oben Digital 3D: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 16.40 Uhr. Final Destination - Death Trip Digital 3D: 21.00, 23.15 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 23.15 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 17.45 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 16.00 Uhr. District 9: 23.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Inglourious Basterds: 23.15 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 15.30, 17.30, 20.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Waris Daries: Wüstenblume: 18.00, 20.25 Uhr. Gangs (NEU): 16.45, 19.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 20.50, 23.00 Uhr. Oben: 16.45, 19.00 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 22.40 Uhr. Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.40 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 16.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Die nackte Wahrheit: 16.00, 18.00, 20.30 Uhr. Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen: 18.00, 20.15 Uhr. Bully Herbig: Wickie und die starken Männer: 16.00 Uhr. Bully Herbig: Wickie und die starken Männer: 22.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLZFELD
Milchwerk, Seminarraum 2+3, 19.30 Uhr: »Vortrag von Christian Thiel«.

SINGEN
Bildungszentrum, Zelglestraße 4, 18.30 Uhr: »InterKULTURElle Woche«, Literatur am Kammeinfuehrer: »Polen und Deutschland in der gegenseitigen Wahrnehmung«. Eine Kooperation mit dem Caritasverband Singen. Eintritt frei!

SONSTIGES

MAINAU
Schloss, Uhr: »Gräflisches Schloßfest 2009«, Nobless Oblige. Öffnungszeiten: 1.10.: 12-18 Uhr, 2.-4.10.: täglich 11-18 Uhr.

RADOLZFELD
Orpheus, Uhr: »Kulturnacht im Orpheus«.

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Kulturförderpreis-Verleihung«, Festamt mit Überraschungen. Eintritt frei!

ROCK/POP/JAZZ

RADOLZFELD
Orpheus, 20.30 Uhr: »Jontef«, Michael Chaim Langer und Joachim Günther präsentieren: Weiber, Wahnsinn und Dämonen. Eine musikalisch-literarische Revue zum 100. Geburtstag von Isaac Bashevis Singer. Info: www.orpheusbar.de.

KLEINKUNST

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr: »Total Bock auf Remmi Demmi«, Johann König.

THEATER

KONSTANZ
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Macbeth«, nach Shakespeare. Heiner Müller. Ab 16 Jahren. Achtung: nur 15 Uhr!

Spiegelhalle Hafensteinstraße - Junges Theater, 15.00 Uhr: »Sput & Nik«, Acht Protzen im Weltall. Gertrud Pigor. Ab 4 Jahren!

Werkstatt Inselgasse - Figuren- und Puppentheater, 20.30 Uhr: »Eurydike«, Sarah Ruhl. Ab 14 Jahren!

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

SA 03.10.
KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 20.15, 22.30 Uhr. Gangs (NEU): 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 20.00, 23.15 Uhr. Wickie und die starken Männer: 14.00, 16.05, 18.10, 21.00 Uhr. Oben Digital 3D: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 14.20, 16.40 Uhr. Final Destination - Death Trip Digital 3D: 21.00, 23.15 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 23.15 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 17.45 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.15, 16.00 Uhr. District 9: 23.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Inglourious Basterds: 23.15 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 15.30, 17.30, 20.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Waris Daries: Wüstenblume: 18.00, 20.25 Uhr. Gangs (NEU): 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 20.50, 23.00 Uhr. Oben: 14.20, 16.45, 19.00 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 22.40 Uhr. Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.40 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.30, 16.15 Uhr.

SONSTIGES

KONSTANZ
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 08.00 Uhr: »Exkursion Eiszeit«, Kunst und Kultur.

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 10.00 Uhr: »Freier Samstag«, mit kostenlosem Eintritt ins gesamte Haus (inkl. Sonderausstellung). Führung durch die Sonderausstellung: Ein Himmel auf Erden, 11 + 15 Uhr!

MAINAU
Schloss: »Gräflisches Schloßfest 2009«, Nobless Oblige. Öffnungszeiten: 1.10.: 12-18 Uhr, 2.-4.10.: täglich 11-18 Uhr.

RADOLZFELD
Bokle, 20.00 Uhr: »Bayrischer Bierabend«, Bayerisches Oktoberfest im Bokle.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLZFELD
Orpheus, 20.30 Uhr: »Jazz-Session«, Info: www.orpheusbar.de.

THEATER

KONSTANZ
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Macbeth«, nach Shakespeare. Heiner Müller. Ab 16 Jahren. Achtung: nur 15 Uhr!

Spiegelhalle Hafensteinstraße - Junges Theater, 11.00 Uhr: »Sput & Nik«, Acht Protzen im Weltall. Gertrud Pigor. Ab 4 Jahren!

Werkstatt Inselgasse, 18.00 Uhr: »Bretterwelten«, Theater und Realität. Figuren- und Puppentheater. VHS-Kurs.

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

Basilika, Schlachthausstraße 9, 20.30 Uhr: »Schillers Zorn«, ein Projekt über »Die Räuber«. Gastspiel: Kammertheater Schwabing, München. Karten: 07731/64646 + 62663.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLZFELD
Bokle, 20.00 Uhr: »Louis & Laserpower«, Rap, Rock und Elektro. Info: www.bokle.de.

VOLKERTSHAUSEN
Alte Kirche, 20.00 Uhr: »The Paperboys«, aus Kanada. Latin, Celtic Pop, Soul, Bluegrass, American Country.

KLEINKUNST

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr: »Phantomscherz«, Simon Enzler.

THEATER

KONSTANZ
Werkstatt Inselgasse - Figuren- und Puppentheater, 20.30 Uhr: »Eurydike«, Sarah Ruhl. Ab 14 Jahren!

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

Basilika, Schlachthausstraße 9, 20.30 Uhr: »Schillers Zorn«, ein Projekt über »Die Räuber«. Gastspiel: Kammertheater Schwabing, München. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, 19.00 Uhr: »Mathematik im Medikament«, Prof. Dr. Johannes Schropp, Gilbert Koch.

SONSTIGES

MAINAU
Schloss, Uhr: »Gräflisches Schloßfest 2009«, Nobless Oblige. Öffnungszeiten: 1.10.: 12-18 Uhr, 2.-4.10.: täglich 11-18 Uhr.

RADOLZFELD
Bokle, 19.00 Uhr: »Spieleabend«, Eintritt frei! Info: www.bokle.de.

Treff: Nabu-Zentrum Mettnau, 14.30

KLEINKUNST

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr: »Phantomscherz«, Simon Enzler.

THEATER

KONSTANZ
Werkstatt Inselgasse - Figuren- und Puppentheater, 20.30 Uhr: »Eurydike«, Sarah Ruhl. Ab 14 Jahren!

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüte«, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

Basilika, Schlachthausstraße 9, 20.30 Uhr: »Schillers Zorn«, ein Projekt über »Die Räuber«. Gastspiel: Kammertheater Schwabing, München. Karten: 07731/64646 + 62663.

KLASSIK

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Stephan, Brahms und Schubert«, Südwestdeutsche Philharmonie, Dirigent: Heinrich Schiff.

TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Jubiläumskonzert Baynoy-Piano-Ensemble«, mit Werken von Beethoven, Mozart, Bach und Händel.

SO 04.10.
KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 20.15 Uhr. Die nackte Wahrheit (NEU): 12.30 Uhr. Gangs (NEU): 14.00, 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 16.30, 20.00 Uhr. Lippels Traum (Vorpremiere): 16.15 Uhr. Wickie und die starken Männer: 14.00, 16.05, 18.10 Uhr. Oben Digital 3D: 11.45, 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 12.00, 14.20 Uhr. Final Destination - Death Trip Digital 3D: 21.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 21.00 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 12.30, 14.15 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los Digital 3D: 12.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 15.30, 17.30, 20.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Waris Daries: Wüstenblume: 18.00, 20.25 Uhr. Gangs (NEU):

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE	
Jan Becker fällt aus	
Think Grottesco	30.09.09
Peter Kraus - Jubiläumstournee zum Geburtstag	29.10.09
Gregorian	
Masters of Chant - Das Original Jubiläumstournee	05.12.09
Cassandra Steen-Tour 2009	
Freiburg, Jazzhaus	29.09.09
Udo Jürgens	
Tournee Herbst 2009	
RV, Oberschwabenhalle	27.10.09
A Tribute to Michael Jackson	
*** King of Pop ***	
RV, Oberschwabenhalle	31.10.09
Michael Mittermeyer	
»Safari«	
RV, Oberschwabenhalle	02.+03.11.09
Roger Cicero & Big Band	
Freiburg, Konzerthaus	08.11.09
Best of Irish Dance	
Tuttlingen, Stadthalle	19.11.09
Pink	
Freiburg, Rathaus Arena	23.11.09
Prinzessin Lillifee	
FN, Graf-Zeppelin-Haus	24.11.09
Max Raabe & Palast Orchester	
Konzerttournee 2009	
FN, Graf-Zeppelin-Haus	26.11.09
The Boss Hoss	
Gal Gal Gal Tour	
RV, Oberschwabenhalle	29.11.09
Gregorian	
Masters of Chant - Das Original	
Freiburg, Konzerthaus	06.12.09
Wohlfahrt mit Michael Hirte + Freunden	
Freiburg, Konzerthaus	09.12.09
ADORO	
Live mit Band und Orchester	
Freiburg, Rathaus-Arena	17.12.09
Musikantenstadt 2010	
präs. von Andy Borg	
Kreuzlingen, Bodensee-Arena	19.02.10
Chinesischer Nationalcircus »Tao«	
Tuttlingen, Stadthalle	20.02.10
Amigos Live 2010	
Freiburg, Konzerthaus	26.02.10
Chris Rea Tour 2010	
Freiburg, Rathaus-Arena	27.02.10
Adios Klosteraler	
Friedrichshafen, Messehalle	19.03.10
Die Nacht der Musicals	
Radolfzell, Milchwerk	30.03.10
Dr. E. v. Hirschhausen	
»Liebesbeweise«	
Limdau, Inselhalle	16.04.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00 21 / 22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN Heilighof 2a Tel: 07731/880021/22 Fax: 880096
RADOLZFELD Unterhof 5 Tel: 07732/99090 Fax: 990999
STOCKACH Schmalzweilstr. 2 Tel: 07711/8331-0 Fax: 9331-33

Landgasthaus Bohl Schäufole mit Sauerkraut
Fr.: vom Fass
Am Wochenende durchgehend warme Küche.

Sonntag: Schlachtplatte
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

www.vitalstoffvortrag.npage.de

WIDMANN hilft Kindern in der Region e.V.
2€ für eine **BABYKLAPPE** rettet Leben

Herzen erhältlich in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen



Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag
Der Hochdruckeinfluss wird bereits wieder schwächer. Daher ziehen tagsüber aus dem Nordwesten auch einige, zum Teil dichtere Wolkenfelder heran. Zwischendurch kommt dann aber auch die Sonne durch und die Temperaturen sind weiterhin relativ mild.

Biowetter
Das herrschende Wetter löst am ehesten bei empfindlichen Personen mit Rheumaleiden vereinzelt Schmerzen in Gelenken und an Narben aus. Auch kreislaufbedingte Beschwerden sind möglich. Allzu stark sind jedoch die Biowetterreize nicht ausgeprägt.

Sonne: Auf- und Untergang
7:22 Uhr 19:05 Uhr
Vollmond: 04.10.2009
17:41 Uhr 4:18 Uhr

Donnerstag 19° 11°	Engen 11°	Stockach 20° 11°
Freitag 16° 11°	Singen 20° 12°	Radolfzell 19° 10°
Samstag 17° 9°	Sonntag 19° 10°	

Christine's
MODEHAUS
MANN-FRAU

Herbstzeit... Jackenzeit...
MODE ohne GRENZEN
MODE für MANN und FRAU

Unser Tipp: leichte Shirts und Pullis in angenehmen Qualitäten!

Voranzeige: Verkaufsoffenes Marktweekende Sa., 3.10.09 und So., 4.10.09

Wir freuen uns auf Sie!
P.S.: Parken Sie kostenlos direkt vor unserem Geschäft!

HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 3 1 7 3 2 0
www.christines-Modehaus.de

Eröffnung der Kunsteisbahn Schaffhausen
Ab **Samstag, 3. Okt. 2009, ist das Eis für Sie bereit zum Eislaufen, Eishockeyspielen Eisstockschießen und vieles mehr!**
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

KSS Sport- und Freizeitanlagen
CH-8204 Schaffhausen
Breitenastr. 117
Telefon 00 41 52 633 02 22
www.kss.ch

TERMINE

So., 04.10.09 von 12.30 - 17.30 Uhr Verkaufsoffener Sonntag
Motto: Musik uff de Gass, Radolfzell
Fr., 09.10.09, 20 Uhr 70/80er Oldie-Party
Obsthalde Bodmann
09. - 11.10.09 Historisches Markttreiben
Meersburg, Schlossplatz
Sa., 10.10.09, 19 Uhr Nachtwächterrundgang
Möhlingen, Treffpunkt Rathaus
16. - 18.10.09 20. Weinfest MV Liptingen
bei Zimmerei Bambusch
So., 18.10.09 ab 11 Uhr Kirche, Radlerhalle Nenzingen
www.rmsv-nenzingen.de
So., 25.10.09 ab 11 Uhr Apfelkuchenfest MK Bodmann
Obsthalde Bodmann

14.30, 16.45, 19.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 20.50 Uhr. Oben: 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.40 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.30, 16.15 Uhr.
Kammer/Tivoli: Die nackte Wahrheit: 16.00, 20.30 Uhr. Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen: 18.00, 20.15 Uhr. Bully Herbig: Wickie und die starken Männer: 14.00, 16.00, 18.00 Uhr. Lippels Traum (Vorpremiere): 14.00 Uhr.

TUTTLINGEN
Stadthalle, Intermezzo, 10.00 Uhr: »Bayrischer Brunch«, Reservierung erbeten: 07461/9101749.

MO 05.10. KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 20.15 Uhr. Gangs (NEU): 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 20.00 Uhr. Bilder die bleiben (Eintritt 5 Euro): 18.00 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.05, 18.10 Uhr. Oben Digital 3D: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 16.40 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 21.00 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 16.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 15.30, 17.30, 20.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.15 Uhr. Wir sind alle Erwachsene (Kunst Kino): 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Waris Diries: Wüstenblume: 18.00, 20.25 Uhr. Gangs (NEU): 19.00 Uhr. Oben: 19.00 Uhr. Coco Chanel - Der Beginn einer Leidenschaft: 20.40 Uhr. Affären à la carte (Filmauslese): 20.45 Uhr.
Kammer/Tivoli: Die nackte Wahrheit: 20.30 Uhr. Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen: 20.15 Uhr. Bully Herbig: Wickie und die starken Männer: 18.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 18.00 Uhr.

THEATER
KONSTANZ
Spiegelhalle Hafenstr. 11, 11.00 Uhr: »Sput & Nik«, Acht Pfoten im Weltall. Gertrud Pigor. Ab 4 Jahren!
Spiegelhalle Hafenstr. - Junges Theater, 20.00 Uhr: »Der Proceß«.

DI 06.10. KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 20.15 Uhr. Gangs (NEU): 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 20.00 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.05, 18.10 Uhr. Oben Digital 3D: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 16.40 Uhr. Final Destination - Death Trip Digital 3D: 21.00 Uhr. Die

Entführung der U-Bahn Pelham 123: 21.00 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 17.45 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 16.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr.

Gems kino: Armin (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 15.30, 17.30, 20.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Waris Diries: Wüstenblume: 20.25 Uhr. Gangs (NEU): 19.00 Uhr. Die Entführung der U-Bahn Pelham 123: 20.50 Uhr. Oben: 19.00 Uhr. Affären à la carte (Filmauslese): 18.00, 20.45 Uhr.
Kammer/Tivoli: Die nackte Wahrheit: 20.30 Uhr. Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen: 18.00 Uhr. Das Herz von Jenin: 18.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 20.00 Uhr: »Jam Session«, offene Bühne. Eintritt frei! Info: www.bokle.de

VORTRÄGE

KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, 20.00 Uhr: »Bilder vom Gehirn - vor Descartes und heute«, Prof. Dr. Giovanni Galizia, Dr. Tanja Klemm, Neurobiologie & Kunst.
Kulturzentrum am Münster: »Körperbilder - eine mathematische Herausforderung«, Prof. Dr. Stefan Volkwein. 19 Uhr! Eintritt frei.

TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Americana - mit dem Rad einmal um die USA«, Multivisionsshow von Dirk Rohrbach. Karten: 07461/910996.

MI 07.10. KINO

SINGEN
Cineplex: Die nackte Wahrheit (NEU): 17.30, 21.00 Uhr. Gangs (NEU): 16.45, 19.00 Uhr. Verblendung (NEU): 20.00 Uhr. Männerherzen (Ladies First): 20.00 Uhr. Wickie und die starken Männer: 16.05, 18.10 Uhr. Oben Digital 3D: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Wüstenblume: 20.15 Uhr. Oben: 16.40 Uhr. Die Frau des Zeitreisenden: 17.45 Uhr. Lauras Stern und der geheimnisvolle Dra-

che Nian: 16.00 Uhr. Julie & Julia: 20.30 Uhr.

Gems kino: Birdwatchers (Weitwinkel-Kino): 18.15 Uhr. Wasser und Seife (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Lauras Stern und der geheimnisvolle Drache Nian: 14.00, 15.45 Uhr. Oben: 15.30, 17.30, 20.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 20.15 Uhr.

ÜBERLINGEN
Kammer/Tivoli: Die nackte Wahrheit: 20.30 Uhr. Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen: 20.15 Uhr. Bully Herbig: Wickie und die starken Männer: 18.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 18.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 20.00 Uhr: »Bock auf Rock«, Eintritt frei! Info: www.bokle.de.

THEATER

KONSTANZ
Stadtheater, 20.00 Uhr: »Macbeth«, nach Shakespeare. Heiner Müller. Ab 16 Jahren. Achtung: nur 15 Uhr!
Spiegelhalle Hafenstr. 11, 11.00 Uhr: »Der Proceß«.
SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Kaktusblüten, von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy. Regie: Michael Wedekind. Karten: 07731/64646 + 62663.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN
Kunstforum, Prof. Emil Sargant, bis 30. Dez, akad. Maler und Bildhauer. Bilder & Skulpturen., Öffnungszeiten: Mo-Mi u. Fr. 8.30-12 Uhr, Do: 8.30-12 Uhr. Do: 11.00 Uhr.
KONSTANZ
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, »Ein Himmel auf Erden«, bis 4. Okt, Das Geheimnis der Himmelscheibe von Nebra., Öffnungszeiten: Di-So/Feiertag: 10-18 Uhr. Galerie Grashy, Reihe »Künstlerpaare« bis 14. Nov, Claudia Steiner und Paolo Patelli. Objekte und Fotografie/Malerei »Gestik und Form«, Öffnungszeiten: Mi/Do: 15-18.30 Uhr u. n.V.
Kulturzentrum am Münster, »Spielarten« bis 4. Okt, Fotografie und Literatur. Eine Ausstellung der Projektgruppe Fotografie am Bodensee., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Gerhard Glück, bis 15. Nov, Kunst & Co. Cartoons zum Thema Kunst., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

Freitag Flohmarkt Singen
Parkplatz Gaststätte ESV Südwest Singen
Fr. 10.09 von 10.00 - 16.30 (Aufbau ab 09.00)
www.sammlierkiosk.de oder 0175 / 3522951

Sonntags Flohmarkt
Verkaufsoffener
Sonntag, den 04.10.
Radolfzell
Gewächshaus Gockenbach
Beginn: 13.00 (Aufbau ab 11.00)
www.sammlierkiosk.de oder 0175 / 3522951

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.

Schlachtfest
von Freitag, 02.10. - Sonntag, 04.10.2009 mit unseren bekannten und beliebten Spezialitäten.
Es freut sich auf Ihr Kommen
Carola & Team
D-78224 Singen-Hausen Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Mittagstisch ab 5,90 €
INDISCHES RESTAURANT
SHER E PUNJAB
NEU in Singen
Mo - Sa 11.30 - 14.00 Uhr
Sonnt- und Feiertag 12.00 - 22.00 Uhr
17.00 - 23.00 Uhr

Im Gambrinus 4 | 78224 Singen | Tel. 07731 90 78 50
www.sher-e-punjab.de

Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie nach dem Essen einen Mangosalat kostenlos.

Frühstücks-Treffen für Frauen
»Reif für die Insel« mit neuer Motivation in den Alltag
Bärbel Welte, Ludwigsburg
Freitag 9. 10. 2009, 19.30 Uhr
Gemeinschaftshaus Alcan - Kosten inkl. Essen € 8.-
Anmeldung Telefon 07731/23468 (Frau Weisser)

MEIN HUND
Partner auf 4 Pfoten
Die Messe »Rund um den Hund«
10. - 11.10.
Radolfzell
Milchwerk
täglich 11 - 18 Uhr
Eintritt €

wir suchen das
dog model
jeder kann mitmachen

Infos: www.meinhund-messe.de

- Vorführungen
- Vorträge
- Hundeschulen
- Therapeuten
- Hundepflege
- Verkaufsstände
- Zubehör

FABRIKVERKAUF & OUTLET-CENTER

BADEN-WÜRTTEMBERG

1. Herlmo Fabrikverkauf
Dürbheimer Str. 38/1
78604 Riethem-Weilheim
2. Outlet-City
Colmarer Str., Schusterinsel
79879 Weil am Rhein
3. Trigema
Althausen,
Max-Planck-Straße 9
Tuttlingen,
Gänsäcker 1-3
Überlingen-Nußdorf,
Nußdorfer Straße 101
4. Gebr. Conzelmann
Untere Bachstr. 60
72461 Albstadt
5. Rieker Schuh AG
Stockwiesenstr. 1
CH-8240 Thayngen
6. Peppinos
Hauptstr. 37
78333 Stockach
7. Joos
Schützenstr. 11 + 14
78315 Radolfzell



MAGNET FÜR SPARER FABRIKVERKAUF ODER FOC

Wer sparen möchte, muss deshalb nicht auf erstklassige Produkte verzichten. Eine Möglichkeit als Schnäppchenjäger ist zum Beispiel auf Fabrikverkäufe oder sogenannte FOC zu setzen. Doch wo liegt eigentlich der Unterschied? Fabrikverkäufe haben, auch in unserer Region, eine lange Tradition. Ganze Generationen von Kindern wurden mit der günstigen Unterwäsche verschiedener Hersteller ausgestattet die es mit hohem Preisnachlass, dafür aus Überproduktionen oder als Ware aus der Vorsaison oder auch mit kleinen Fehlern von der lokalen Industrie gab. Solche Fabrikverkäufe gibt es auch heute einige hier zwischen Hegau und Bodensee. Etwas anderes sind sogenannte FOC - Factory-Outlet-Center, mit denen die Hersteller direkt in den

Markt gehen. Ihre Geburtsstunde schlug 1971 in Pennsylvania mit einem ersten Testmarkt. Die USA sind auch das Land mit der größten Dichte: bereits vor 10 Jahren wurde dort mit 325 solcher Zentren eine volle Flächenabdeckung erreicht. Bei den Factory-Outlet-Centern sind eine Vielzahl von Herstellern vereint, die auch auf ein enorm großes Einzugsgebiet setzen. Rund eine Stunde Fahrtzeit nehmen Kunden gerne in Kauf um beim Kauf von Auslaufmodellen, Ware der Vorsaison oder B-Artikeln günstig einkaufen zu können. Das größte Factory-Outlet-Center in Europa befindet sich übrigens in Italien: Das »Serravalle« im Piemont (bei Rapallo) sollte 180 Shops auf einer Fläche von 45.000 Quadratmeter Verkaufsfläche umfassen.

Einkauf zum Original-Fabrikpreis in den TRIGEMA-Testgeschäften:

Althausen Max-Planck-Straße 9 - Gewerbegebiet Oberer See - Tel. 07584-2773

Tuttlingen Gänsäcker 1-3 - im Fabrikverkauf der Schuhfabrik Rieker - Tel. 07462-200083

Überlingen-Nußdorf Nußdorfer Straße 101 - neben Kaufland - Tel. 07551-996330

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9 - 18 Uhr, Samstag 9 - 15 Uhr - www.trigema.de

FABRRAD-LAGERVERKAUF

BIS ZU 50% MARKENWARE reduziert

SCOTT HERCULES GIANT BULLS FOCUS CUBE PEGASUS Bianchi KTM

VOLKERTSHAUSEN & KONSTANZ
Spinnweberei & Waldsiedlung

Fabrikverkauf • Ten Brink-Str.14 Reichenau • Am Dachsberg 12

Freitags 14-18 Uhr Mo. - Fr. 14-19 Uhr
Samstags 10-14 Uhr Samstags 10-17 Uhr

Hauptsitz: 78315 Radolfzell | Schützenstr. 11 + 14 | Fon. 07732 / 82368-0

contax
Wäsche zum Wohlfühlen.

hersteller verkauf

direkt vom Hersteller

Unterwäsche für Damen, Herren und Kinder
Schlafentwürfe und Nachthemden
Büx's und Boxen
Pant-Hosenwäsche für Beruf und Freizeit
Damen-, Herren- und Kindersocken
Herren-Mantel- und Pullover

ALBSTADT: 07141 400000
FRIEDRICHSDORF: 07141 400000
KONSTANZ: 07141 400000
MÜNCHEN: 089 300000
NÜRNBERG: 0911 300000
STUTTGART: 07141 400000
WÜRZBURG: 0931 300000

Viel Erfolg bei Ihrer »Schnäppchen-Jagd«
wünscht Ihnen das **Wochenblatt**

Bitte vormerken: Nächster Erscheinungstermin unserer
„Fabrikverkauf & Outlet-Center“-Seite ist am 25. Nov. 2009.

OUTLET CITY WEIL AM RHEIN
Streetwear | Jeanswear | Footwear

OUTLET CITY
IHRE EINKAUFSTADT IN WEIL AM RHEIN.
ÜBER 3000 M² SHOPPING ZU OUTLETPREISEN.

www.outlet-city-weil.com

CARHARTT
Factory Outlet
Gänsäcker 1-3
79879 Weil am Rhein
Tel. 07551 996330
Mo. - Fr. 11 - 19 Uhr
Sa. 10 - 18 Uhr

THE OUTLET
Gänsäcker 1-3
79879 Weil am Rhein
Tel. 07551 996330
Mo. - Fr. 11 - 19 Uhr
Sa. 10 - 18 Uhr

LOFT
Streetwear Outlet
Gänsäcker 1-3
79879 Weil am Rhein
Tel. 07551 996330
Mo. - Fr. 11 - 19 Uhr
Sa. 10 - 18 Uhr

EDWIN | RIEKER | carhartt | polner | LOFT

Sparen Sie Bares!
Unterwäsche ab Fabrik!

HERMKO Fabrikverkauf
78604 Riethem/TUT - Tel. (07424) 2929
Mo. - Fr. 8 - 12 + 13.30 - 17.30 Uhr u. Sa. 9 - 13 Uhr

OUTLET FÜR KINDER-UND JUGENDMODE

Größe 50 - 176
KEIN PROBLEM!!

JEDEN MONAT NEUE WARE

Peppinos
Hauptstr. 37 78333 Stockach
Tel. 0771929710

Jubiläum

rieker ANTISTRESS

FACTORY OUTLET

1 JAHR RIEKER FACTORY OUTLET THAYNGEN

Rieker FACTORY OUTLET in CH-Thayngen,
direkt nach dem Zollamt Bietingen-Thayngen.
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.00-18.30 Uhr, Sa. 09.00-17.00 Uhr

10% RABATT-COUPON

10% Rabatt auf alle Schuhe sowie attraktive Jubiläumangebote. Bringen Sie bitte diesen Gutschein mit! Pro Gutschein ist nur ein Einkauf möglich. Eine Kombination mit anderen Gutscheinen ist nicht möglich. Die Aktionsgutscheine müssen spätestens bis zum 01.12.09 eingelöst werden.



Handel steht im Mittelpunkt

Qualität und Vielfalt bieten die Fachgeschäfte

Radolfzell (li). Die verkaufsoffenen Sonntage haben in Radolfzell jeweils einen Namen. Am Sonntag, 4. Oktober, steht »Musik uff de Gass« im Blickpunkt. Im Mittelpunkt aber steht der Handel mit seinen an die hundert Fachgeschäften und Top-Adressen in der Radolfzeller Innenstadt. Der Fokus wird in diesen Wochen verstärkt auf die Familienbetriebe im Fachhandel gerichtet. So feiert das Kaufhaus Kratt sein 90-jähriges Bestehen mit klarem Blick voraus. Die Familie Kratt hat immer ein feines Gespür für den Wandel des Marktes und die Änderungen im

Kundenbedürfnis gehabt. Bei »Musik uff de Gass« wird das Unternehmen in der Höllstraße mit einer Aktion unter dem Namen »cofee & more« seinen Jubiläumsauftritt haben. Wenige Meter weiter ist der nächste Familienbetrieb zu sehen: Die Familie Förg hat Höll-Sport 1994 übernommen und sich seither durch Erweiterungen und neue Ideen am Markt behauptet. Genau diese Vielfalt und Qualität soll am verkaufsoffenen Sonntag gezeigt werden. Dafür stehen bei der Aktionsgemeinschaft Vorsitzender Helmut Villinger und Rainer Alferi, der auch bei diesem Tag

die Organisation fest im Griff hat. Er sorgt auch dafür, dass alle diese Veranstaltungen der Aktionsgemeinschaft ihr eigenes Profil bewahren und weiterentwickeln. »Musik uff de Gass« ist kein zweites Altstadtfest, betont er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Hier sei die Musik die Begleitung, nicht das Thema des Tages. Die Geschäfte selbst sind die Events an diesem 4. Oktober – und da haben sich viele eine ganze Menge einfallen lassen. Drei Schwerpunkte wird es zwischen 12.30 Uhr und 17.30 Uhr am

Sonntag geben. Erstens gehört der Marktplatz an diesem Tag einmal ganz den Autos. Die Radolfzeller Autohäuser werden kurz nach der IAA alles das zeigen, was an Neuheiten die Branche derzeit zu bieten hat. Die Fachleute der Radolfzeller Autohäuser stehen für Fragen jederzeit zur Verfügung. Und so wird sich wieder ein munterer Dialog um Topmodelle, Verbrauch, PS und umweltfreundliche Zukunftsvisionen ergeben. Ein zweiter Schwerpunkt ist auf dem Seetorplatz, wo sich alles um den Kürbis drehen wird. Hier wird man auch wieder wahre Kunstwerke sehen können – und natürlich gibt es auch hier einen Verkauf. Der Messmer-Kindergarten bietet eine Kinderbastelecke an. Dritter Schwerpunkt ist beim Seemaxx, wo um 14 und 16 Uhr Modenschauen der Hit sein werden. Das genaue Programm ist einem gesonderten Artikel hier in der Sonderveröffentlichung zu entnehmen. Auf der Seemeile singen Radolfzeller Chöre und es gibt Jazz. Das Schreibwarengeschäft Schmidt-Winter unterstützt die Schaffung der Babyklappe, ein Herzensanliegen der Widmann-Stiftung.

Gerry Weber Store neu im Seemaxx

Radolfzell (li). Zu »Musik uff de Gass« bietet Seemaxx am 4. Oktober gleich mehrere Knüller. Mit Gerry Weber hat eine weitere Top-Marke hier Einzug gehalten. Architektonisch zeitgemäß und vornehm zugleich präsentiert sich der Store. Großzügig wie die Räumlichkeiten ist auch das Angebot der verschiedenen Marken aus dem Hause Gerry Weber – und das zu Outlet-Preisen. Die Kernmarke Gerry Weber bietet hochwertige Kombi-Kollektionen für die modewusste Frau ab 30 Jahren. Die Gerry Weber Edition steht für eine Einzelteil-Kollektion: Hier kann die Garderobe durch trendige Einzelteile und Accessoires ergänzt werden. Preisbewusste tragen das Label G.W. Taifun ist eine weitere Marke unter dem Dach des neuen Stores im Seemaxx. Hier sind jüngere moderne Frauen die Zielgruppe. Abgerundet wird das Angebot im neuen Shop durch das Label Samoon by Gerry Weber: Lässige Kombimode gibt es hier in den Größen von 40 bis 54. Alle Seemaxx-Topmarken sind um 14 Uhr und 16 Uhr bei den professionellen Modenschauen der Agentur »Auftritt« zu erleben. Hier geht es um die aktuelle Herbst-/Winterkollektion und viele Anregungen für das neue Outfit. Es

wird rund um den Seemaxx ein buntes Rahmenprogramm geben. Die Narrenmusik der Narrizella wird von 12.30 Uhr bis 17.30 Uhr hier aufspielen. Natürlich gibt es zugleich eine Bewirtung. Für Kinder wird Schminken mit allerlei Verwandlungsmöglichkeiten angeboten. Mit Bodensee-Kanu-Tours kann man wieder vor dem Seemaxx in See stechen. Der SMC Hegau bietet Schiffsmodell-Showfahrten. Die Seemeile bleibt auch an diesem verkaufsoffenen Sonntag ihren Motto treu »Shopping und Genuss«.



Die Neuheiten von der IAA stehen auf dem Marktplatz wieder im Blickpunkt.

swb-Bilder: li



Jazz wird es wieder an der Seemeile geben.

Die Welt ist eine Kugel.

Poststr. 32 · 78315 Radolfzell

neue-stadtapotheke

Unser Team für Ihre Gesundheit.

Messen Sie bei uns Ihren Langzeitblutzuckerwert!
Eine kleine Überraschung halten wir für Sie bereit!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neue Stadtapotheke · St.-Johannisstr. 1 · 78315 Radolfzell · Tel. 077 32/82 129
www.neue-stadtapotheke.de <http://www.neue-stadtapotheke.de/>

VERKAUFSOFFENER SONNTAG RADOLFZELL

Shoppen und genießen ...nach HERZENSLUST!

MUSIK uff' de Gass!
04. OKT. 2009

Bülle-Fest in Iznang ab 10 Uhr

12:30 - 17:30 UHR

G Buch Greuter
Schützenstraße 11
78315 Radolfzell
0 77 32-94 08 99-0
0 77 32-94 08 99-9
www.buch-greuter.de

**Leseräume werden wahr
Service, Beratung und eine riesige
Auswahl!
Jetzt neu am Gerberplatz!**

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net

SPORT 2000 **Höll-Sport** **Höll Sport**

Alle Fußballschuhe

30% bis 70% reduziert

Ski Auslaufmodelle

K2 Apache recon 629,95 € 299,95 €
K2 Apache ranger 429,95 € 229,95 €

Snowboard Auslaufmodell

Nitro MFM 419,95 € 249,95 €

weitere Angebote unter: Hoell-Sport.de
Höllturmpassage 5, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/5 77 09
Angebote gültig solange der Vorrat reicht.
Rabatt auf Fußballschuhe bis zum 08.10.09 gültig

Saeco – Jura – Solis
1a-Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren
Reparatur – Hol-/Bringservice
Ben Niesen, 0 77 32 / 71 24
Bismarckstr. 20 · Radolfzell · Tel. 01 71 / 3 42 82 84

Wochenblatt .net Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

EL NATURALISTA
caminar por la vida

HAFNER SCHUHE
SEESTR. RADOLFZELL

am 4. Oktober

12:30 - 17:30 Uhr

MUSIK uff' de Gass!

Shoppen und genießen ...nach HERZENSBLUST!



Alles was das Herz begehrt

Verkaufsoffener Sonntag am 4. Oktober von 12.30 bis 17.30 Uhr

Radolfzell (swb). Zur Orientierung für die Besucher dient diese kleine Musikübersicht.

Spielort: auf dem Seetorplatz bei der »Alten Stadtpotheke« von 13.00 bis 16.00 Uhr.

Jazz-Formationen werden spielen: Feierwale Jazz-Band
Spielort: vor der Weinstube Baum in der Höllstraße von 13.00 bis 17.00 Uhr.
Jakobine hot 7 - Dixieband

Blasmusik wird vielerorts geboten: Rebberg-Musikanten
Spielort: Eingang zum Mühlbach-Center von 12.30 bis 14.30 Uhr.
Schnooke Vielharmoniker
Spielort: Eingang Mühlbach-Cen-

ter von 15.00 bis 17.00 Uhr.
Alt-Aachtaler
Spielort: Forsteibrunnen von 13.00 bis 15.00 Uhr.
Radolfzeller Laugeleufcher
Spielort: Forsteibrunnen von 15.00 bis 17.30 Uhr.
Schlossberg-Musikanten aus Güttingen
Spielort: Schützenstraße vor der Volksbank von 13.00 bis 14.00 Uhr.
Die Original Aussteiger
Spielort: Bahnhofstraße/Ecke Griener Winkel von 14.30 bis 16.30 Uhr.
Jugendkapelle des MV Markelfingen
Spielort: Marktplatz vor der Sparkasse von 14.00 bis 14.30 Uhr

Bläserorchester der Musikschule
Die Nachwuchsmusikerinnen und Musiker der Musikschule Radolfzell, Leitung: Suso Stoffel.
Spielort: Marktplatz von 15.00 bis 16.00 Uhr.

Jugendblasorchester Radolfzell
Musikalische Leitung: Musikdirektor Ladislaus Vischi
Spielort: Marktplatz von 16.30 bis

17.30 Uhr.
Chormusik wird geboten: Canti Nova Chor
Spielort: 1. Auftritt Kratt KG, Eingang Ostseite um 14.30 Uhr. anschl. an verschiedenen Orten in der Altstadt und auf der Seemeile.
Gemischter Chor Radolfzell
Spielort: ab 13.00 Uhr an verschiedenen Plätzen in der Altstadt und auf der Seemeile.
Gesangs-Ensemble »Zell-a-capella«
Spielorte: an verschiedenen Plätzen in der Altstadt und auf der Seemeile.

Folgende Straßenmusikanten werden aktiv:
Handörgeli-Quartett aus Friedingen
Erstmals in Radolfzell
Spielort: Schützenstraße bei SWARS von 12.30 bis 14.30 Uhr.
»Duo Harfenspiel«
Spielort: Ecke Post-/Kaufhausstraße von 13.00 bis 17.00 Uhr.
»Kolibris«
Ein erfolgreiches Quartett aus Binningen
Spielort: Poststraße bei Foto Huber von 13.30 bis 17.00 Uhr.



Es darf auch etwas ausgefallener sein, wenn Straßenmusikanten ihr Können zeigen.

Saxofon und Geige – Valentin und Julius Schmid
Spielort: Poststraße bei Fa. Brugger von 12.30 bis 17.30 Uhr.
Akkordeonsolist Matthias Profit aus Radolfzell
Spielort: Seestraße gegenüber Elektro Wagner von 13.30 bis 17.00 Uhr.
Flöte – Luca Schwenger
Spielort: Seestraße vor Schmuck Pomrehn von 12.30 bis 14.00 Uhr.
Flöte und Akkordeon Anna-Liesia u. Malina Dittrich
Spielort: Seestraße vor Schmuck Pomrehn ab 14.30 Uhr.

Solist mit Schlagzeug, Cajon und Glockenspiel Mario Lomatsch aus Allensbach
Spielort: Marktplatz vor Österreich. Schlösschen von 13.00 bis 16.00 Uhr.
Gitarre und Gesang – Matthias Godart
Spielort: Kaiserpassage von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Besondere Musikgruppen: Die »Schlegele-Kings« – bekannt aus Funk und Fernsehen
Spielort: Kaufhausstraße ab 13.00 Uhr.



Eine breite Musikalette erwartet die Besucher auch in diesem Jahr bei »Musik uff de Gass«.

PAPIER & CO

 Inh. Iris Bromund
 Höllstraße 1 – 78315 Radolfzell
 Tel. 0 77 32 / 97 05 60
Sie haben schon Termine für 2010?
 Wir bieten eine Riesenauswahl an Kalendern.
 Besuchen Sie unseren Kalendershop von Brunnen.
 Auf Ihren Besuch freut sich das Team von Papier & Co.

RESIDENZ-APOTHEKE
Viel Spaß beim verkaufsoffenen Sonntag

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net

am 6. Oktober
 ... können Sie den weichsten Schuh der Welt entdecken ...
 Wo? ... hier!
HAFNER SCHUHE
 SEESTR. RADOLFZELL

seemaxx.
 Factory Outlet Center Radolfzell

GERRY WEBER OUTLET
JETZT NEU
 seemaxx Factory Outlet Center
 Schützenstraße 50 · 78315 Radolfzell
 www.seemaxx.de
 Geöffnet: Montag - Samstag 10.00 - 19.00 Uhr

Viel Spaß beim verkaufsoffenen Sonntag in Radolfzell und dem Büllefest auf der Hörli wünscht Ihnen Ihr Anzeigenberater-Team für Radolfzell
Wochenblatt

 Frank Obermeier
 Tel. 0 77 32 / 990 977
 f.obermeier@wochenblatt.net

 Heike Blessing
 Tel. 0 77 32 / 990 944
 h.blessing@wochenblatt.net
 h.obermeier@wochenblatt.net

Zum verkaufsoffenen Sonntag auf alle Puky-Roller 20% Rabatt und Weiteres: Auslaufmodelle (Fahrrad) teilweise bis zu 30% reduziert.
ZWEIRAD MEES
 Verleih Reparatur
 Höllturmpassage 1
 78315 Radolfzell
 Tel. 0 77 32 / 28 28
 Fax 0 77 32 / 5 70 42
 info@zweirad-meess.de Inh. Bertram Pausch www.zweirad-meess.de

SCHIESSER Sonderverkauf
 05.10.-10.10.2009
50%
 auf den Outletpreis
 Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 10.00-18.00 Uhr
 Böhringerstraße 31 • 78315 Radolfzell

SCHIESSER

SMART SHOPPEN AM SEE · SMART SHOPPEN AM SEE · SMART SHOPPEN AM SEE · SMART SHOPPEN AM SEE
30% bis 70% Preisvorteil
 Mo - Sa, 10 - 19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstraße 50 · 78315 Radolfzell · Tel +49 (0) 7732-940 999 30
 TOMMY HILFINGER Reebok MEXX GERRY WEBER
 SCHIESSER CAMEL ACTIVE CALAMAR pino cardin OTTO KERN KOS
 DOCKERS TOM TAILOR felina SCHLOSSBERG CHEVY MILANO

MODE SONJA
 Seestraße 61
 78315 Radolfzell
 Fon 07732 - 57890
 Fax 971625



Vertrauen in den Standort

Radolfzell (li). Radolfzell lebt vom inhabergeführten Facheinzelhandel. Das Vertrauen in den Standort ist wichtig. Und Zukunftsvisionen gehören wie unternehmerischer Mut dazu. Das hat in diesem Jahr Rita Krall bewiesen, als sie »Adora Mode« im April an der Seemeile eröffnet hat. Bei ihr gibt es Mode von den Größen 34 bis 50. Sie versteht den Raum, das Geschäft aber auch als Aktionsfläche, als Chance, sich auch noch mit anderen Themen zu beschäftigen. Letzten Samstag hat sie noch die neue Mode in ihrem Laden präsentiert. Im Herbstprogramm wird sie Feng Shui als Thema aufgreifen, die Frage nach der richtigen Farbe stellen und im Oktober auch einen Astro-Tag anbieten. Lesungen wird es im November und Dezember geben, auch mit Lyrik. Die

Kunden müssen sich wohlfühlen im Geschäft. Die Kommunikation mit den Kunden steht im Mittelpunkt, wenn es um den Wohlfühlfaktor geht. Internationale Marken, Eleganz und einfach Ausgefallenes zum Angebot der großen Ketten sind Begriffe, die für die Geschäftsphilosophie von Rita Krall stehen. Dazu gehört natürlich auch der Name Adora, der international ist – und aus dem Lateinischen kommt: Anbetung, Verehrlichkeit, Bewunderung. Da spricht dann die Mode ein gewichtiges Wörtchen mit. Und was werden die Töne für die kommende Modedesign sein? Lila sei absolut gefragt, ebenso Pink. Und dann die ganzen Beerenfarben, sagt Rita Krall. Aber zum Beispiel auch Petrol, Grau oder Rot. Und selbst Grün kommt sehr stark.



Rita Krall ist vom Standort Radolfzell überzeugt und expandierte dieses Jahr an der Seemeile.



Kunst mit Kürbissen gibt es in Radolfzell zu bewundern.



Das wünschen sich alle bei »Musik uff de Gass«: Ein herrlicher Herbsttag mit Blick auf das Münster.



Das Büllefest ist ein Ereignis mit besonderem Flair. swb-Bild: pud

»Bülle-Zopf« als Markenzeichen

Iznang (mk). Alljährlich am ersten Sonntag im Oktober steht ein Ortsteil der Gemeinde Moos ganz im Zeichen der Bülle, wie die Zwiebel auf der Halbinsel Höri genannt wird. Im 33. Jahr seines Bestehens ist Iznang am 4. Oktober zeitgleich mit »Musik uff de Gass« in Radolfzell Austragungsort der farbenprächtigen Zwiebel-schau: An rund 40 herrlich dekorierten Ständen werden die Höribewohner nach dem Gottesdienst bis etwa 18 Uhr ihre beliebten Erzeugnisse feilbieten. Tausende von Menschen zieht dieses Ereignis Jahr für Jahr an. Markenzeichen des Festes ist der kunstvoll geflochtene Bülle-zopf, der in vielen Variationen zu sehen sein wird. Die Vorbereitungen laufen schon seit Wochen auf Hochtouren. Aber auch Trockenblumen, Kürbisse, Obst und Gemüse ziehen kunstvoll arrangiert die Blicke auf sich. Ebenso ist für das leibliche Wohl ganz im Zeichen der Zwiebel

gesorgt: Die örtlichen Vereine bewirten die Gäste mit herbstlichen, rustikalen Köstlichkeiten wie der »Büllesuppe«, der »Bülledünne« oder frisch gebackenem »Büllebrot«. Schließlich ist die Höri-Bülle etwas Besonderes. Sie zeichnet sich vor allem durch ihren milden Geschmack aus. Anders als andere rote Zwiebeln färbt sie nicht und ist insgesamt hellfleischiger als diese Sorten. Mit von der Partie sind auch in diesem Jahr wieder die Jumelage-Partner aus Bourget Du Lac. Sie bieten Käse, Wein und andere Köstlichkeiten aus den Savoyen an. Großparkplätze sind an den Ortsrändern ausgeschildert. Wer ganz ohne Stress mitten ins Fest gelangen möchte, kann den Buspendelverkehr nutzen, der die Gäste von 9 bis 18.30 Uhr vom Bahnhof Radolfzell nach Iznang bringt. Zusätzlich verkehrt das Kursschiff von Iznang nach Radolfzell an diesem Tag im Halbstundentakt.

ADORA mode Rita Krall

Events im Oktober in Adora Mode Radolfzell

- 2. Oktober 19.30 Uhr – Modenschau + Feng Shui
- Tägliche Bodenseebilderausstellung von Erika Ebinger
- 17. Oktober – Astrologie - Informationstag

Büllefest in Moos-Iznang

Am Sonntag, den 4. Oktober 2009, feiert die Vordere Höri in Moos zum 34. Mal ihr schon zur Tradition gewordenen »Büllefest«. Angeboten werden kunstvoll gebundene Bülle-Zöpfe, Blumengestecke und sonstige kunsthandwerkliche Produkte aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen.



Die Vereine verwöhnen Sie mit frischer Bülle-Dünne, Büllebrot, Büllesuppe, Schlachtplatten, Schäufele, Schupfnudeln, Fisch, Suser, Wein, Bier und anderen rustikalen Köstlichkeiten. Ein Dorffest rund um die Bülle (Zwiebel), überdachte Bewirtung, Musik und Büllefest-Quiz.



Beginn 10 Uhr, bei jeder Witterung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Sonntag in Moos-Iznang.

Bus- und Schiffspendelverkehr ab Radolfzell Bahnhof / Hafen – Iznang 9 – 19.00 Uhr

SAISON-Finale! 30. 9. bis 4. 10. '09

MIT VIELEN AKTIONEN RUM UM'S RAD

HELM-AKTION
*Bei Kauf eines neuen Helmes erhalten Sie 10,- € für Ihren alten Helm.

10,- € für den alten Helm*

TRIKOT-AKTION
Sommertrikots bis zu 50% reduziert. Holen Sie sich das perfekte SPINNING-Outfit.

50% BIS ZU reduziert

HERBST/WINTER KOLLEKTION
von Castelli ist eingetroffen. Sichern Sie sich gleich die besten Outfits.

60% BIS ZU reduziert

FLOTTEN - VERKAUF
Wir verkaufen unsere Vorführ- und Testflotte. E-Bikes und MTBs von HERCULES PEGASUS RIXE BULLS

120,- € AB

TOLLE EINZELSTÜCKE
Schnäppchen-Alarm Einzelstücke radikal reduziert. Schauen Sie nach dem Traumrad!

50% BIS ZU reduziert

Joos BULLS CUBE SCOTT FOCUS HERCULES RIXE PEGASUS

www.wochenblatt.net

Einladung

Wir machen Trends!

SAUM & VERBAHN

Besuchen Sie jetzt unsere neu gestalteten Räume!

DIEZ

Hansjörg Diez
Bismarckstr. 2 + 4
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 20 65

am 6. Oktober

... können Sie den weichsten Schuh der Welt entdecken ...

Wo? ... hier! →

HAFNER SCHUHE
SEESTR. RADOLFZELL

Sehen, was die automobile Welt bewegt!

Die Autoshow auf dem Marktplatz in Radolfzell Musik uff de Gass am Sonntag, 4.10.2009

Renault Blender, Peugeot Reule
Mercedes Benz Südsterne-Bülle, Opel Schönenberger,
Mitsubishi + Peugeot Fritschi & Leiber, Ford Ernst + König,
Volkswagen Graf Hardenberg



allemanische
Dialektik

Irgend en Schpleen hot jeder, en große oder en kläne. Manche hond mehrere und denn giits no ä paar, die sind so voller Schpleen, dass die andere saged, »der hot on« oder sie saged, »den hot's.« En Schpleen ka ä wunderbare Sach sei und ehrlich gseit, i mecht ohne Schpleen garit lebe. I honu ä paar und on u de schänschte isch mei Rummuelerei i de Gschicht vu unserm Ländle, vu unserm Baden-Württemberg, wie des mol entschante isch under dane Zähringer Herzög, so ume 1100 rum. Do hot's u die Markgraf vu Baden gäbe, die »Hermänner,« und mi intressiert vor allem seller Hermann V. Markgraf von Baden, wo anno 1242 gschtorbe isch. Etz giits beschtimmt wieder sortige wo moned, wa goht den alte

Simpel en Markgraf Hermann a, wo scho so lang dot isch, mer hot doch hüt andere Sorge und Probleme, als i dem alte Züg umeschtochere. Sell scho, aber i mecht all meh devu wisse, wie mir Badenser mit de Schwobe verwandt sind und i kumm all meh dehind, dass mir no enger zämmgehört, wie leibliche Gschwischer und dodemit isch alles badische und schwäbische Gejomme und der in de Bolidik, in Presse, Funk und Fernsäeh immer wieder neu aufitichte Gegeesatz zwische Badenern und Schwaben en absolute Schofschweif. Des hot au de Schtuegeter Gerhard Raff neilich gschriebe und er hot meh als Recht. Der hot en Aufsatz gschriebe »Badische Braut bringt Stuttgart als Mitgift in die Ehe« Äbe durch den Aufsatz bin i uf den Markgraf Hermann kumme, des war nm.ich de Vadder vu de Markgräfin Mathilde vu Baden, wor vor 750 Jahr gschtorbe isch. Ihr Vadder, äbe seller Markgraf Hermann V. gilt nämlich als de Gründer der »altbadischen« Schtadt Stuttgart. Etz emol ganz ehrlich, wer hett au des fir meglich galte, dass vor rund 1900 Jahr en Badenser Schtuegeter gründet hot! Und wo sei Töchterle, äbe selle Mathilde vu Baden gehirote hot, nämlich den us Beutelsbach schtammenden Graf

Ulrich I. wo uf de Burg Wirtemberg sein Sitz ghet hot, do hot de Vadder hot sein Töchterle als Mitgift des badische Schtuegeter mitgäbe und so isch des Schtuegeter schwäbisch, also Wirtembergisch wore. Wer's it glaubt, der soll i de Gschichtsbücher vu Baden-Württemberg nochschlage. Fir mi war des jedefalls neu. I de Schtifskirch in Stuttgart sind se beerdigt, d Mathilde und ihren Württemberg nöcher kenneleert, no moß mer sich ufen mords Durand erichte. Mer hot ihm scho wüesch mitgschpielt, dem alte Herzogtum Alemannien-Schwaben. Wa ide Glanzeit vu dem Stauer Friedrich II. zämmekumme isch, des hot me im Lauf vu de Gschicht jämmerlich verhackschüttet unter Baden, Württemberg, Bayern, Franzose, Liechtensteiner, Österreicher und Schweizer. Bliche isch unser Ländle, mit sinere großartige Gschicht und äne Gschwischer Schwobe und Badenser mitere jeweils massive Anzahl vu Altbachene, wo moned, mer moß sich unbedingt gegesiegt it leide künne. Debei sottemer enand möge – und wie!

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Wald- eckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenerschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenerschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebeltschule.

NATURFREUNDE

Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am Do., 1.10., um 14 Uhr zum Seniorenmittag in der Begegnungsstätte.

POPPELE-ZUNFT

Der Oktoberstammtisch zusammen mit den Stockacher Zimmern findet am Fr., 2.10., um 20 Uhr in der Zunftschür statt.

BOHLINGEN

SV
Abteilung Volleyball: Folgende Heimspiele werden in der Aachtalhalle ausgetragen: Sa., 3.10., 15 Uhr, Herren 1 Landesliga, SV Bohlingen 1 - TV Spaichingen; SV Bohlingen 1 - TG Tuttingen. So., 4.10., 11 Uhr, Damen 1 Verbandsliga, SV Bohlingen 1 - USC Freiburg 2; SV Bohlingen 1 - USC Konstanz 2.

RIELASINGEN

KOLPINGSFAMILIE

Eine Vorstandssitzung findet am Mo., 12.10., um 20 Uhr statt. Thema: Pater-Kleinwächter-Fest.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Wanderung auf dem Bodanrück steht am 7.10. auf dem Programm. Treffpunkt: 14 Uhr Rathaus Rielasingen. Info: Ehepaar Trautwein, 07731/23401.

SKI-CLUB

Skigymnastik bietet der Ski-Club Rielasingen mit Gymnastik, Kraft-/Ausdauertraining am Mo., 5.10., 19.30-20.30 Uhr, im Gymnastikraum der Scheffelschule Rielasingen (neben Kindergarten) an. Eingang auf der Nordseite über die Niedergasse, Parkplätze vorhanden. Mitglieder und Nichtmitglieder sind dazu eingeladen.

Brand in Südstadt

Singen (swb). Vermutlich durch einen technischen Defekt geriet am Montagmorgen vergangener Woche kurz vor 10 Uhr in der Rielasinger Straße eine Spülmaschine in Brand. Eine zufällig vorbei gekommene Frau entdeckte den Brand im ersten OG und versuchte diesen zu löschen. Auf Grund der starken Rauchentwicklung musste sie abgeben und verständigte sofort die Feuerwehr, die mit Einsatzleiter Egger wenige Minuten später am Einsatzort war. Unter Atemschutz konnte das Feuer schnell gelöscht und somit der Schaden in Grenzen gehalten werden. Die Feuerwehr war mit drei Fahrzeugen und 15 Mann im Einsatz. Mit vor Ort war der Rettungsdienst und die Polizei.

Kopfstoß gegen Polizisten

Singen (swb). Telefonisch wurde die Polizei am Sonntag, gegen 05.15 Uhr, zu einer Massenschlägerei vor einer Diskothek im Industriegebiet gerufen. Bei der Diskothek angekommen, stellten die Beamten fest, dass zwei kleine Personengruppen eine tätliche Auseinandersetzung hatten. Sofort schritten die Beamten ein und versuchten den Streit zu schlichten. Zwei junge Männer wurden aggressiv und leisteten Widerstand. Ein 18-Jähriger verletzte einen Polizeibeamten durch einen Kopfstoß. Ein anderer 18-Jähriger konnte nur mit Hilfe eines Polizeidienstes überwältigt werden.

KURZ & BÜNDIG

AWO-Clubprogramm: Oktober
Do., 1.10., 13-16 Uhr, Martina feiert Abschied u. offenes Angebot; Fr., 2.10., 10-12 Uhr Frühstücksklub; Mo., 5.10., 17-20 Uhr Kochen im Club; Di., 6.10., 13-14 Uhr entfällt Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Clubprogrammgestaltung für November; Mi., 7.10., 14-15.30 Uhr Kochen im Club. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Do. im Monat im Gasthaus Sternen, Schwarzwaldstr. 6, 78224 Singen. Beginn 18 Uhr. Rückfragen: Tel. 07731/43627.

JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs, Hegaustr. 60, im ehem. Fabrikgut, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, Spielen, Kickern, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafe besuchen. Öffnungszeiten: montags: 17-20 Uhr offener Treff mit Internetcafe für 12-18 J.; dienstags: 17-19 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige. freitags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18-Jährige. Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 790697 oder 0175-2267717 oder per Mail: jugend@rielasingen-worblingen.de.

AWO-Club: Offener Treff
Der AWO-Club ist ein Treffpunkt für Menschen mit seelischen Problemen. Wer sich alleine fühlt, mit seinen Problemen überfordert ist oder auch einfach gerne seine Freizeit in Gesellschaft verbringen will, kann in den Club kommen: Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr. Di.: 9.30-16 Uhr. Mi.: 9.30-17 Uhr. Do.: 9.30-16 Uhr. Fr.: 9-12 Uhr.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort führen Samstag von 9-15.30 Uhr für jedermann Bewerber aller Fahrerschuldklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung

nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelgstr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830

Malteser Hilfsdienste, Kaufhausstr. 46, Stockach, Tel. 07771/877503, Mo.-Fr. 9-12.30 u. Mo. u. Mi.: 13-16 Uhr. Beratung Essen auf Rädern, Versorgungsfahrten wie Friedhof-, Besuchs- und Begleitdienste.

Elterncafé im JUCA 60 alle 2 Wochen jeweils 1. und 3. Donnerstag im Monat um 16 Uhr. Kostenloser offener Erfahrungsaustausch für alle interessierten Eltern (Kinder können gerne mitgebracht werden). Ansprechpartner: Grudrun Breyer (Tel. 21657) und Sibylle Maier (Tel. 836126).

Stadtseniorenrat Sprechstunde
Am Di., 6.10., findet unsere monatliche Sprechstunde im Rathaus, Zimmer 12, von 10-11.30 Uhr statt.

Von PKW erfasst

Singen (swb). Am Sonntagmittag, gegen 14.40 Uhr, wurde in der Bahnhofstraße ein 18-Jähriger von einem Pkw erfasst. Der junge Mann war trotz roter Fußgängerampel auf die Fahrbahn gelaufen. Am Pkw entstand Sachschaden in Höhe von zirka 2.500 Euro. Der 18-Jährige wurde nicht ernsthaft verletzt, er kam noch einmal mit dem Schrecken davon



Nicht nur die Brandbekämpfung und Befreiung von eingeklemmten Personen nach Verkehrsunfällen ist die Aufgabe der Feuerwehr, sondern auch die Rettung von Personen in anderweitigen Notlagen. Im Rahmen einer Zugprobe rückte der 3. Zug der Feuerwehr Singen zu solch einer Rettung in eine Kiesgrube aus. Eine im Sand verschüttete Person galt es, mit Mitteln der im Rüstzug verlasteten Geräte und Werkzeuge zu retten. Ein herzliches Dankeschön für die hervorragende Unterstützung an die Firma Meichle + Mohr.

swb-Bild: pr

Jahrgang 1934/1935 trifft sich immer zum monatlichen Treff am 1.

Sportlerin für Leistungen geehrt

Singen /Stuttgart (swb). Im neuen Schloss in Stuttgart wurden durch Kultusminister Helmut Rau, Sportlerinnen und Sportler geehrt, die 2008 das Deutsche Sportabzeichen zum 30. mal oder häufiger erworben haben. Von der Jedermannsportgruppe Singen waren dies Rita Meixner für Ihre 40. und

Gisela Hentschel für die 35. erfolgreiche Prüfung. Rita Meixner (unser Bild) ist damit die zweite Singerin, die nach Marianne Weber (2006) die stolze Anzahl von 40 abgelegten Prüfungen aufweisen konnte. Ebenfalls 2006 erwarb ihr Ehemann Franz Meixner sein 40. Sportabzeichen.



Rita Meixner wurde in Stuttgart geehrt swb-Bild: pr

AWO mit Versammlung

Singen (swb). Der AWO Ortsverein Singen hält am Freitag, 16. Oktober, um 14.30 Uhr im Emil Sräga-Haus seine diesjährige Mitgliederversammlung ab. Auf der Tagesordnung stehen auch die Abstimmung über Wahl- und Geschäftsordnung, sowie Berichte vom Vorsitzenden und Kassierer. Außerdem werden Vorstand und Delegierte für die Kreiskonferenz neu gewählt.

Unfall mit Folgen Rollerfahrer verletzt

Singen (swb). Am Sonntagabend, gegen 17.30 Uhr, fuhr eine 18-jährige Frau mit ihrem älteren Roller auf der Kreisstraße von Überlingen a. R. in Richtung Rielasingen/Singen und kam auf Höhe der Kiesgrube bei Überlingen in einer leichten Linkskurve nach rechts von der Fahrbahn ab und stürzte auf dem Bankett. Die Rollerfahrerin und ihr 20-jähriger

Sozius zogen sich hierbei leichte Verletzungen zu, konnten aber das Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen nach ambulanter Behandlung wieder verlassen. Der unter den Leitplanken eingeklemmte Roller musste von einem Abschleppdienst geborgen werden. Am Roller entstand wirtschaftlicher Totalschaden in Höhe von zirka 1.000 Euro.